SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-[illegible]/379004259/2
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

16 La Scuffiara

Farsa

Musica

Del Sig.r D. Giacomo Insa

Sinfonia

Violini

Oboe

Corni

In Delasolre

Viola

Basso

Allegro Spiritoso

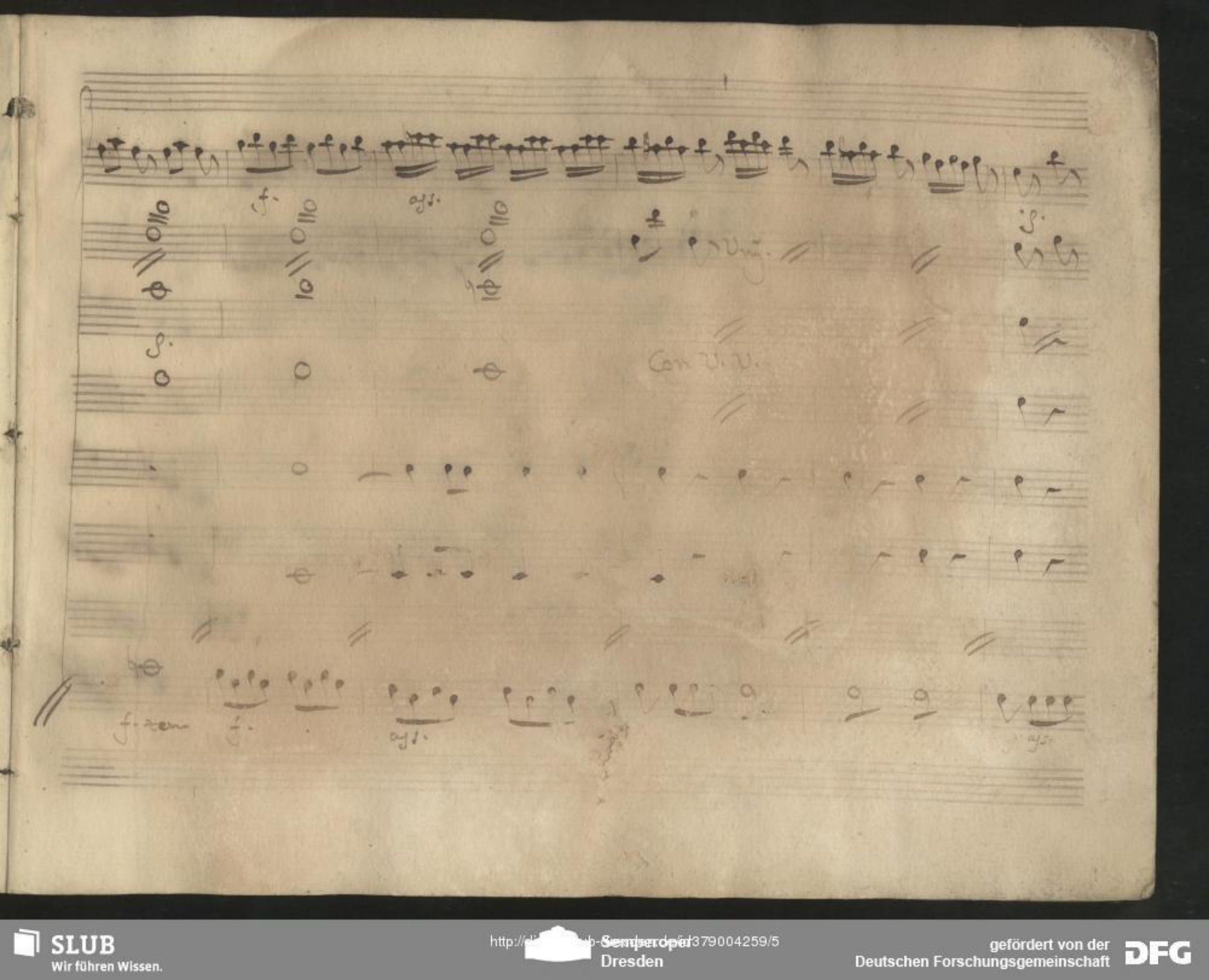
f.

cresc.

Unis.

simili

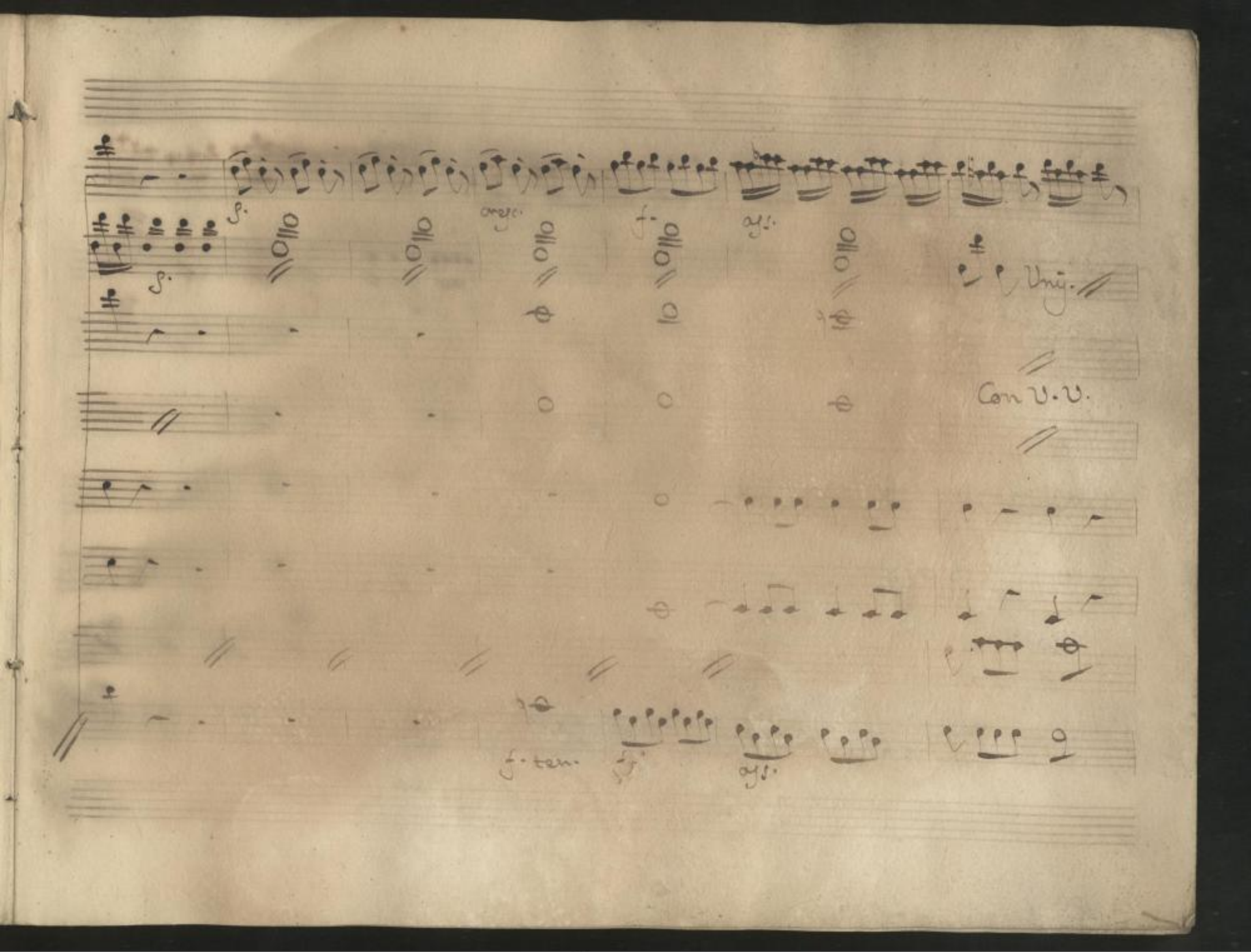
SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Soli

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379004259/6
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Unis.

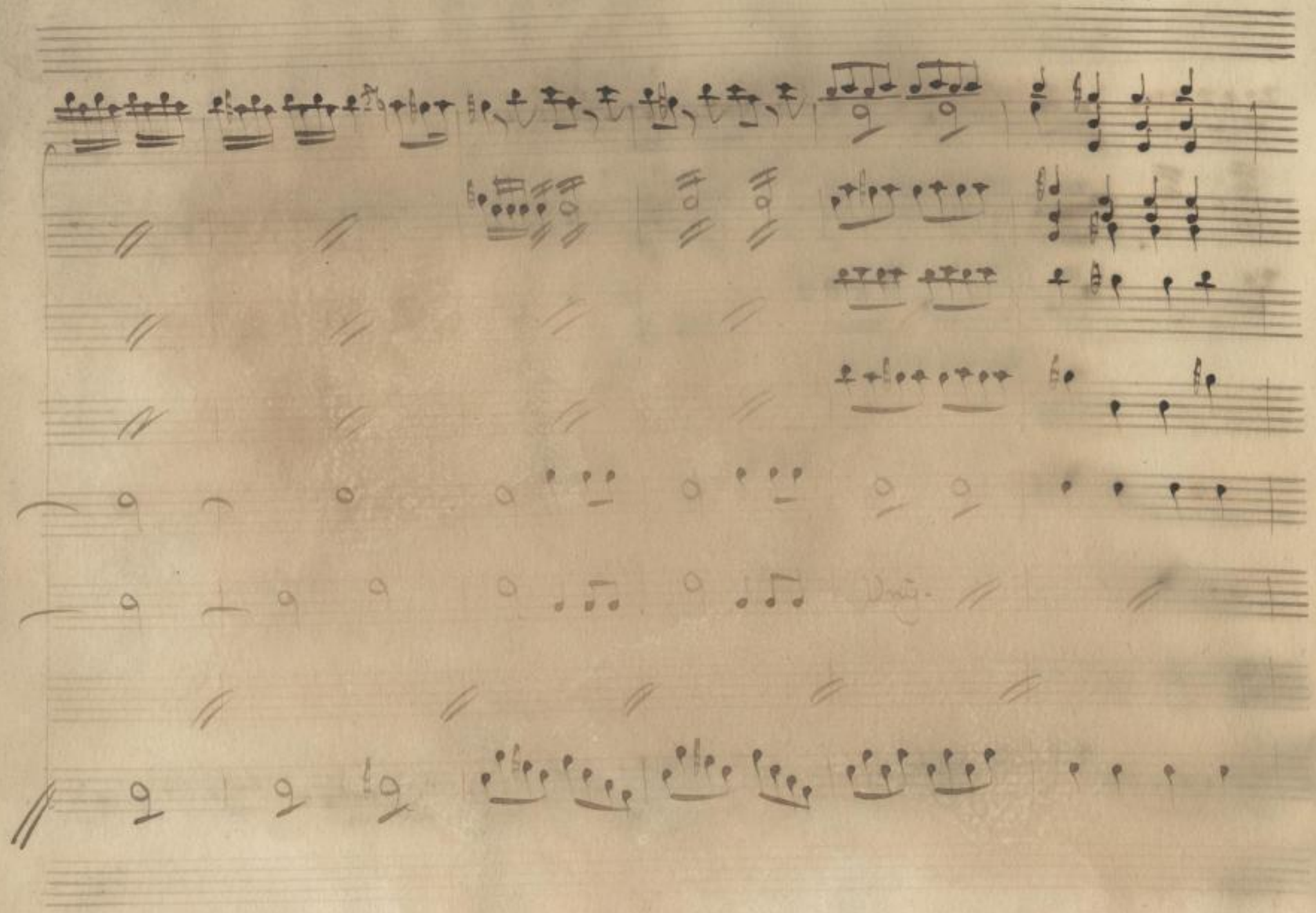
SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-Semperoper/379004259/8
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Unis.

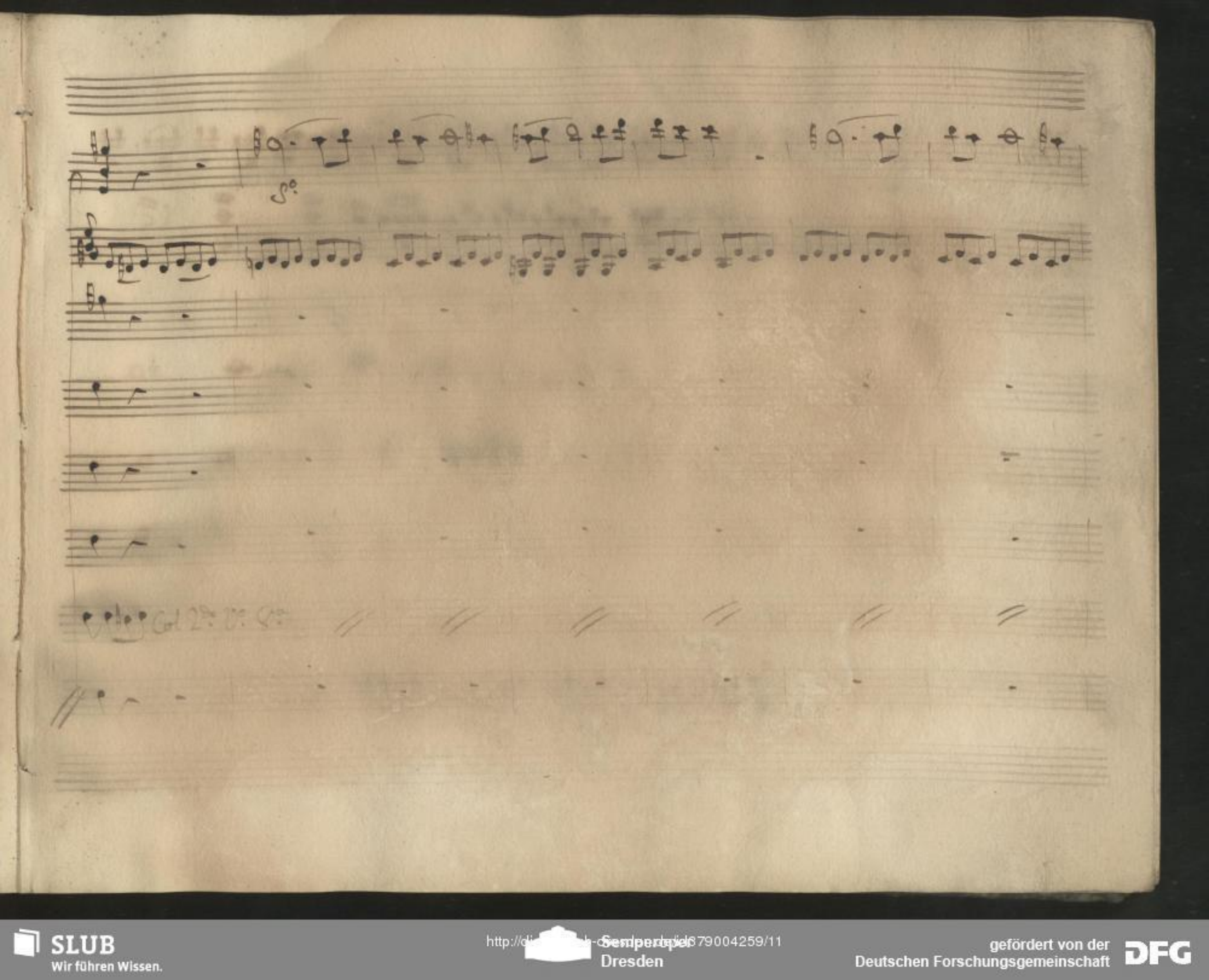
Col 1mo

Col 2o V.o

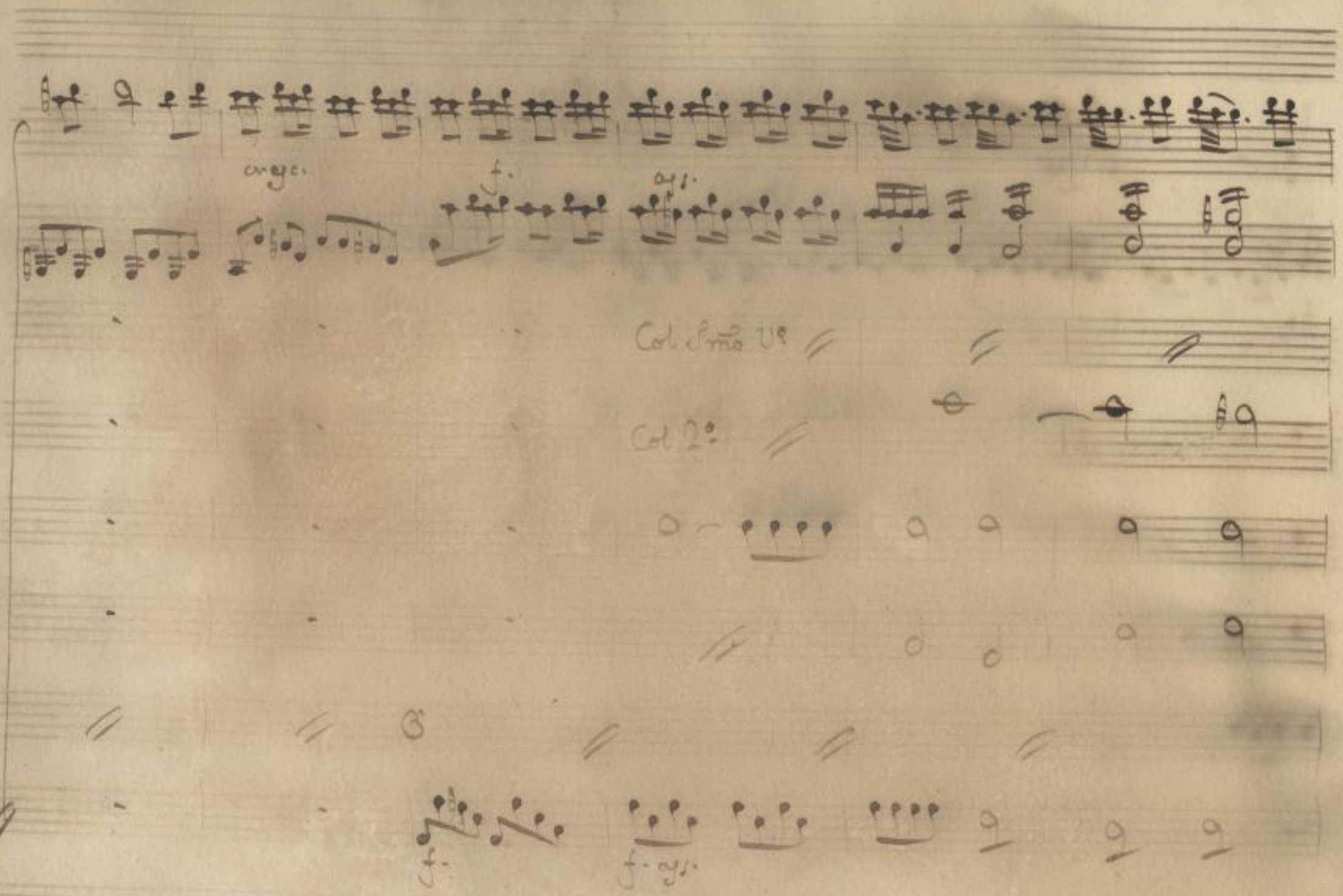
SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



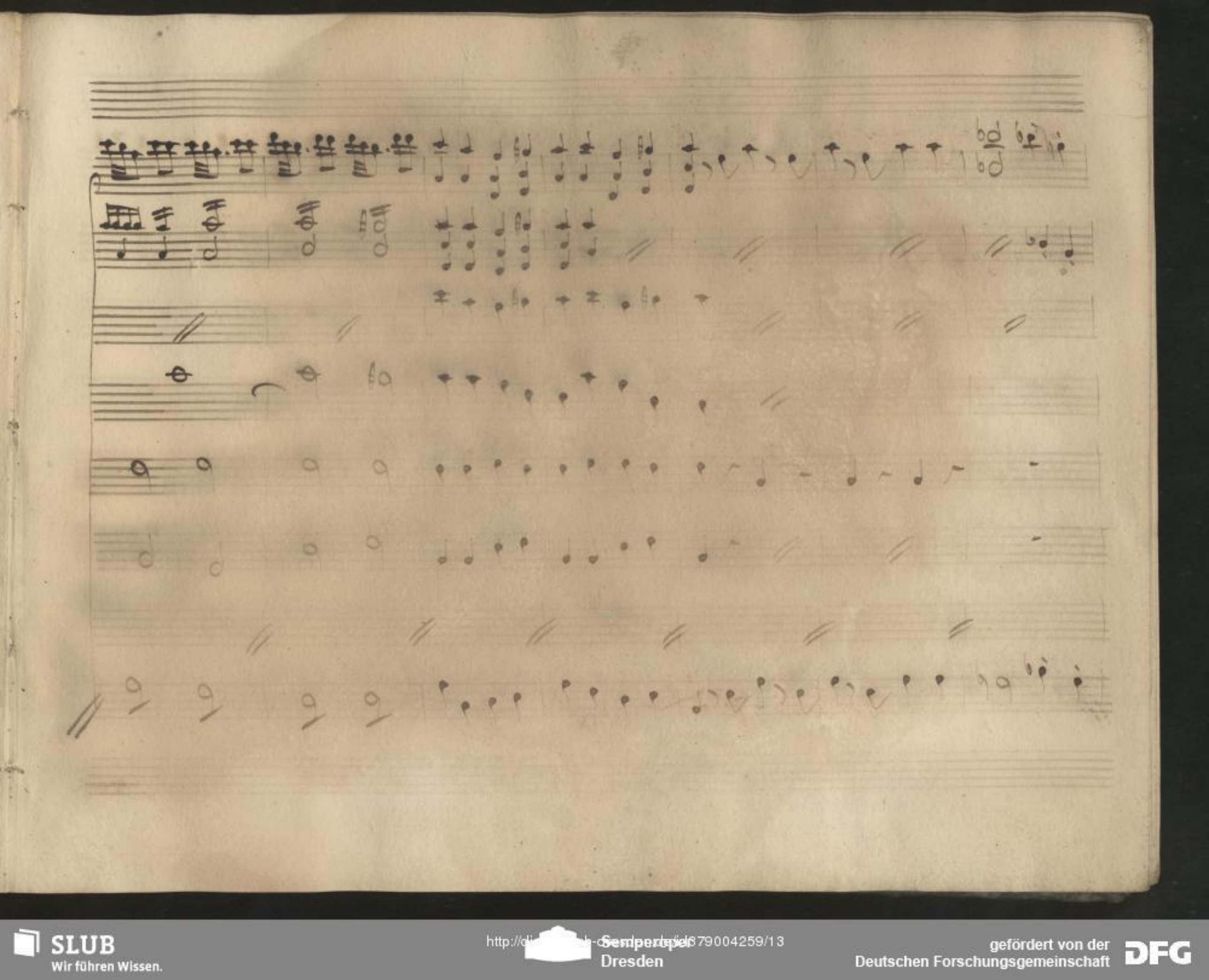
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/10
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



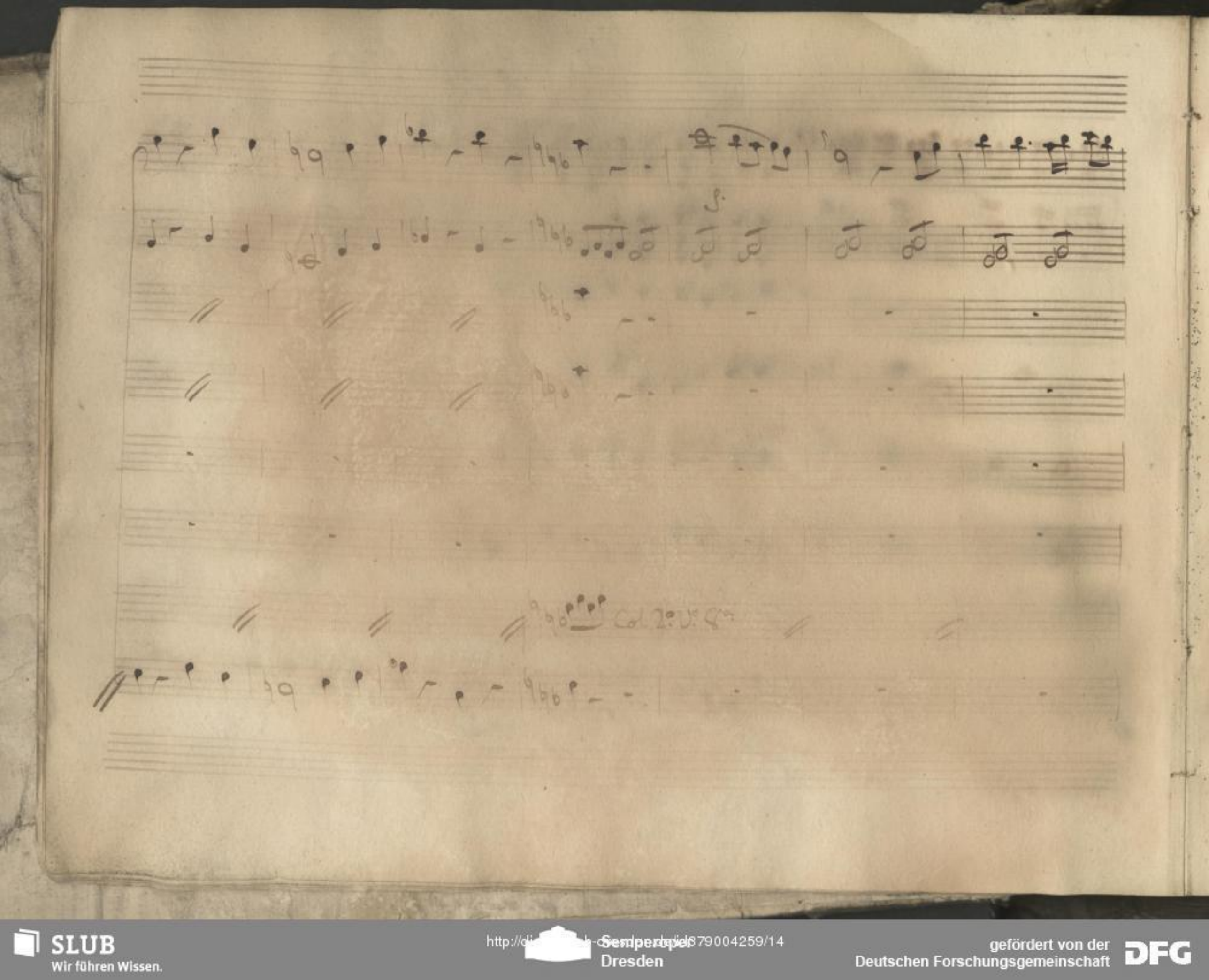
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/11
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



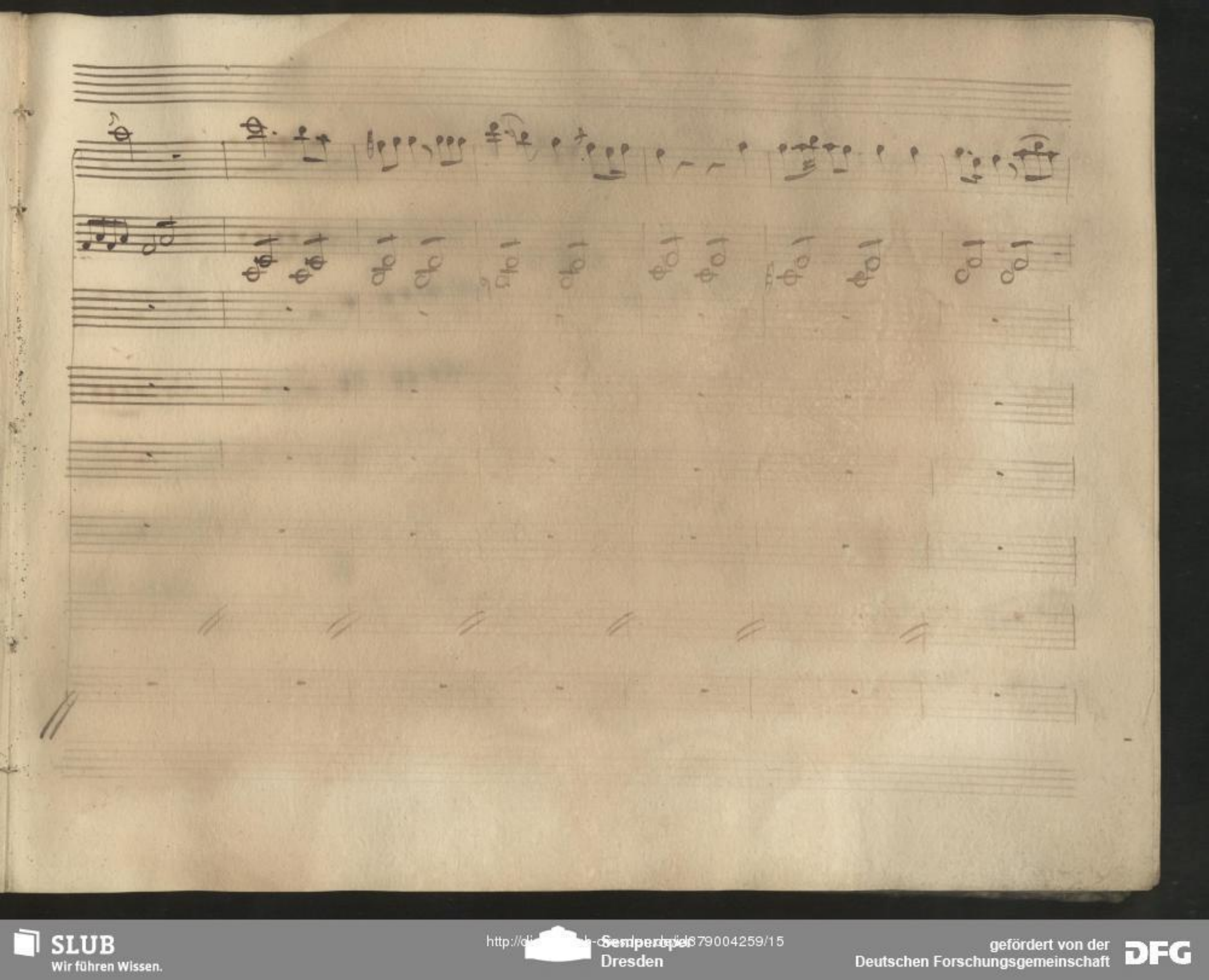
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/12
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



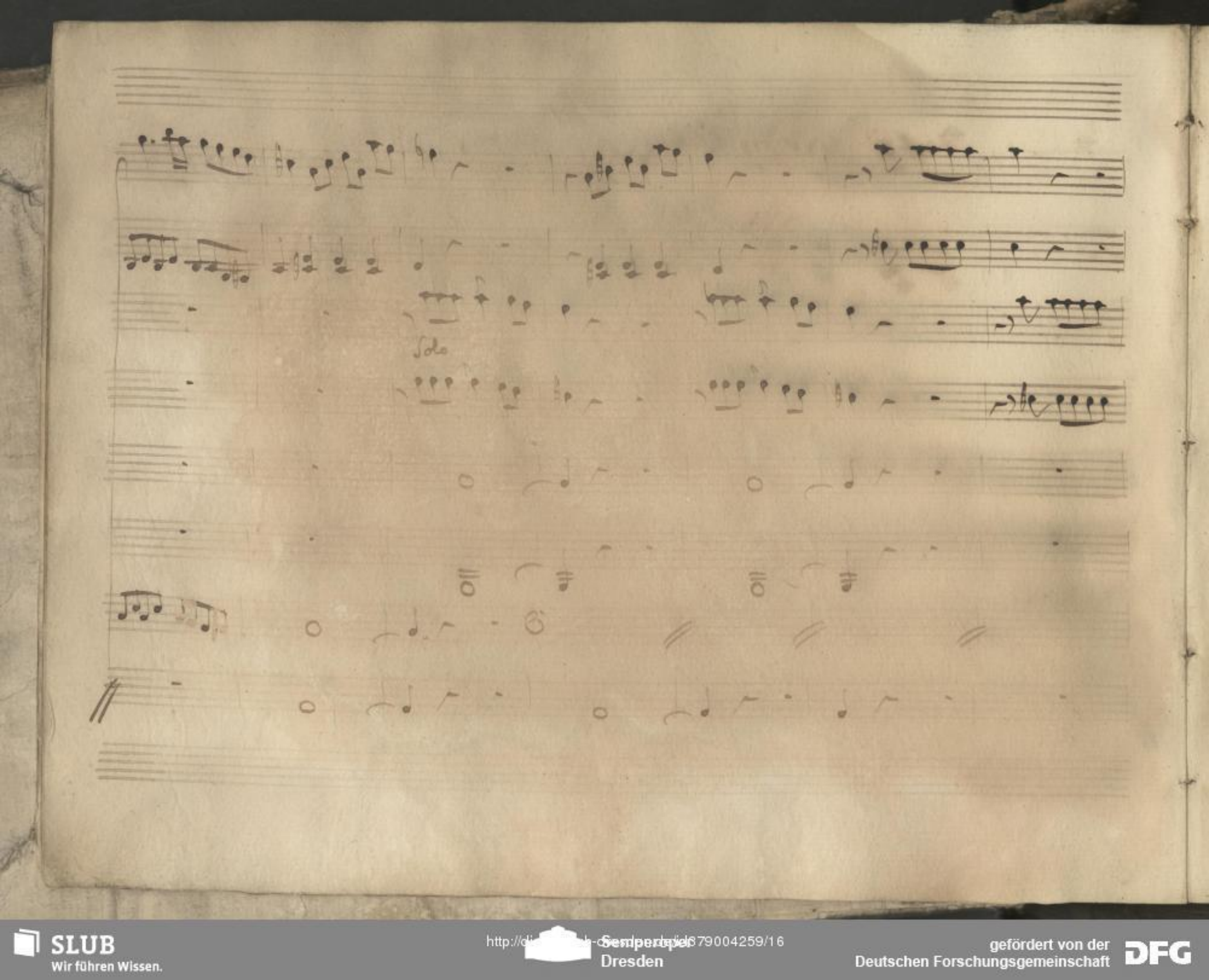
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



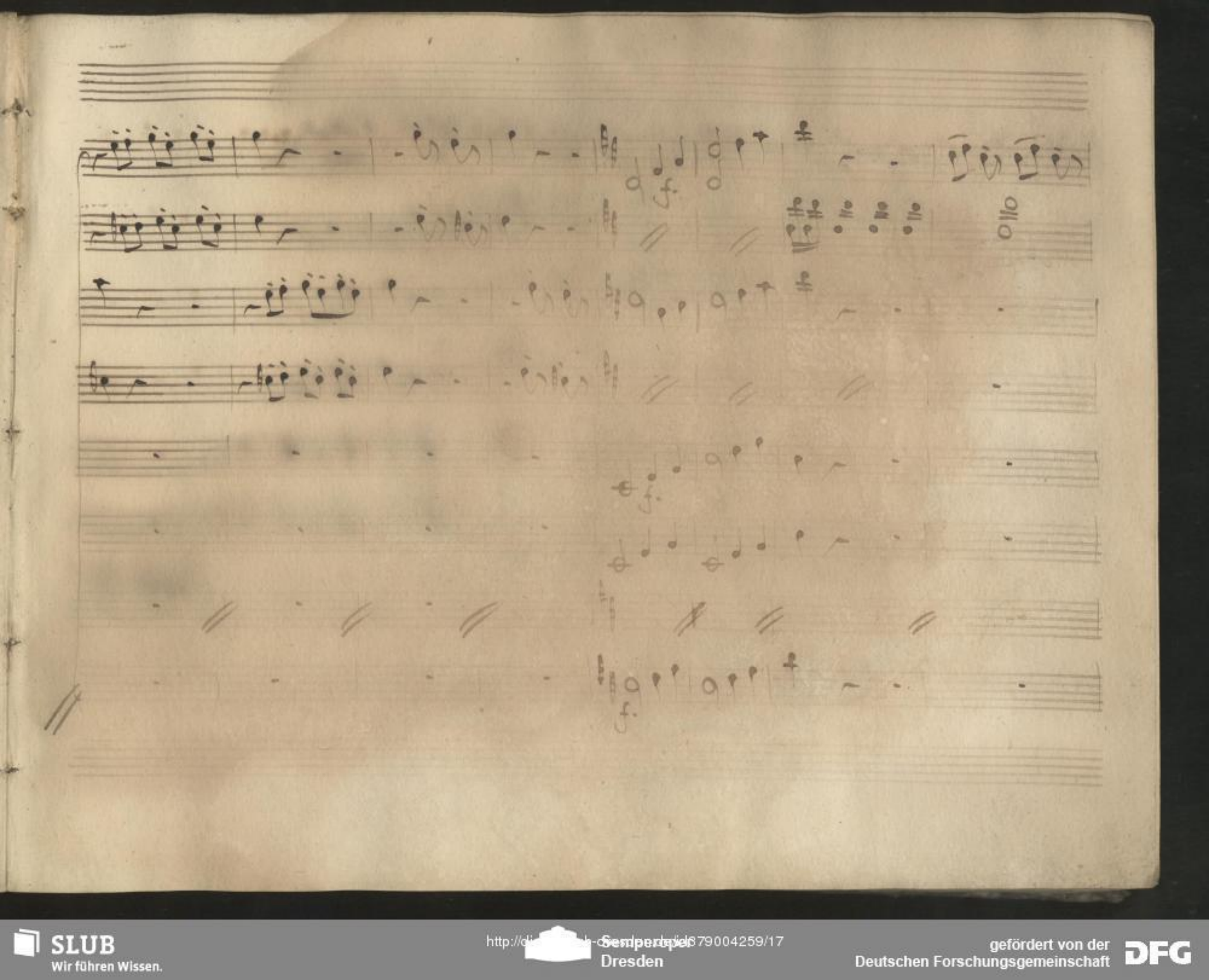
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/14
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



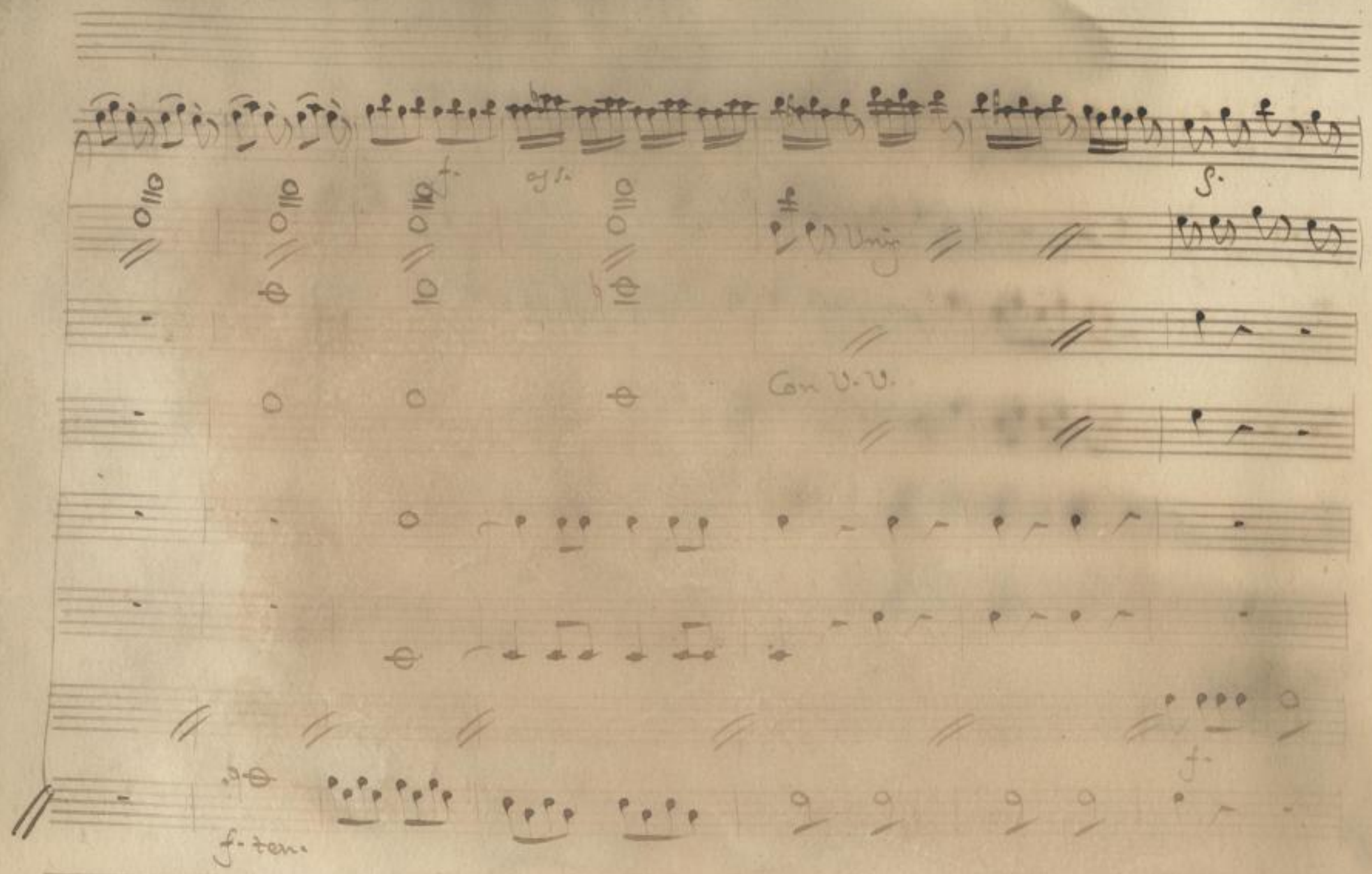
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/15
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



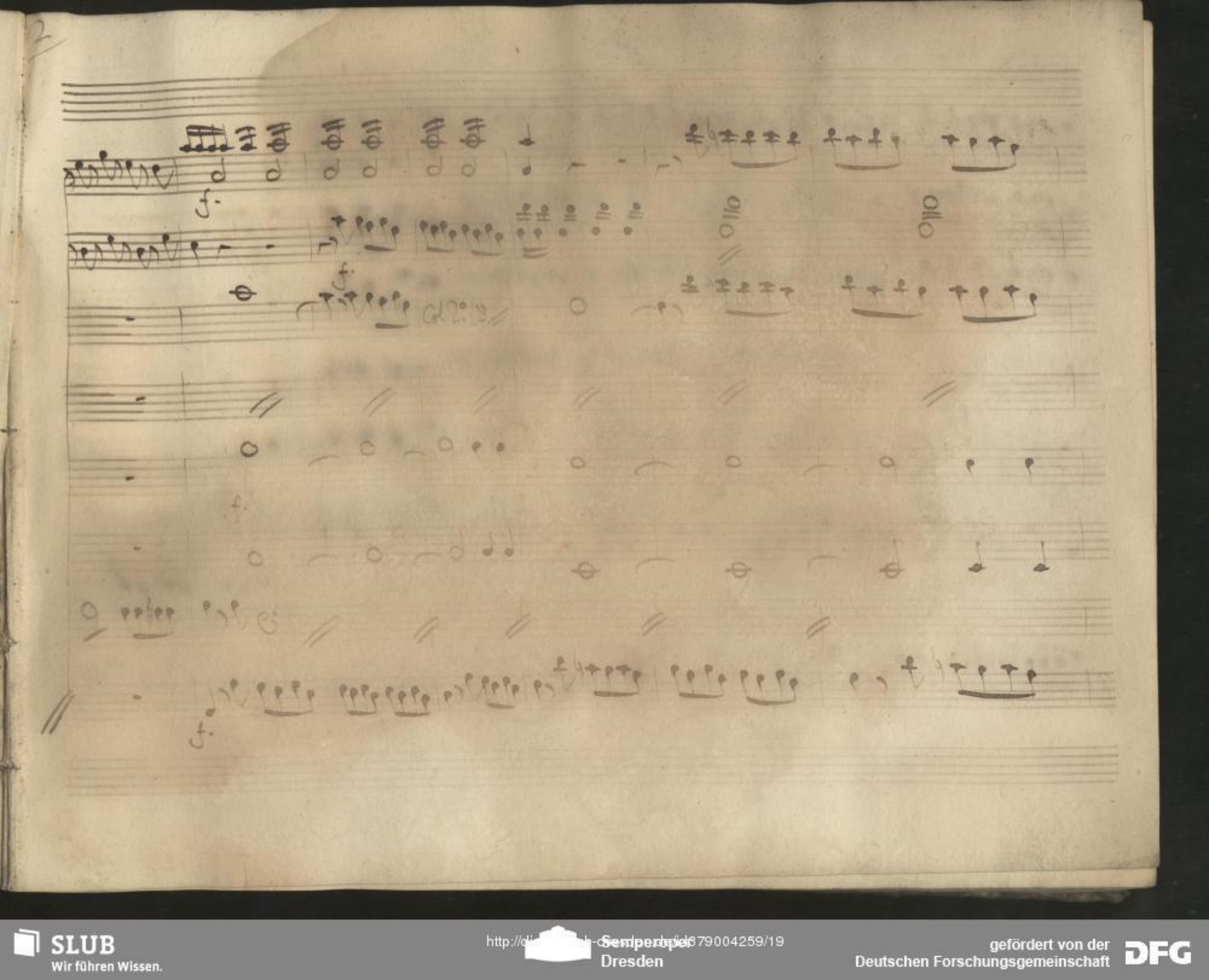
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



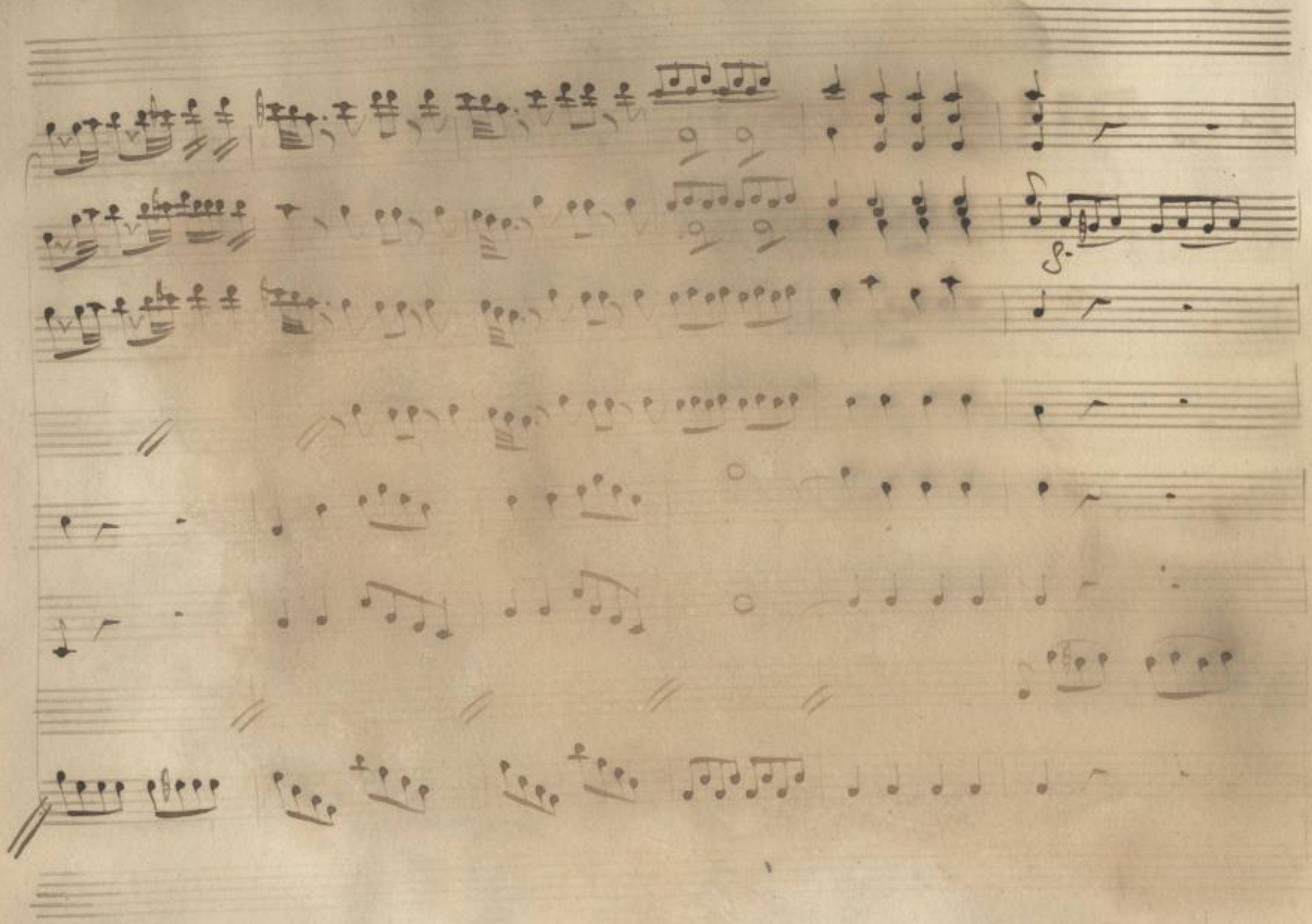
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/17
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



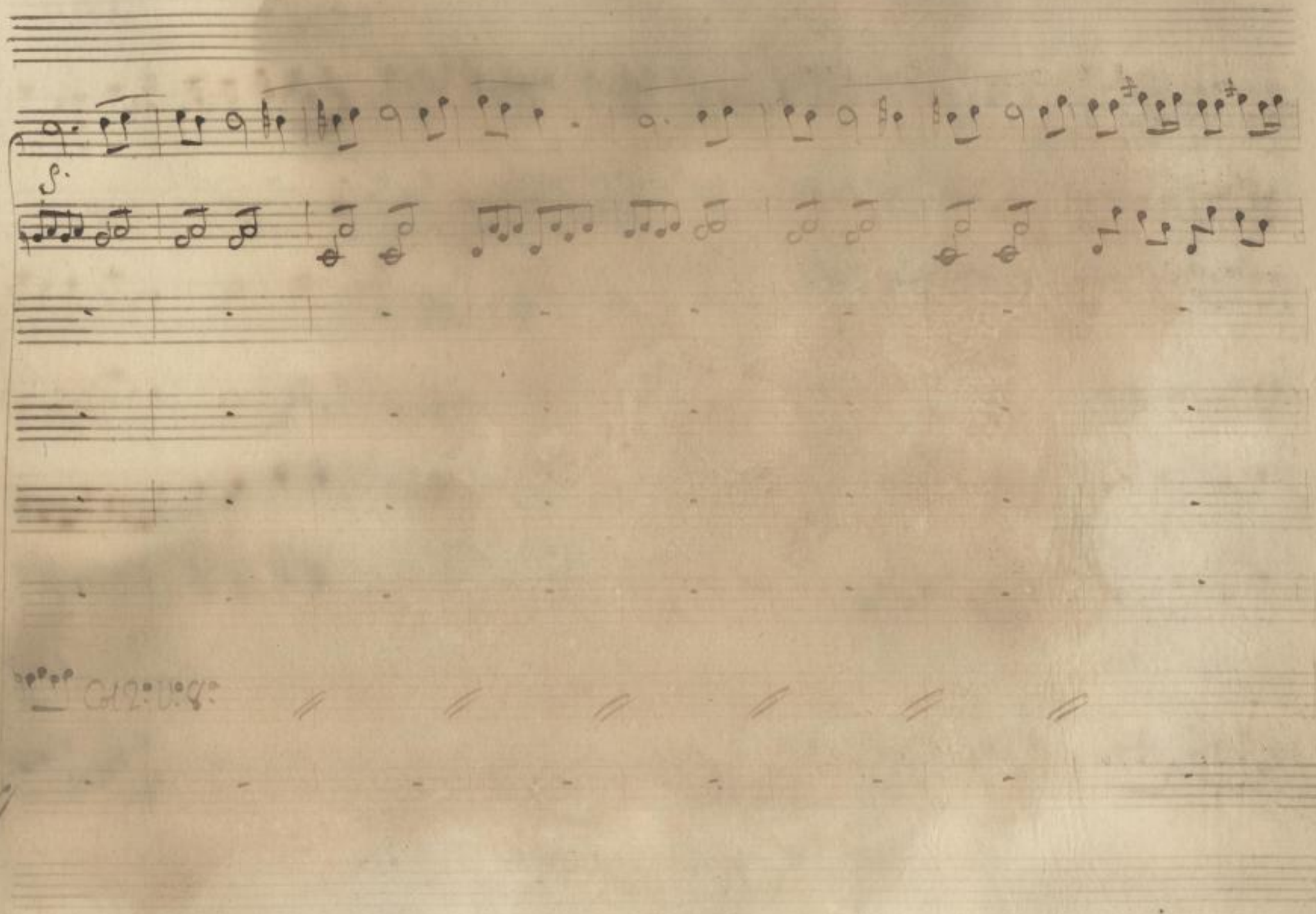
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/18
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



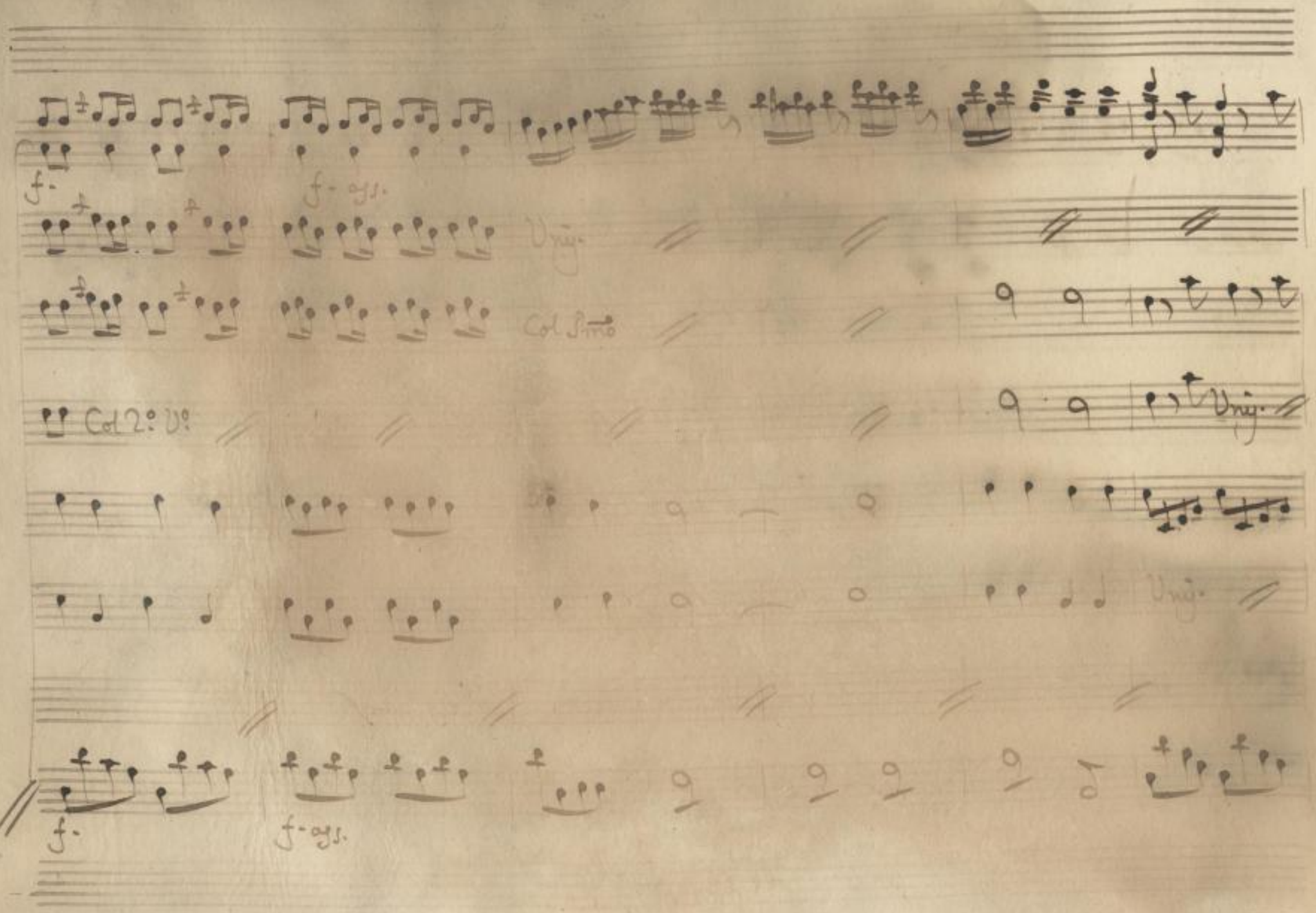
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/19
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



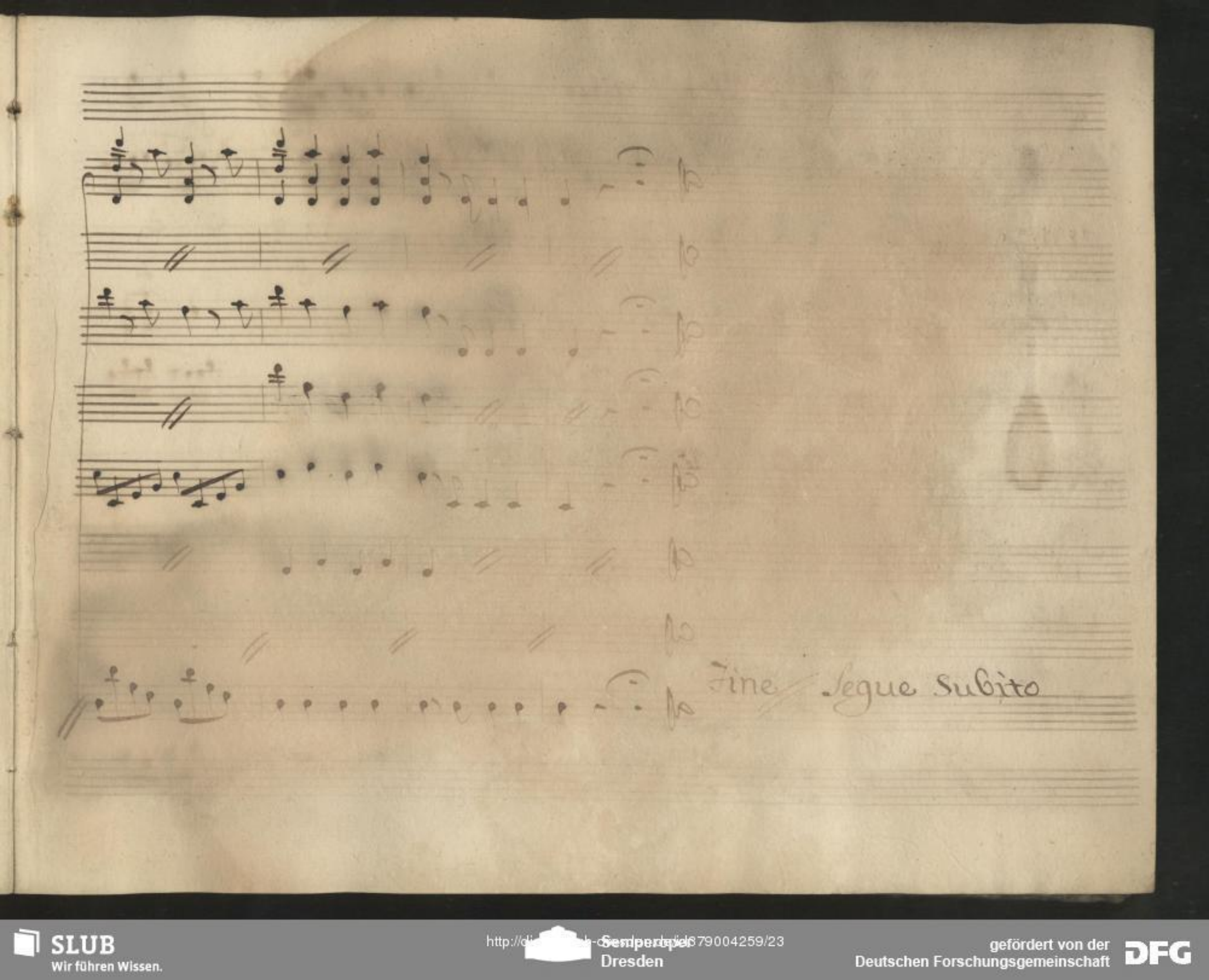
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/20
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/22
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Introduzione

Violini

Oboe

Trombe in Befà

Viole

Madama

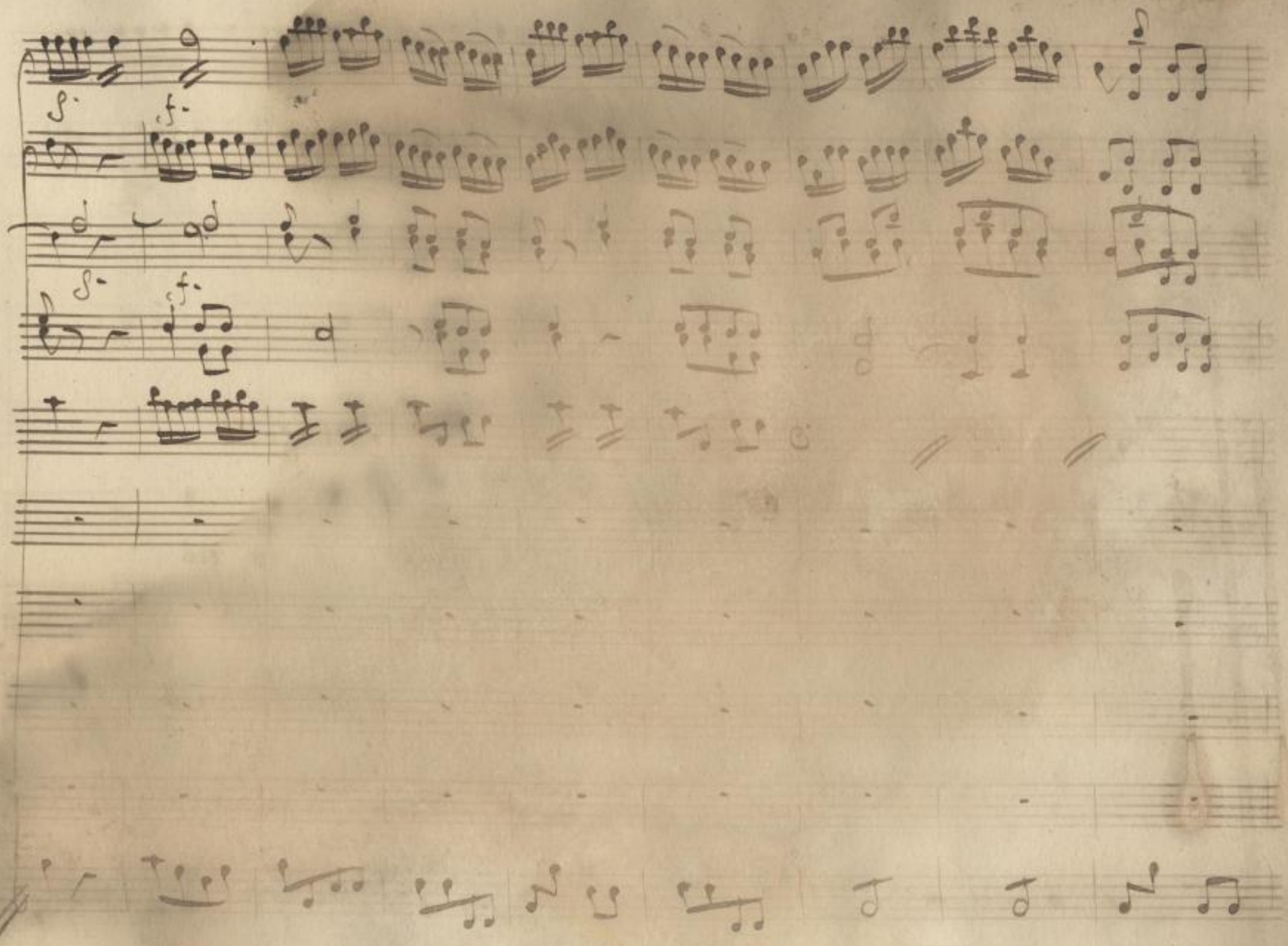
Pippa

Checca

Gianferrante Mitridate

Allegretto

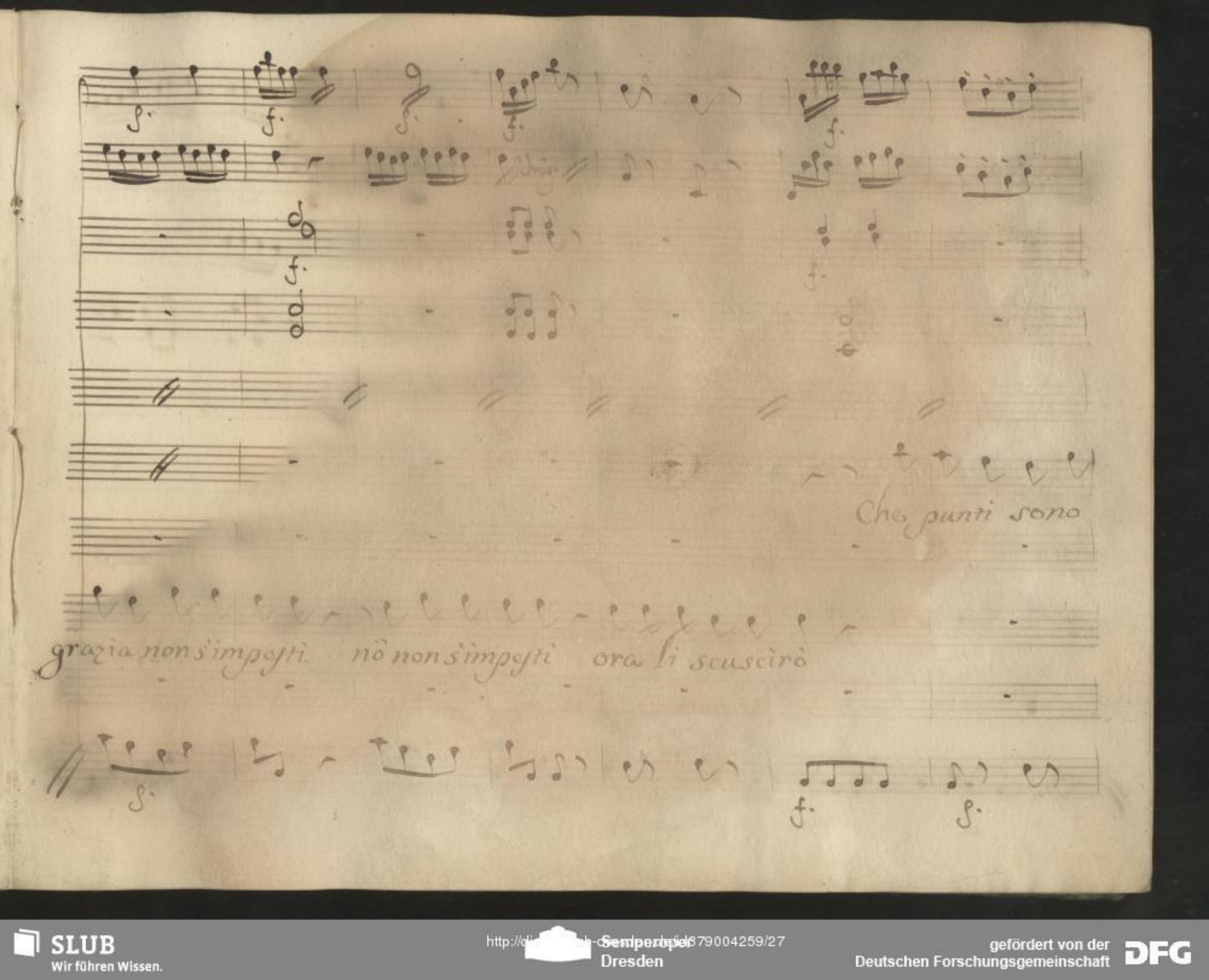
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



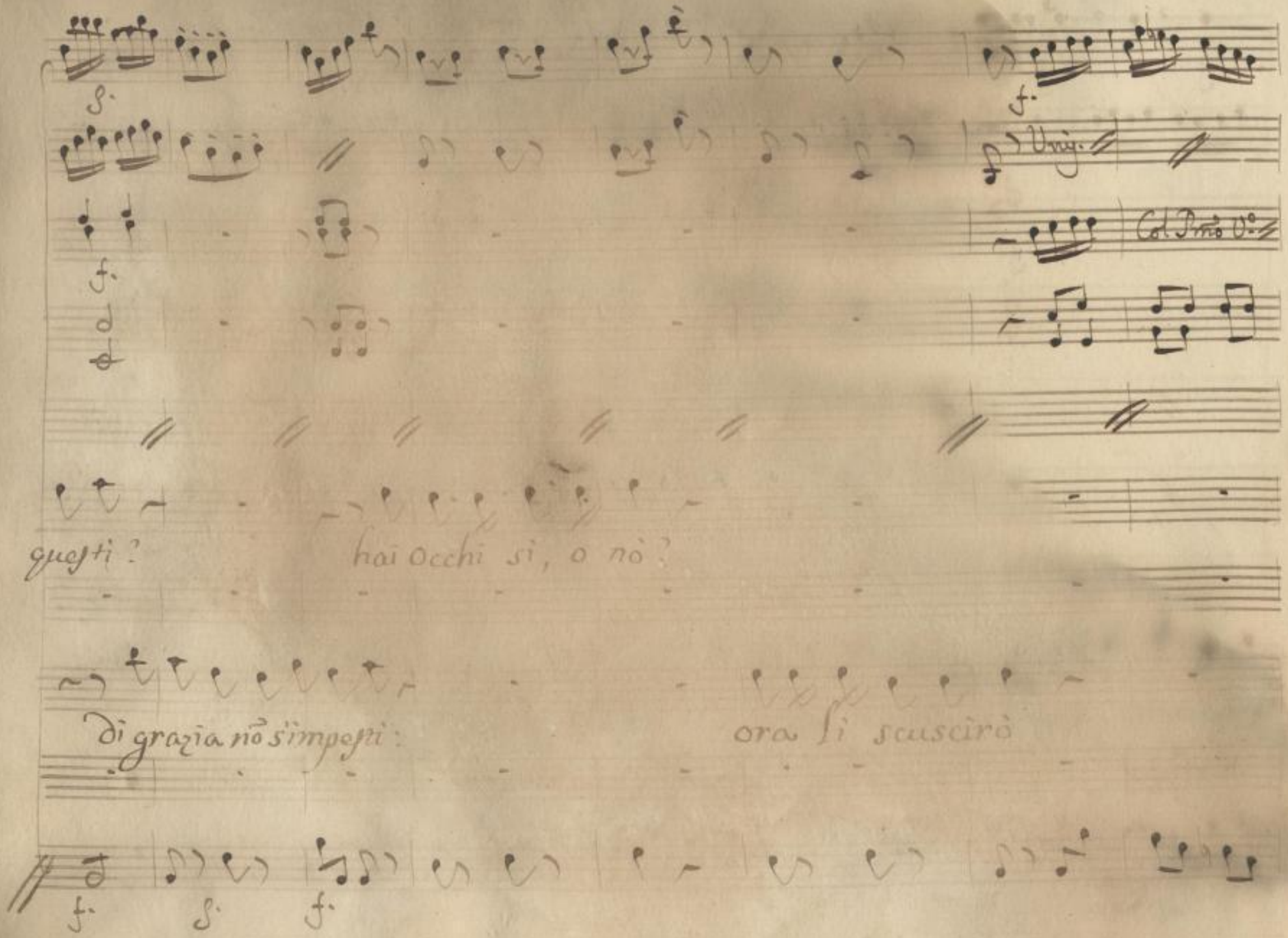
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Che punti sono questi, hai occhi sì, o nò? hai occhi sì, o nò

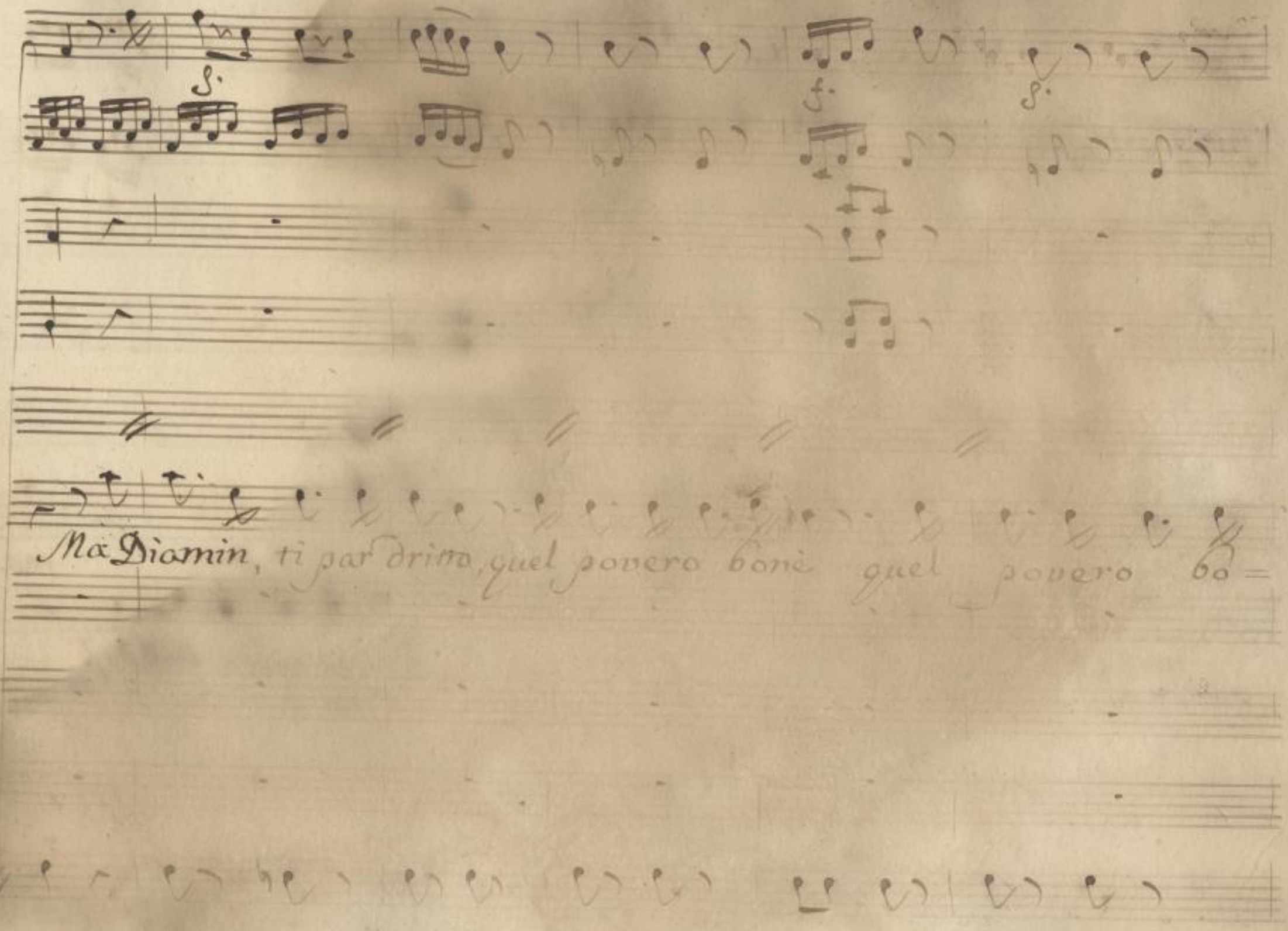
Di



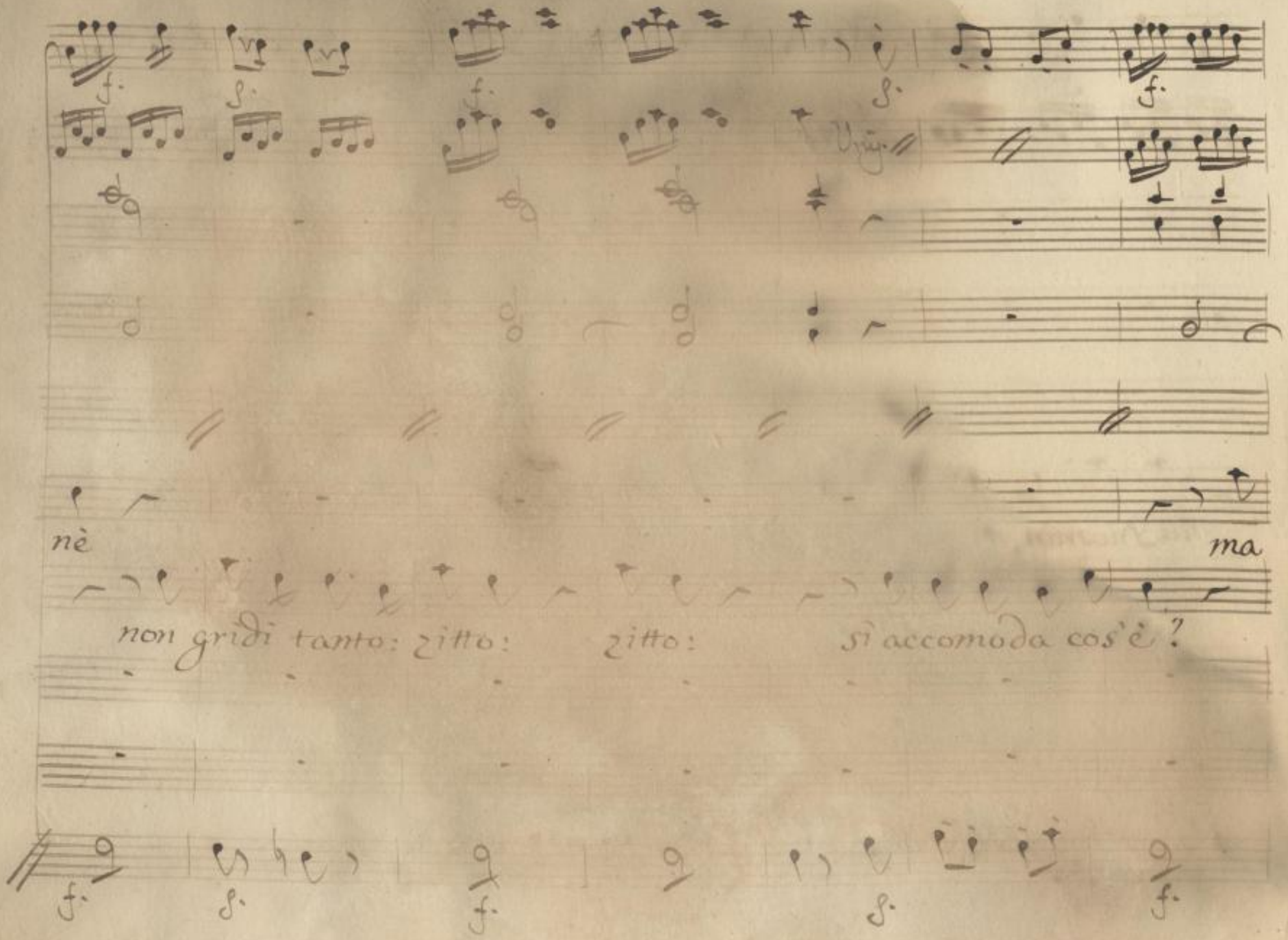
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



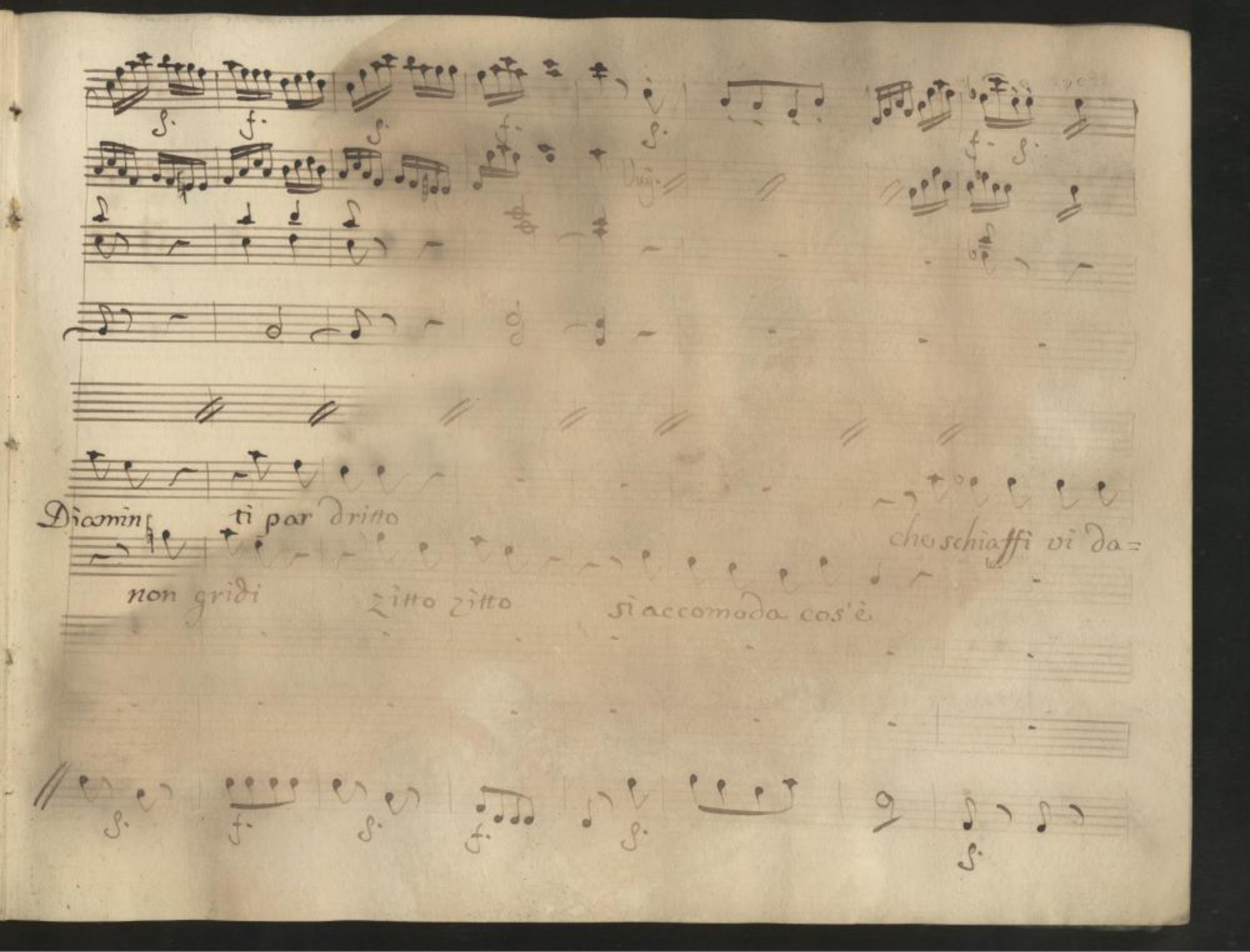
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/29
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

rei...

Ah linguacciute: tò... tò...

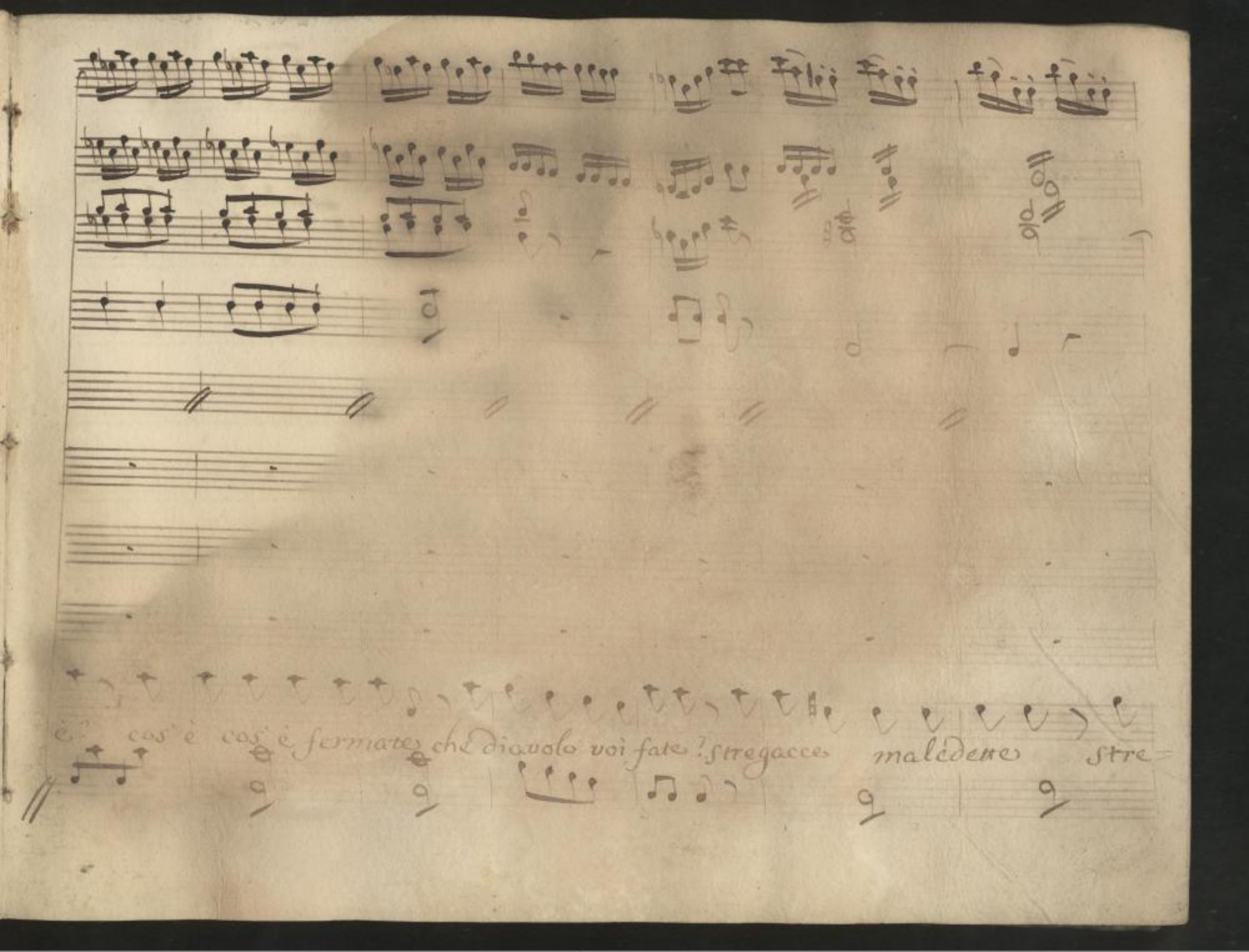
forse nõ dormirei

forse nõ dormirei

le mani anch'io ce l'hò...

Cos'

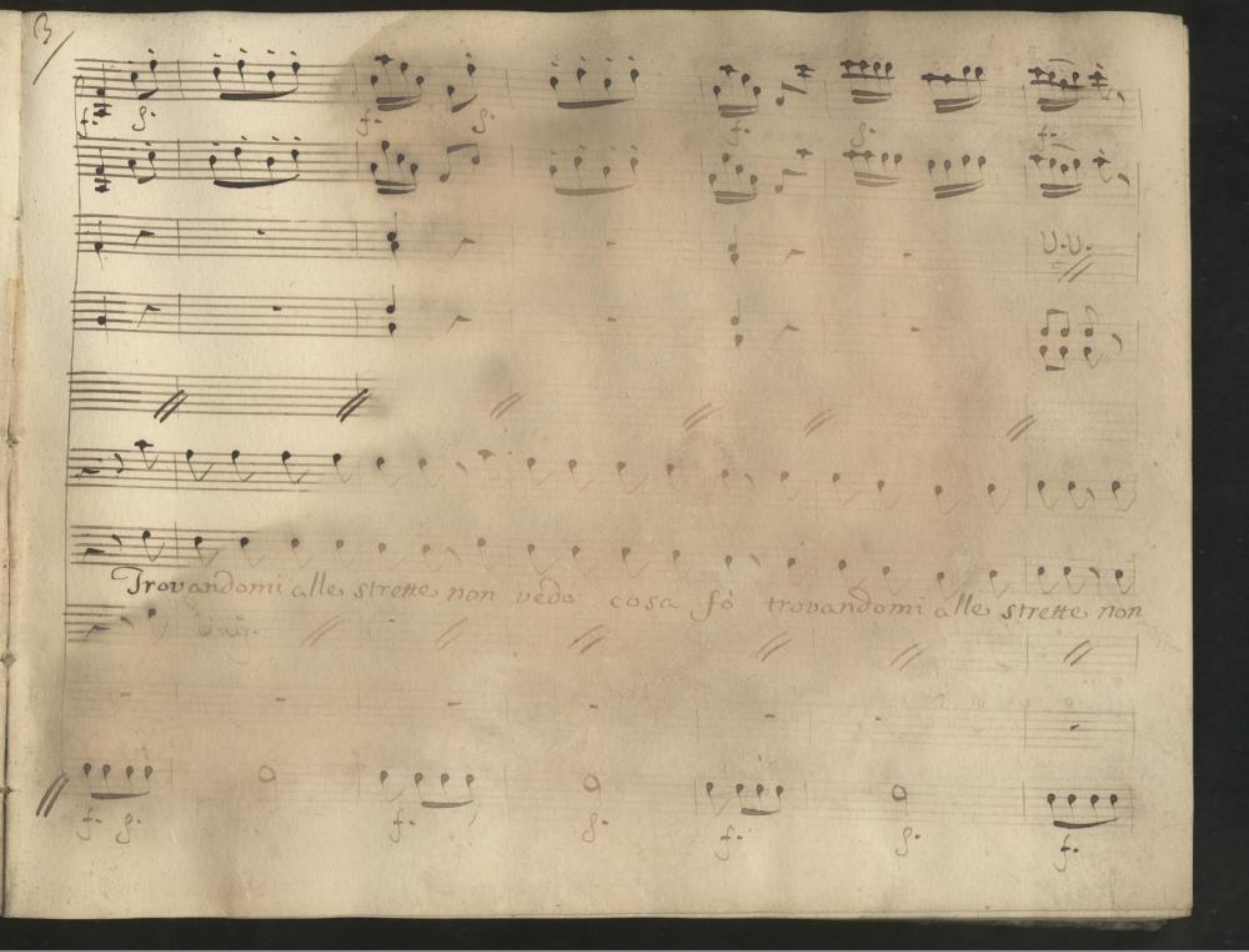
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

gacce maledette voi la finite o nò? che fate? fermate

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

s. f. s.

s.

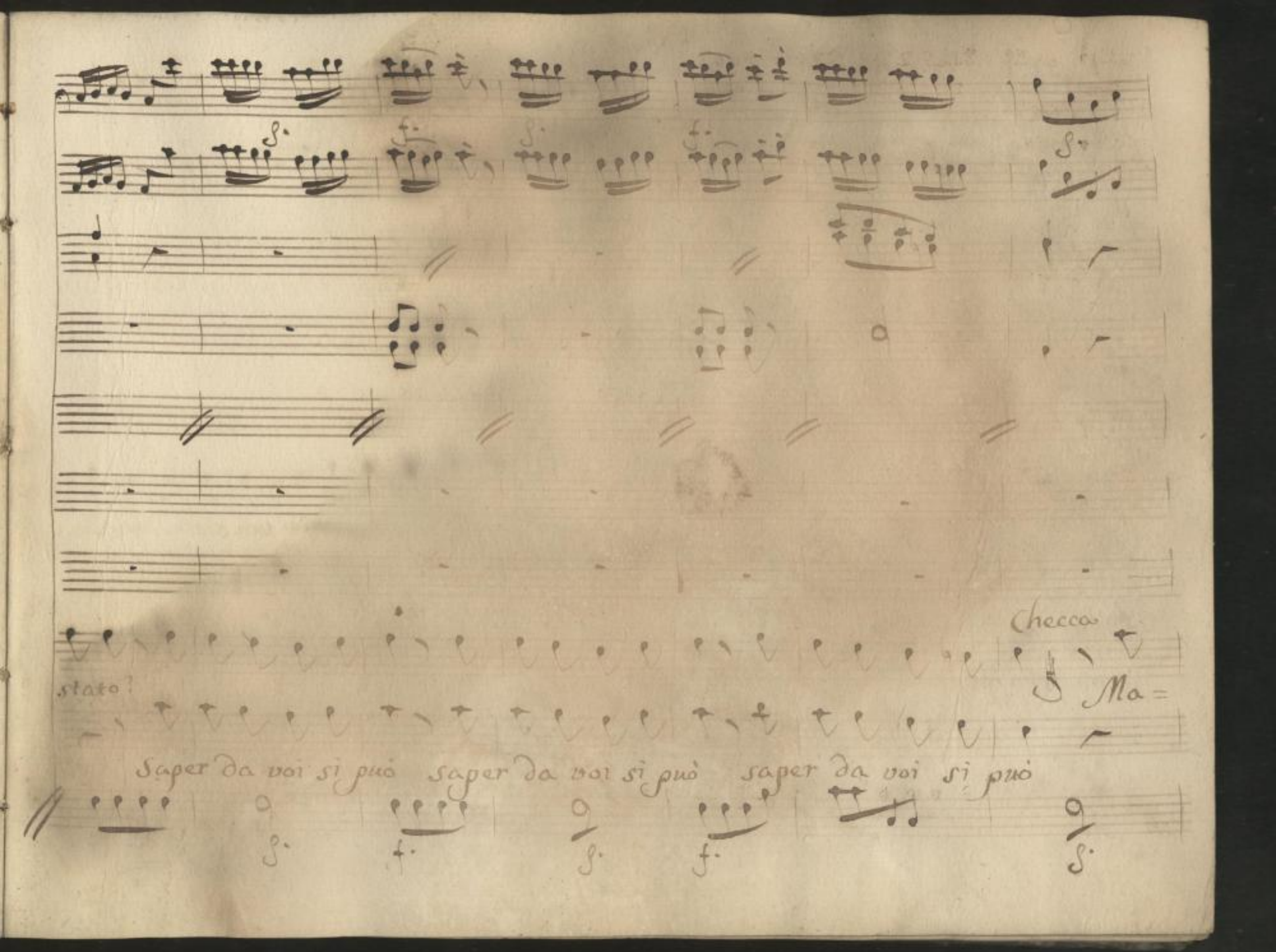
vedo cosa fò non vedo cosa fò Gianf.

Mitrid. Ch'è stato ch'è

ma cosa fù? ma cosa fù

s. f. s.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379004259/36 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/37
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Voi siete due demonie voi siete due de=

Madamaè intollerabile

Damaè insopportabile

cresc.

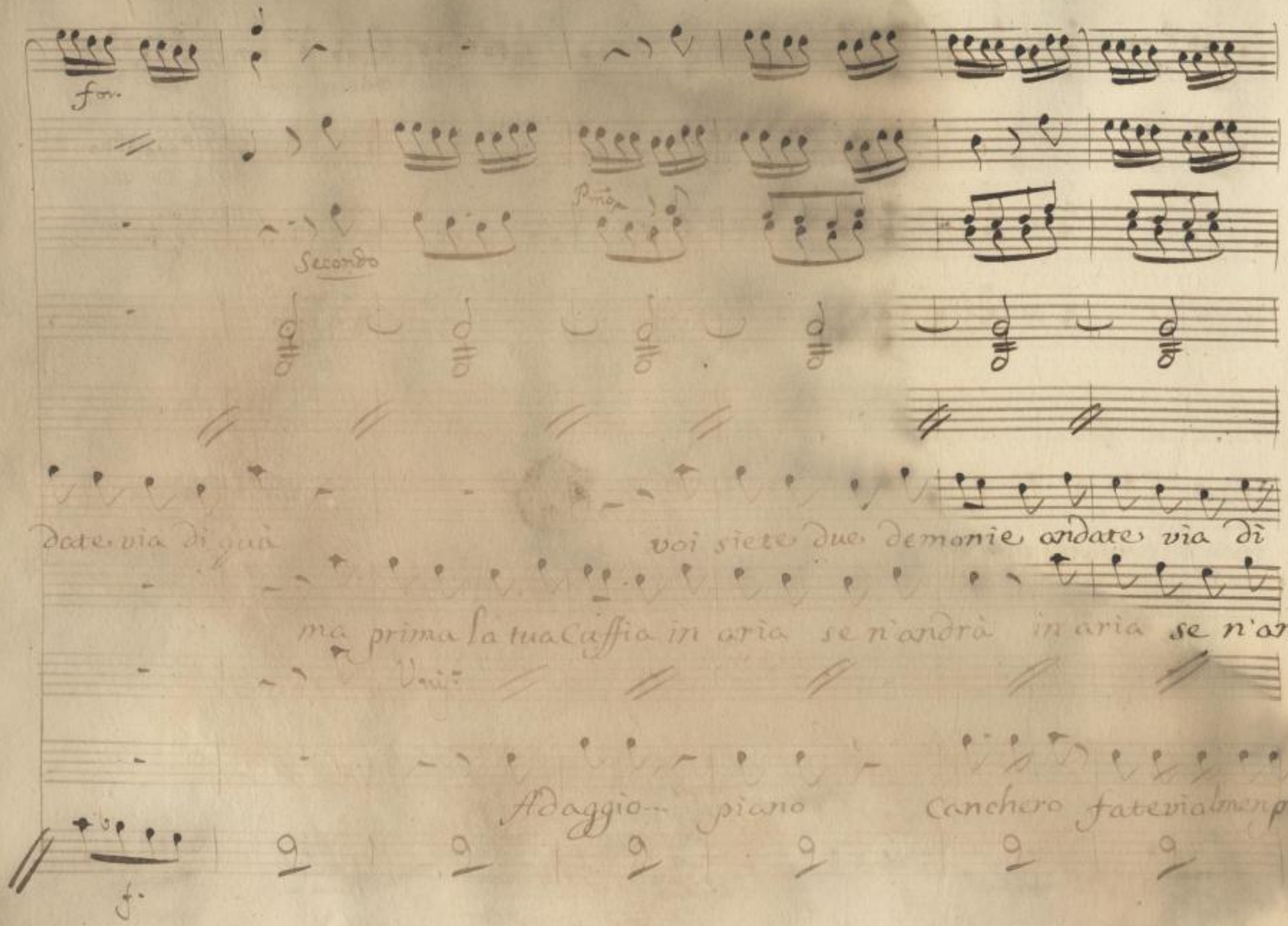
8va Sotto

monie andate via di quà andate via di qua voi siete due demonie an=

f.

f.

cresc.



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. ogs.

quà tò... tò... andate via di quà tò... tò... an=

drà tò... tò... in aria se n'andrà tò... tò... in

tò tò in tò... tò... in

là piano piano piano fatevi almen più là piano piano piano

f-ogs.

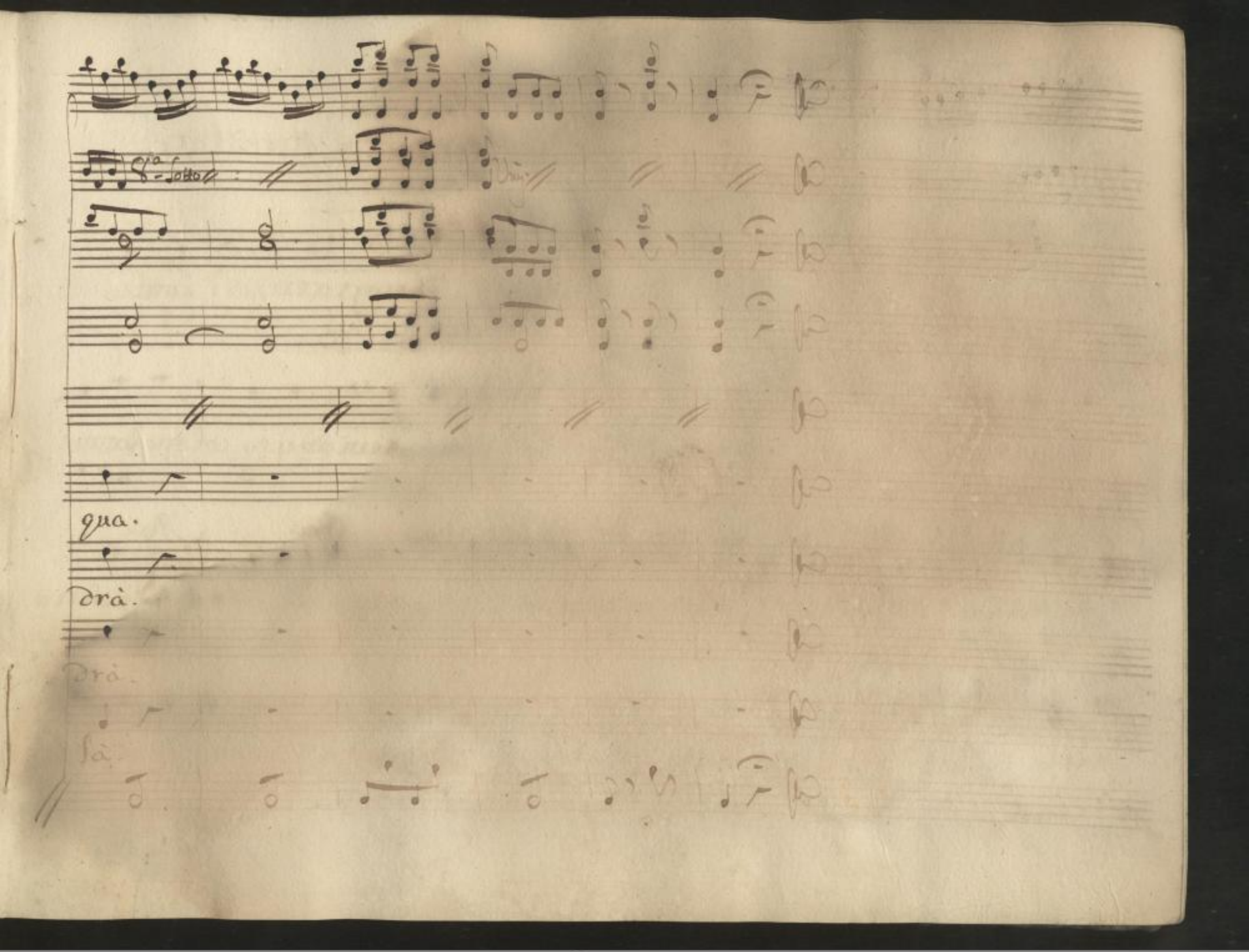
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

via di quà andate via di quà, via di quà, via di quà, via di

aria se n'andrà in aria se n'andrà se n'andrà se n'andrà se n'an=

drà

fatevi almen più là almen più là almen, più là almen più là almen più



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/43
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena Prima

Madama Checca, Pippa, Gianferrante, e Mitridate.

Mit:

Vedete: or che ci siamo discostati, come

tre gallinelle se ne stanno. e scannatevi adesso col malanno

Gianf. Chec. Pip.

Ma la causa nel vostro abbattimento se pò sapè qual'è? Dirò Sen=

Gianf. Mad.

tite Parli lui, Maddama Dirò. la Baronessa da in casa questa

sera una festa di ballo io debbo farle molti lavori e

queste signorine non contente di avermi rovinata la robba per di=

Gianf. Mit: Chec.

spetto mi han perduto di più anche il rispetto Oh. Uh? Sen=

Gianf. Mad.

tite E manco te staje zitta che vi par dell'affronto? a mue? Mon=

dieu? a Madama Perlina? a mue che sono la miglior modista, ch'abbia il

Mondo brillante, e che van le mie scuffie per modelli in Parigi, in Londra, in

Fiandra, e fino nella Persia, ove mandai, saran due settimane, sei

Gian. Mit. Mad.

scuffie a quel sosi per tre Giorgine. Oh! Uh! e gli mandaij finimenti an=

cora delle nocche, Lilla' e Verdua' Fang de Pari, Bua' e Blu du Ru=

Gian. Mitr. Chec.

a' Oh! Uh! Buggia nell'altra settimana montò solo una

Mad. Pip.

Scuffia per sei grana Che men sogna? Mon dieu Ah Mon dieu... or ve=

dete, s'hà imparato due parole francesi, che le butta alla rotta di

Mit.

collo, e la tapina vuol fare la Madama Parigina, Pippa...

Pippa, tu sai, che à sol riguardo di questa semidea, e di costui,

Gianf.

che ti deve sposare non vengo j tuoi Capelli a visitare ed

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879004259/47 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

io se respetta Maddama, e lui, come futuro guonnan di mia figlia, mò non

faccio con esa un parapiglia. Io mi sento crepare, se non parlo.

esa tiene il Demonio nella testa, poi con noi se la prende... basta... basta; Io non

voglio parlare. E di me che può dir vojsignoria. Parli checca par

me di io vado via. E bene: io parlerò. Madama

qui è innamorata cotta di quel Mastro di scuola che sta lli: e perche

quello e vn pezzo di Salame che non capisce j motti, e l'occhiatine

dell'amante Scuffiara, la poverina crepa, e cerca poi

Gianf.

tutta la rabbia sua sfogar con noi Cancaro? e che stoc=

Mit. Gianf. Mad. Mit.

cata Cospetto! e che sysata Maddama eh via... e

Mad. Chec.

lei? Non date retta a questa Demoniaccia Sì, sì, ch'è vero e

via Gian.

te lo giura in faccia Maddam̃a, e gtè se

Mit.

mette con quella nnoglia? oh? e lei non si vergogna di amar quel

Mad.

porco? uh Or io fò quel che voglio, e finalmente del vostro

oh? vh? non me ne importa niente.

4

Scena II.

Gianferrante Mitri: e Giulietta

Gian.

Malora, e no scorcoglia maren=

nelle ha d'avere sta sciorte? non lo credo

Mit.

Cattera

ed un Corbaccio ha da piacere à una colomba: non mi persuado

Gianf.

Ma te te: justo: justo vene l'auta compagna de Maddama mone

Mit.

caccio lo fraceto. In tempo la Giulietta: ora la scalze=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879004259/51 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Giul.

ro' con un pretesto Meschina me, e che mondaccio e questo? oh?

certo con Madama Io mi protesterò, che più non voglio farmi

vedere sola per la piazza che alfine non son brutta, e son ra=

Gian. Mit: Giul. Mit:.

gazza Schiavo bella figliola Addio Giulietta Serva loro Cos'è

Gian. Giul.

Staj marfosetta. E che volete? più per queste strade non si può cami=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1879004259/52 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

nare per tanti sguajatacci che vi sono. Io modestina vado sempre cogl'occhi

bassi cammino à stretti passi, mai non mi volgo indietro, e pure o =

gnuno la scaroletta sua mi butta appresso, chi fa zi zi: chi spurga chi so =

spira! chi mi da degli urtoni, ed io divento rossa rossa nel viso ogni mo =

Mit: Gian:

mento Che bricconi? Chi sò sti Canimeje? Vista mi dia li,

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879004259/53 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

nomme, ca te maño momò no Centenaro de Catavere dinto a no pa=

Mit: Giul.

naro Bu co la palla Io vado che Madama mi aspetta

Mit: Gian.

Abbi pazienza: mezza paroletta Parè, songh'io de

Mit: Gian.

mano e che l'haj tu da dire? e che si Miedeco ne, nenna, va di=

Giul. Gian.

cenno: co sto masto de scola Maddama ne'ave... Che? Non sa'... guà

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879004259/54 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fiul.

ntrico Oh! j fatti di Madama io non li dico J'aggio

Fian.

Mit.

ntiso Giulietta, dimmi un poco: Fra Madama il pedante v'è

Fiul.

qualche.. tu m'intendi Mi meraviglio. fin casa di Madama ho

gli occhi per mirare ma non ho lingua in bocca per parlare ho ca

Mit.

Fian.

pito, ho capito Ma sentite amer tu sarete che siete un indiscreto

Fiul

Mit:

Siul.

Parla con me, che sono Un vecchio impertinente il trattarmi da

spia vi sembra niente.

Segue Aria Giulietta

Corni

Oboe

Violini

Dol.

Viola

Giulietta

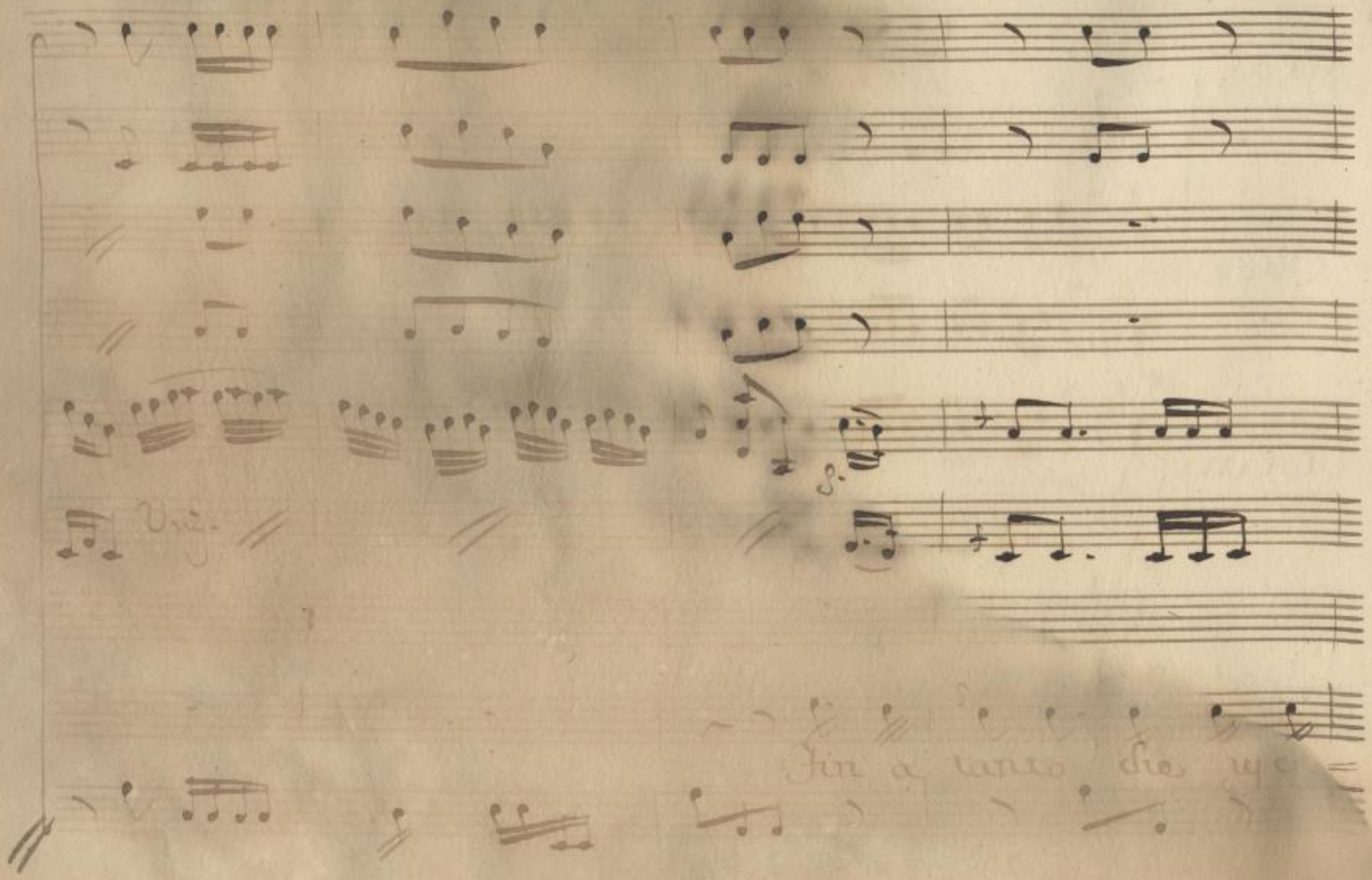
Larghetto con moto

Col 8mo V.

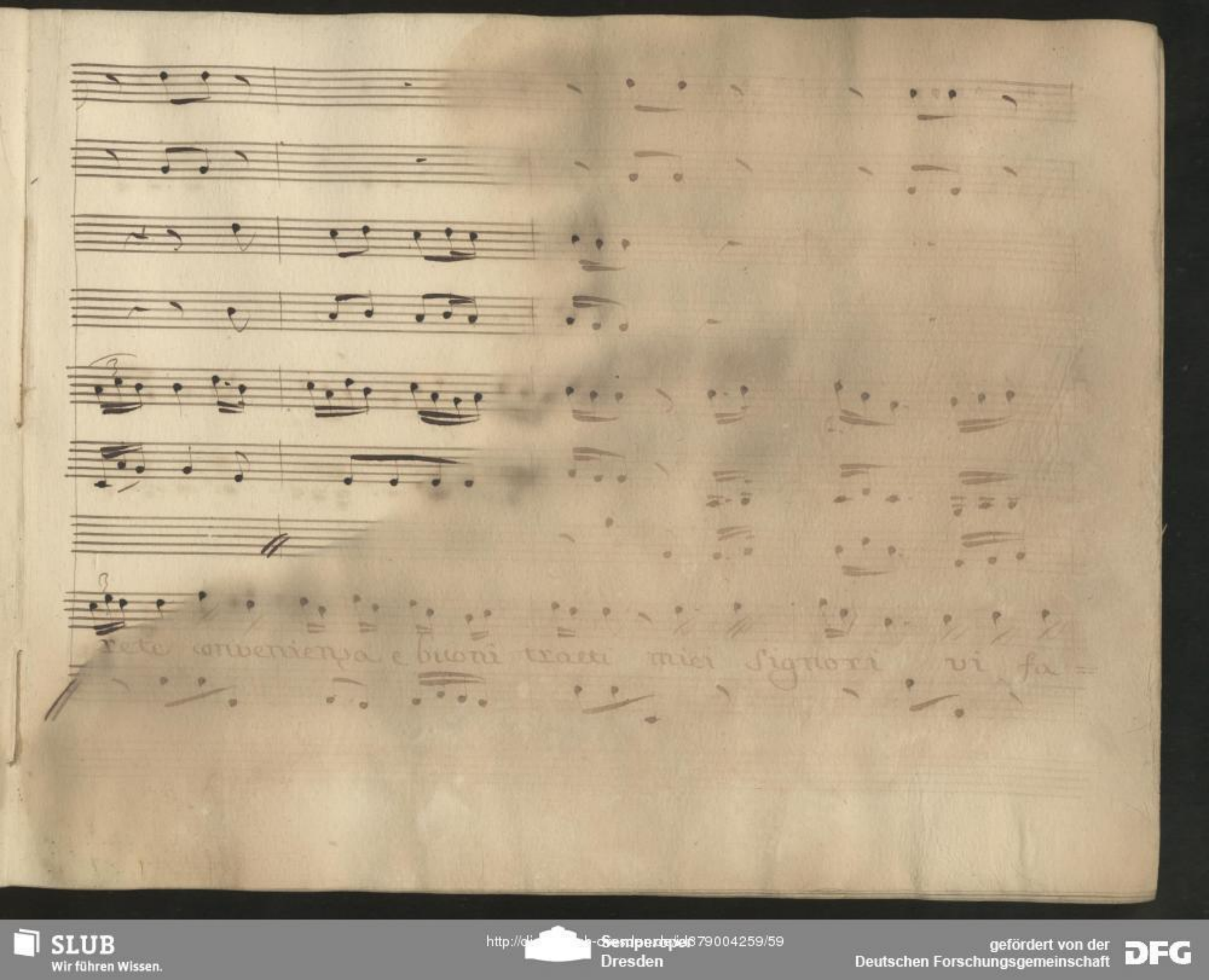
f.

cresc.

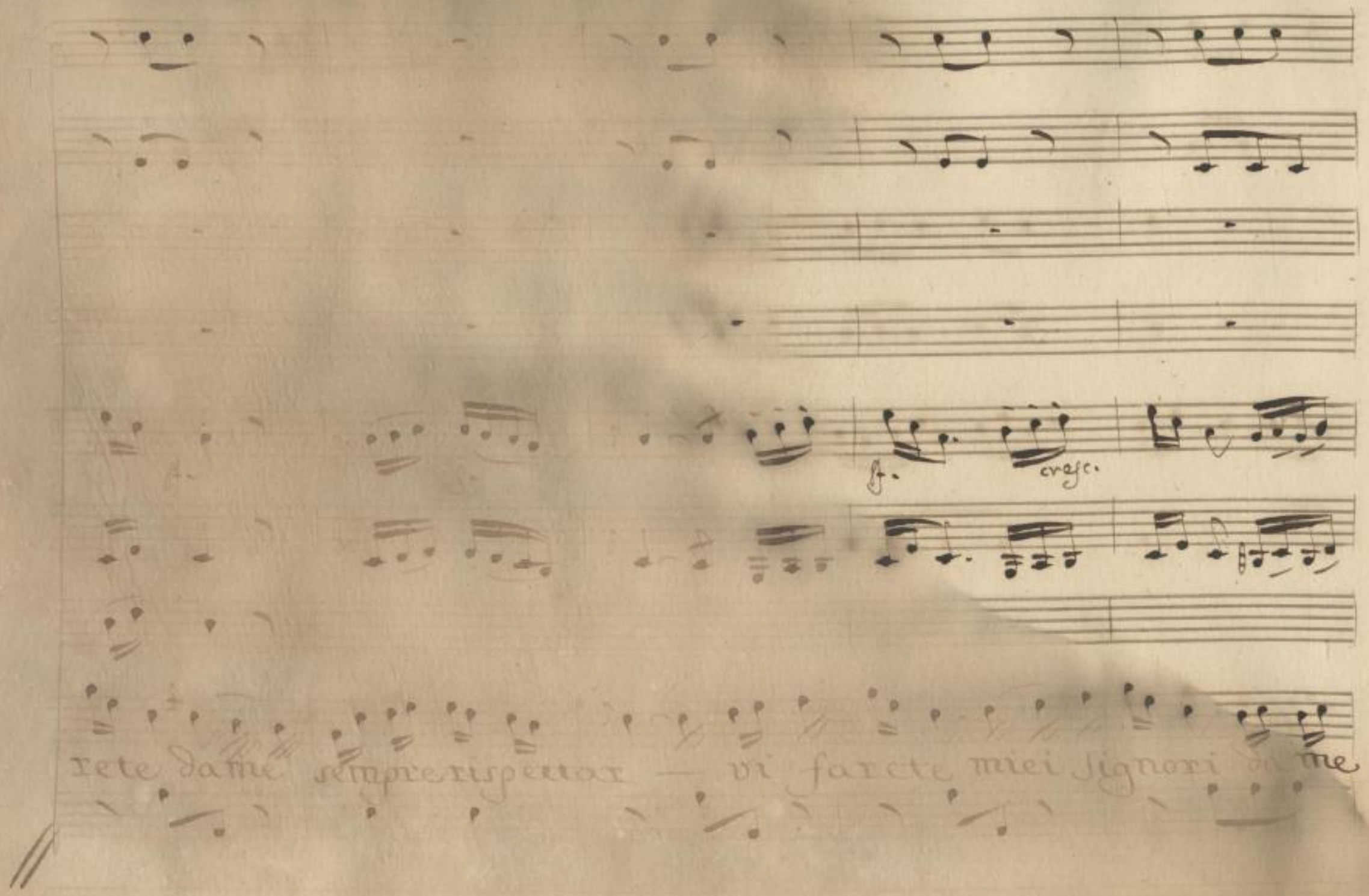
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/57
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/58
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/60
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Unis.

All°

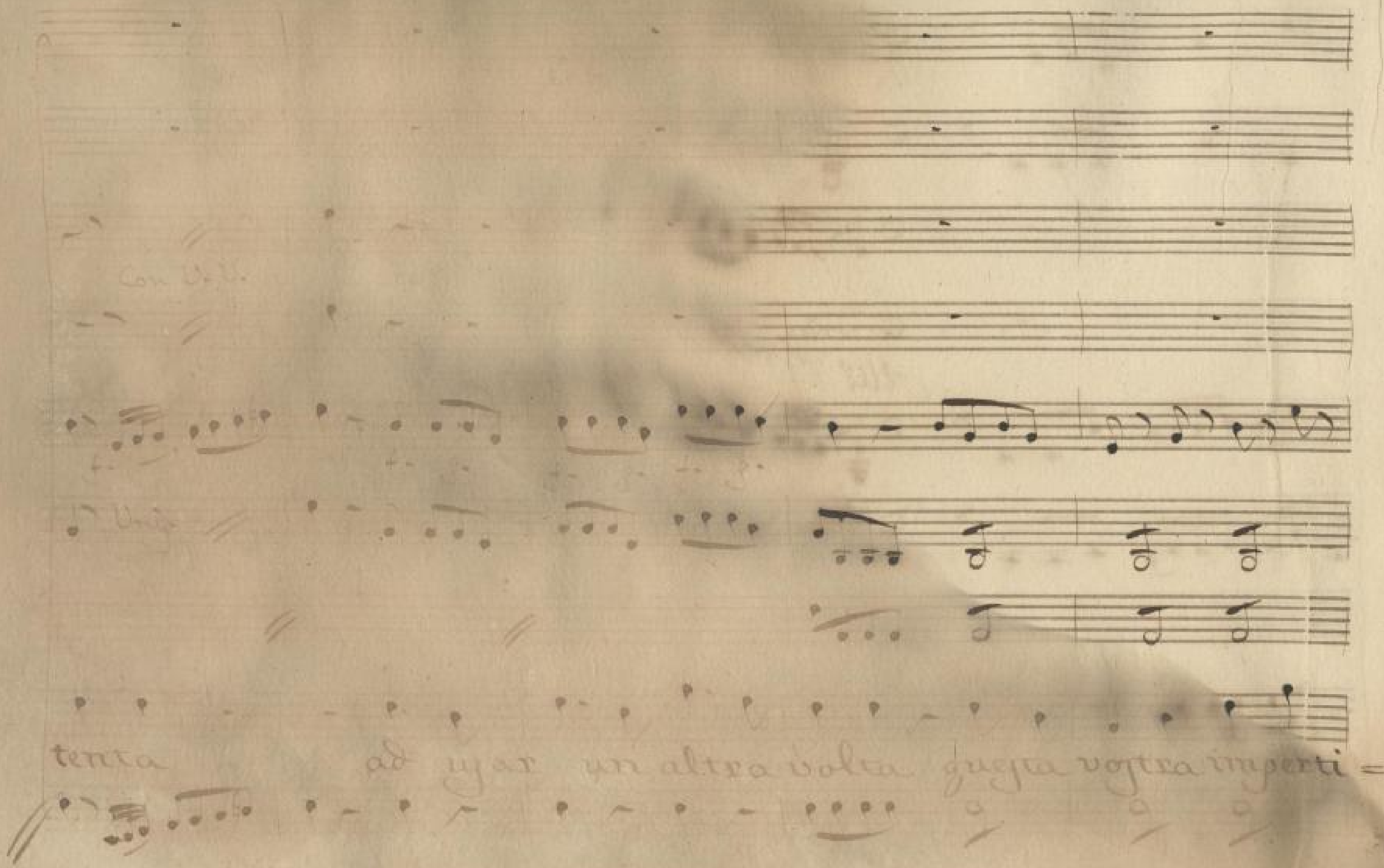
Unis.

sempre rispettar

Ma seil Diamine vi

All°

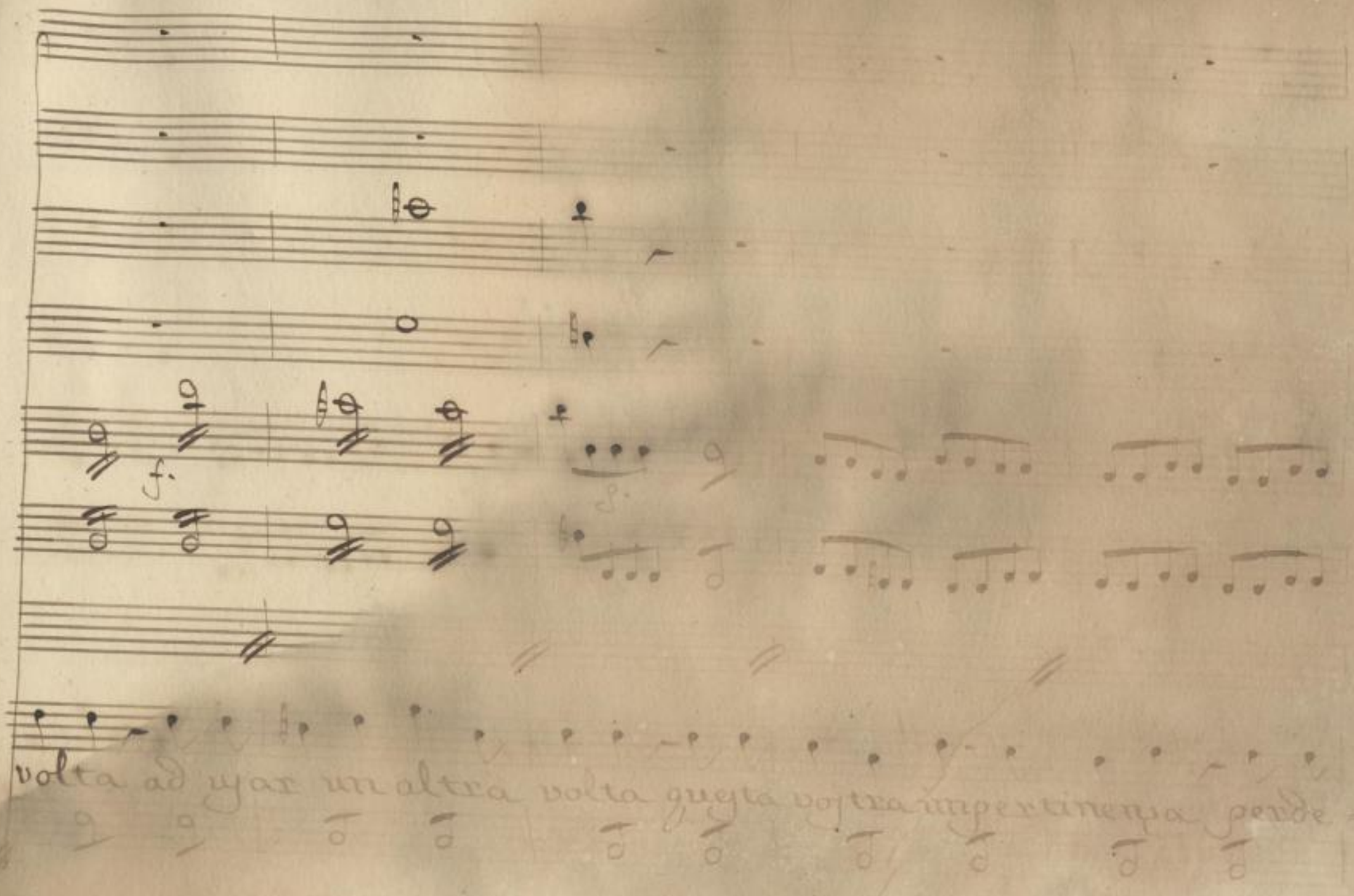
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/61
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG


Con Viol.
tenta ad usar un altra volta questa vostra imperti=

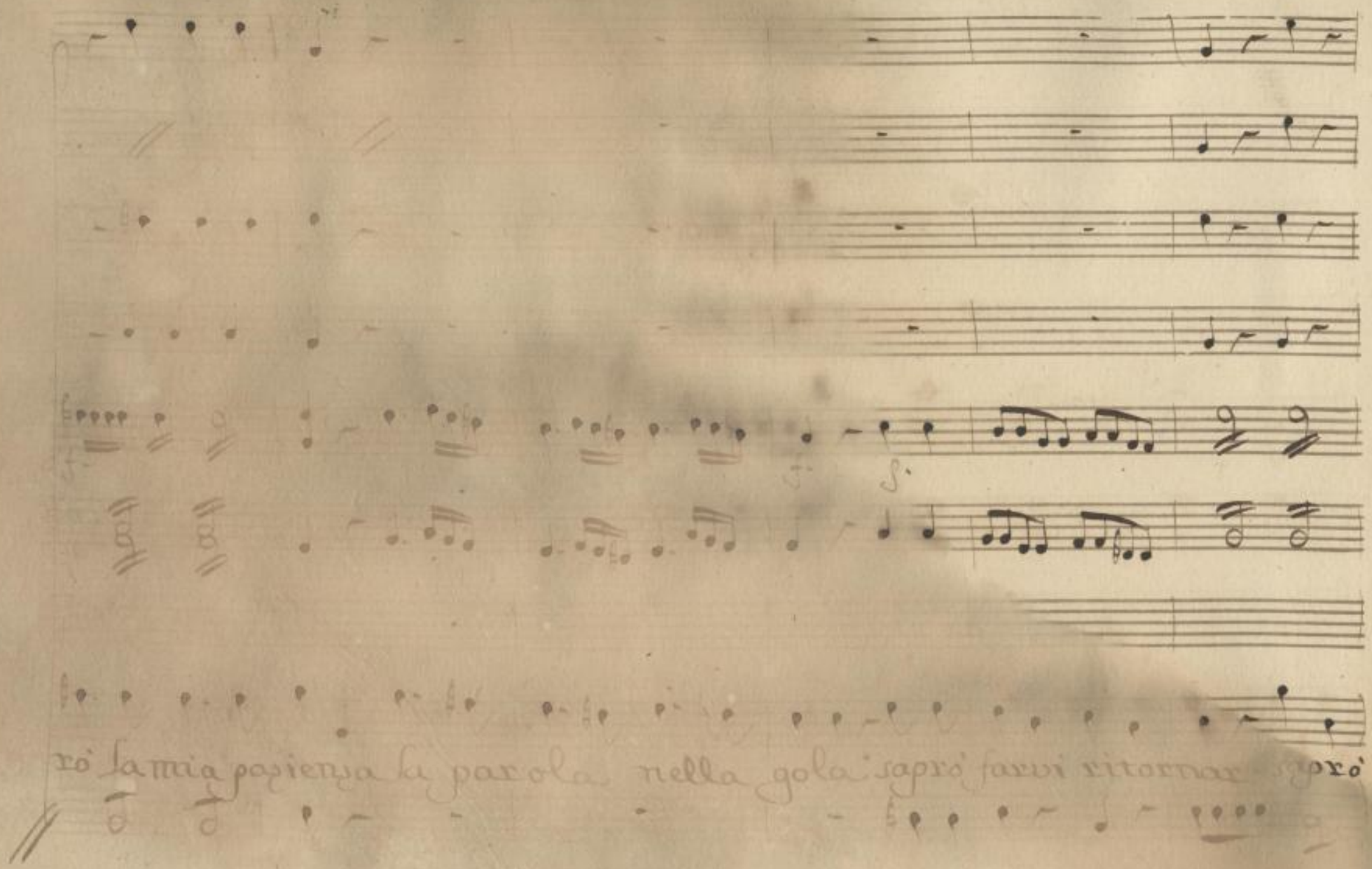
nenza perderò la mia pazienza la parola nella gola sapro

farvi ritornar ma se il Diamine vi tenta ad usar un'altra

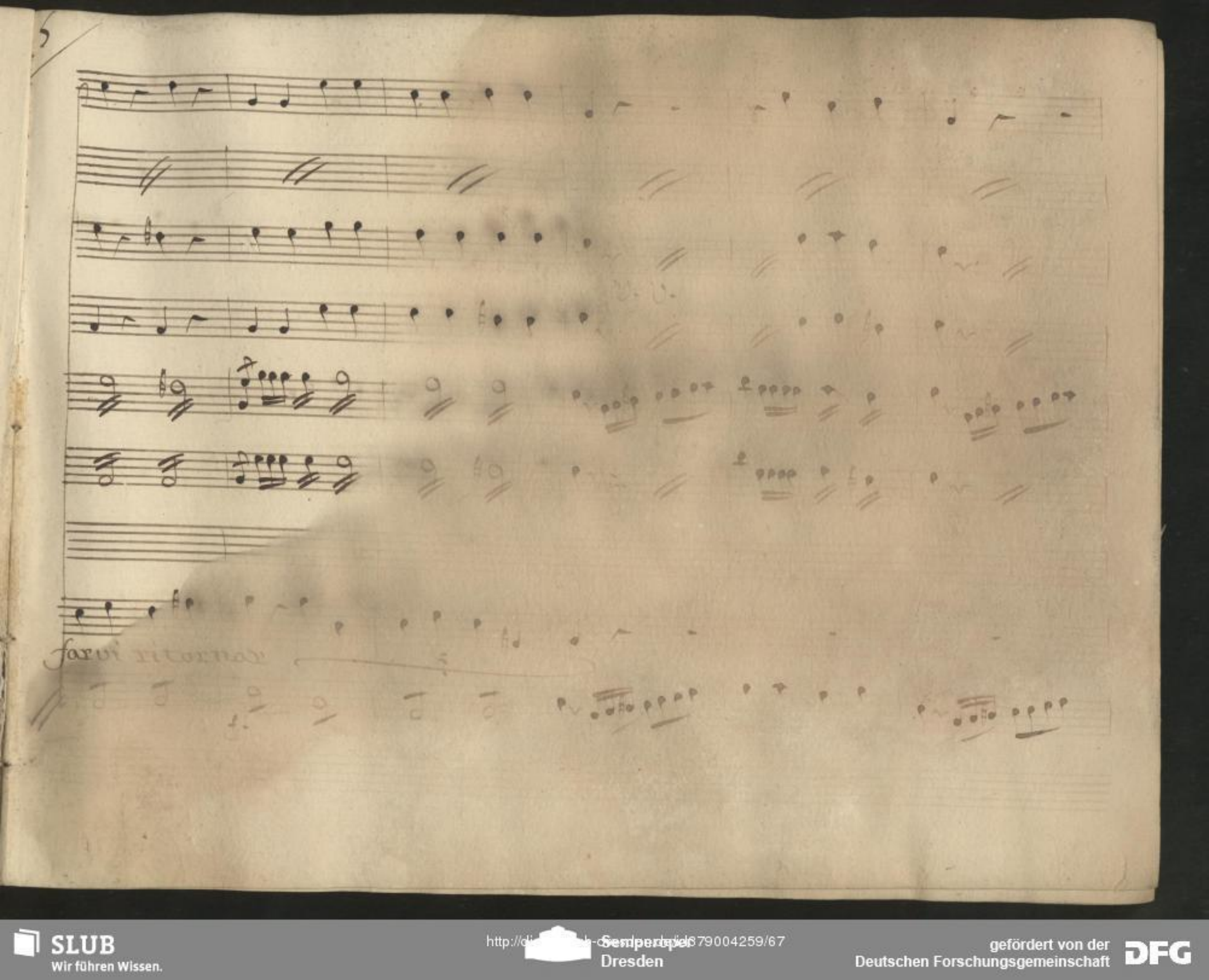
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/64
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



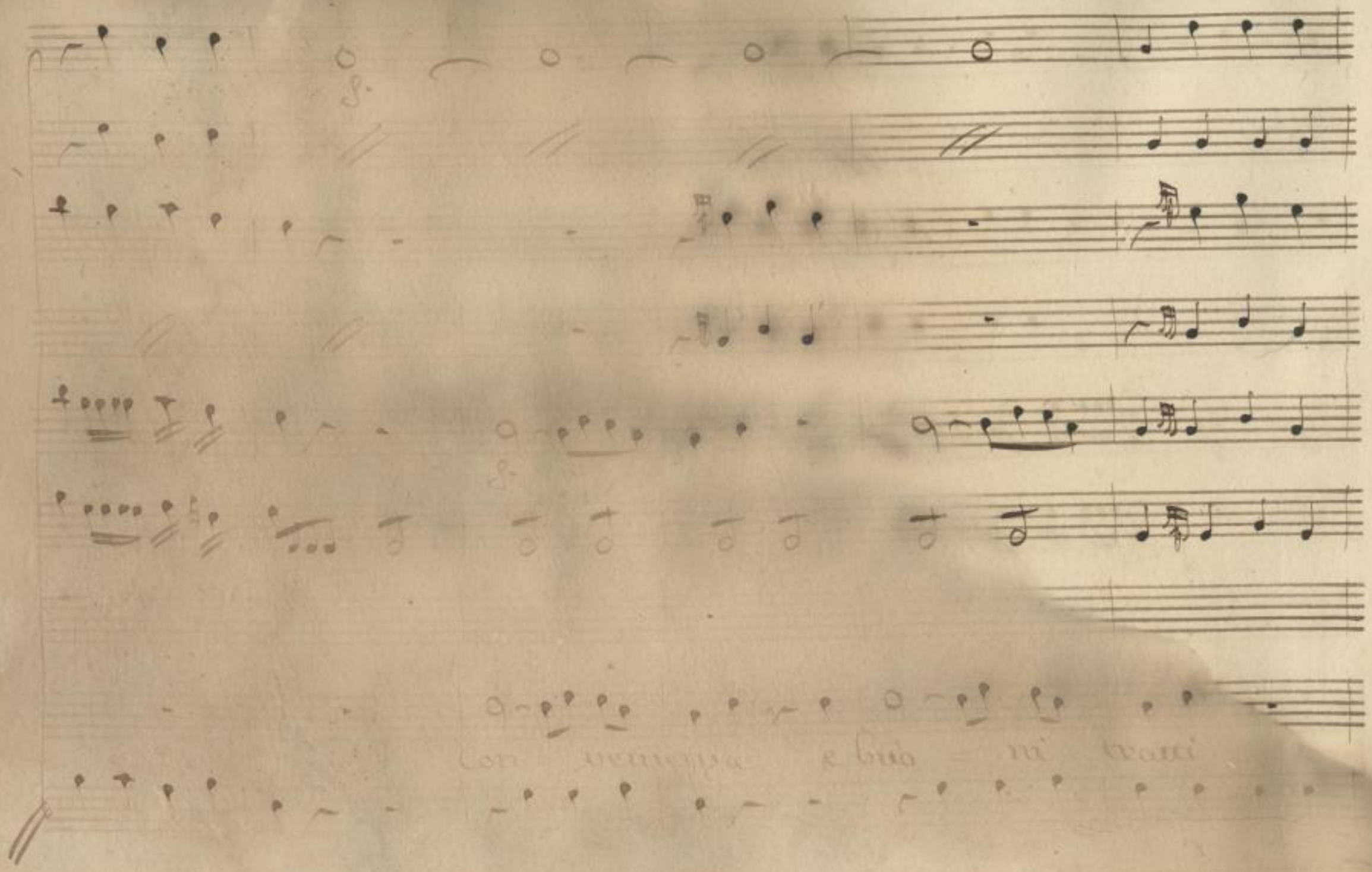
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/65
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



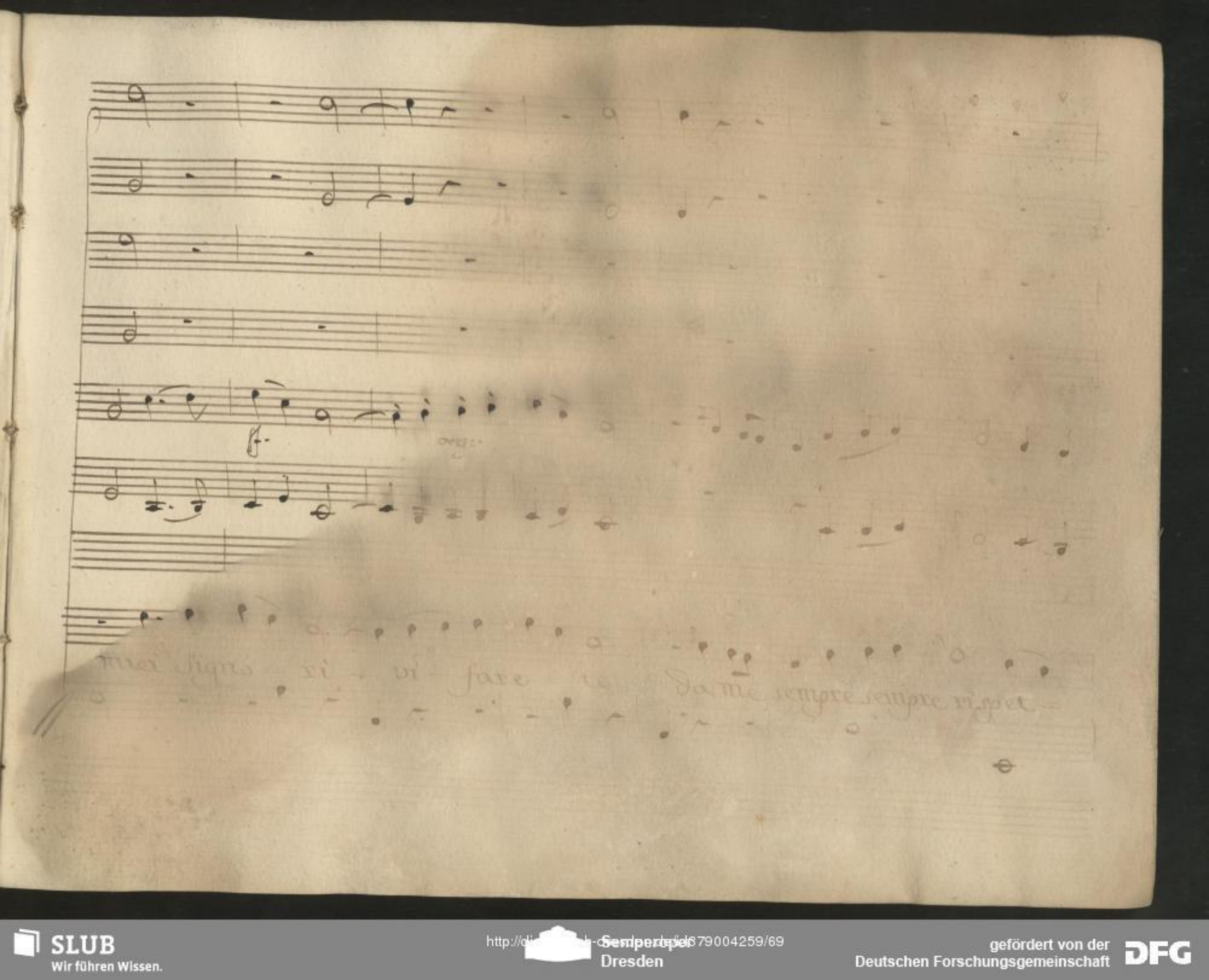
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/66
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



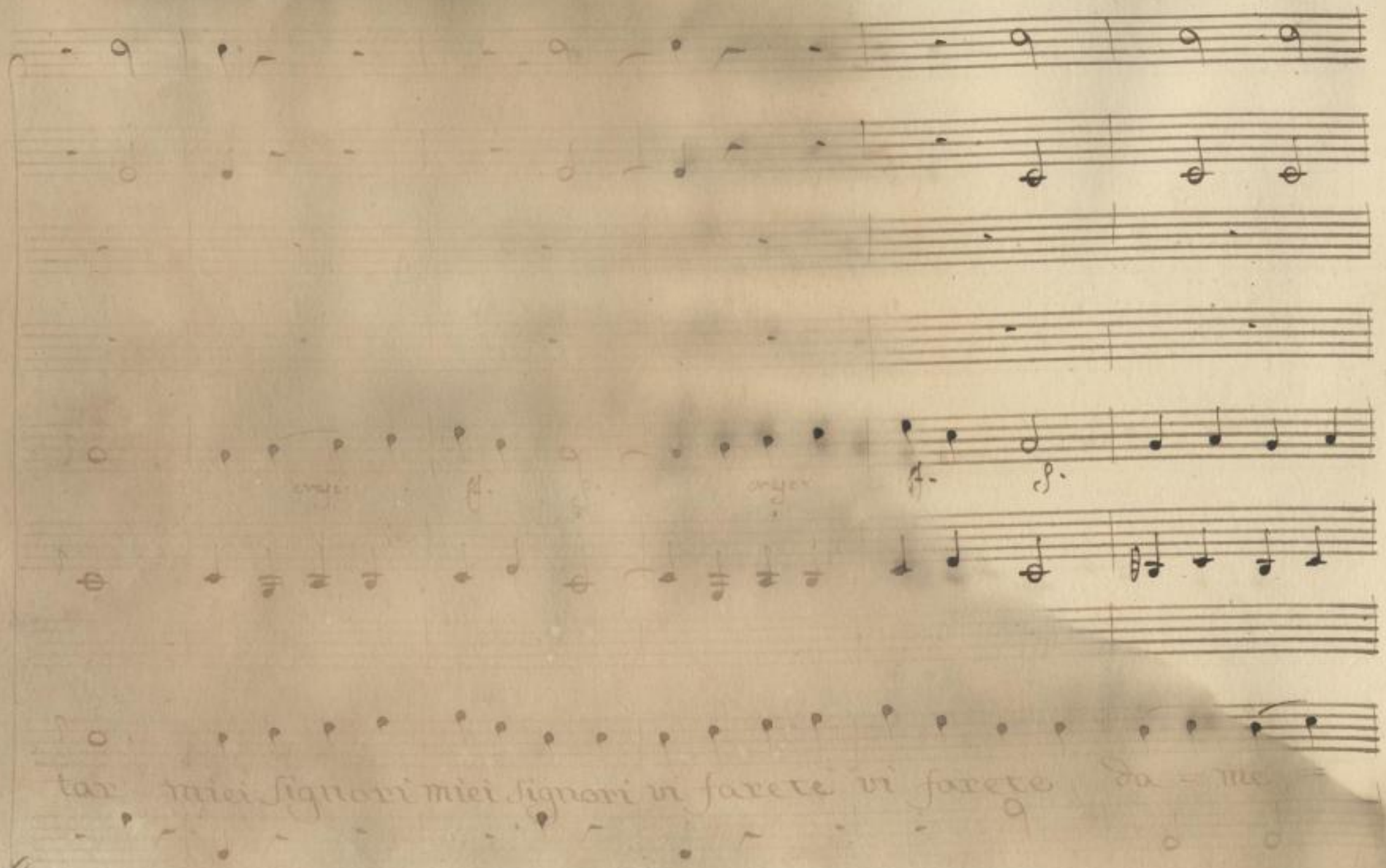
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/67
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



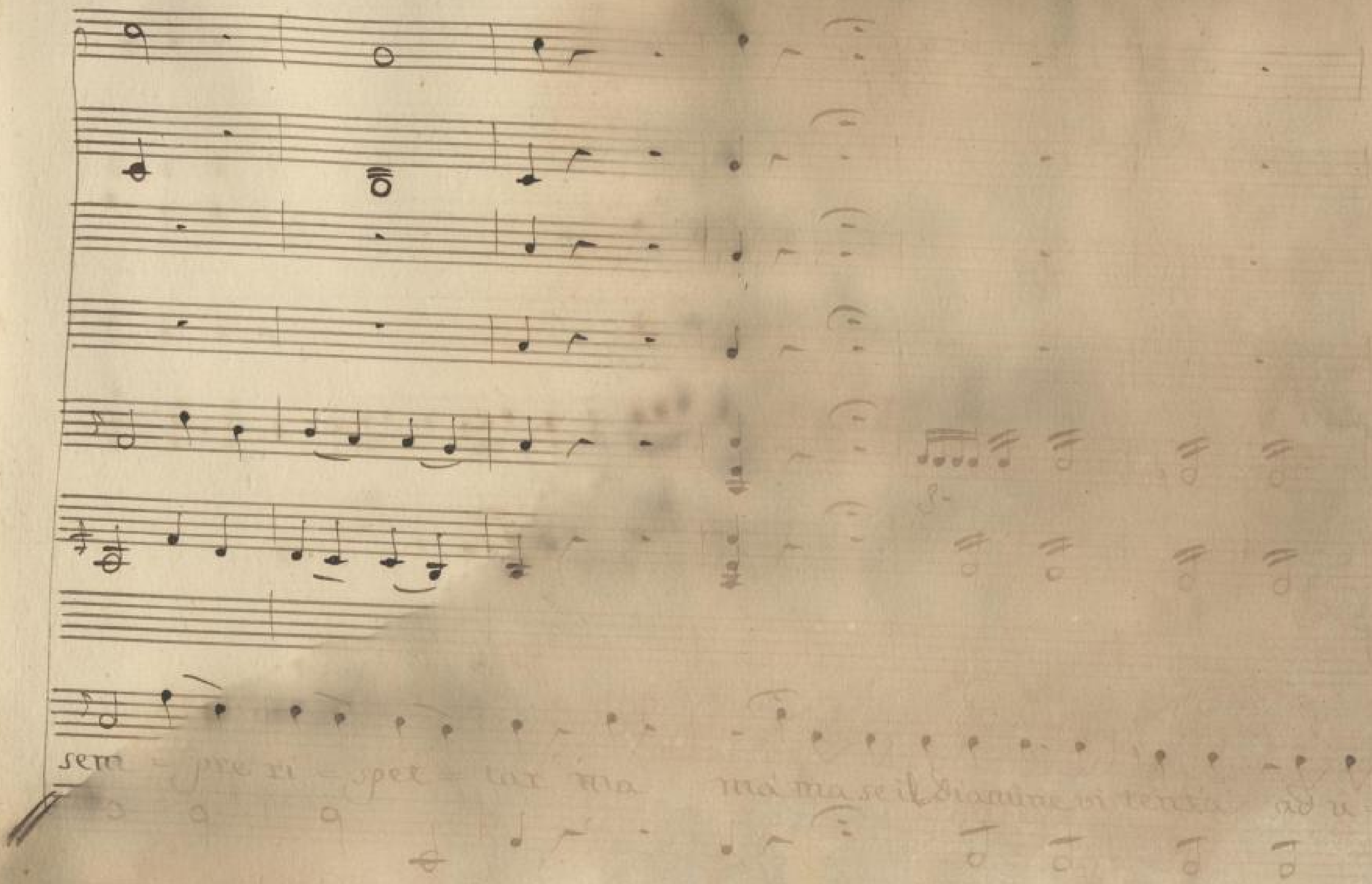
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/68
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



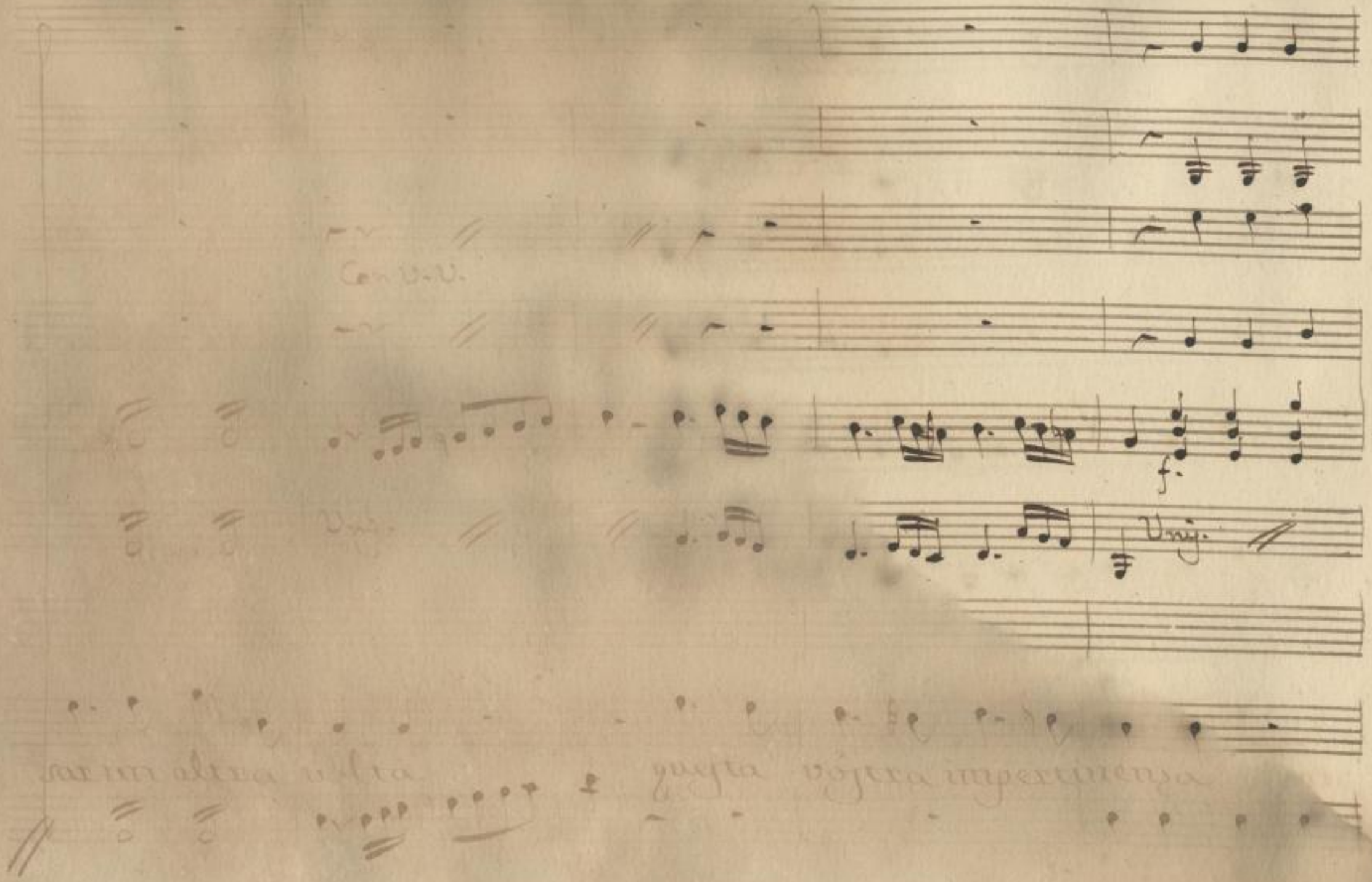
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/69
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/70
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379004259/71
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/72
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

S.

voi vedrete che fracasso che scompiglio che sconquasso che guerra che rum-

f. g. f. g. f. g. f. g. f.

Unis.

burro che tempesta nella testa saprò farvi risuonar saprò farvi risuo =

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/74
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

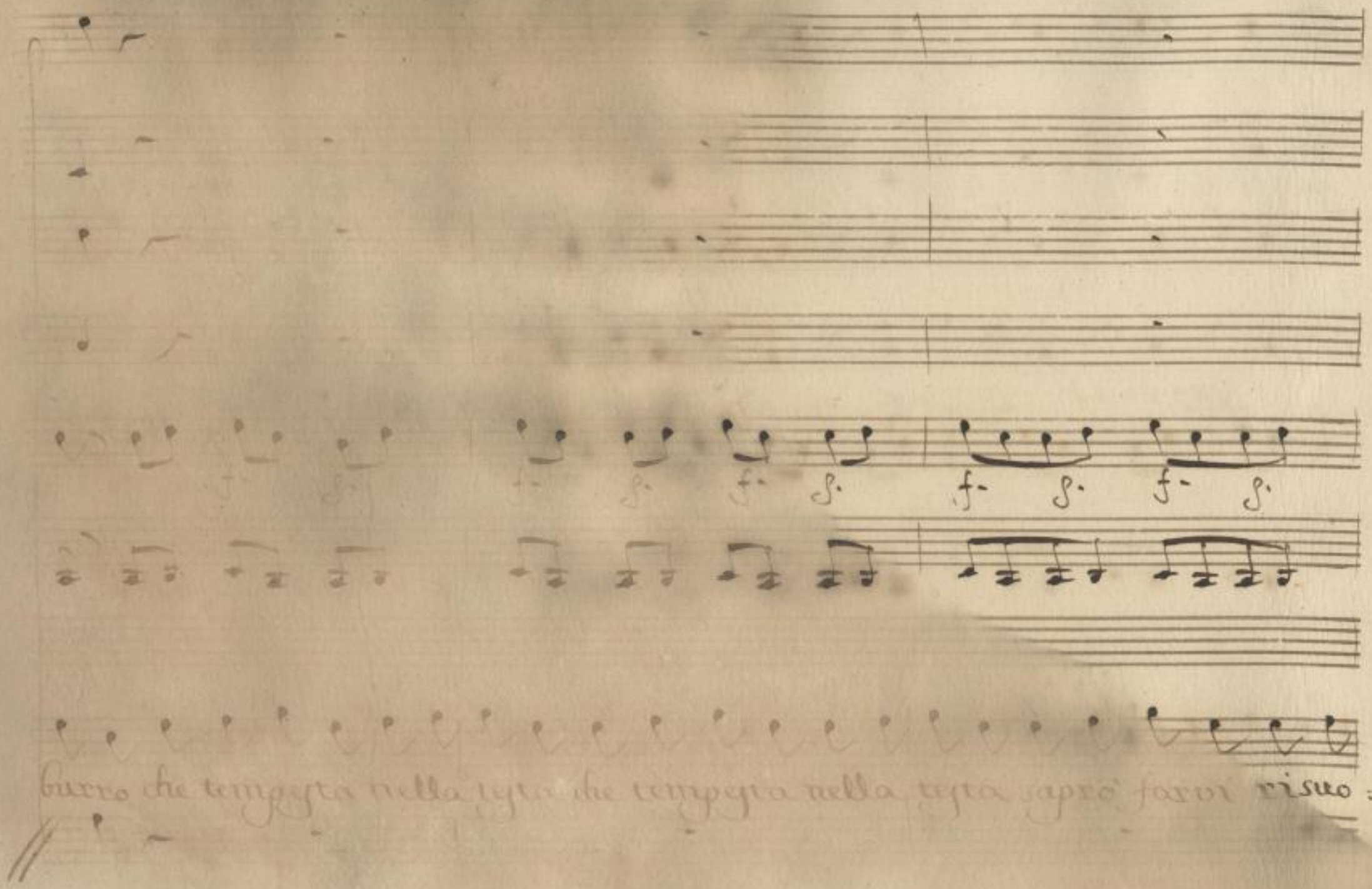
ff.

mar ma se il Diamante vi tenta ma se il Diamante vi

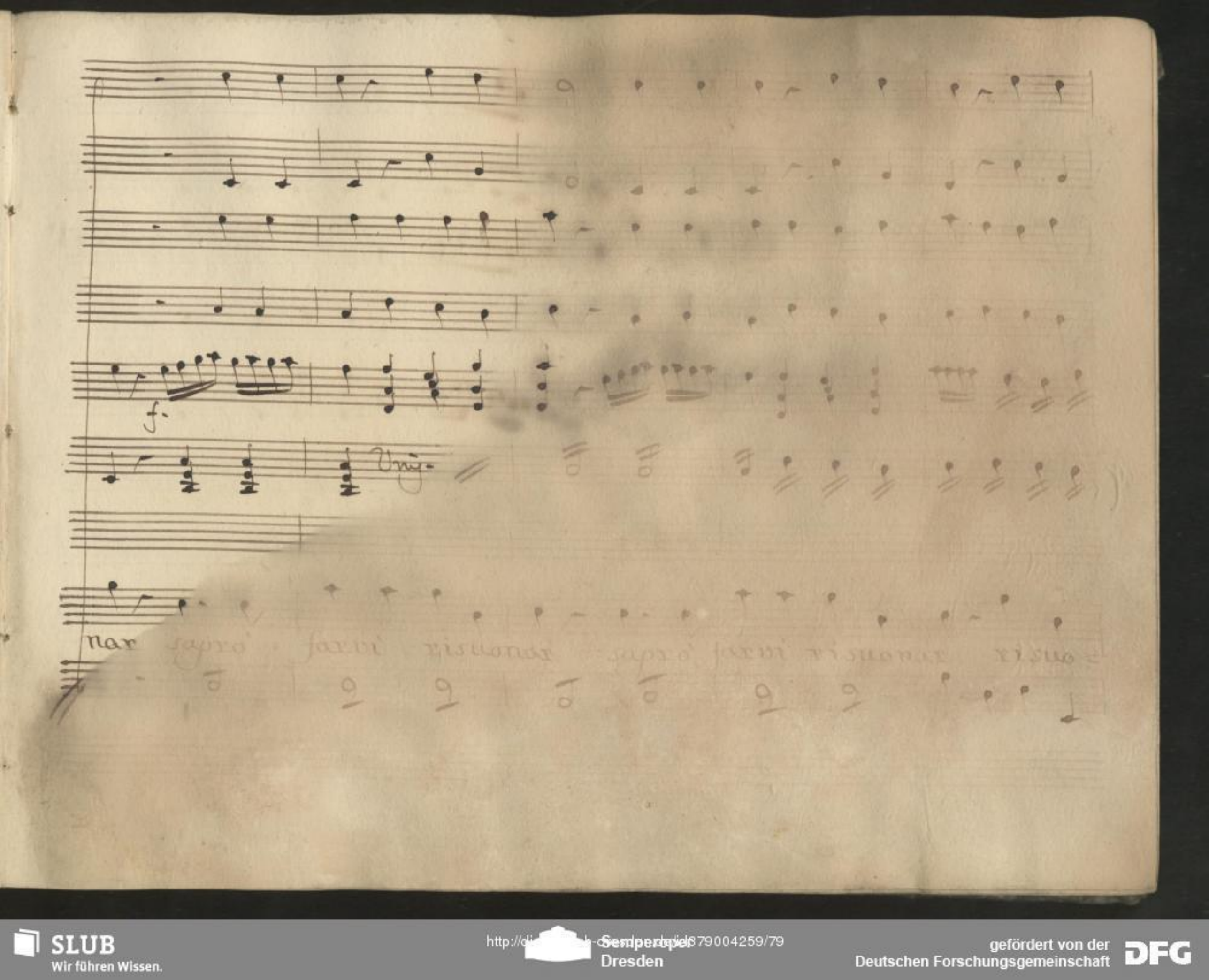
tenta ad ogni un altra volta miei Signori miei Signori

voi vedrete che fracasso che scompiglio che scompiglio che sgarro che tam=

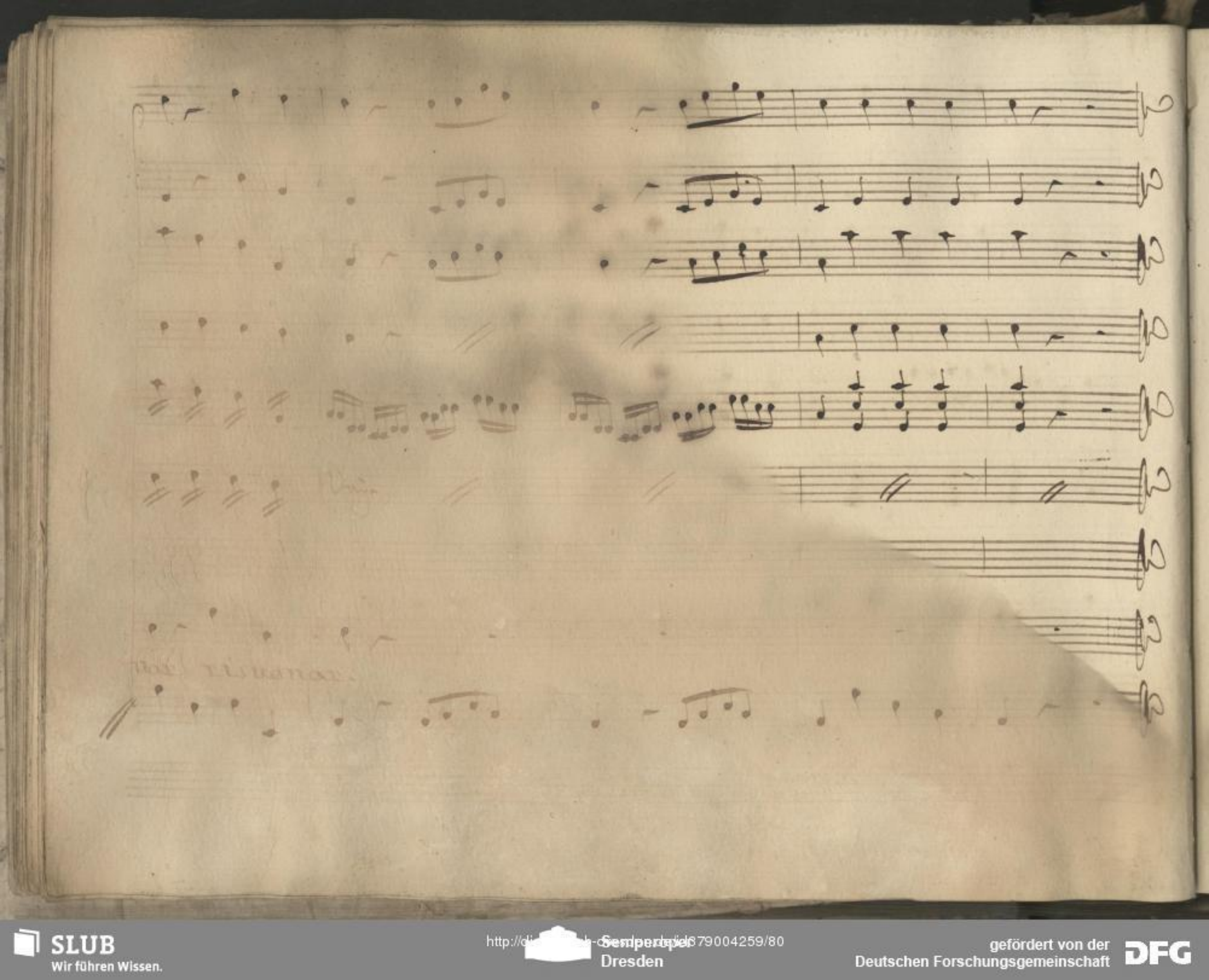
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/78
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/80
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl.slub-dresden.de/id879004259/82
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena III.

Gianferrante, e Mitridate

Gianf.

Che te pare? va buono? l'aje fatta piglià collera?

Mitri.

Jo? tu sei stato

Gianf.

A m̃e?

Mitr.

Quelle parole l'ha dirette a te

Gianf.

Ora=

suyso: abbeyogna co Maddam̃a parlare apierto ntutto a la fine so'

guappo, e non so brutto

Mitri.

Ch via; fuora riguardi Aperta=

mente si parli con Madama. alfin sono un bell vomo. ma scostiamo da qui co=

Gianf.

stui non voglio che mi vegga parlar colla predetta Ma primo de par

Mitri.

lare con Maddama vedimo de vottarne stò quatt' vocchie Gianferrante, la

Checca mia Spojuccia e andata via colerica, vanne da lei ral

Gianf.

legrala un tantino e de jostizia e Pippa la mia pecora por

zi se n'è sagliuta ncrognatella va tu puro da essa e spassamella

Mitri. Gianf. Mitri. Gianf.

e di dovere . Io vado e nuje porsi Buon giorno Te so'

Mitri. Gianf. Mitri.

Cuoco Si è fermato? Non saglie Io crepo se non parlo cō Ma-

Gianf. Mitri. Gianf.

dama Io si non parlo co Maddam̄a schiatto Che? non vaj? Non te

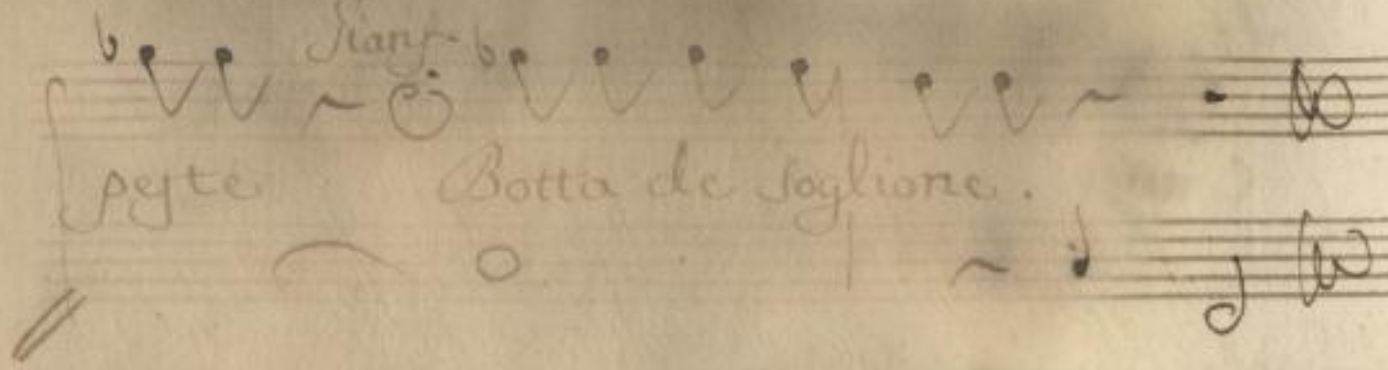
Mitri. Gianf. Mitri. Gianf.

muove Vuoj qualche cosa? E tu da me vuo' niente? Io nulla Io manco

Mitri. Gianf. Mit.

sale Dunque buongiorno Schiavo mi patrone? Ti dia la

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879004259/85 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Segue Duetto

Dopo Cavatina Pulcinella

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/86
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Violini

Oboe

Corni in Cgol:

Viole

Gianfer:

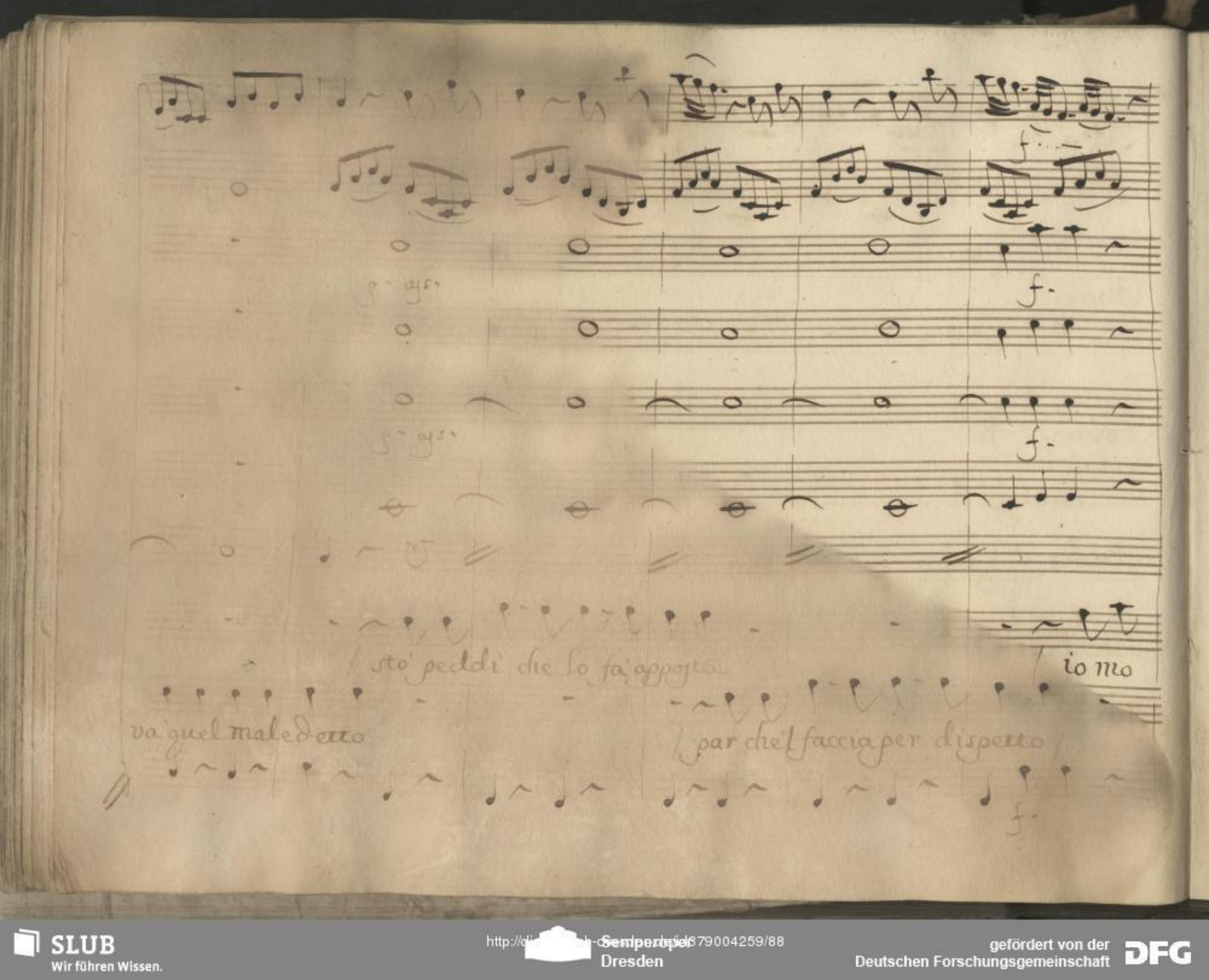
Mitridate

Andte cō moto

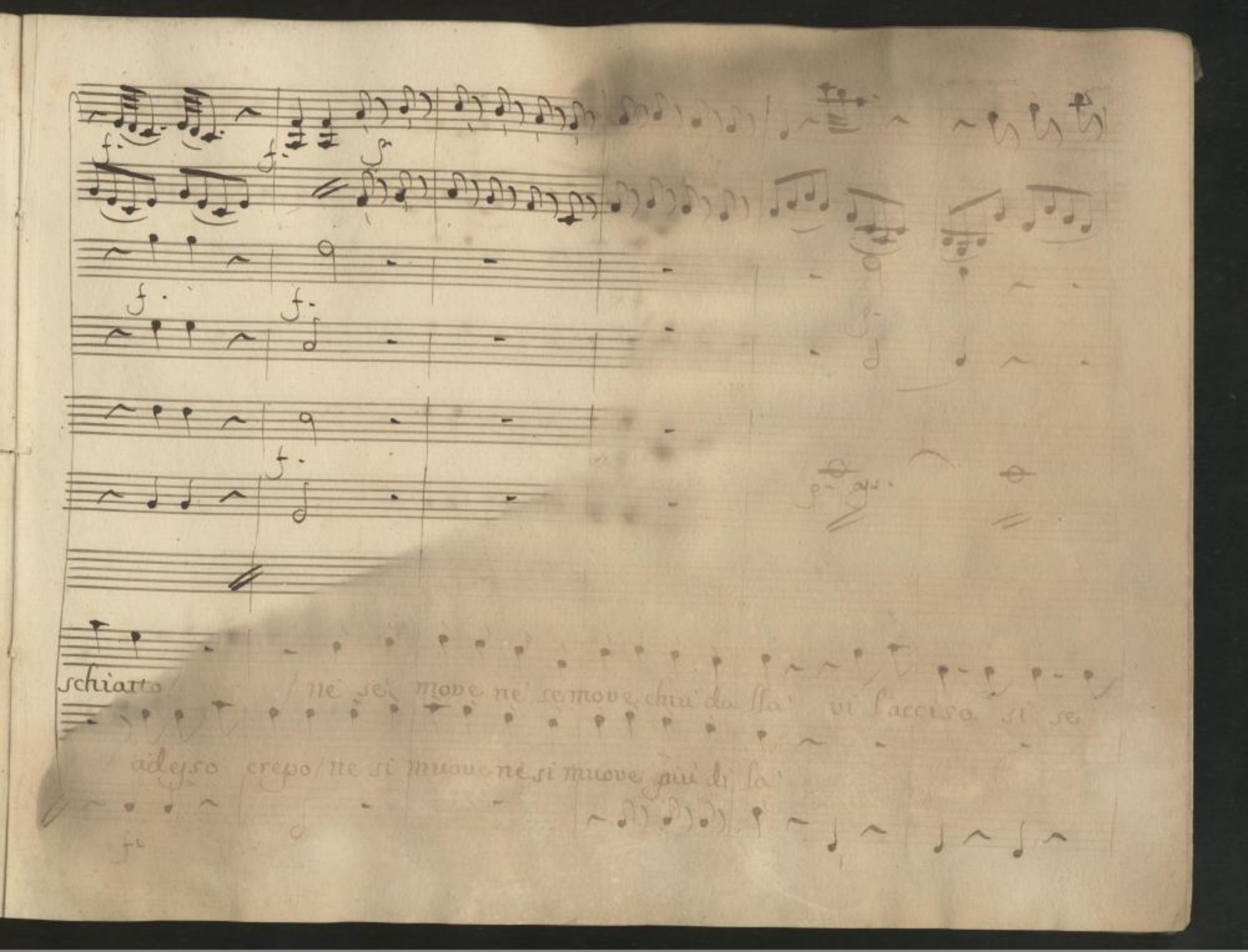
Ui l'acciso si se sposta

Ue se

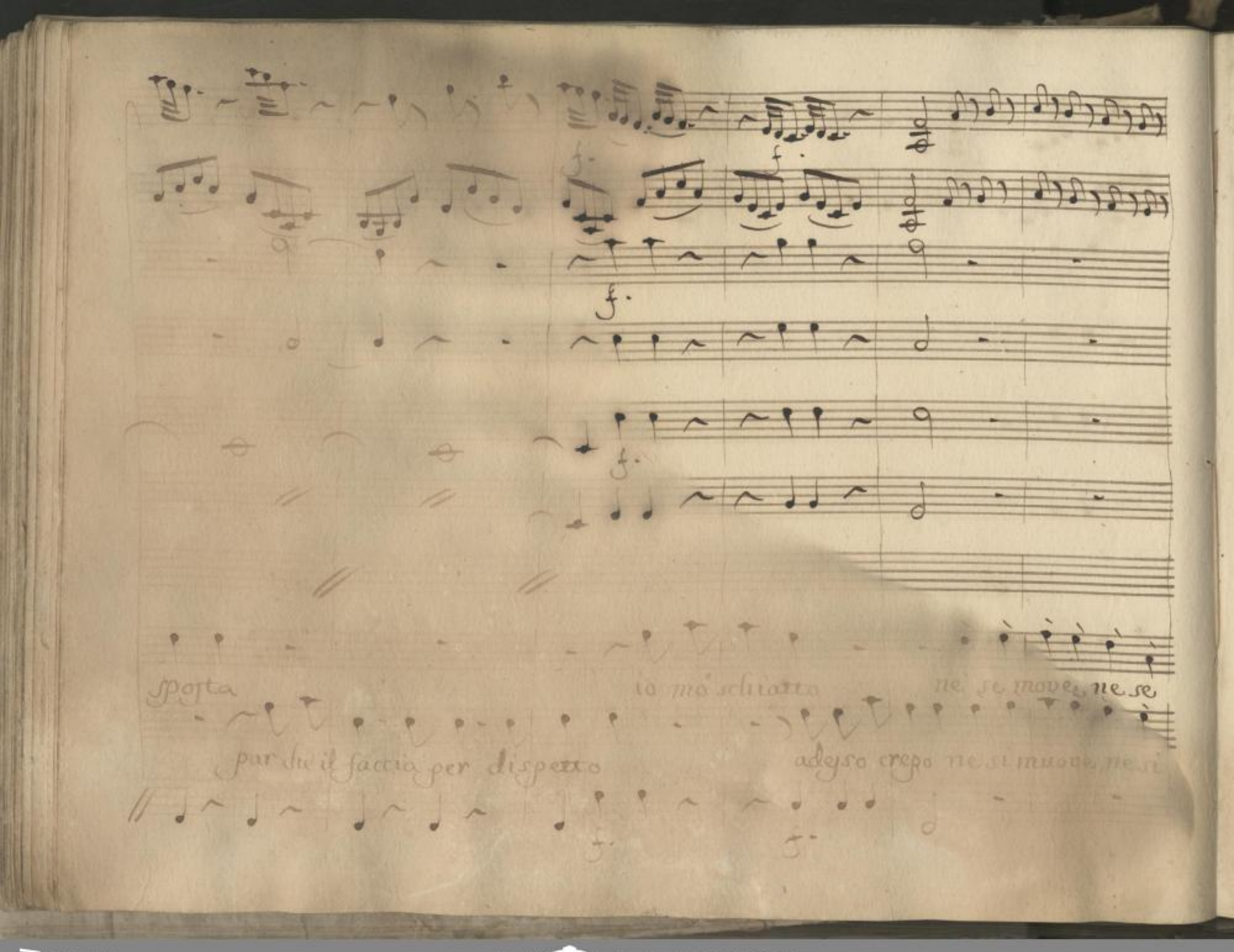
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/87
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



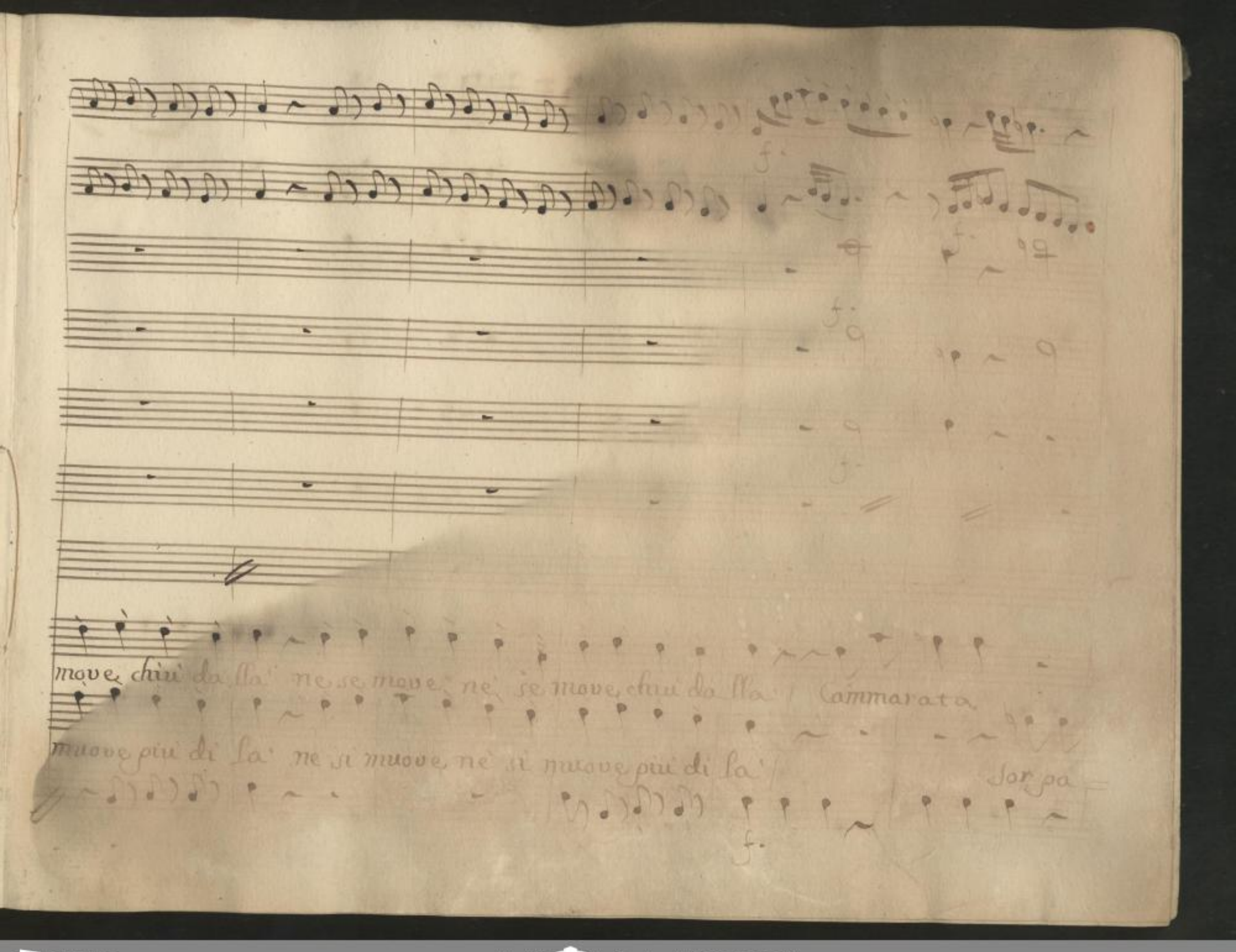
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/88
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/89
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/90
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

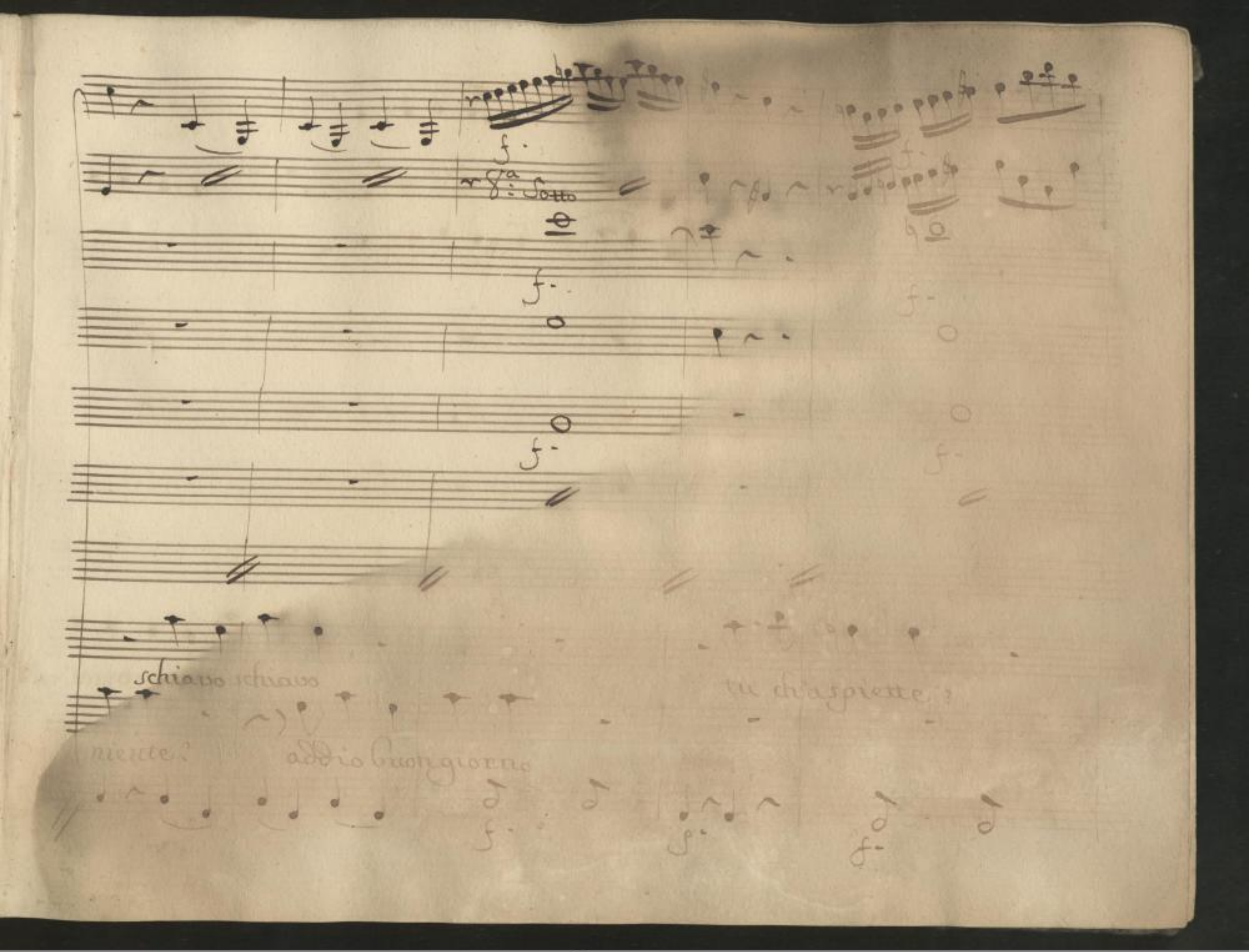


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

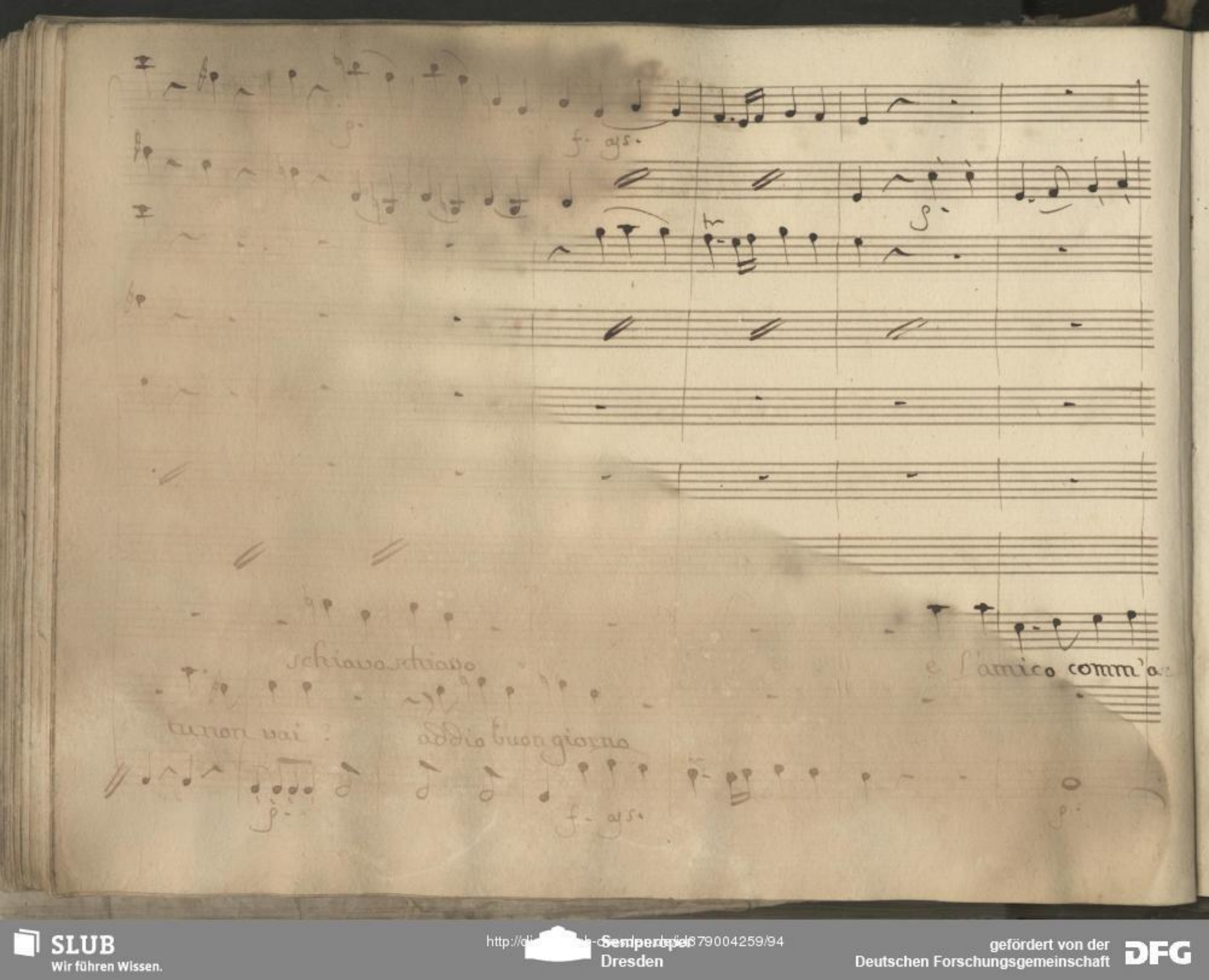
tu ch'aspiette? non te muove? vuo' qua cosa?

rente tu che fai? tu non vai? vuoi tu

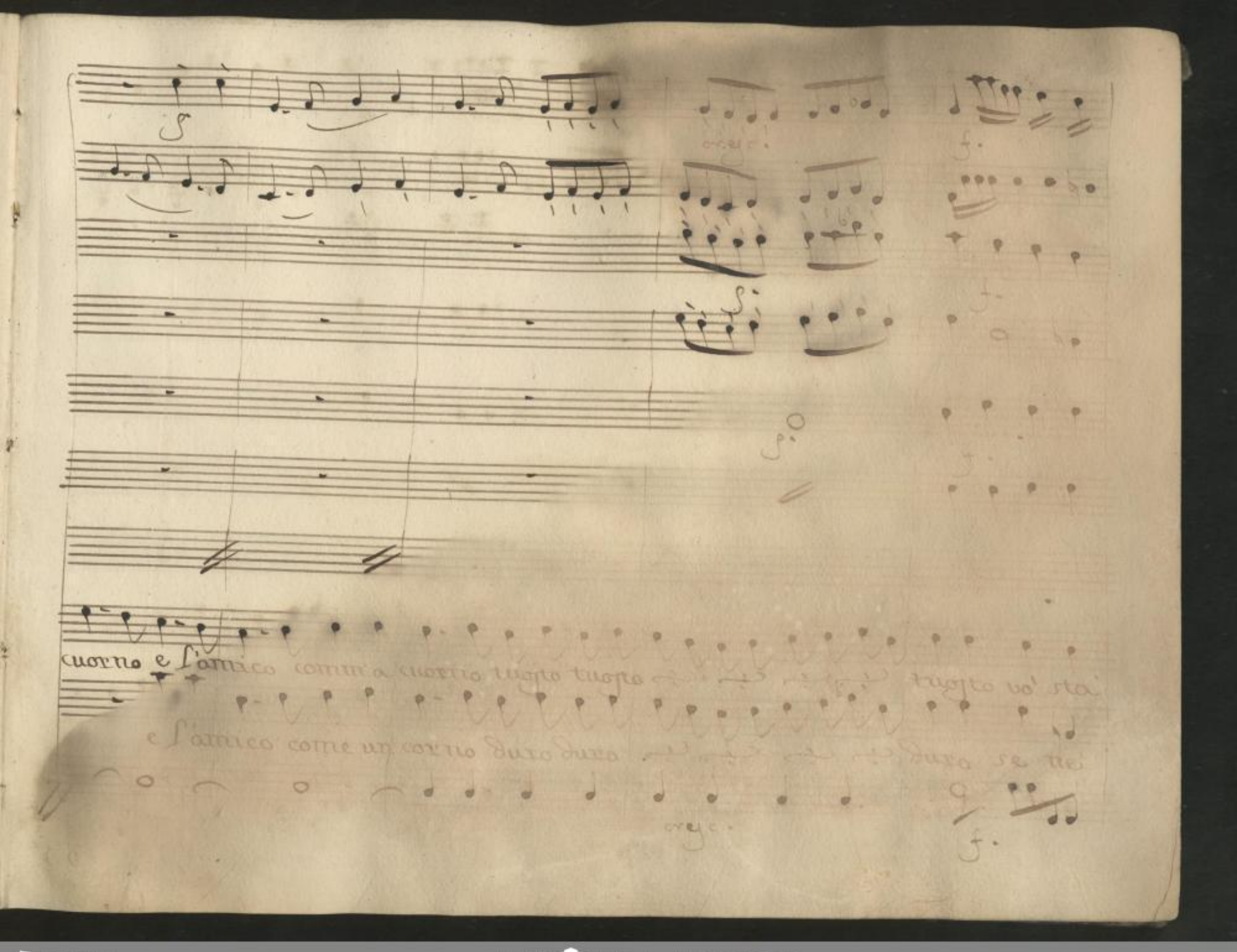
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/92
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



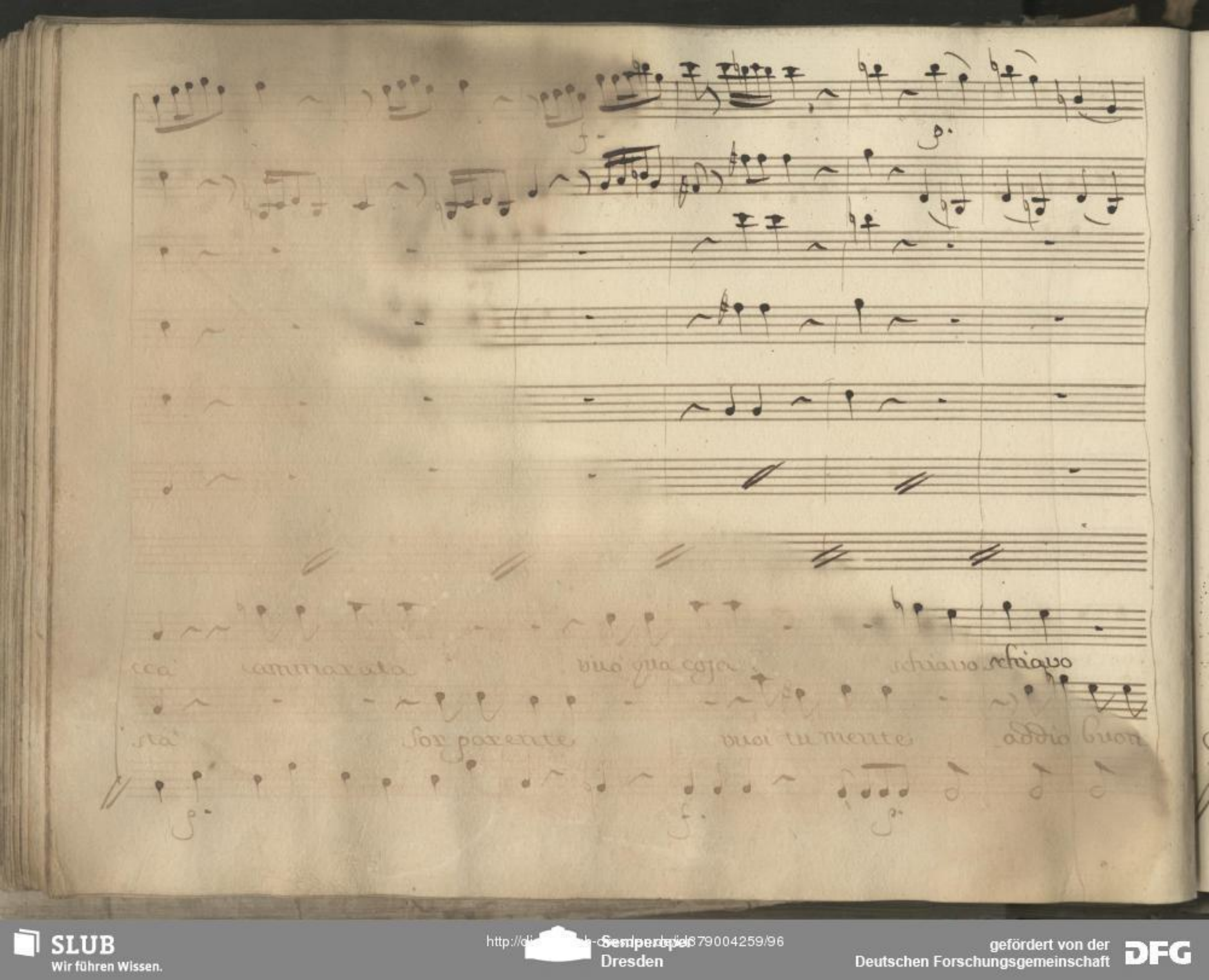
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



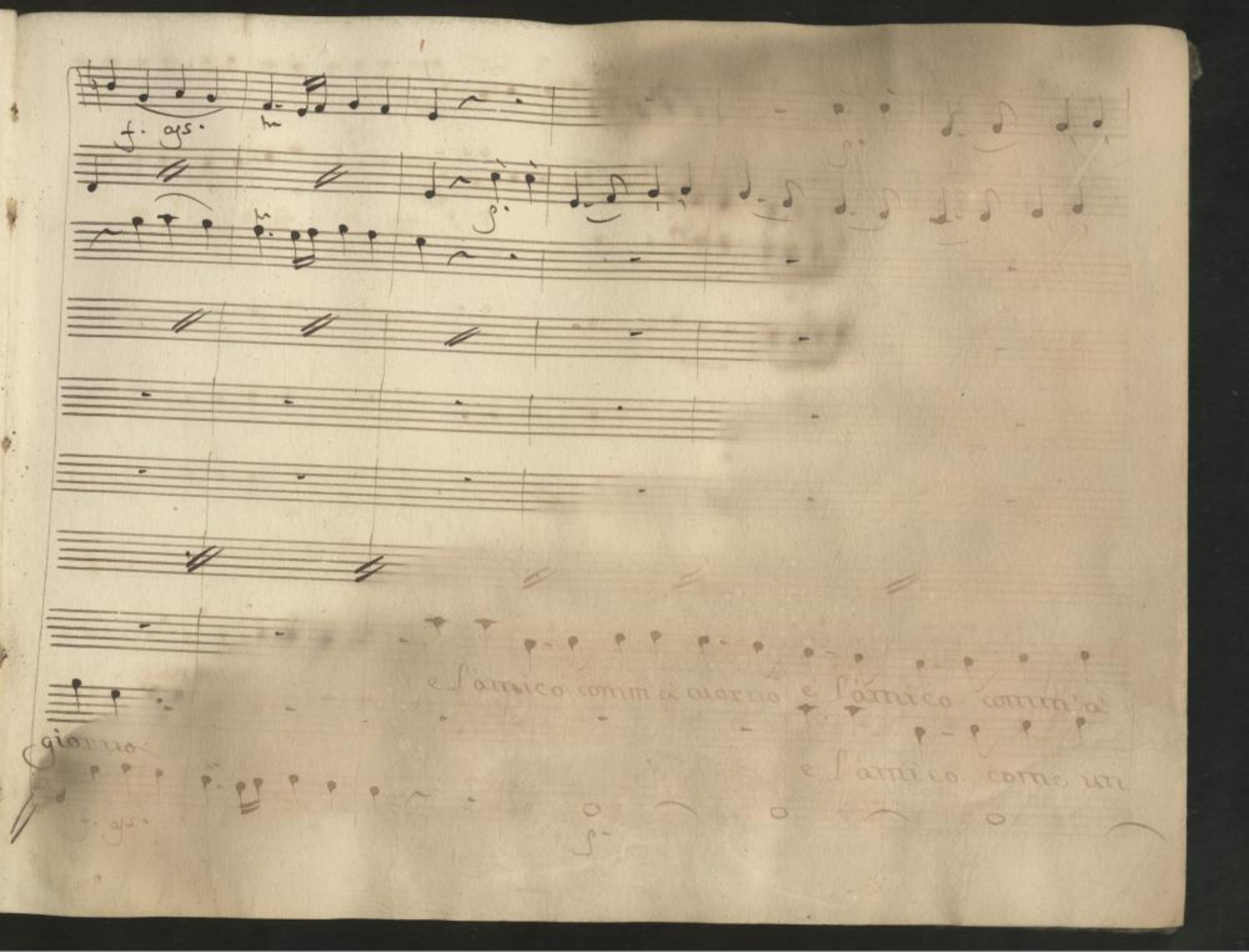
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879004259/94
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



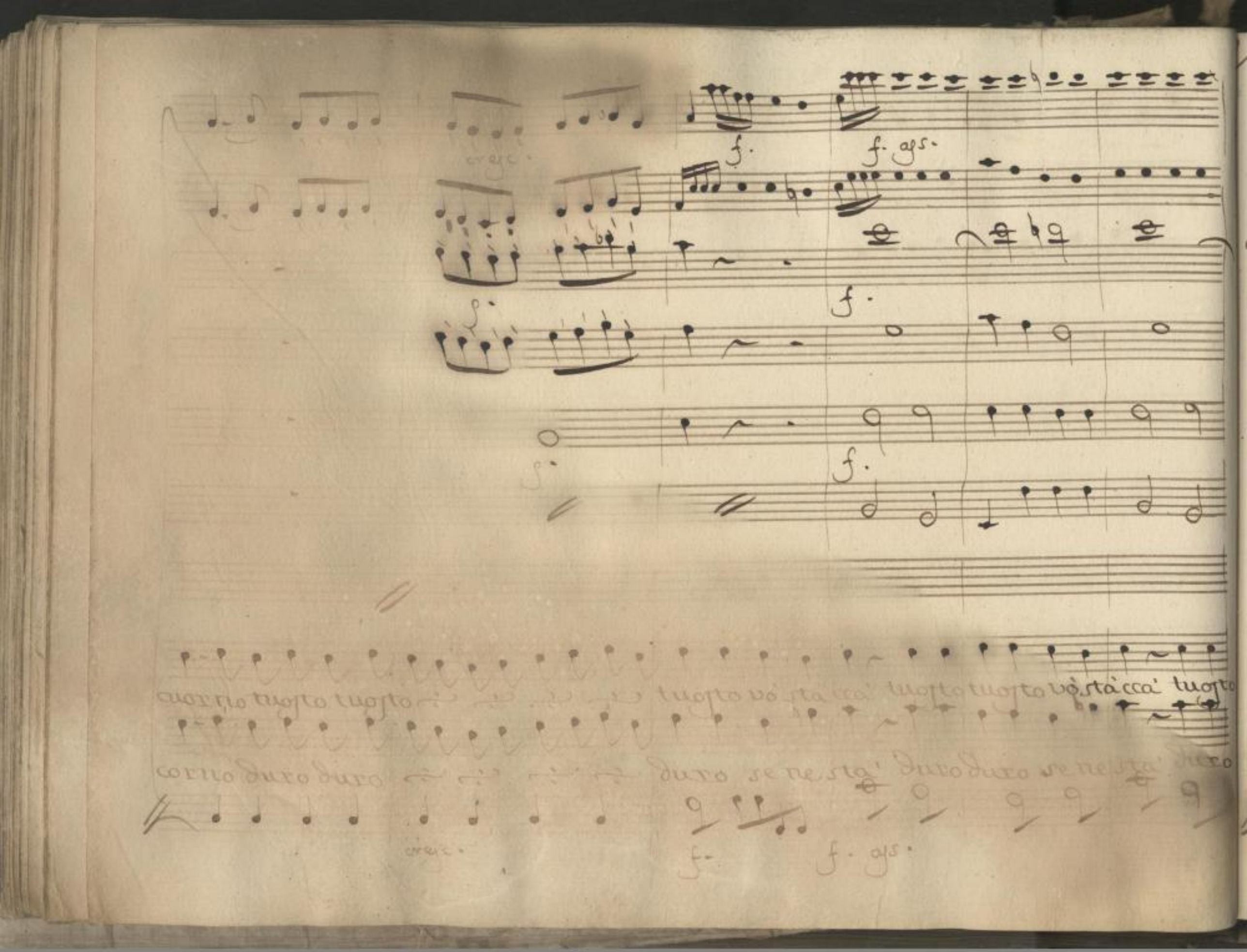
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

2/

tuoj to vo' sta' cca

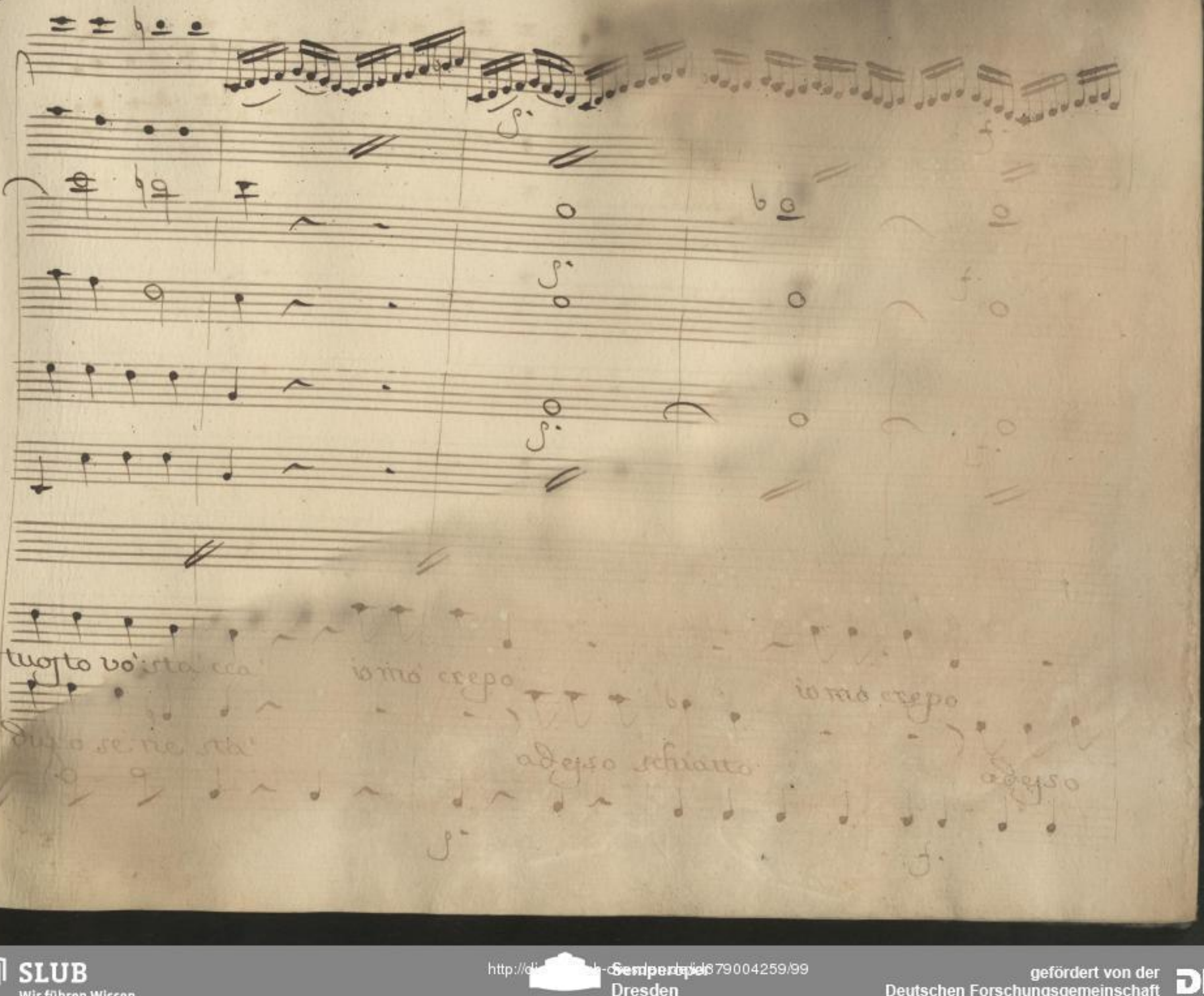
io mo' crepo

io mo' crepo

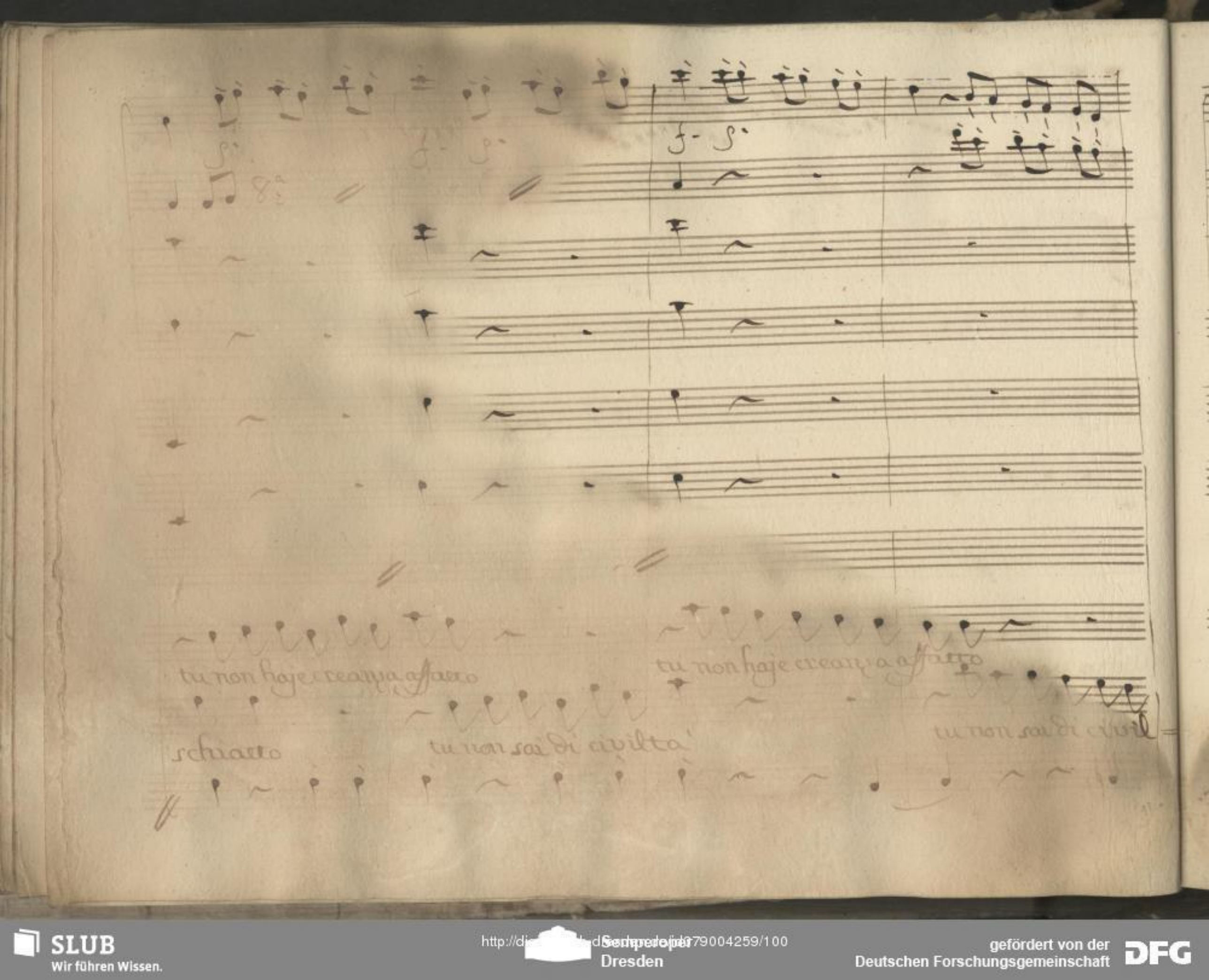
duro se ne sta'

adesso schiatto

adesso



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempre... 079004259/100
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cresc.

va' am̃alora

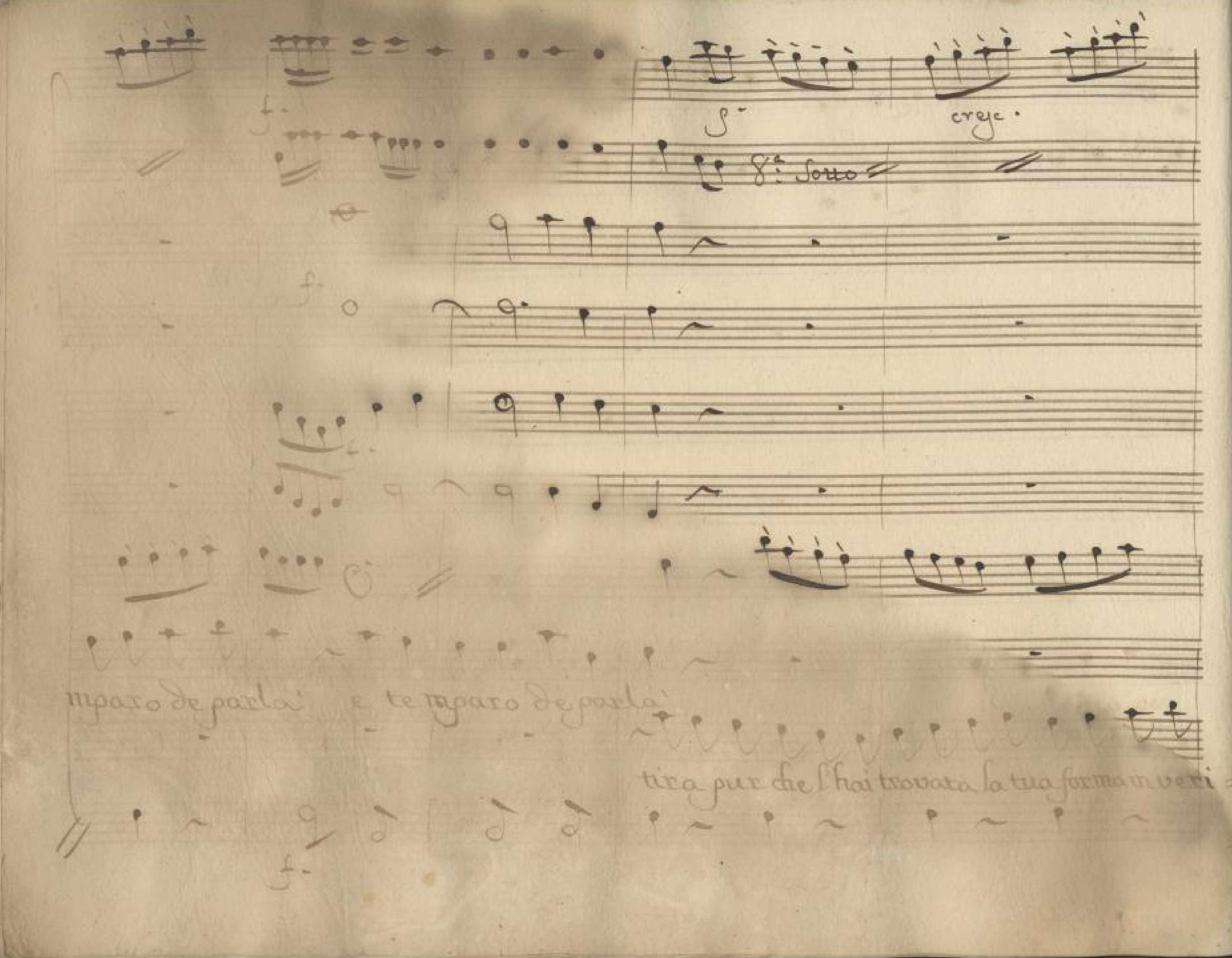
pedocchiuso.

vi ca caccio st'allopata e te

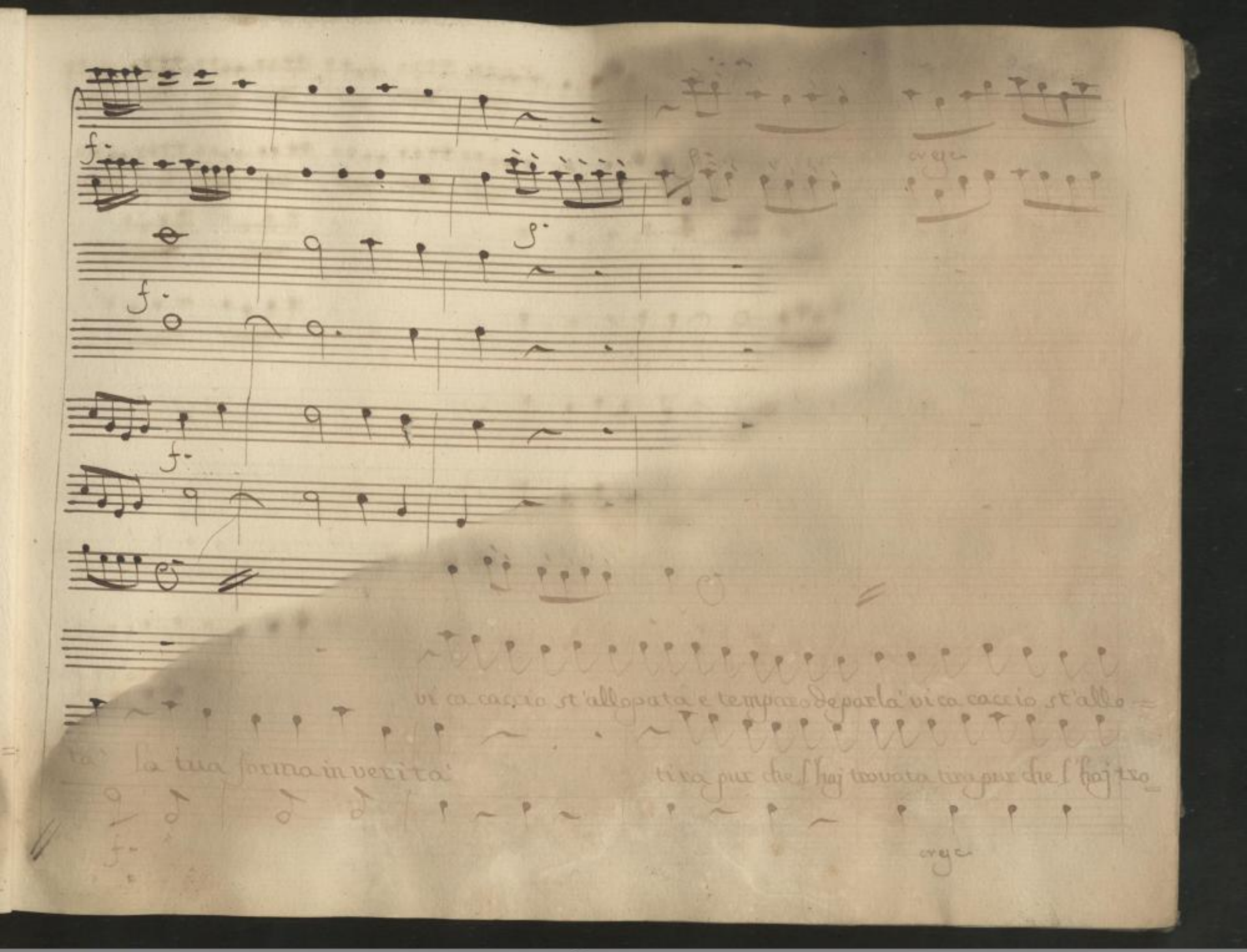
va' alla forca

razza sporca

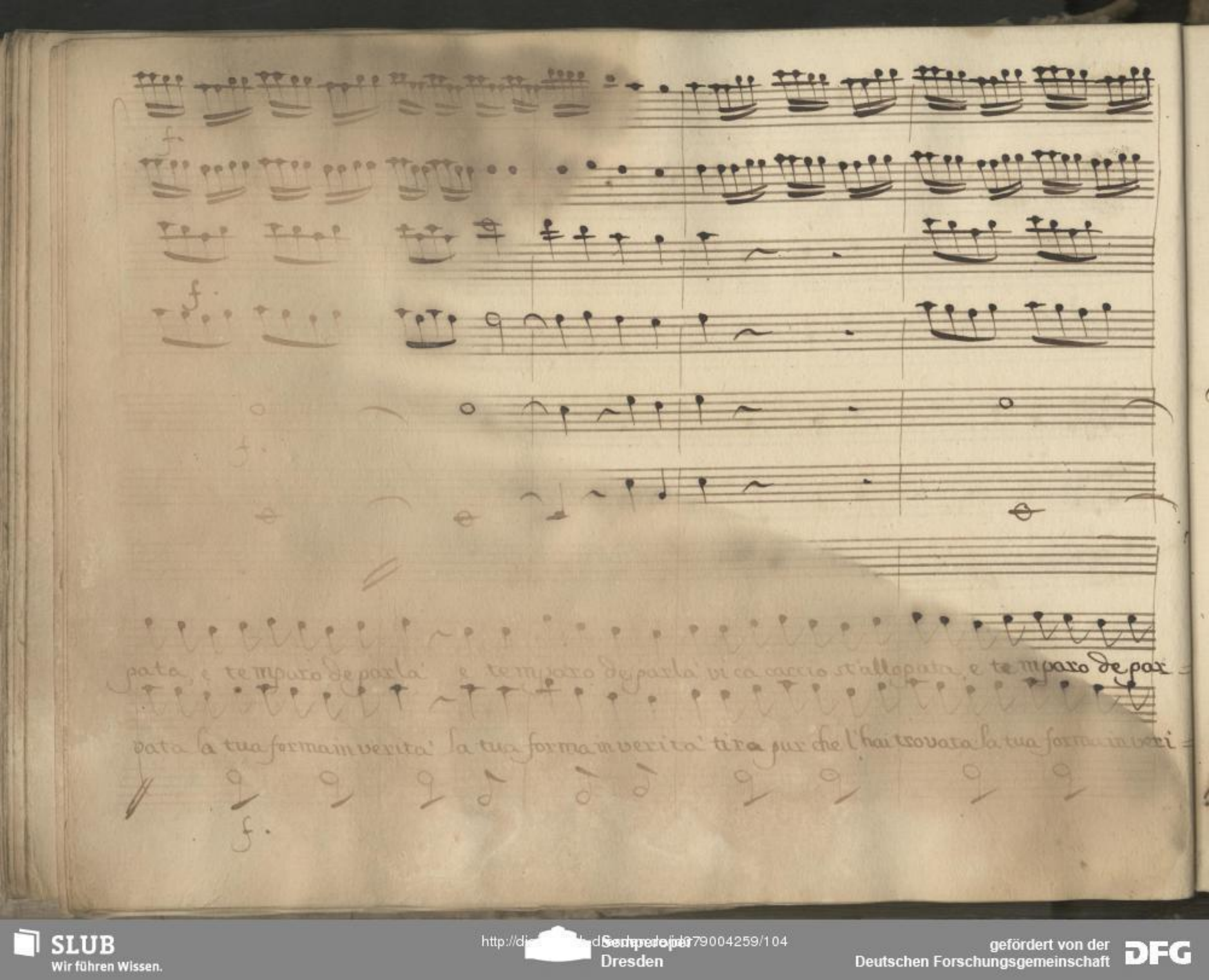
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/101
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di...79004259/102
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f- ags.

f- ags.

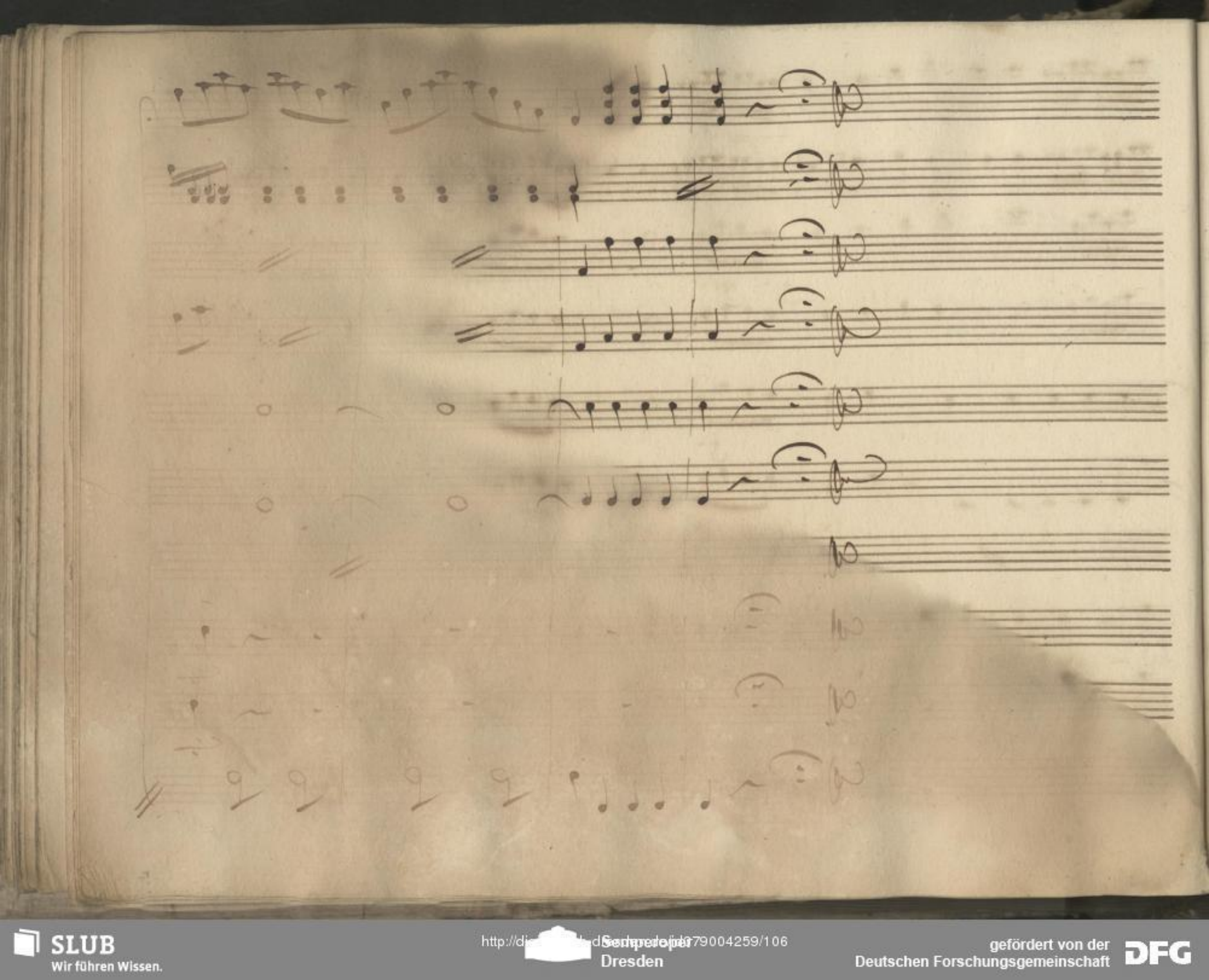
f-

la' e temparo de parla' e temparo de parla'

ta' la tua forma in verita' la tua forma in verita'

f- ags.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/105
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/106
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Violini

Oboe

Corni in delgolre

Viole

D: Savino

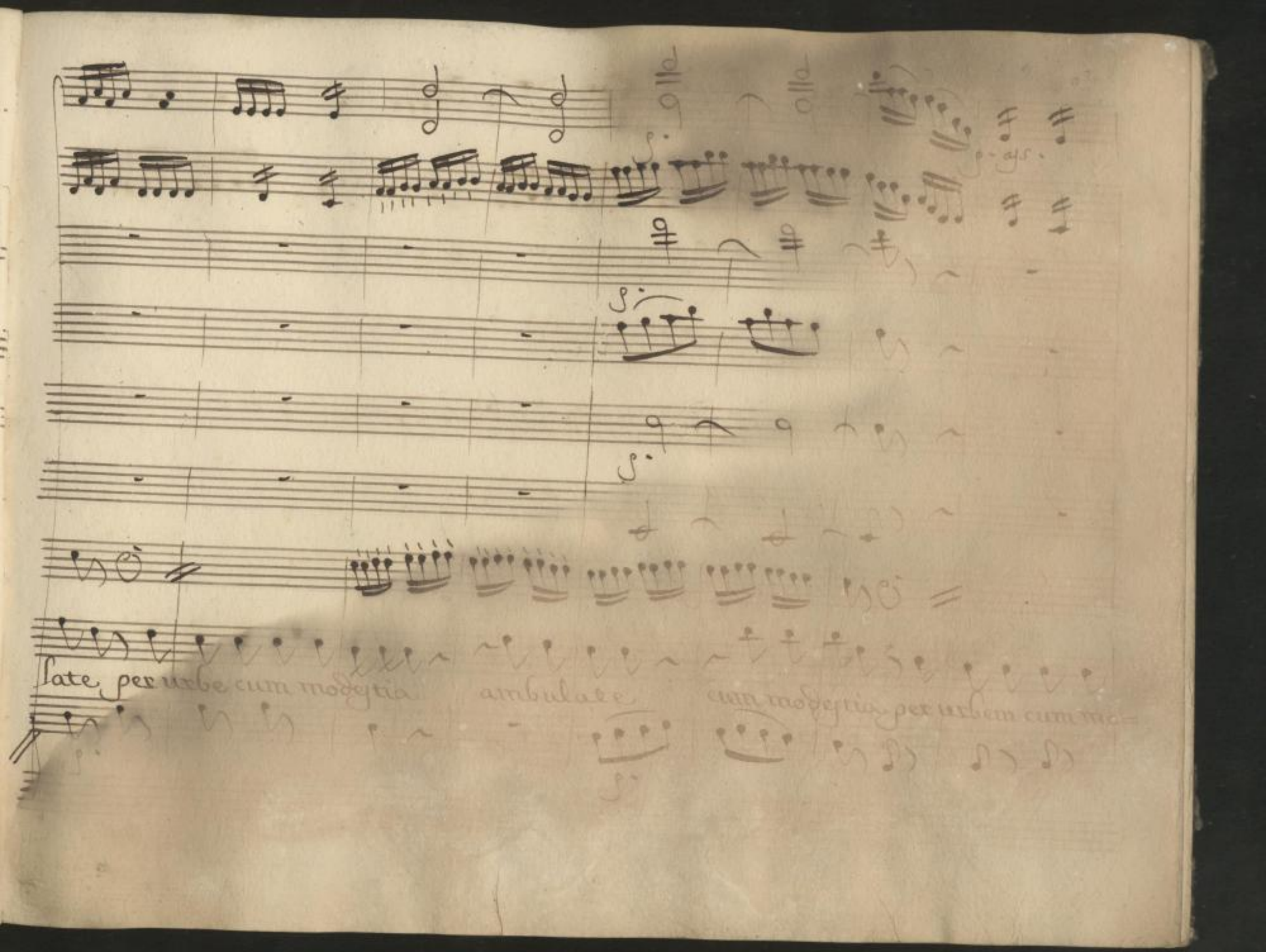
Andno

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 079004259/107
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

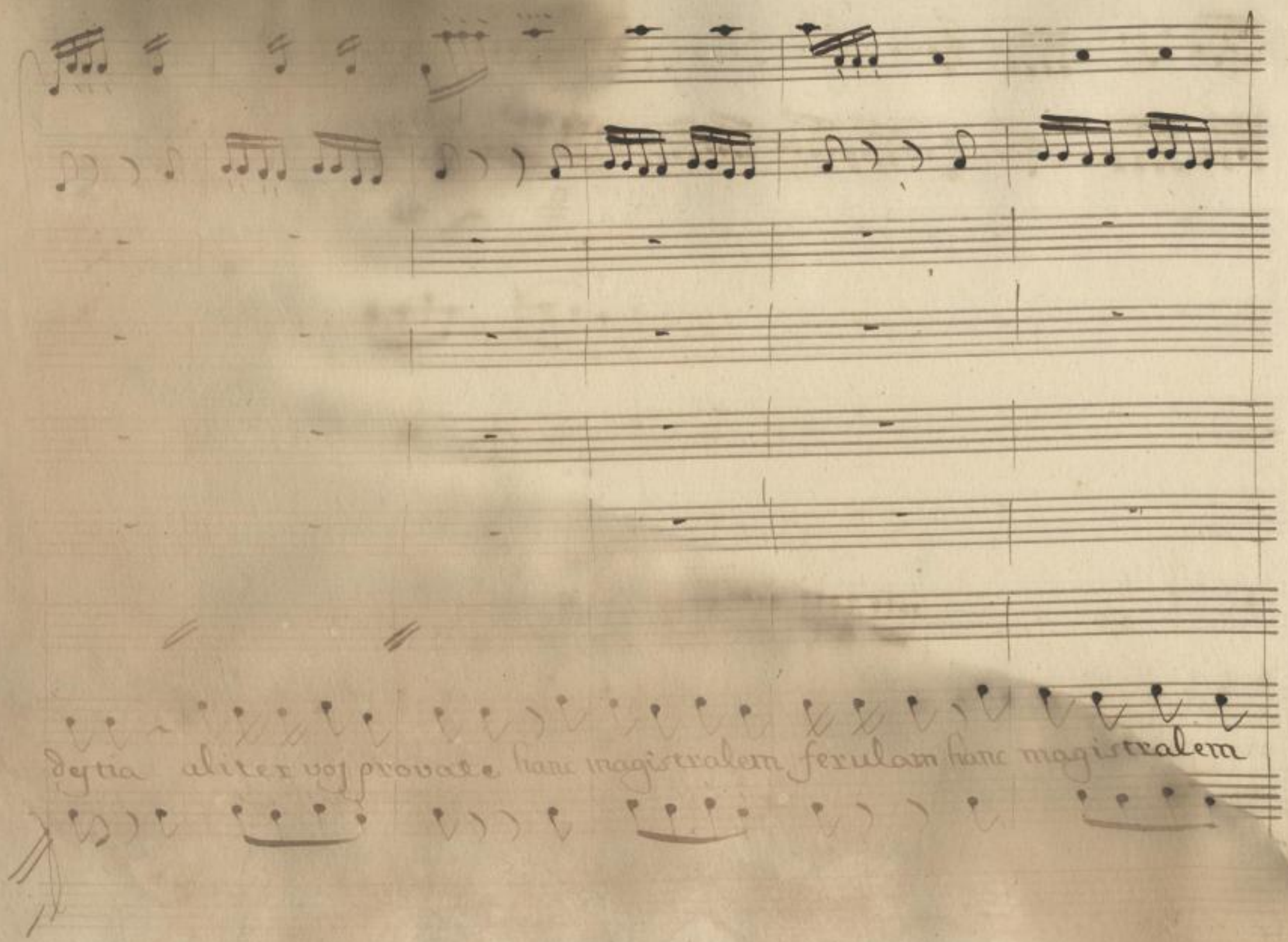
Col Pmo

Discipuli ambu=

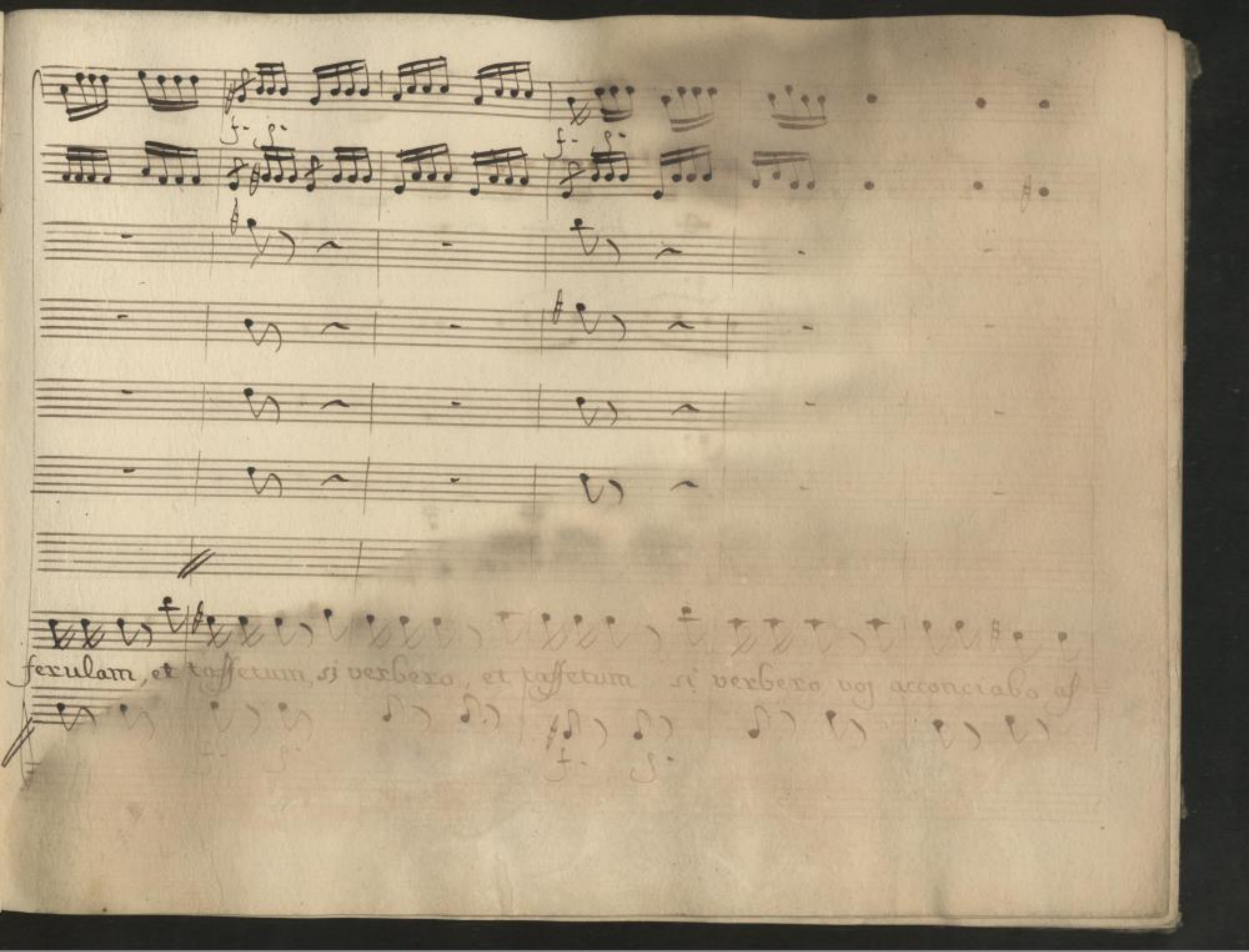
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 079004259/108
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 079004259/109
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

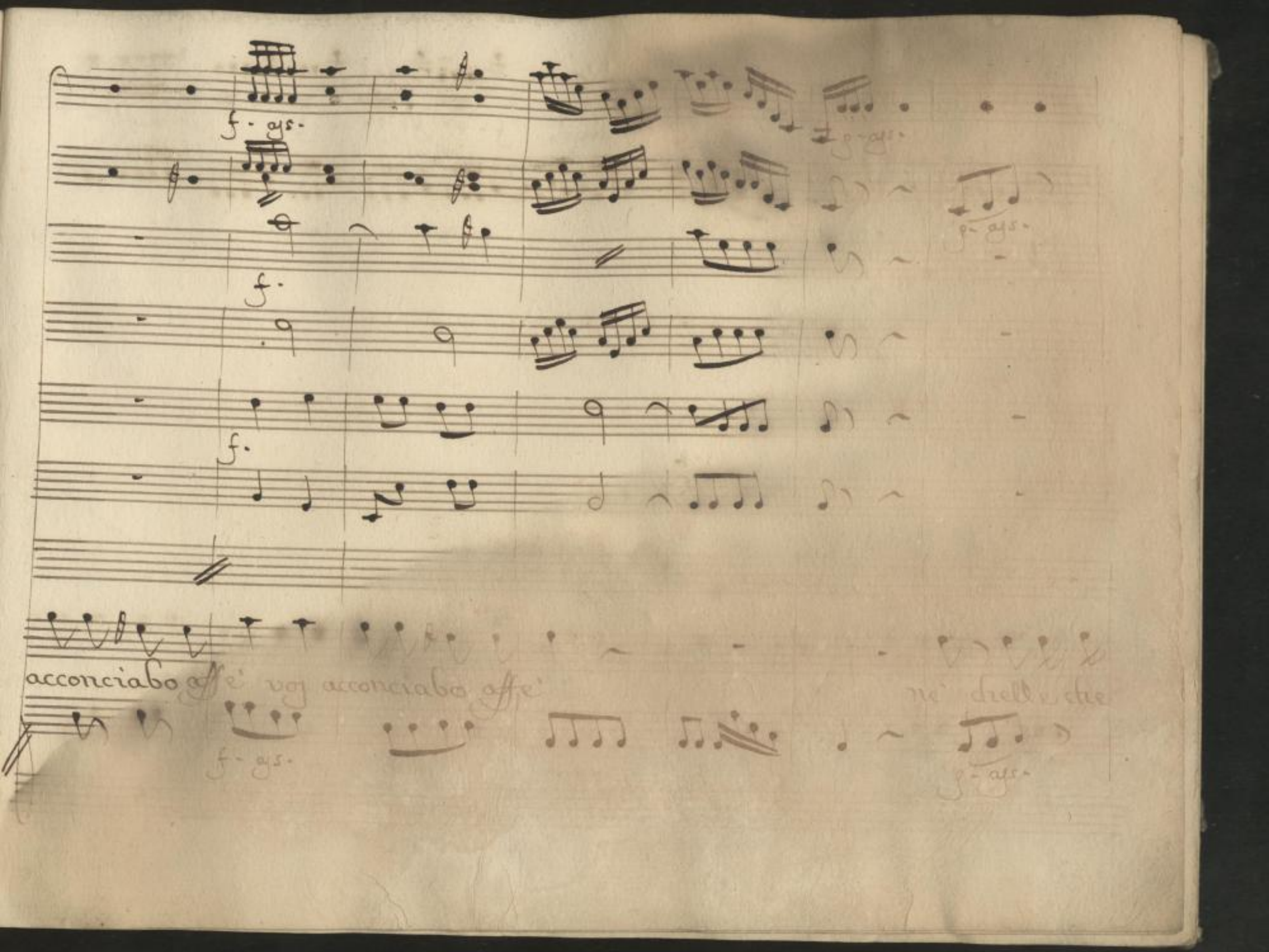


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

fe' ambulate cum modestia cum modestia et tuffetum, si verbero vos



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/113
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cresc. f - s - f - s - f - s - f.

so? so ballene? chejte so mela ne? nfila malora andate silete, o maren

cresc. f.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. ags.

p. ags.

nella

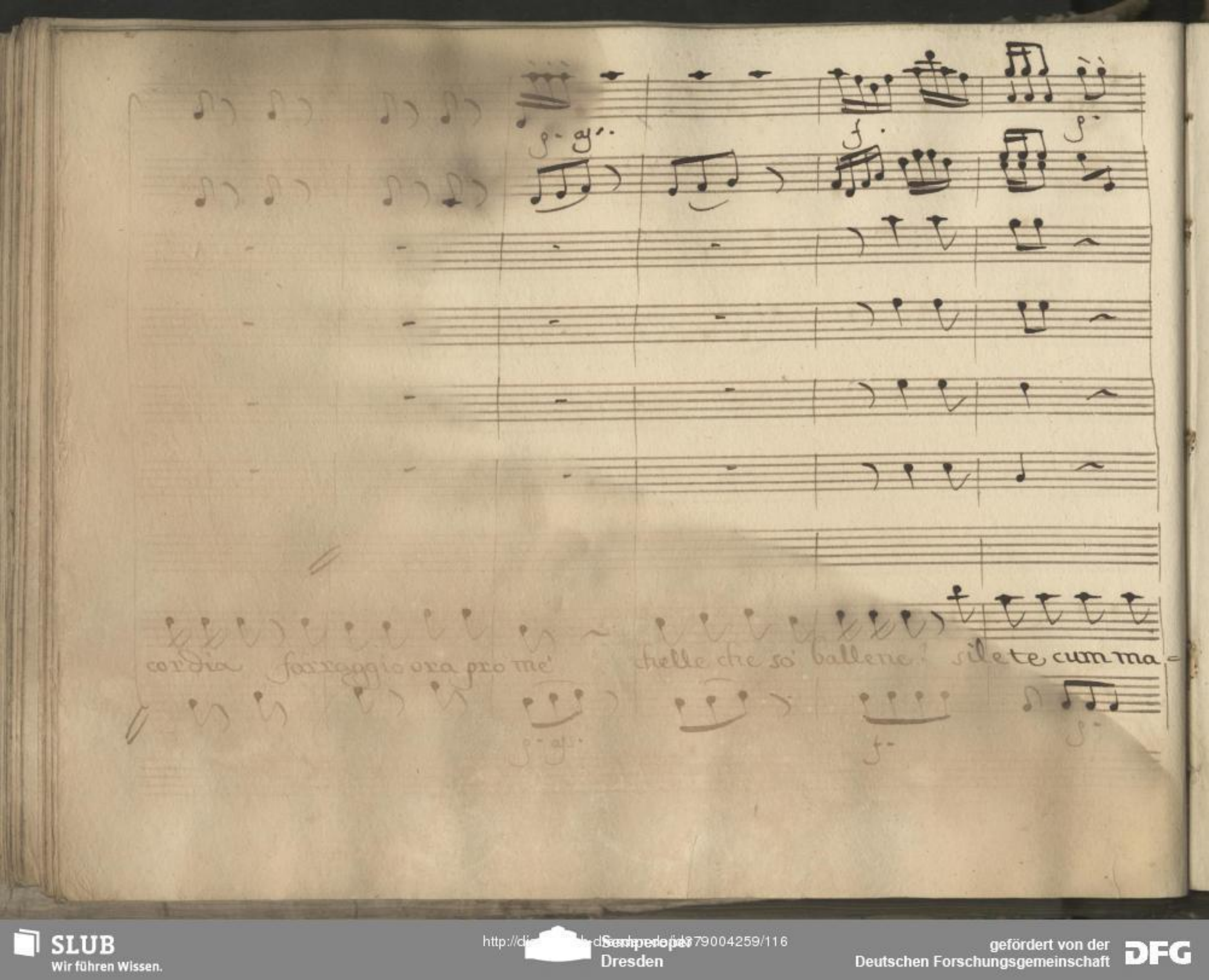
ego arravogliabimini et sine parce todo

absque miseri

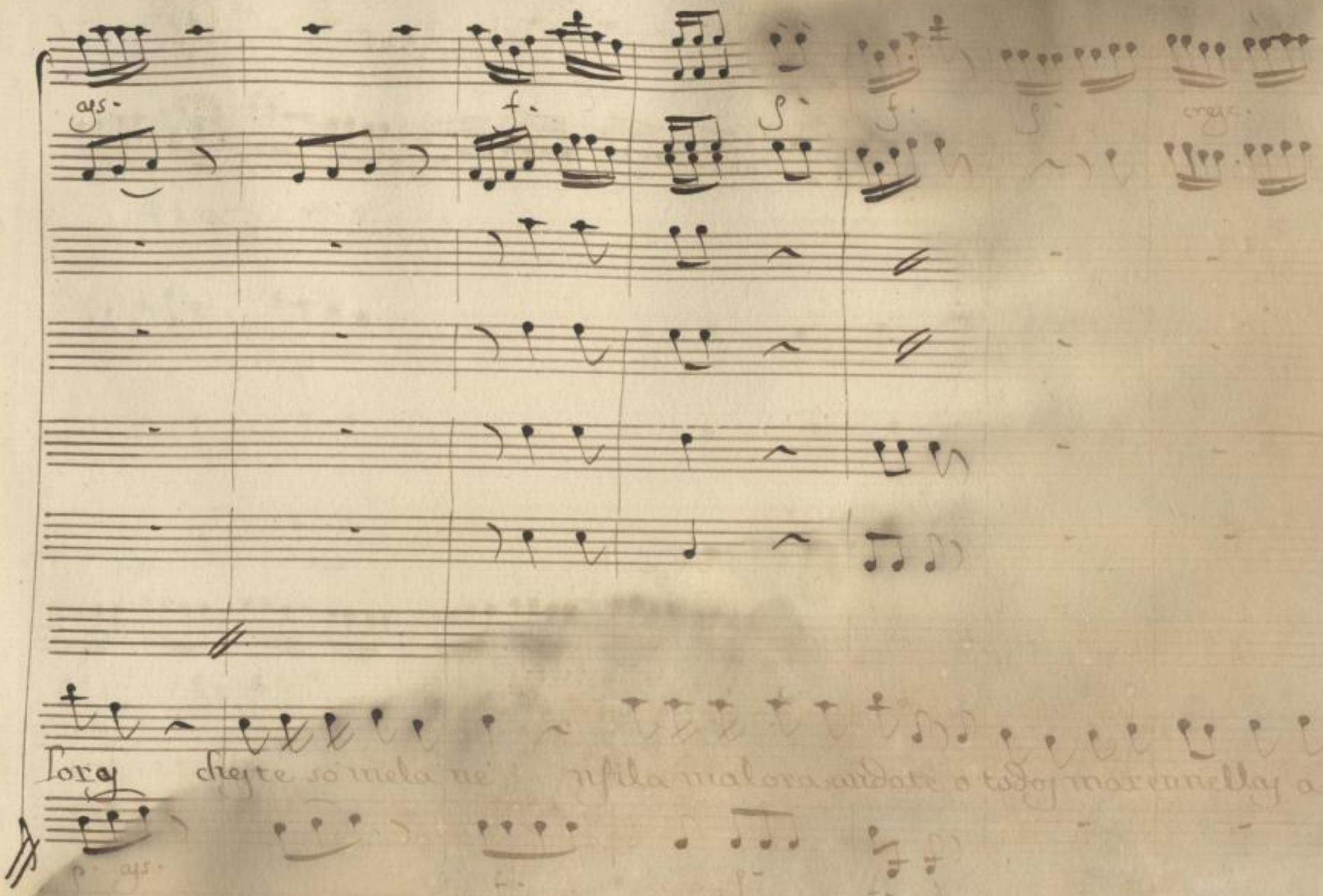
f.

p.

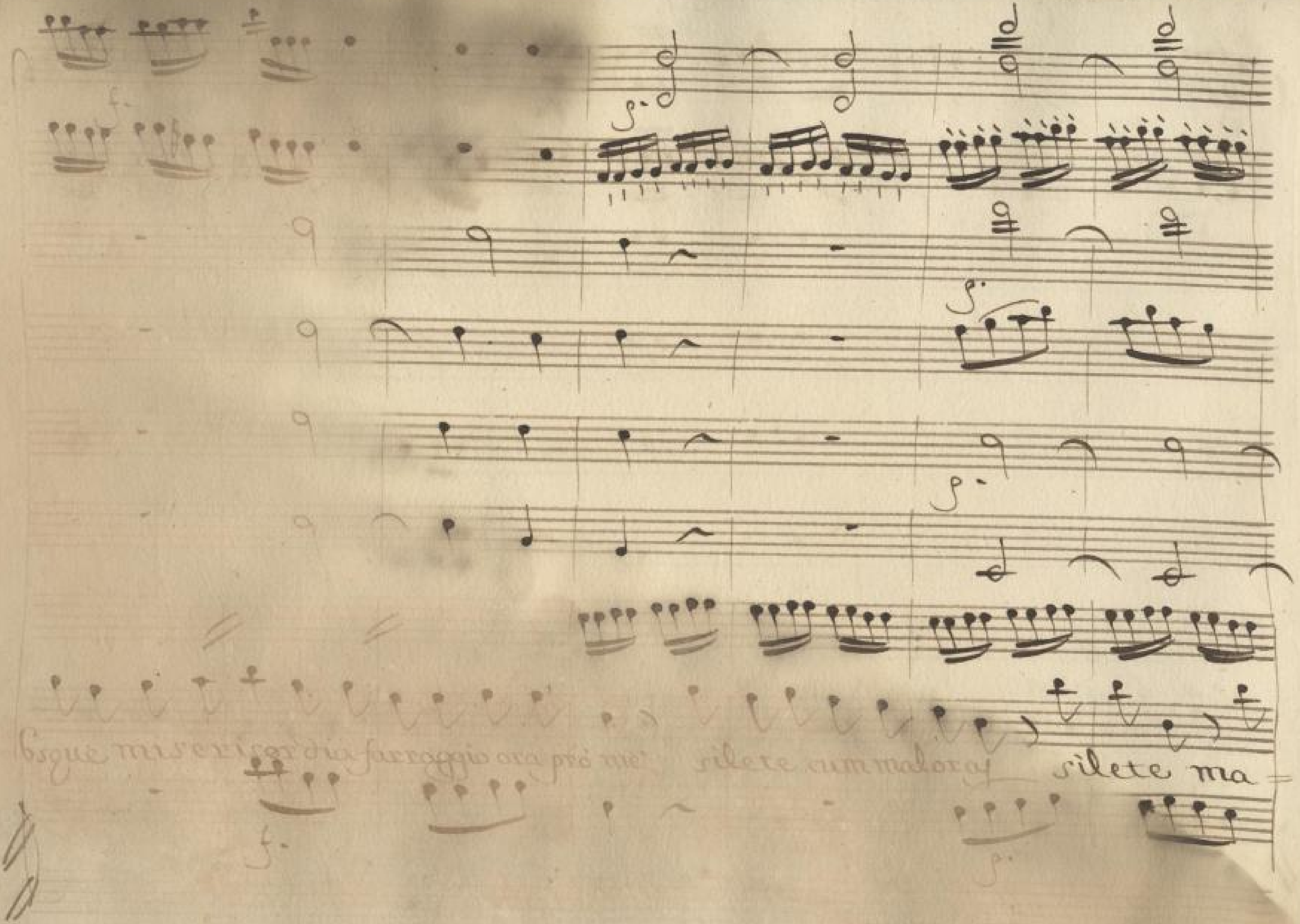
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379004259/115
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



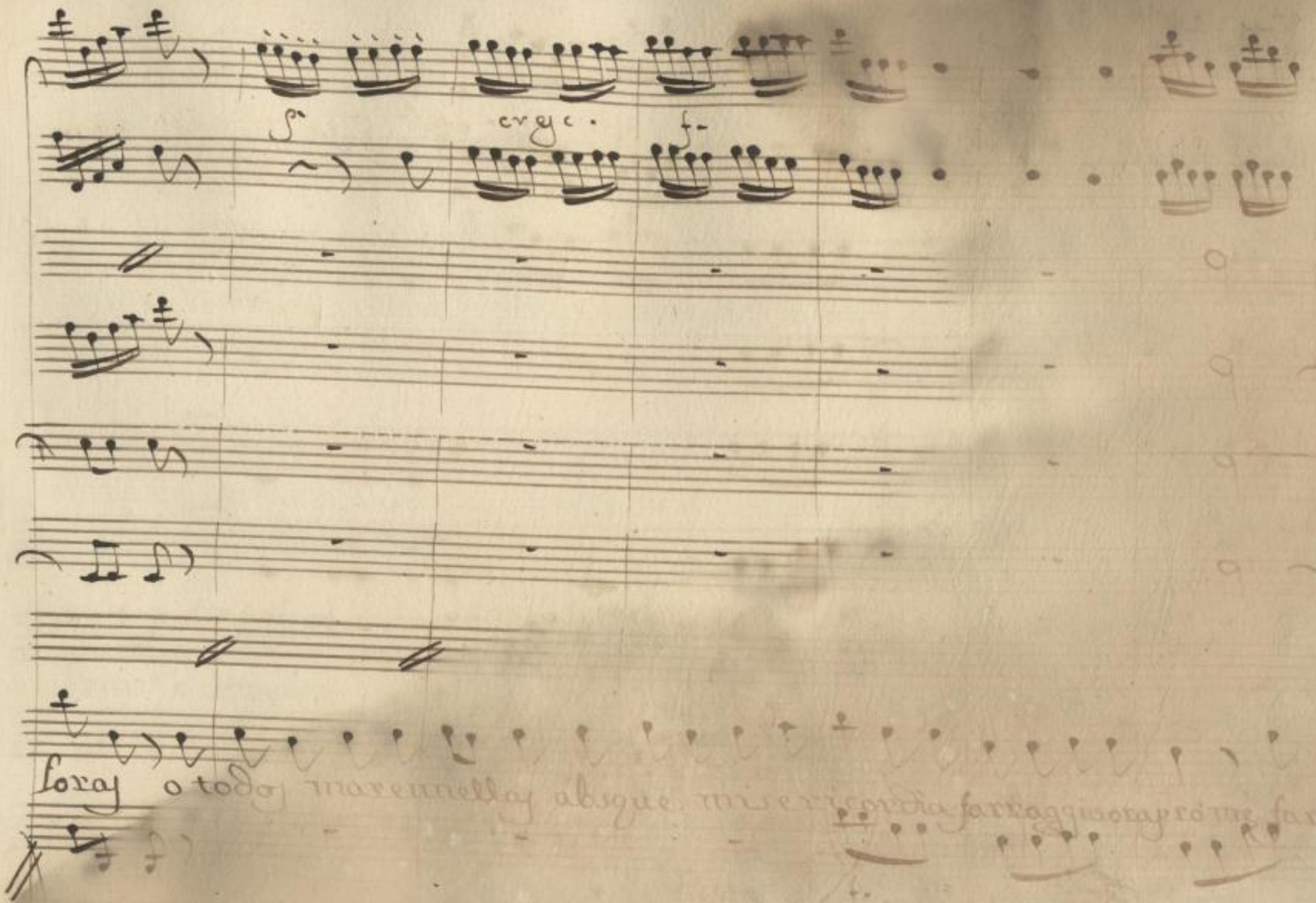
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



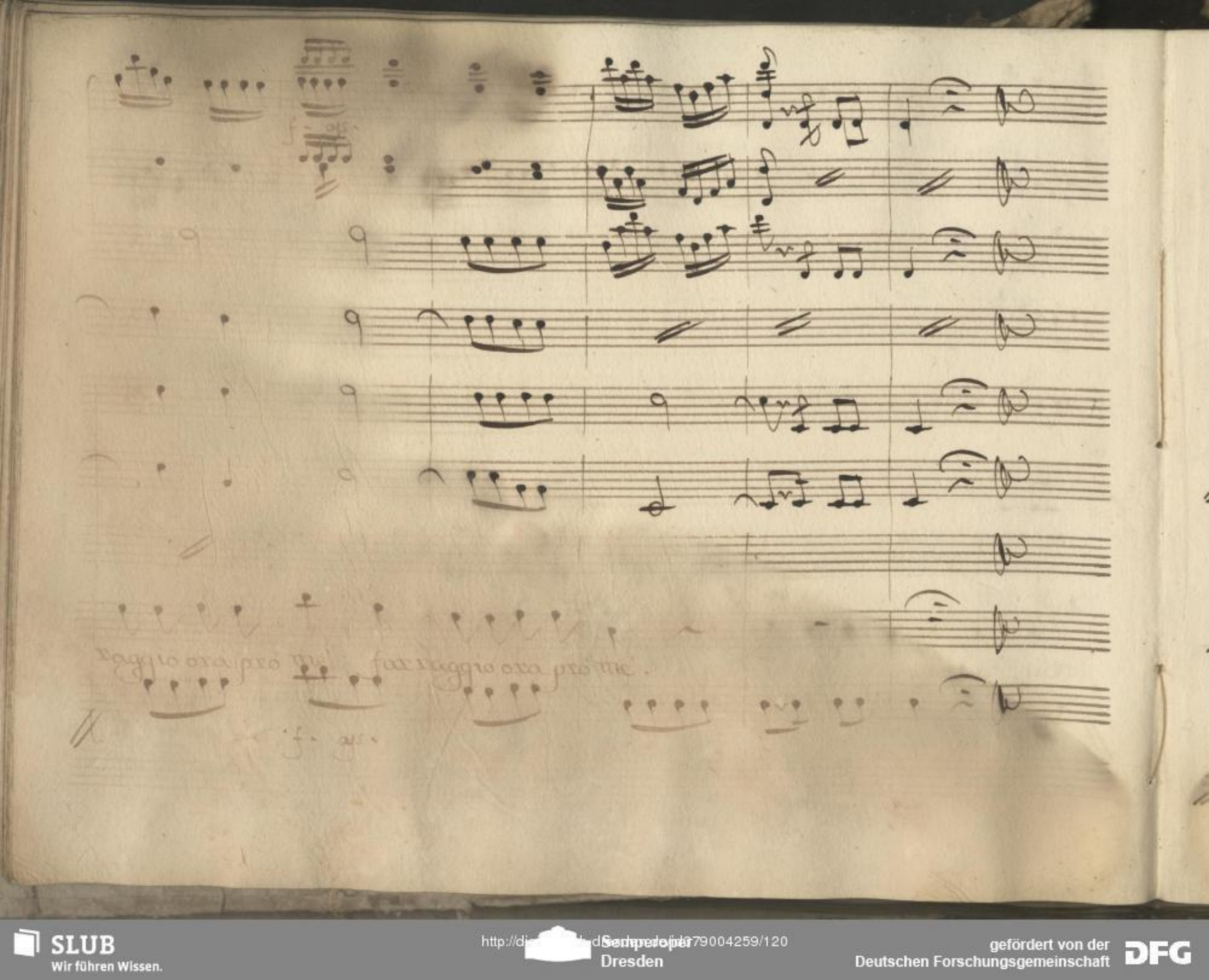
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379004259/118
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/120
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

D: Gav.

Scena IV.

D: Gavino, e Checchino

Studigi adulgcientuli, cingue son l'otto

parti dell'orazione, idest numero, e cayo. attendi bene.

Numeri sono novanta, delli quali cingue cayualitex n'eycono dal

vayo: chingarra, accorda allor numero e cayo. Ma discipuli

mei, hoc est pryillum. tu d'accorda ise particelle insieme hai

tutta la speranza, vene la nova, e faje na sconcordanza, sufficit

questo per la prim̃a Classe. vediamo or le mareñe... oh miei diletti, cotesti

cibi ingrossano i talenti! che m̃alora de mam̃e! or sù facciamo na meza

feria, e queste marennelle Jocam̃oncelle à quatto primerelle

Cecch.

Sì si giochiamo, che per dirvi il vero io non hò troppa voglia di stu=

diare. libri, e poi libri, e sempre libri... oh Dio? Io sò, che chi più

D: Gav.

sà, più si muore di fame e verità. Ego io son l'esempio a

Cecch.

noi, alunni Nò, nò: io voglio prima giocar solo con voi.

D. Gav.

bene: vaja à la prim̃a primera coduje scarte sei vallene e no

milo: e faccio carte.

Scena V.

Il Marchese, la Baronessa, e detti

Mar.

Venite mie pupille, a ristorarvi negl'occhi di Ma=

dama ma dov'è? non si vede? ed io non voglio dalla mia Baro=

nessa esser sorpreso. vedrò di favellarla dalla finestra di quest'altra

D: Gav:

strada ove teste pur era Juppiter, grazias Ago: aggio pri=

Cecch:

mera jesce mo co sei vallene, e no milo D. oh si: t: a

D: Gav.

ta frittata oje non fa' refecaglia, ca te mojso. paga Pagar non

Cecch.

voglio. voi colle carte avete fatto imbroglio

D: Gav.

A me?

oje marionciello, o caccia co le ballene lo milo tramontano o me

faccio veni sta' recchia mano.

Segue Aria Cecchino

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/125 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/126
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Gaetano Monti

Violini

pia.

Oboe

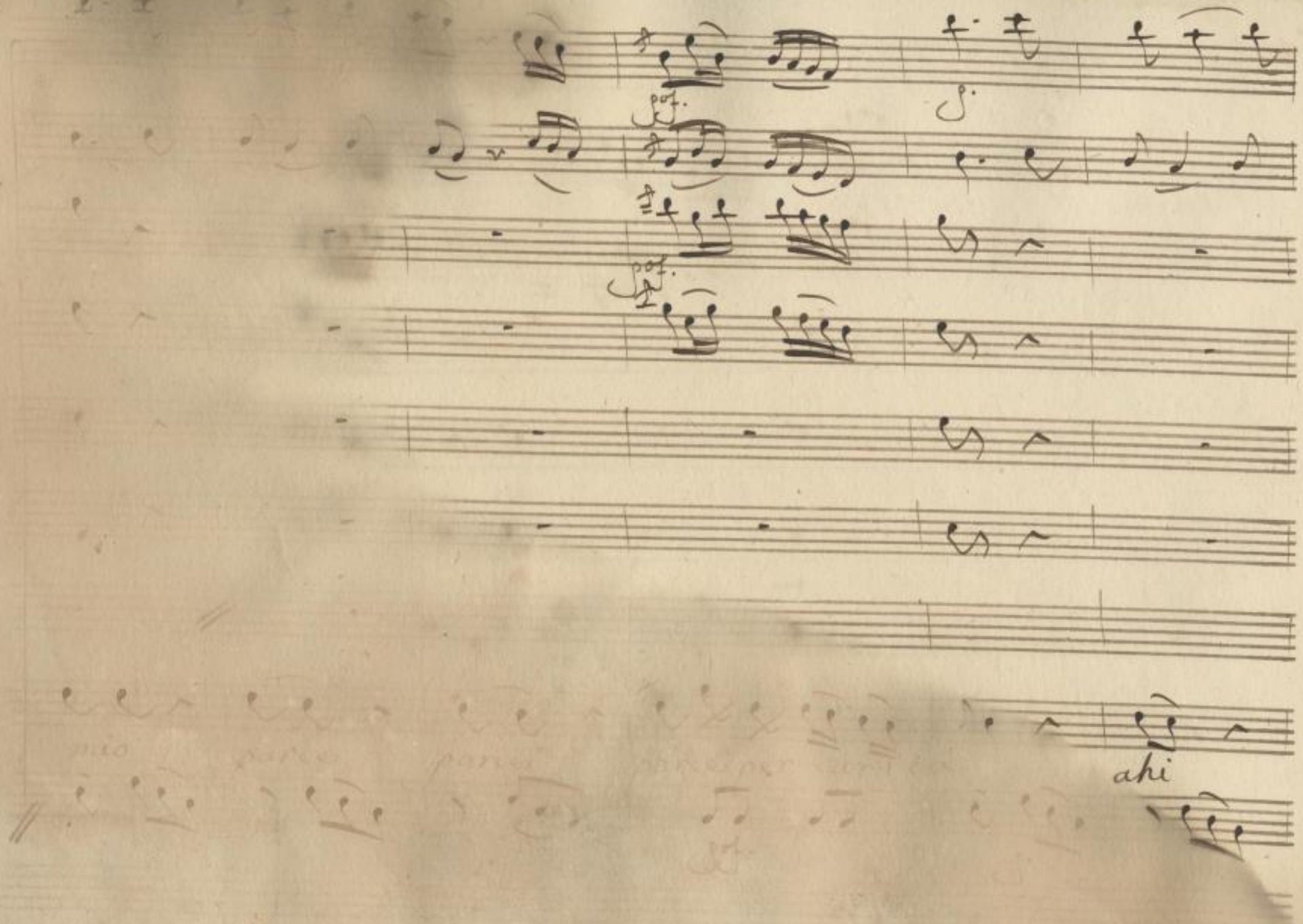
pia.

Corni in Elafà

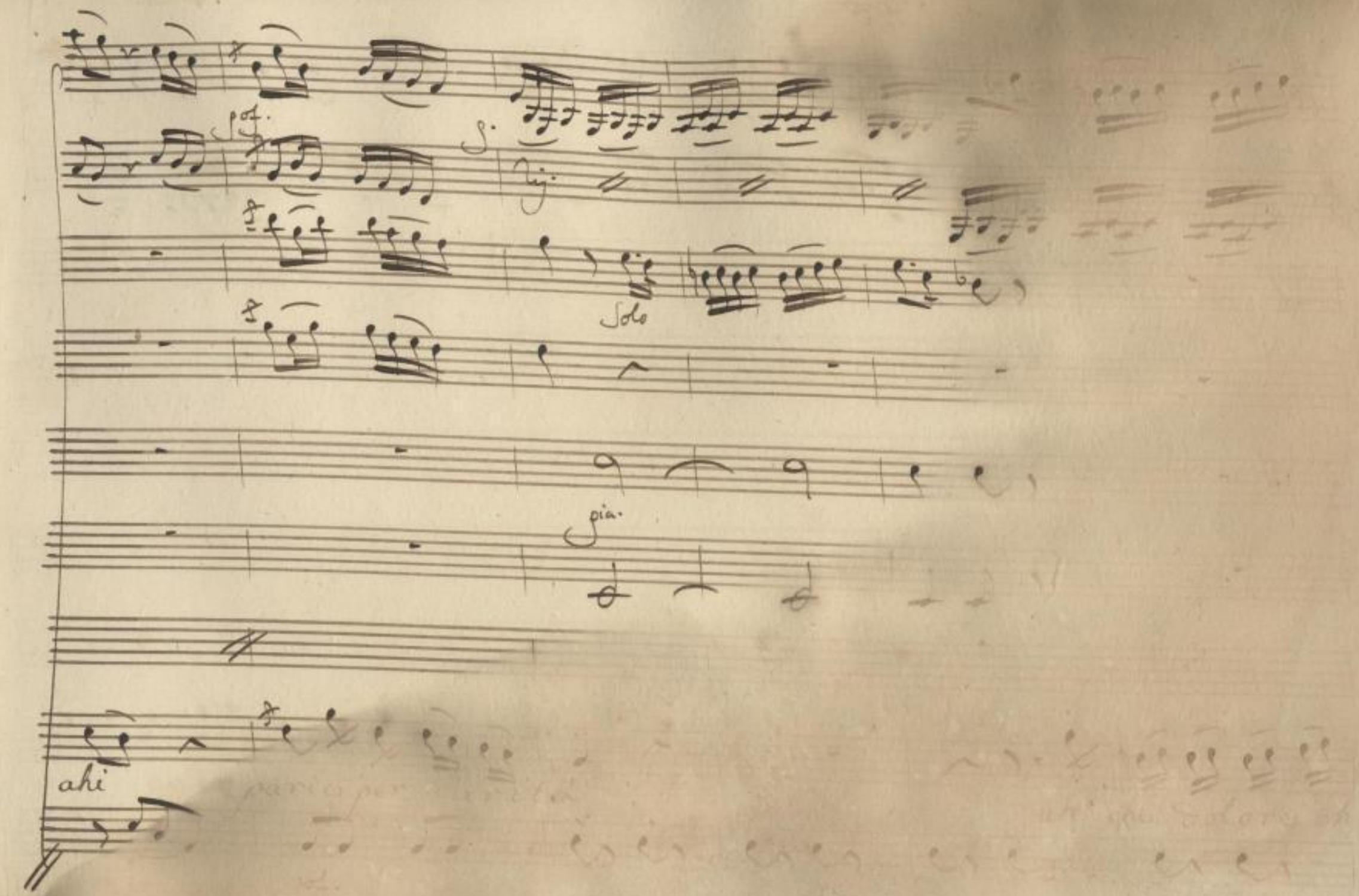
pia.

Viole

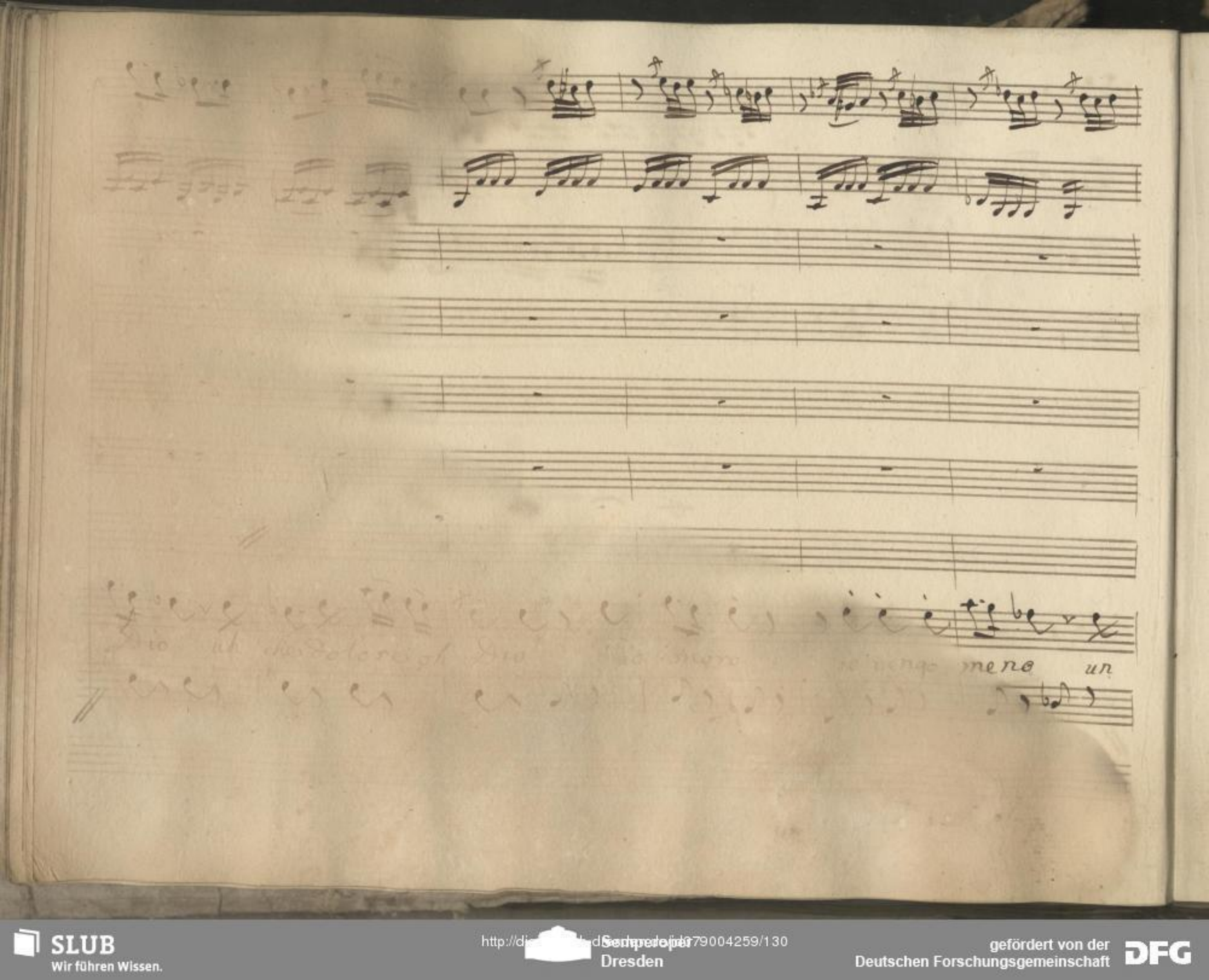
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/127
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



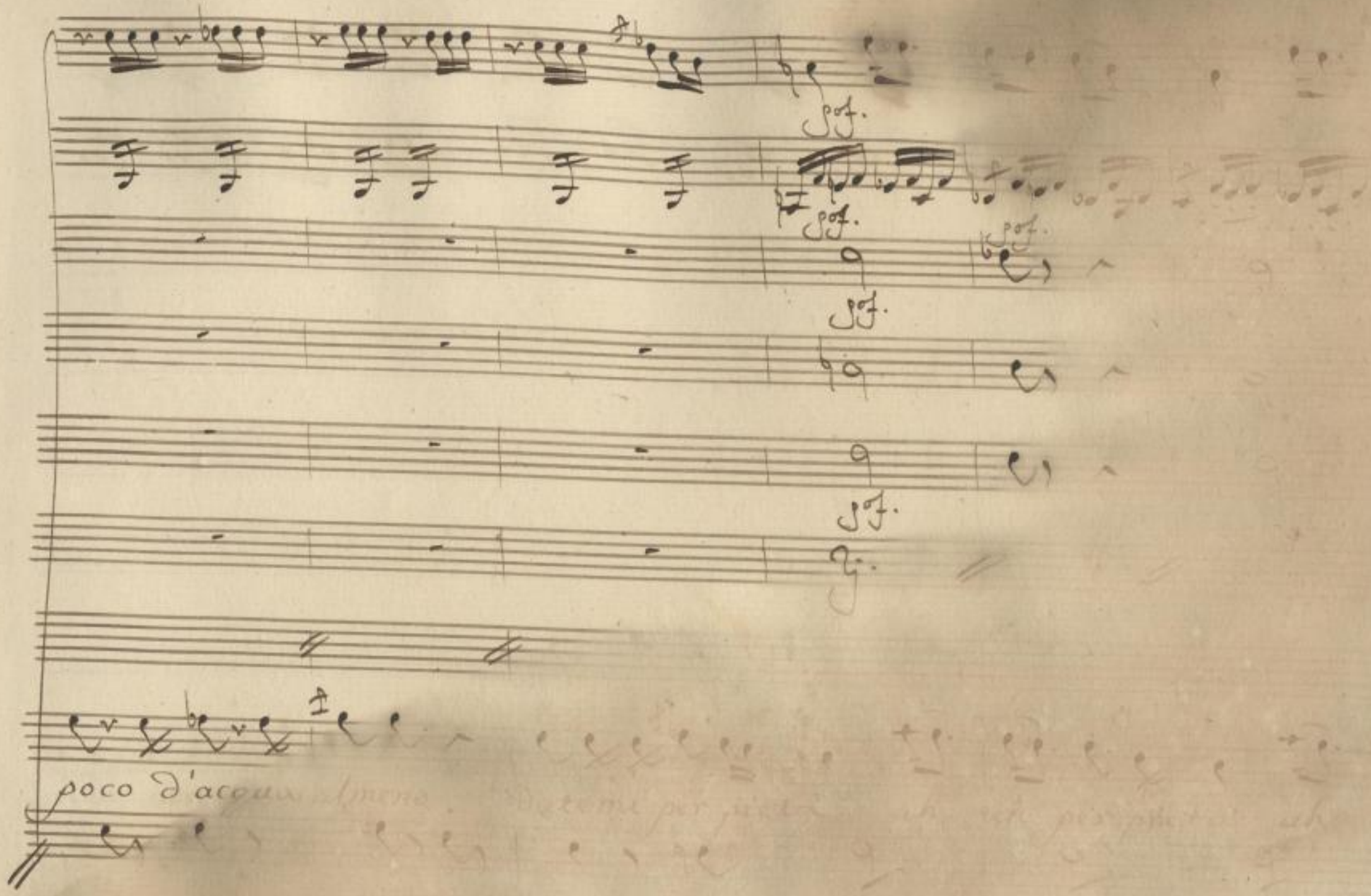
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 079004259/128
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



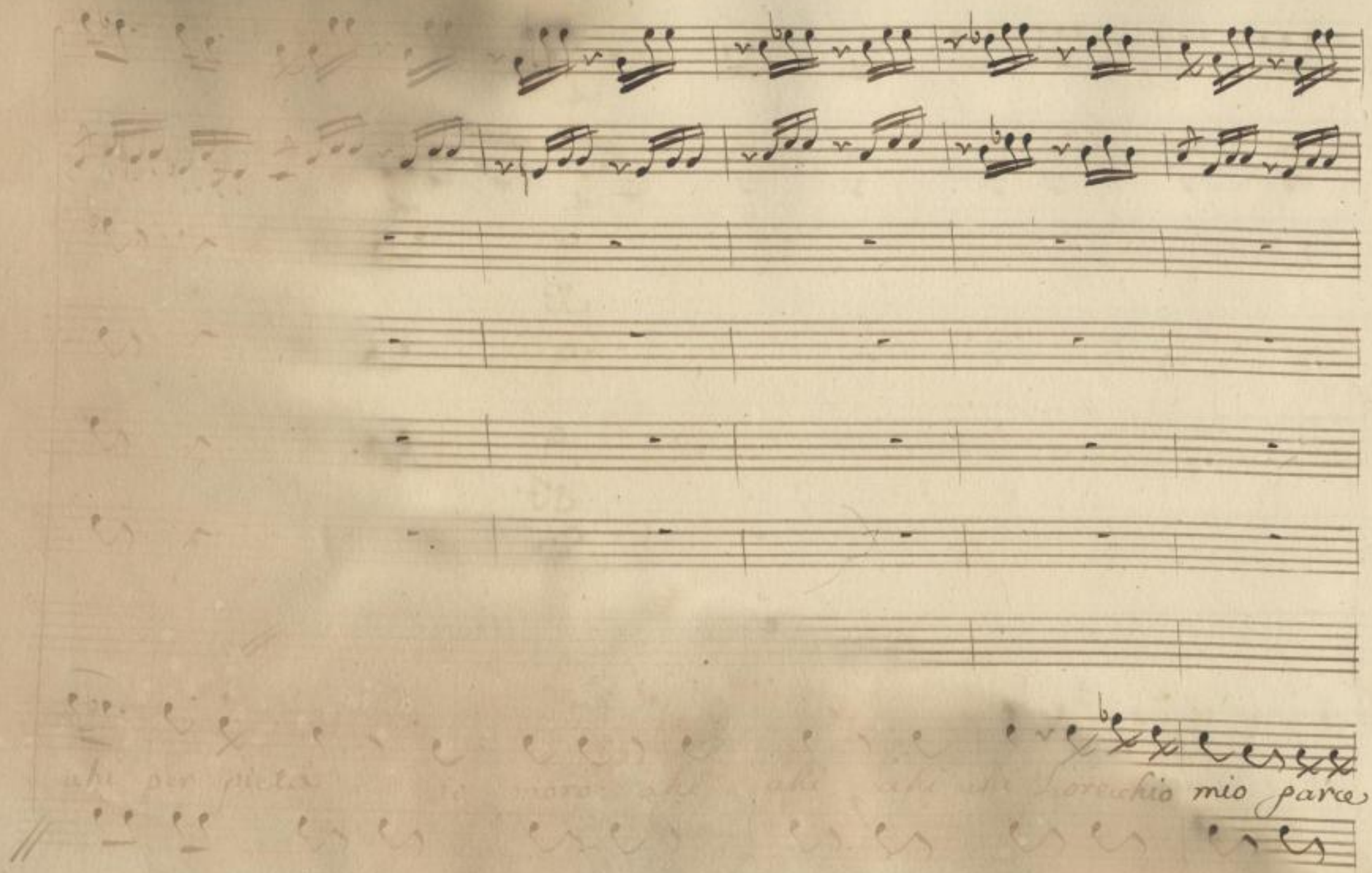
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 079004259/130
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



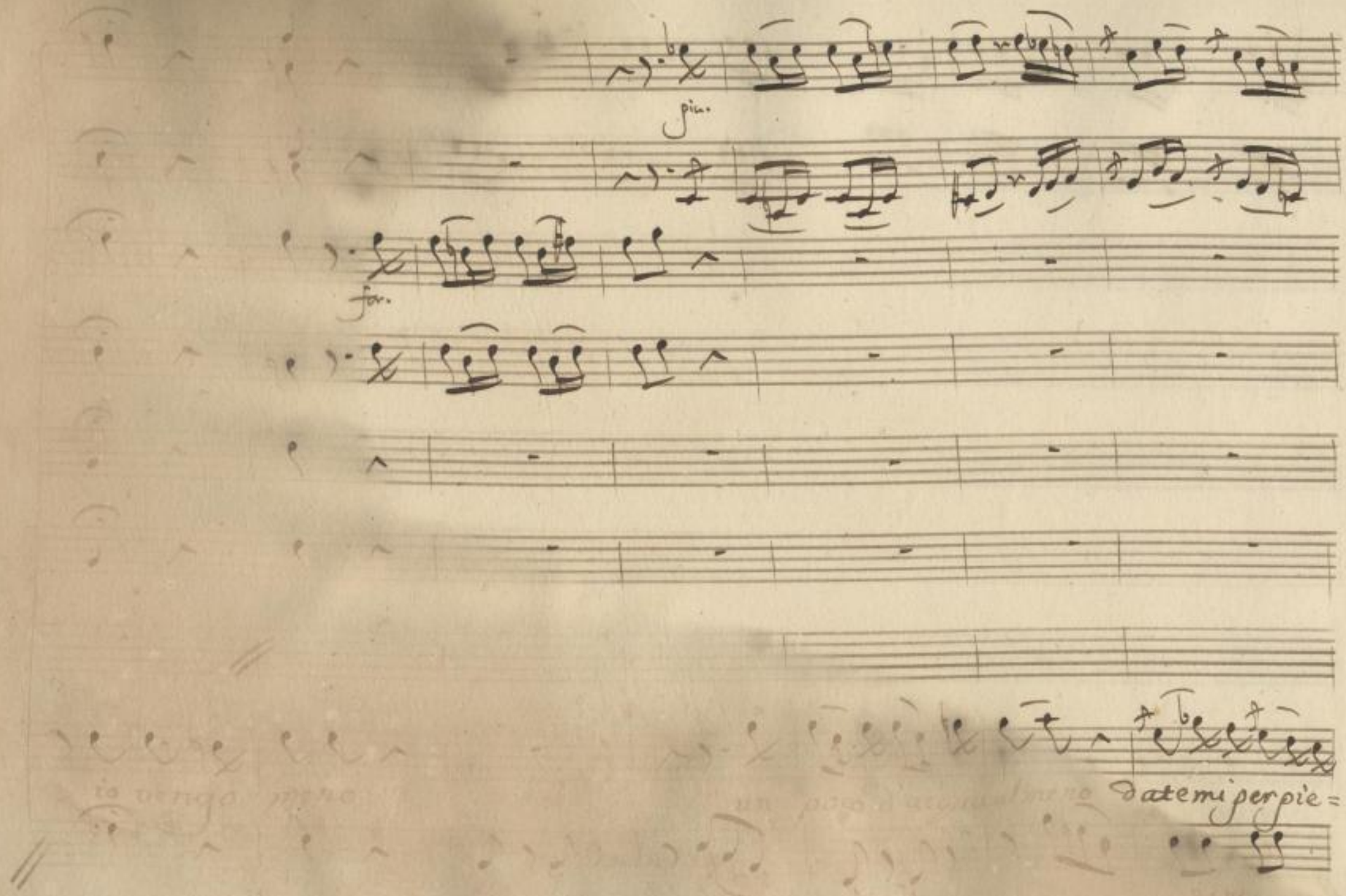
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/131
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



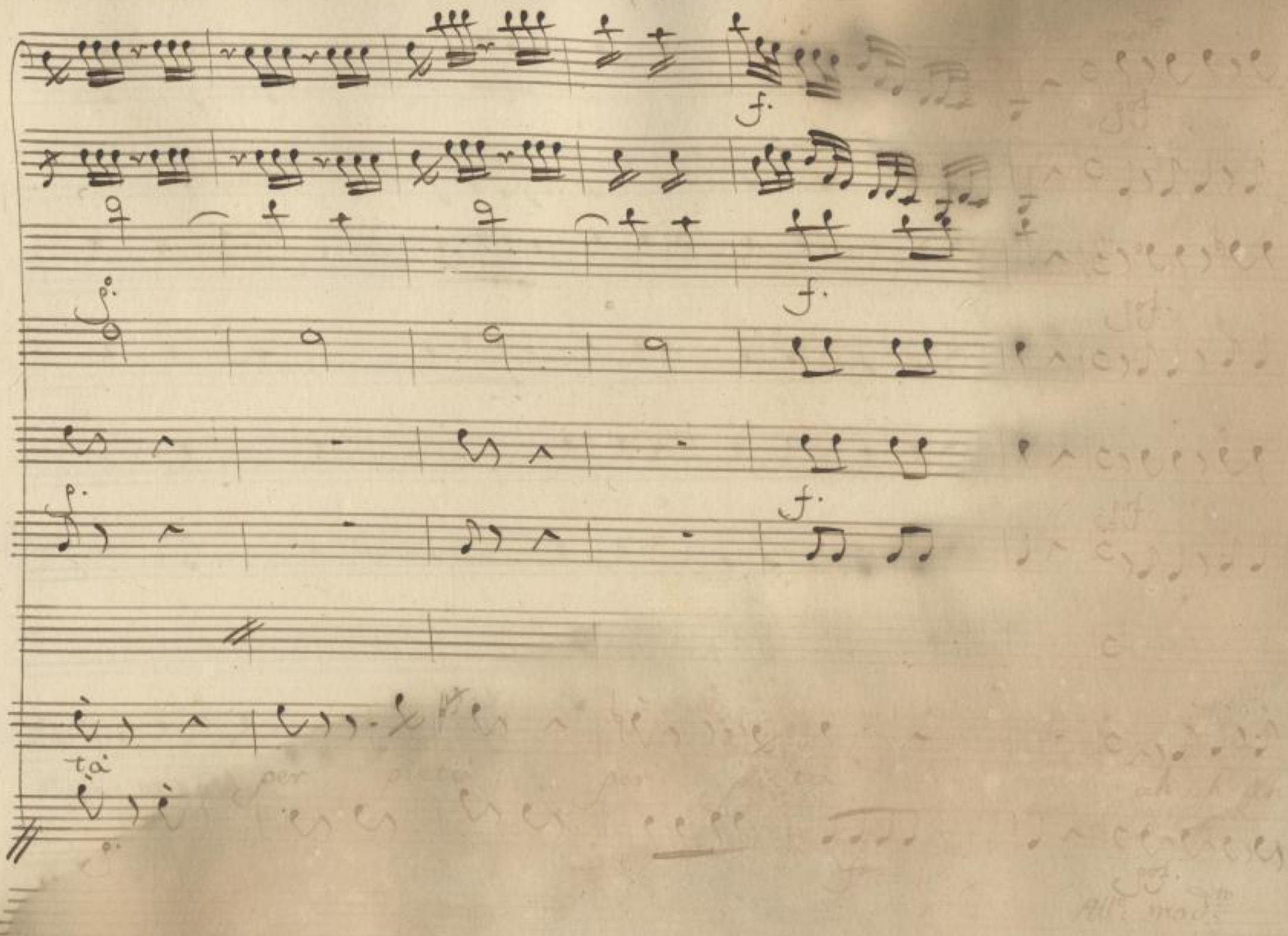
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere...d079004259/132
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

parce parce parce

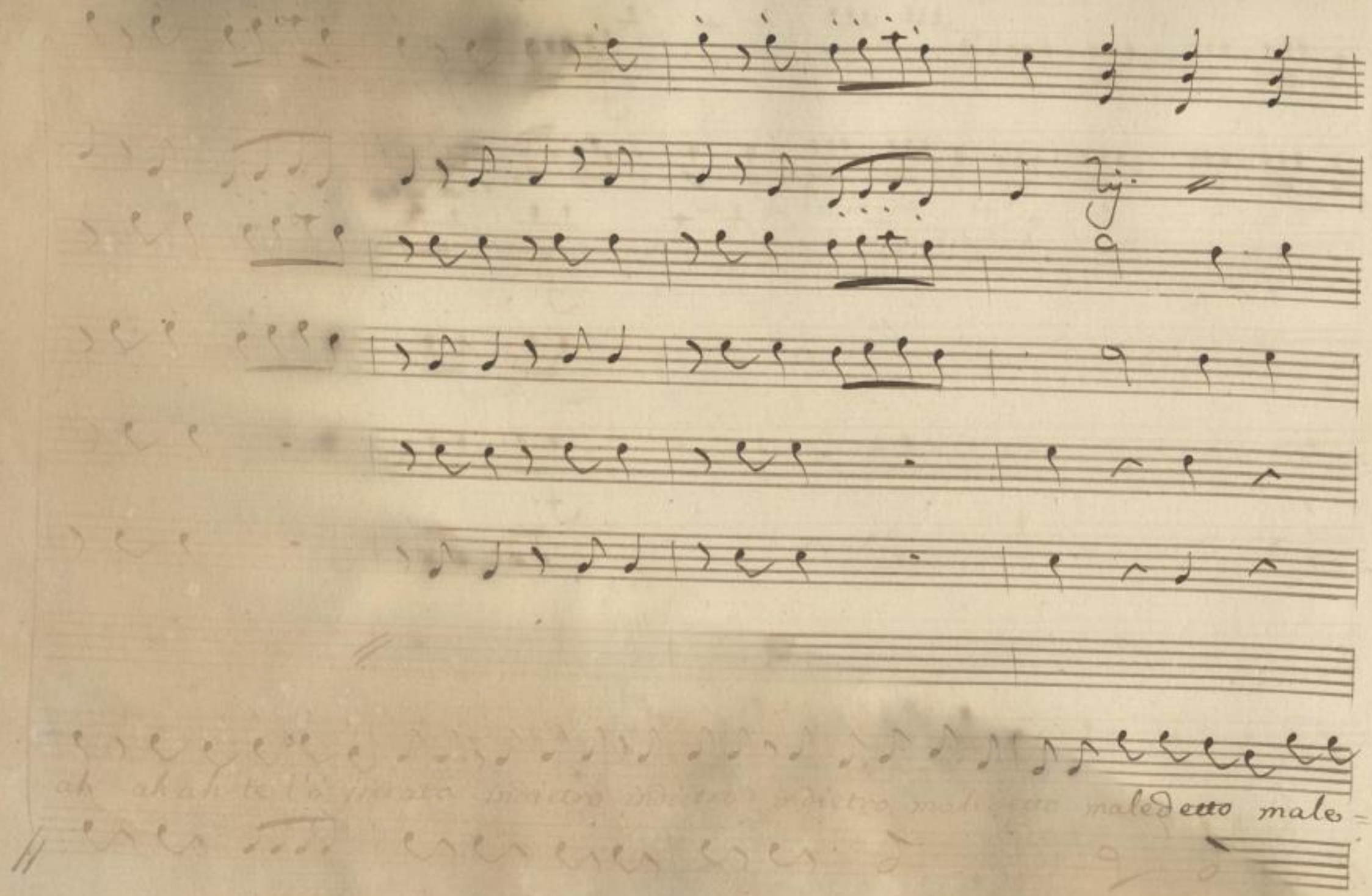
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 079004259/133
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



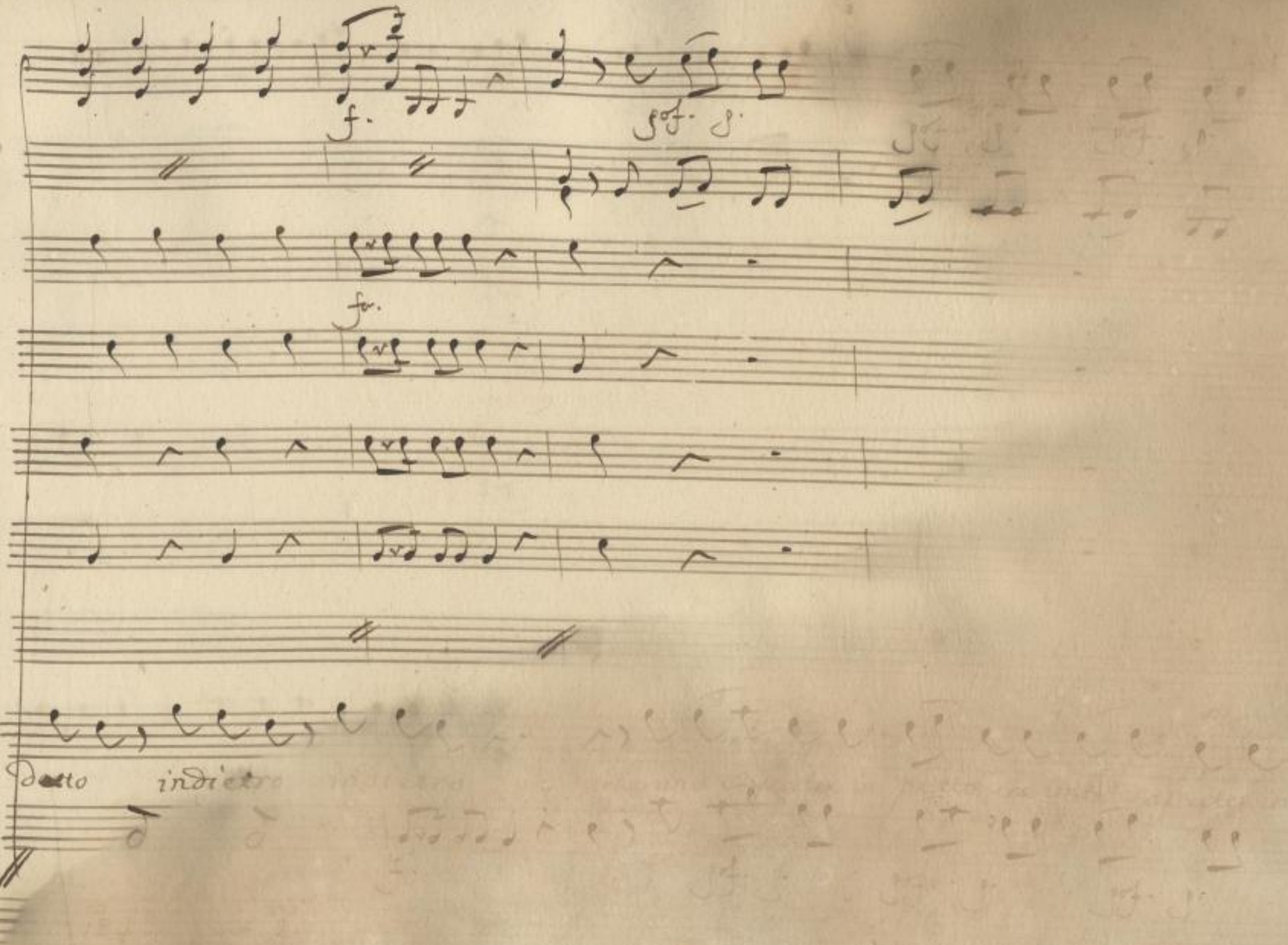
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/134
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



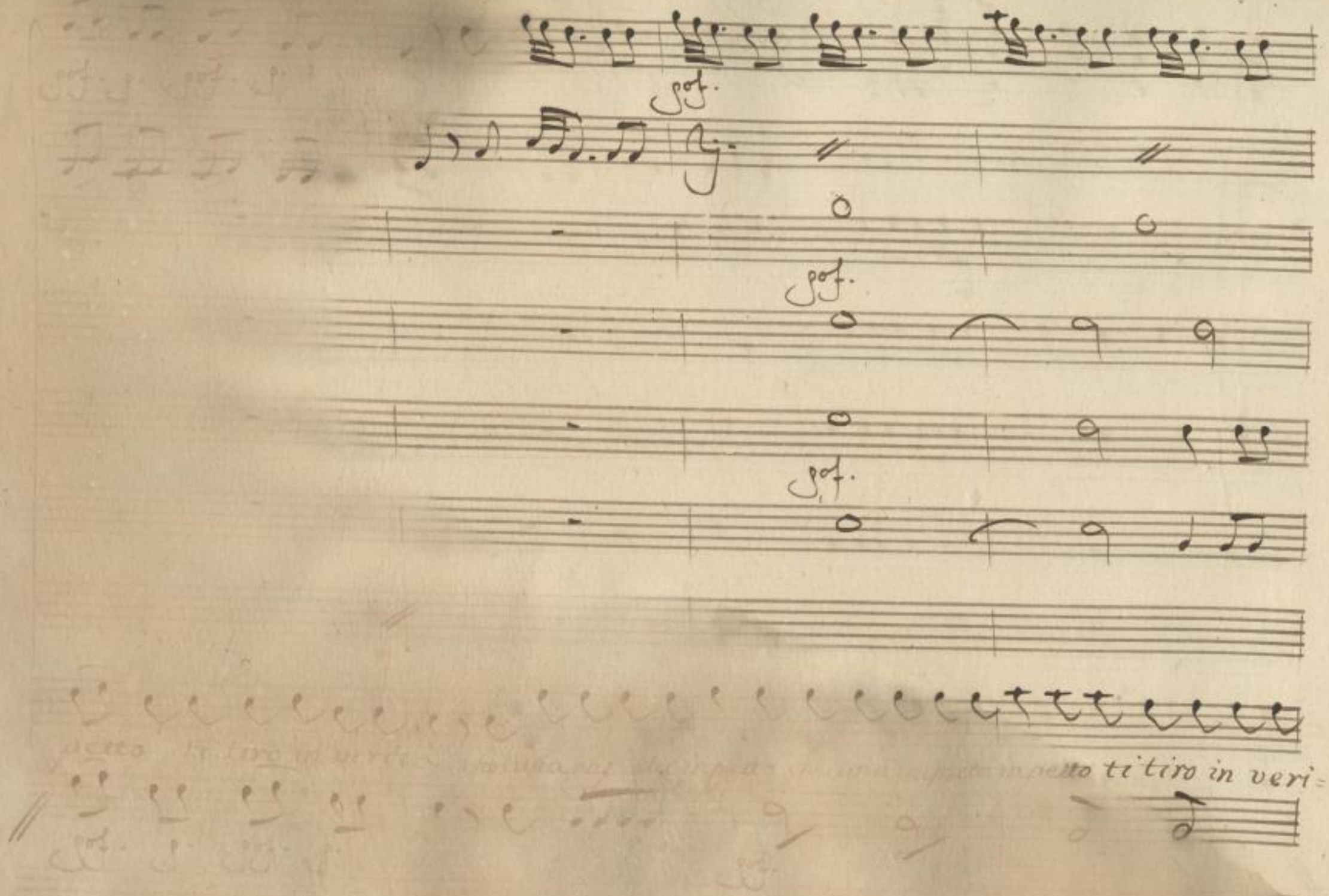
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/135
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



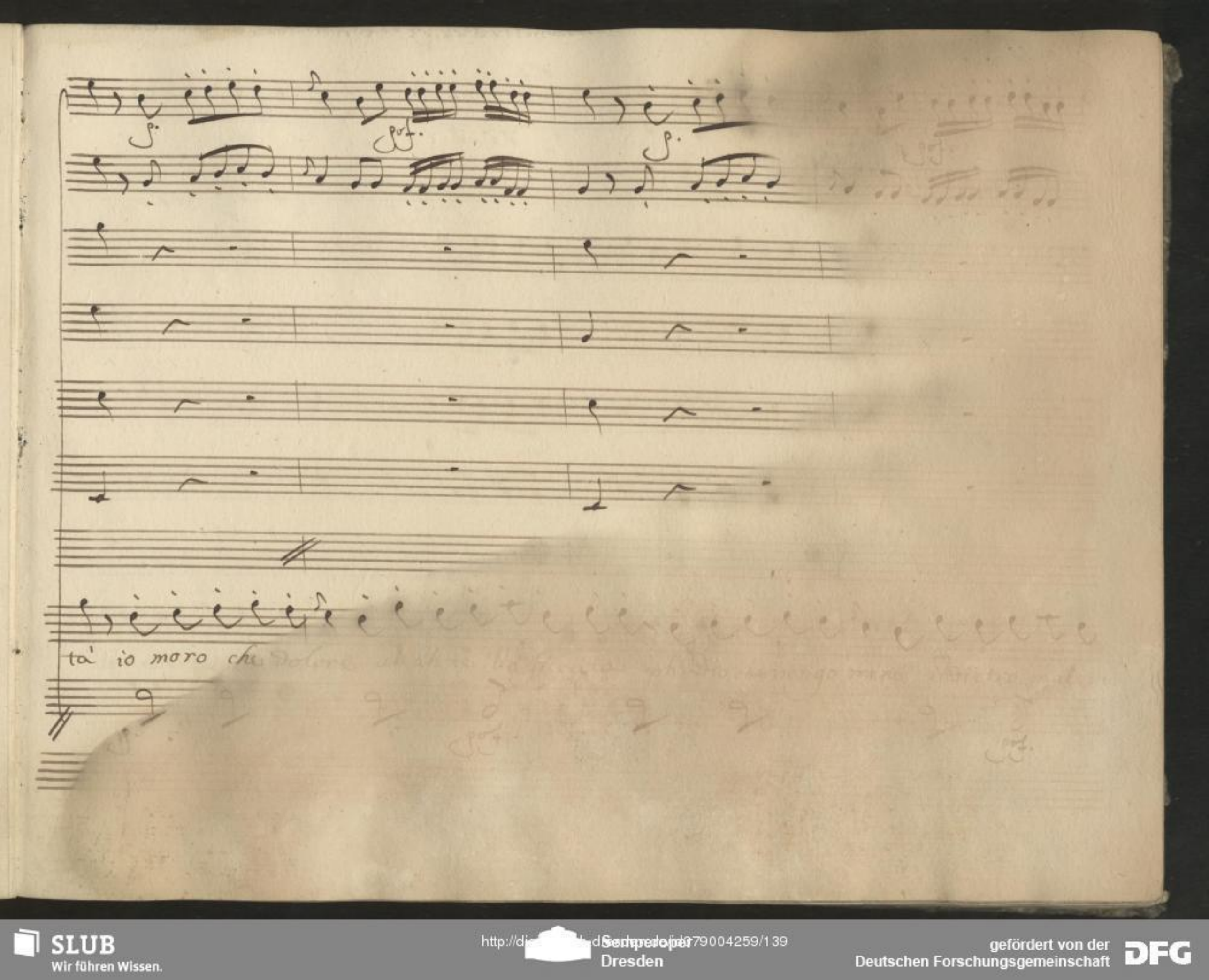
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/id/379004259/136
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



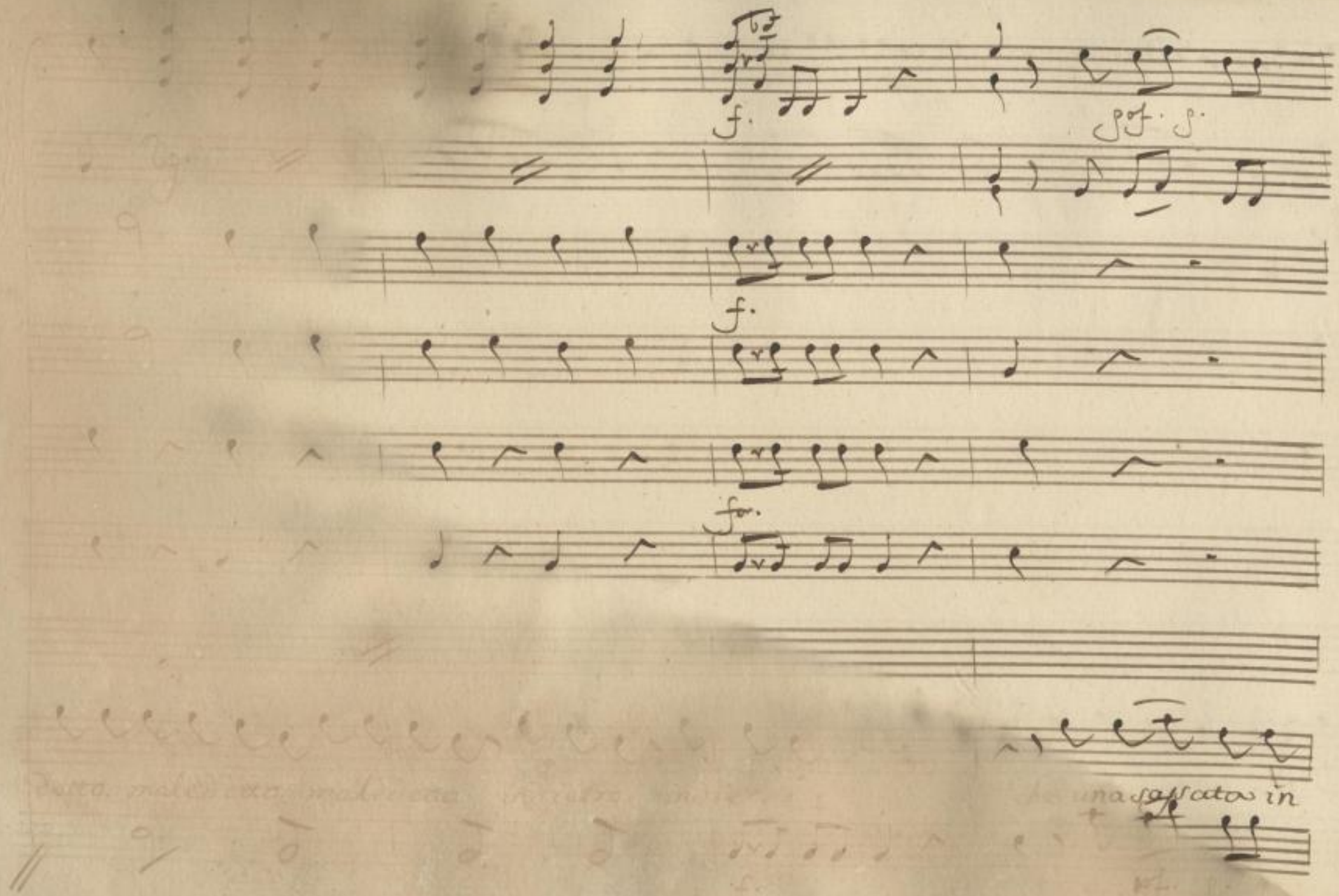
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoll 079004259/137
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



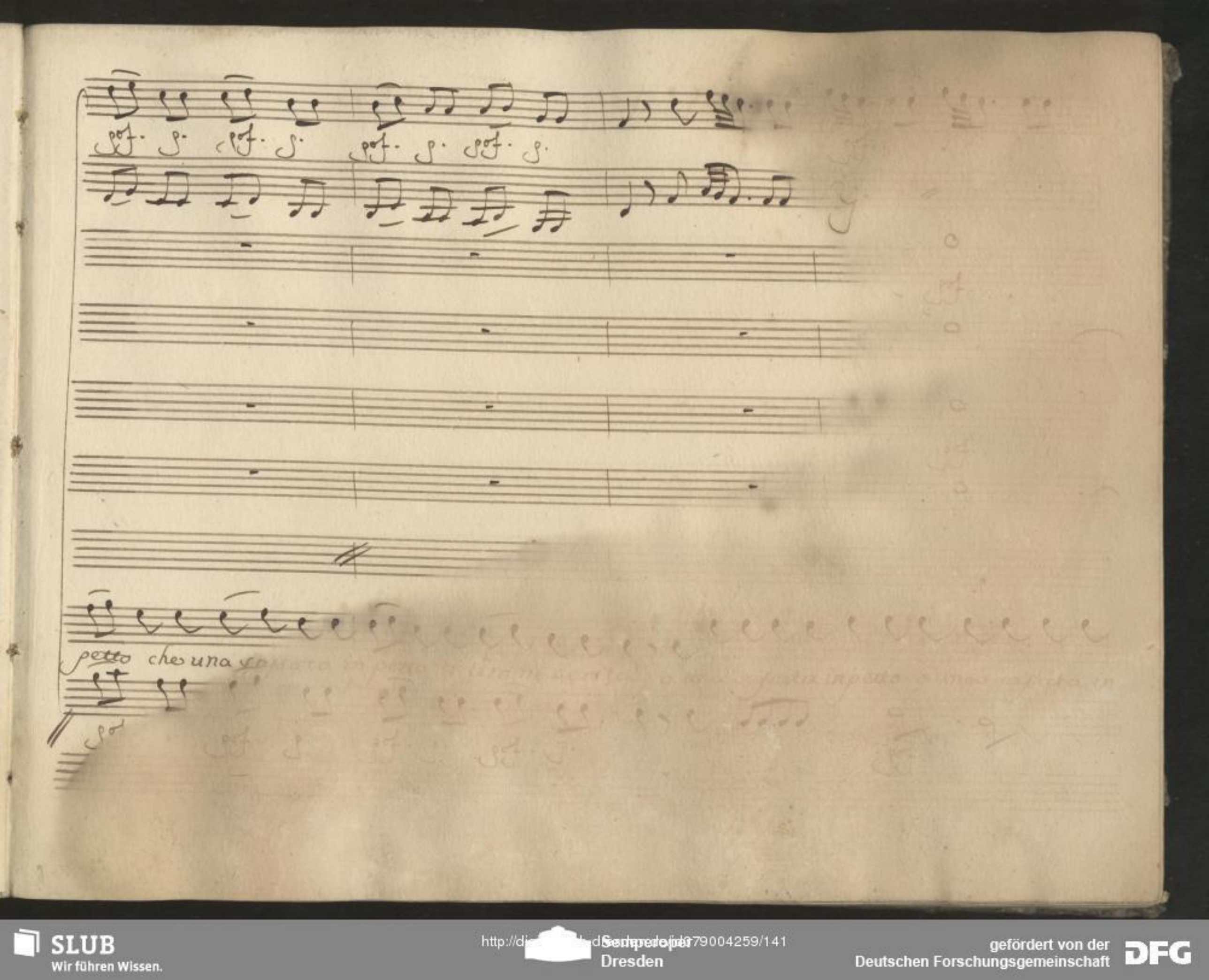
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



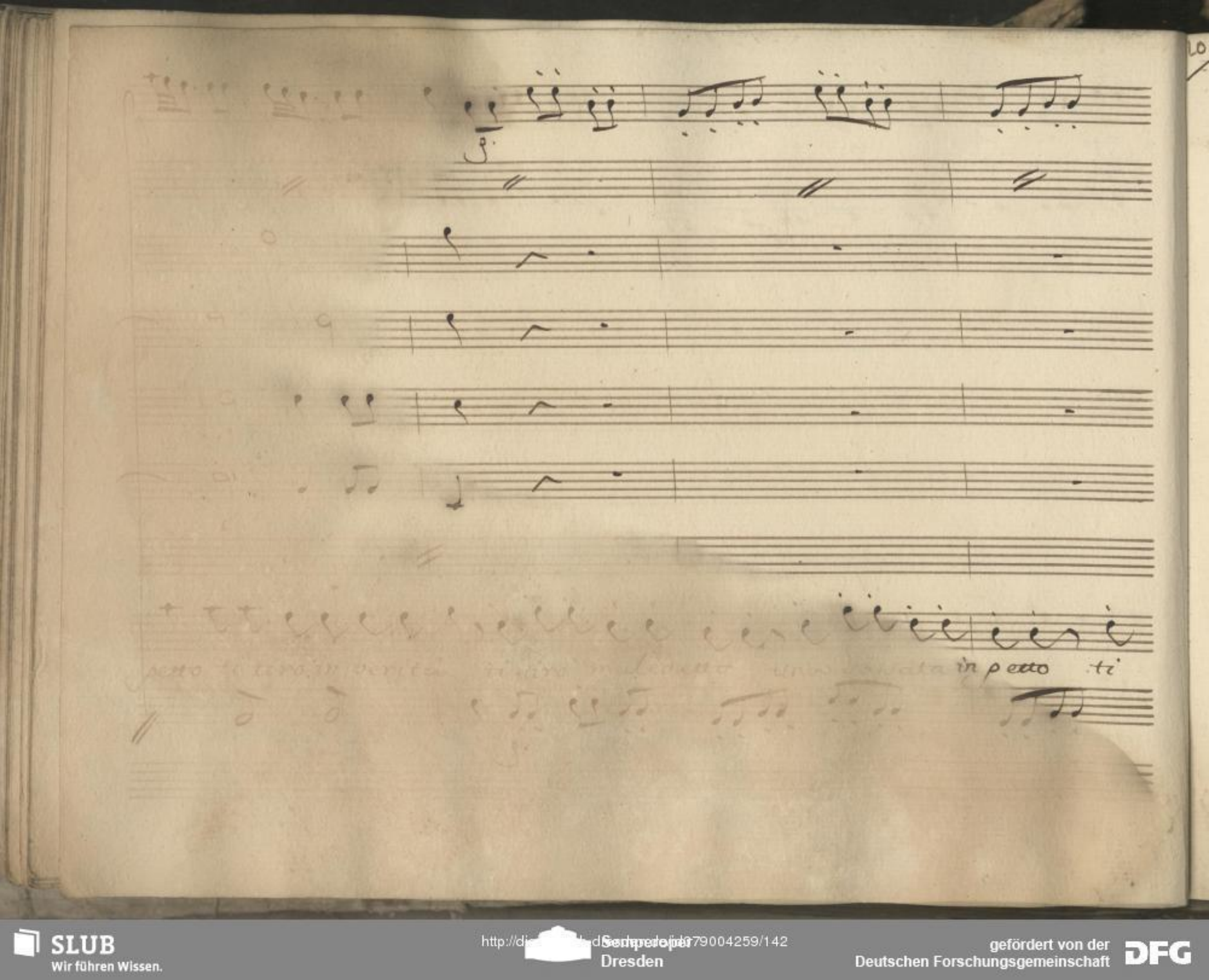
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/139
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen-Anhalt 1079004259/140
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
Sempereper 1079004259/141
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



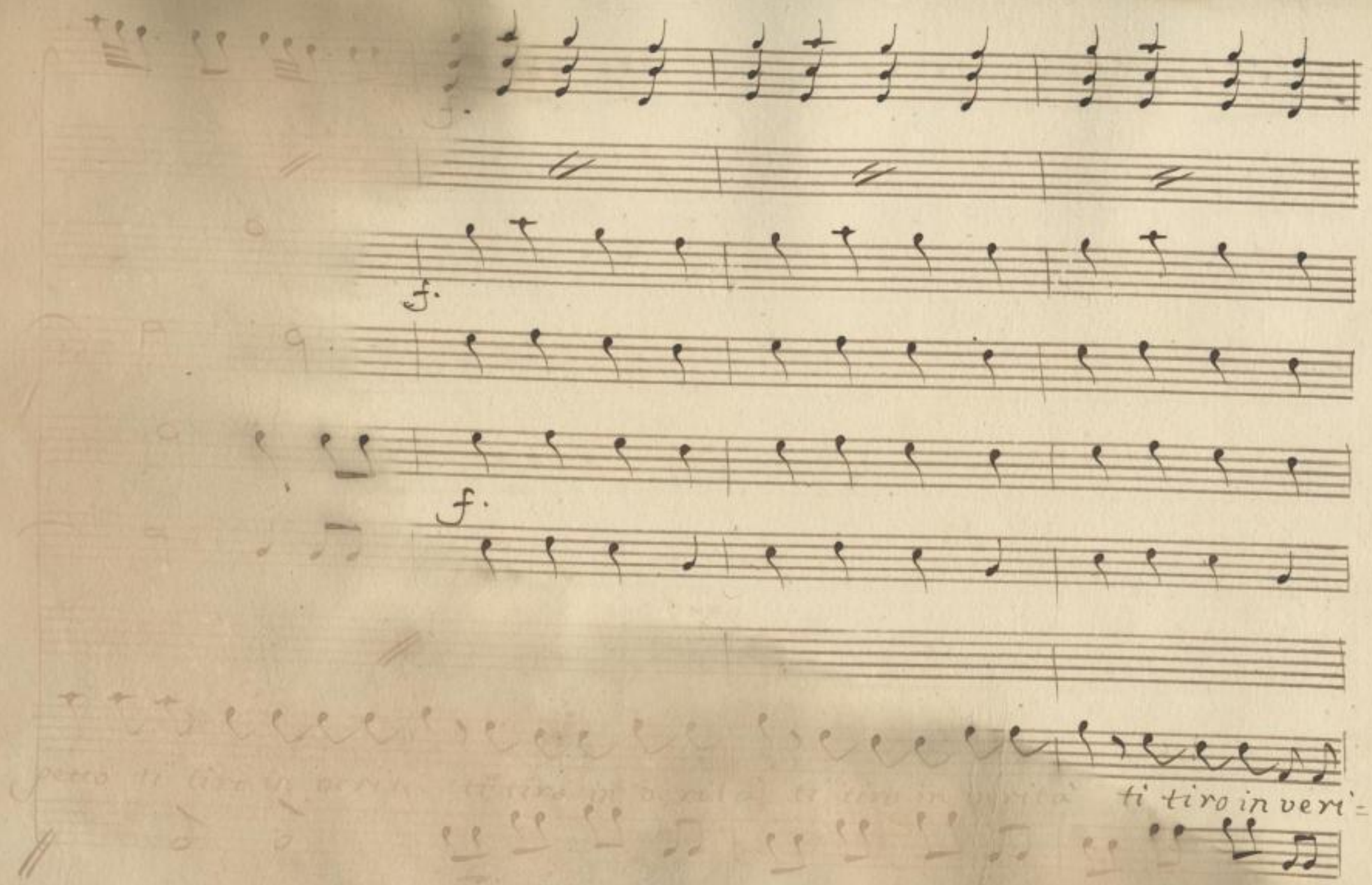
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...079004259/142
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pof.

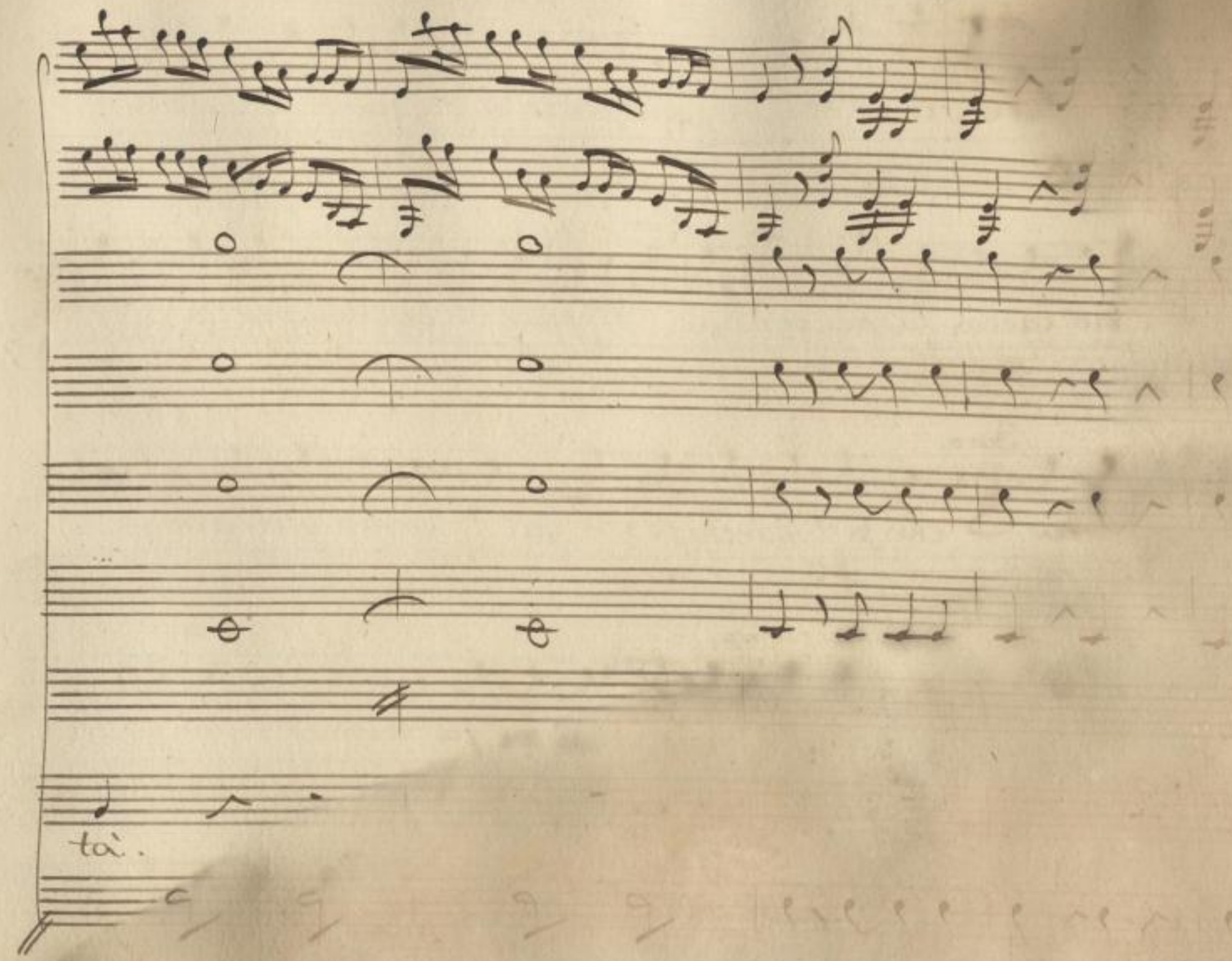
pof.

pof.

tiro in ver'ti



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379004259/145
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Acchiappate sto birbo... t'aggio dinto a ste granfe n'auta vota

Mar.

no scappe chiù. mo caccia la marenna Neppur da quella parte si

Baro.

vede la Scuffiara Che fà il Marchese qui! voglio ascoltare, se

Mar.

parlo con Madama ah questo questo qui mi fà tremare. Ne

chiedero a Pastui Maestro D. Gavino Maestro

D. Gav. Mar.

dio Non mozzecate.. ah... Non senti', Amico

lutem tibi dico Guè stipate ste carte e pigliate

Baro.

mano Giulio cesare. Vedete che Maestri

rati oh poveri

D. Gav.

volgaro Equi stà il fatto nuje Maestri di

l'incorporiamo ognora anche in latino scorporiamo an

D. Gav. Mar.

Scuffiara à parlate? Sepe sepius Di

m'appilo? vi ca v'aggio seie

D. Gav.

Bar.

benter: tè la chiamo Eccomi: son venuta a ce

Mar.

colto infedel niega se puoi oh diavolo

D. Gav.

fida: della mia pace barbaro omicida.

guè! pulcherrima

Mad.

D. Gav.

nore? che volete? cioccolata, cafè, poncio... chiedete Oh

gradie colondissime: io di queste bevande non ne mangio. Il si Mar=

Mad. D. Gav.

chese addò malora è ghiuto? Dove guardate? Il Si Marchese

Sappo me disse chiamamella, et ego ciuccius, te chiamo et ipse al=

Mad. D. Gav.

lippat Dunque no siete voi, che mi volete. No figlia mia va=

Mad.

Lete Ma possibile egli è che non ancora sappia capir ch'io

l'amo? e quel ch'è peggio ch'io la prima nō posso favellargli di ciò

mor che offenderei j dritti del mio sesso che dev'essere pregato e nō pre

gare ma mi farò capir senza crepare [illegible] cannarate e

le marenne [illegible] ma nō importa: spiegare [illegible] e spie

Mad.

ca mo v'agghiusto attiente: acci... acci... Viva mill'

Mad. D-Gav.

agamus che bel Libro è questo? I comenti di

no i Monasterj che fabricò quel degno reli=

D-Gav.

mi capisse / orsù at

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/152 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D. Gav.

sterj? Non Signora è questo quà il trattato

fà de bello Gallico, parlanno co modestia

lezza de li galli, con il quale ci prova che tutt

Mad.

nascono dall'ova.

quanto mi vaño a genio gl'etteriti

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/153 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D. Fav. Mad.

Io crepo certo Vos. spiegate Maestro compa=

fatemi la finezza di scrivermi un biglietto, che ò da man=

D. Fav.

mio. Ma figlia mia mò stò facenno

D. Fav. Mad.

fenesco Due paro=

Mad.

Voglio tentar quest'altro mezzo ancora: così mi

D. Gav.

detto - a voi dono il mio core... mi capite? E che sò ancor

Mad.

D. Gav.

Voi la mia vita siete... m'intendete? E che maldora sò cecato

D. Gav.

Mad.

vita, voi E n'auta vita

me?

Violini

Oboe 1.

Trombe in Cesolfaut

Viole

Madamoi

D. Gavino

Gianfiorante

Mitridate

Andante

pia.

p.

f.

ton.

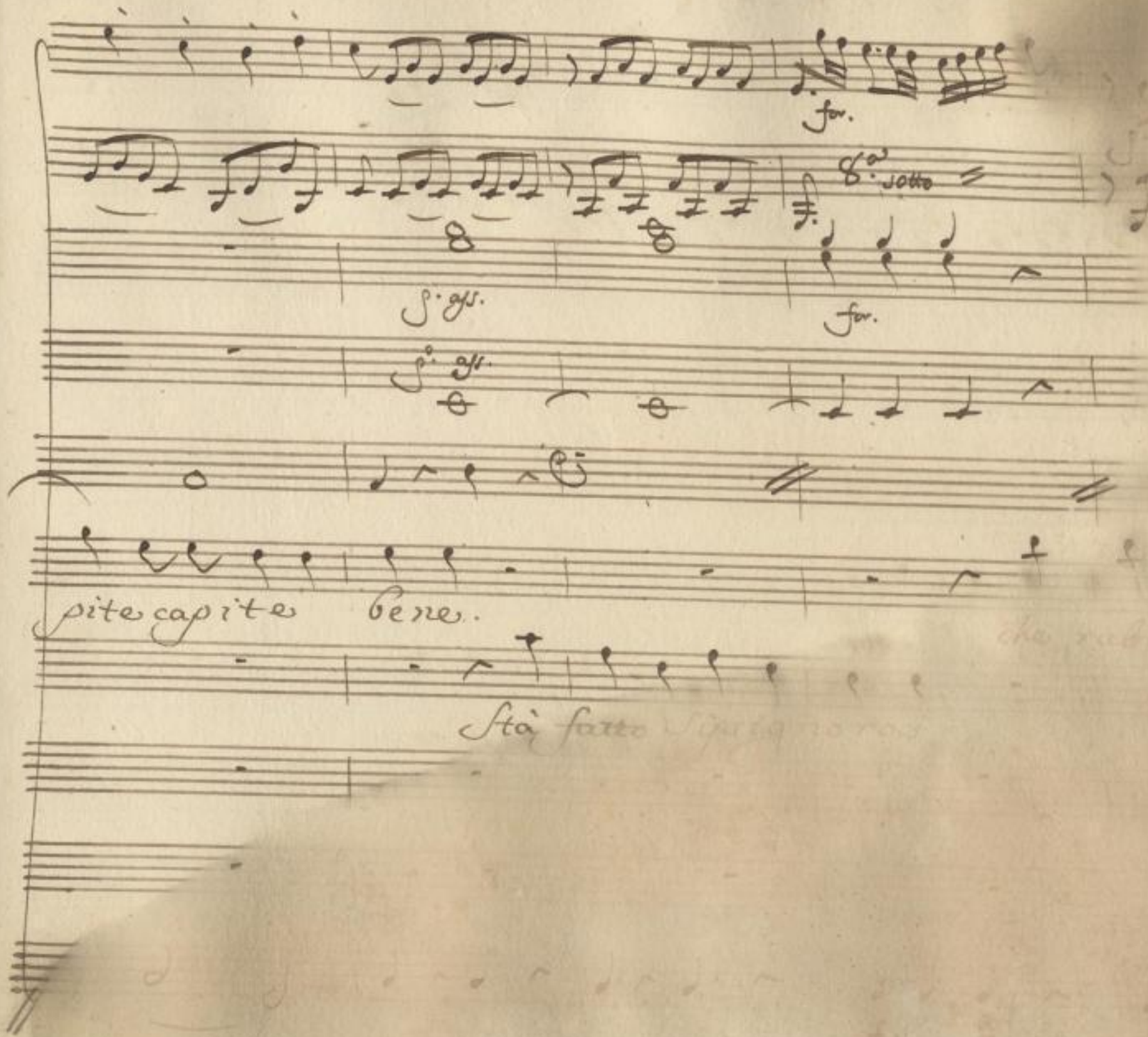
p. ass.

A voi ca=

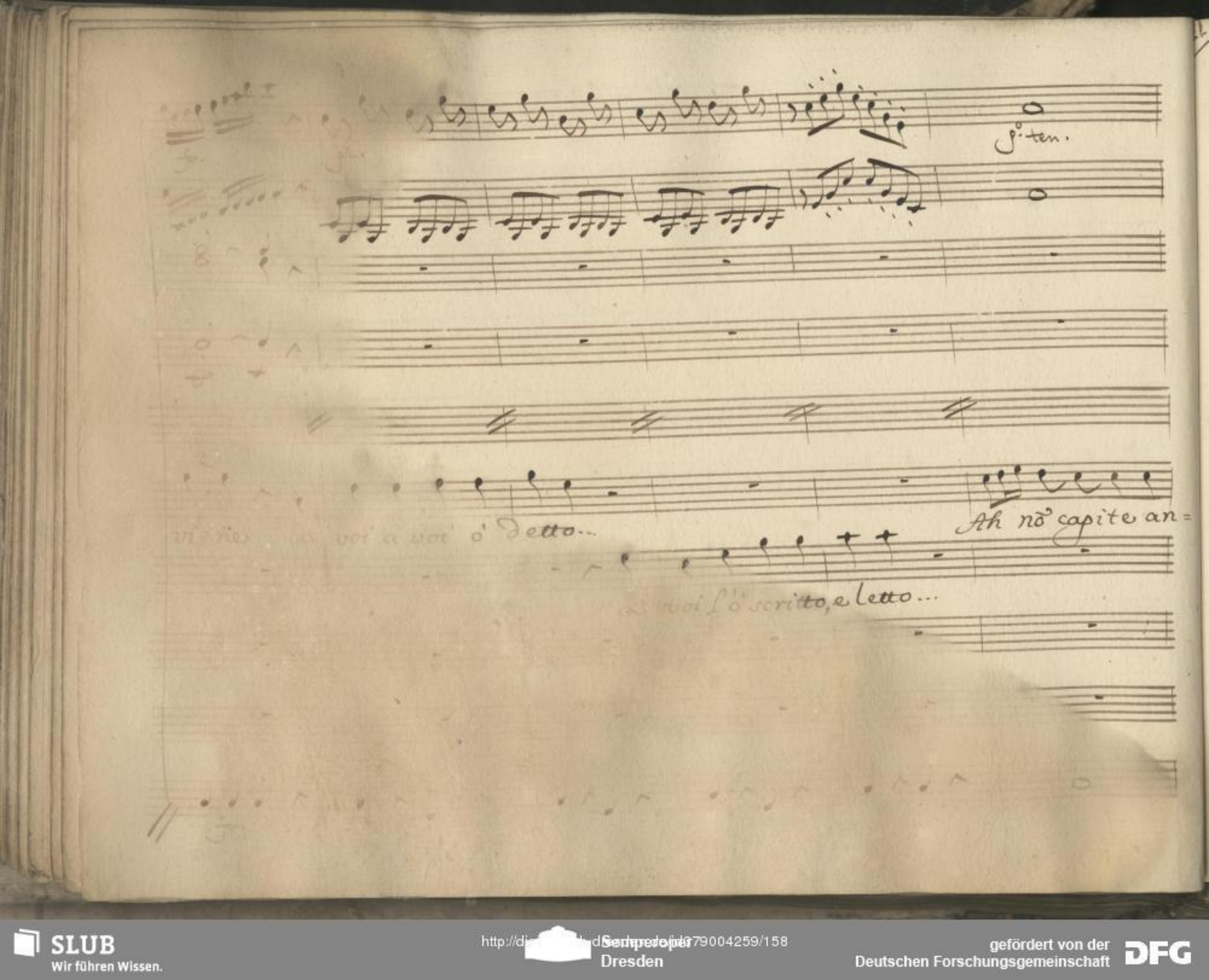
Legge

A voi dono il mio core

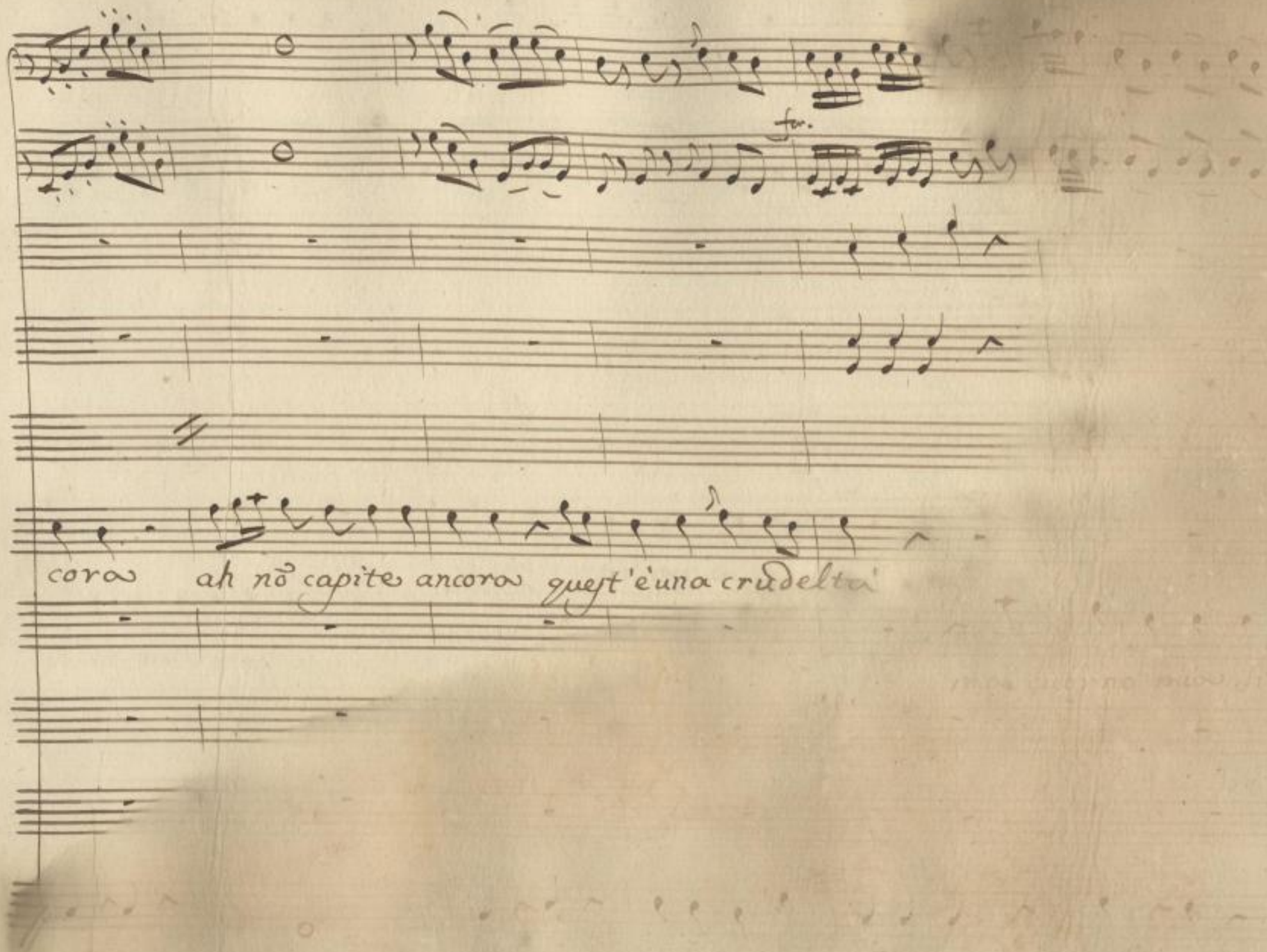
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen ... 079004259/156
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/158 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ten.

8° ass.

a voi dono il mio core

Legge

a voi dono il mio core ...

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/160
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for.

Con VVi. 8va.

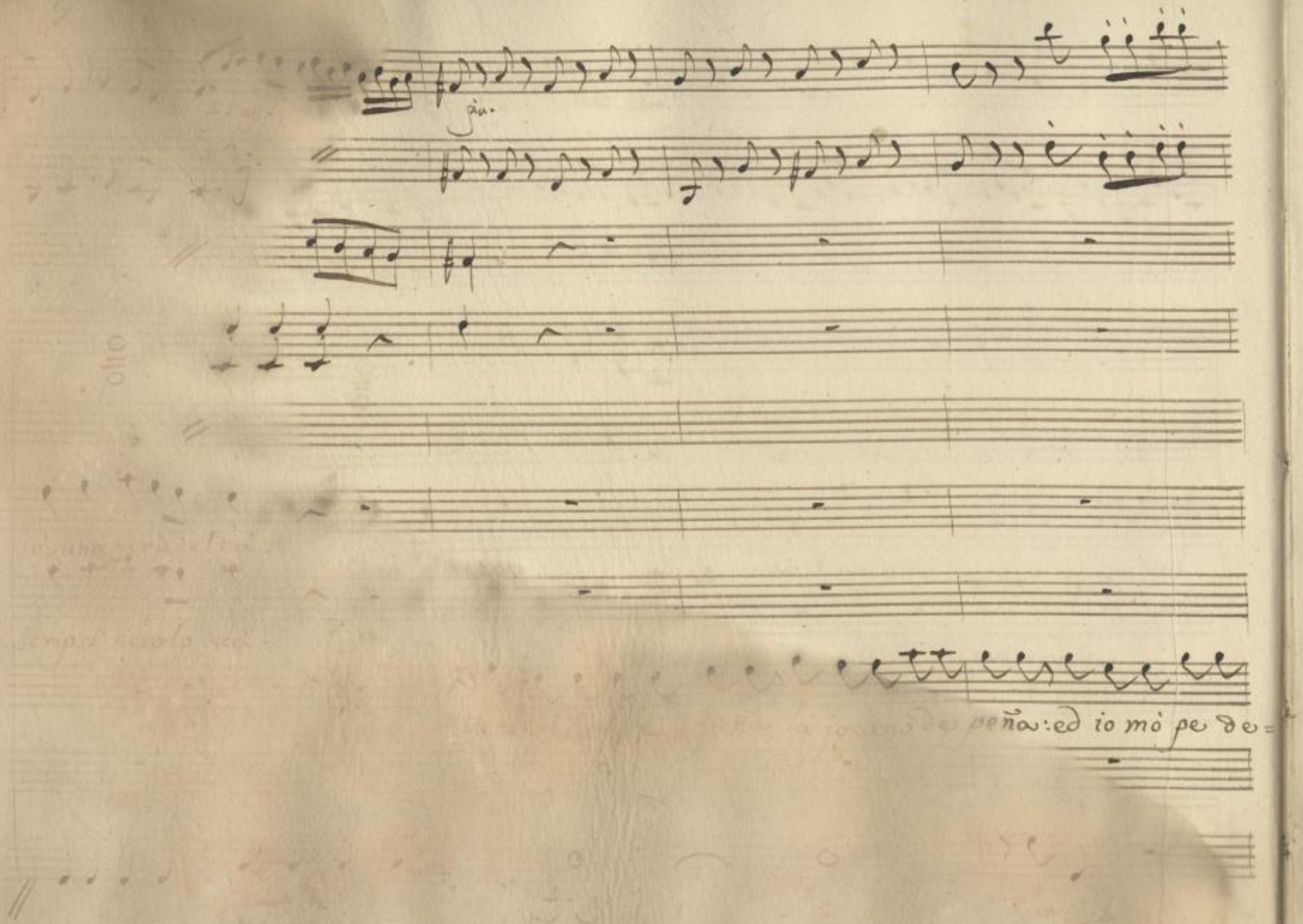
voi..

che rabia...

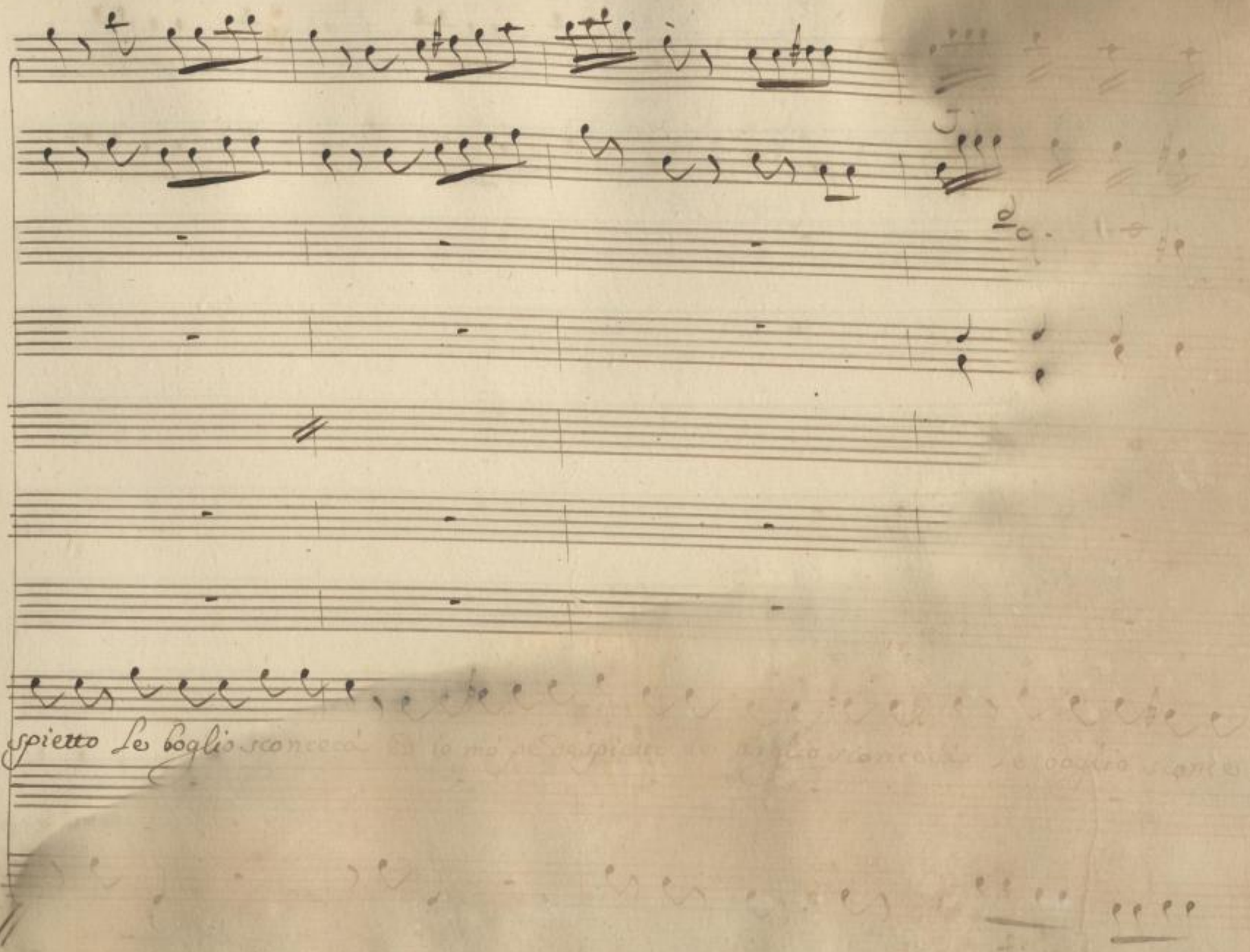
quest'è una

sic scripsi...

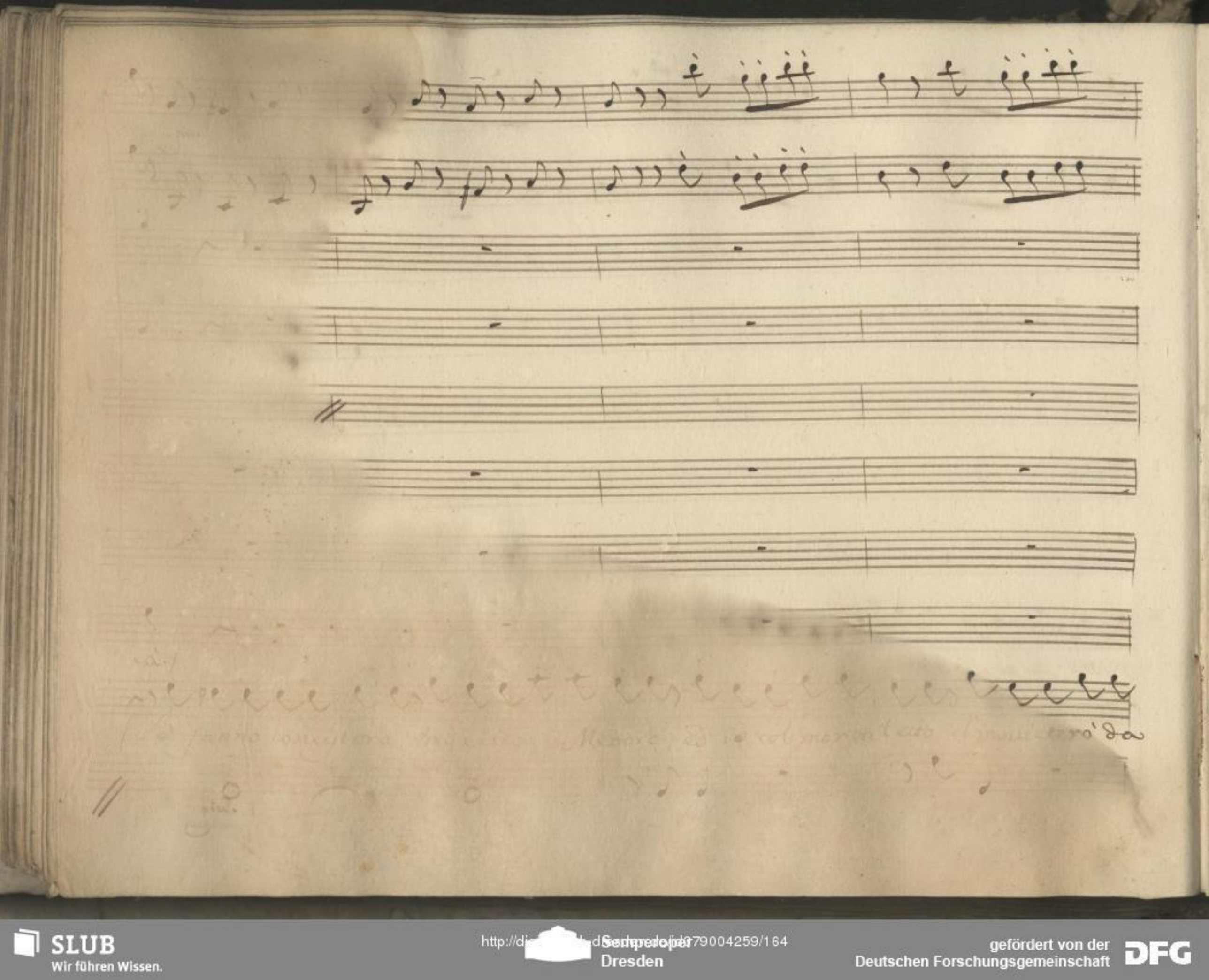
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/161
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

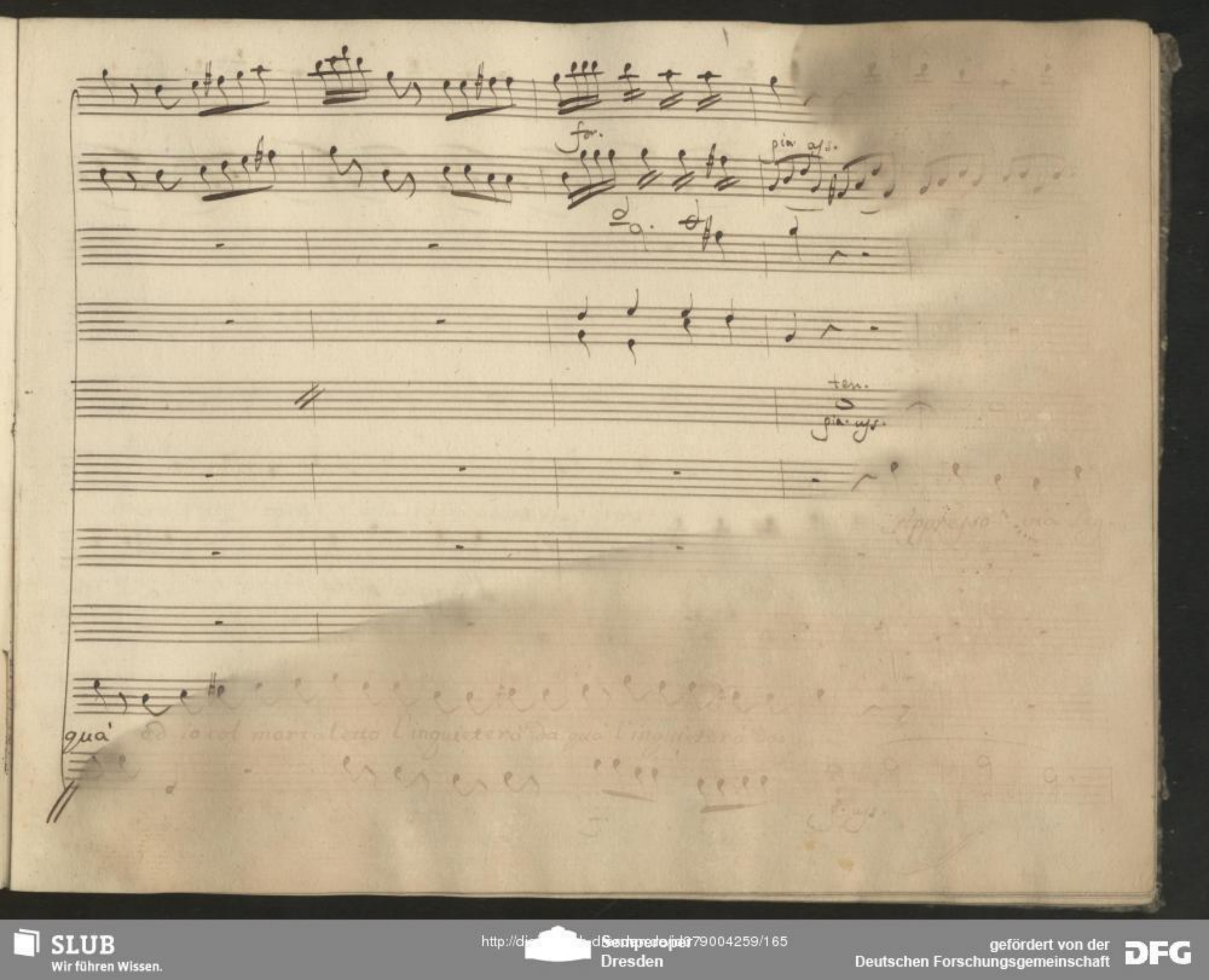


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/162
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 1079004259/163
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

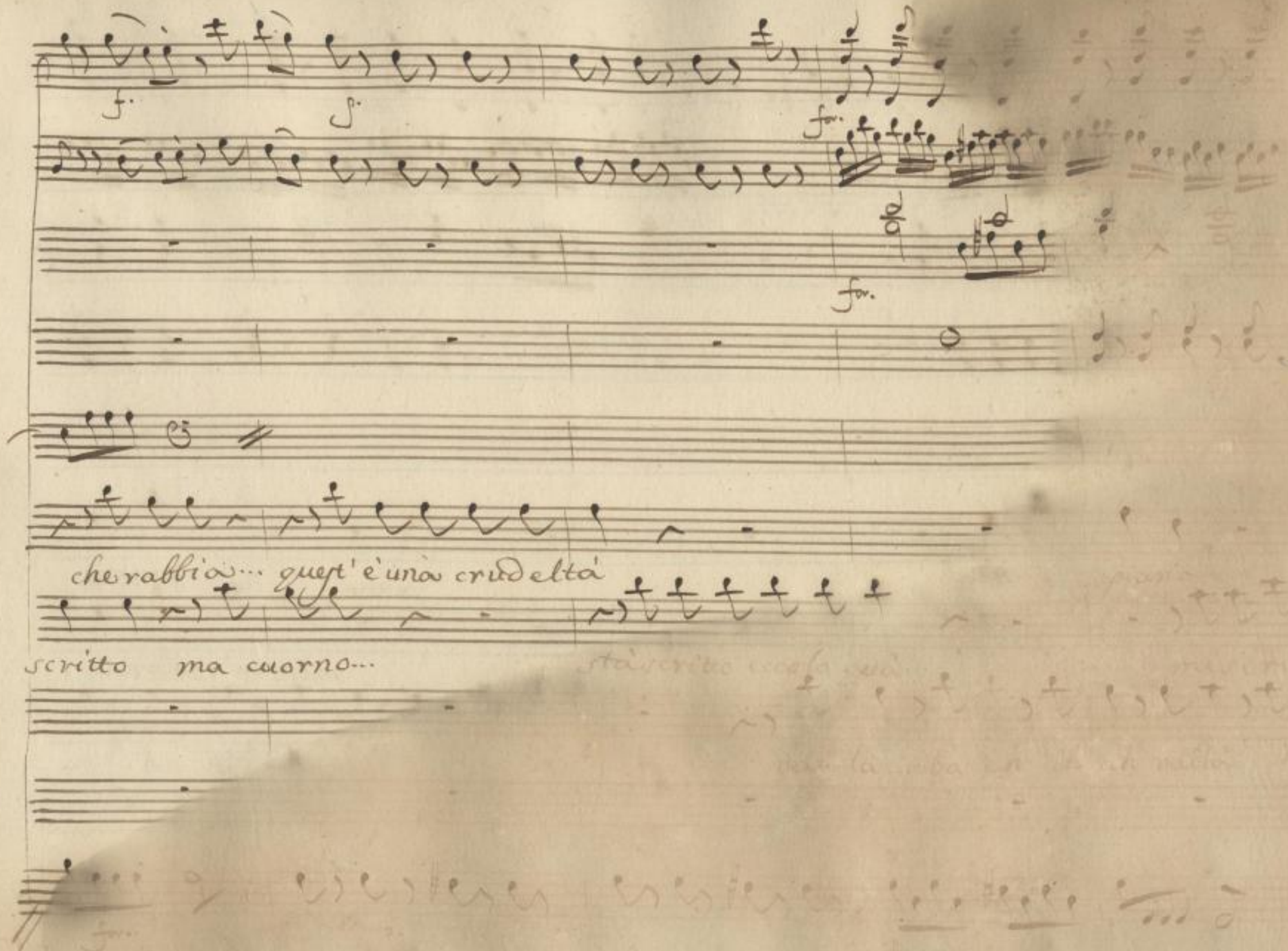

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...079004259/164
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



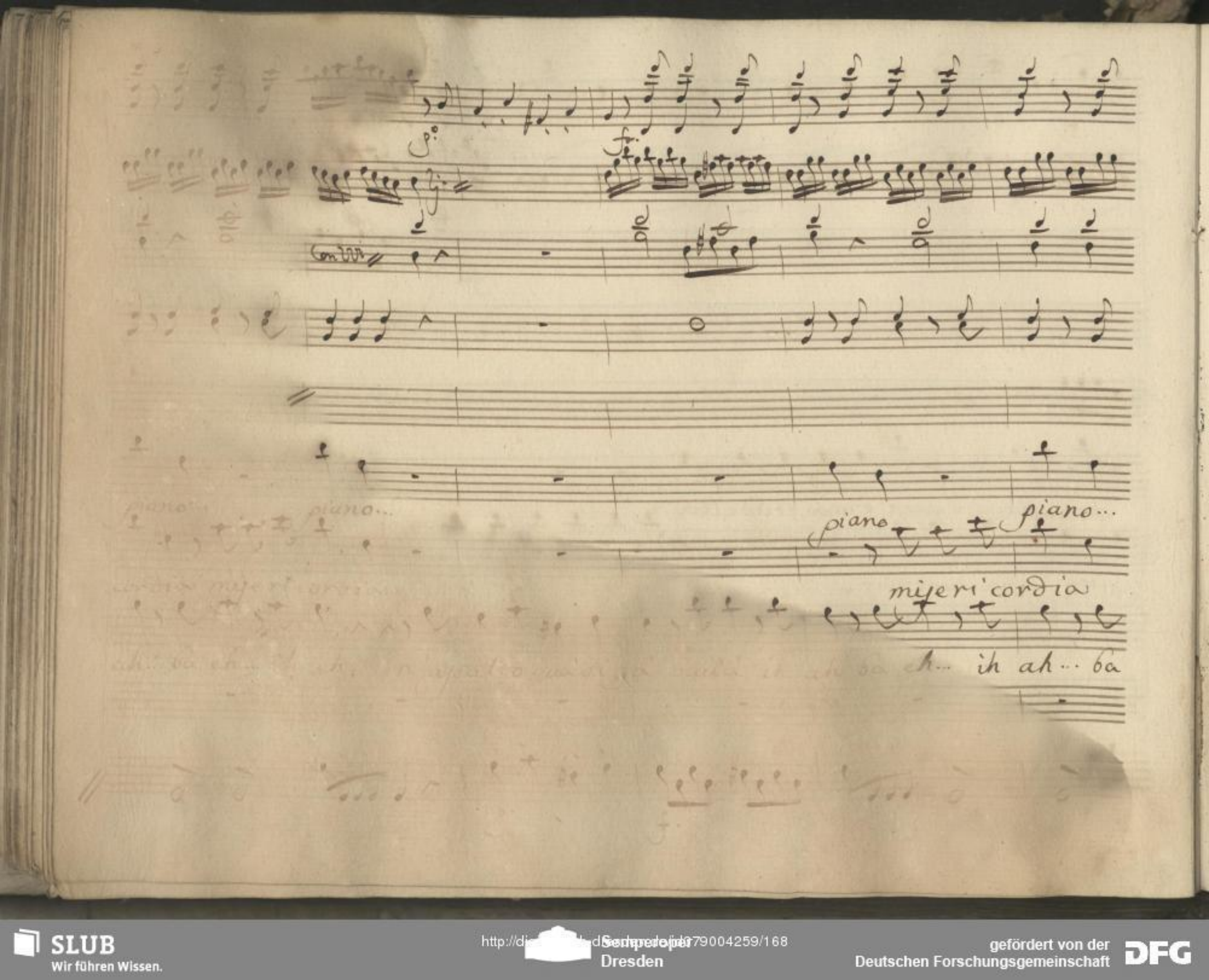
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

voi siete... voi voi,

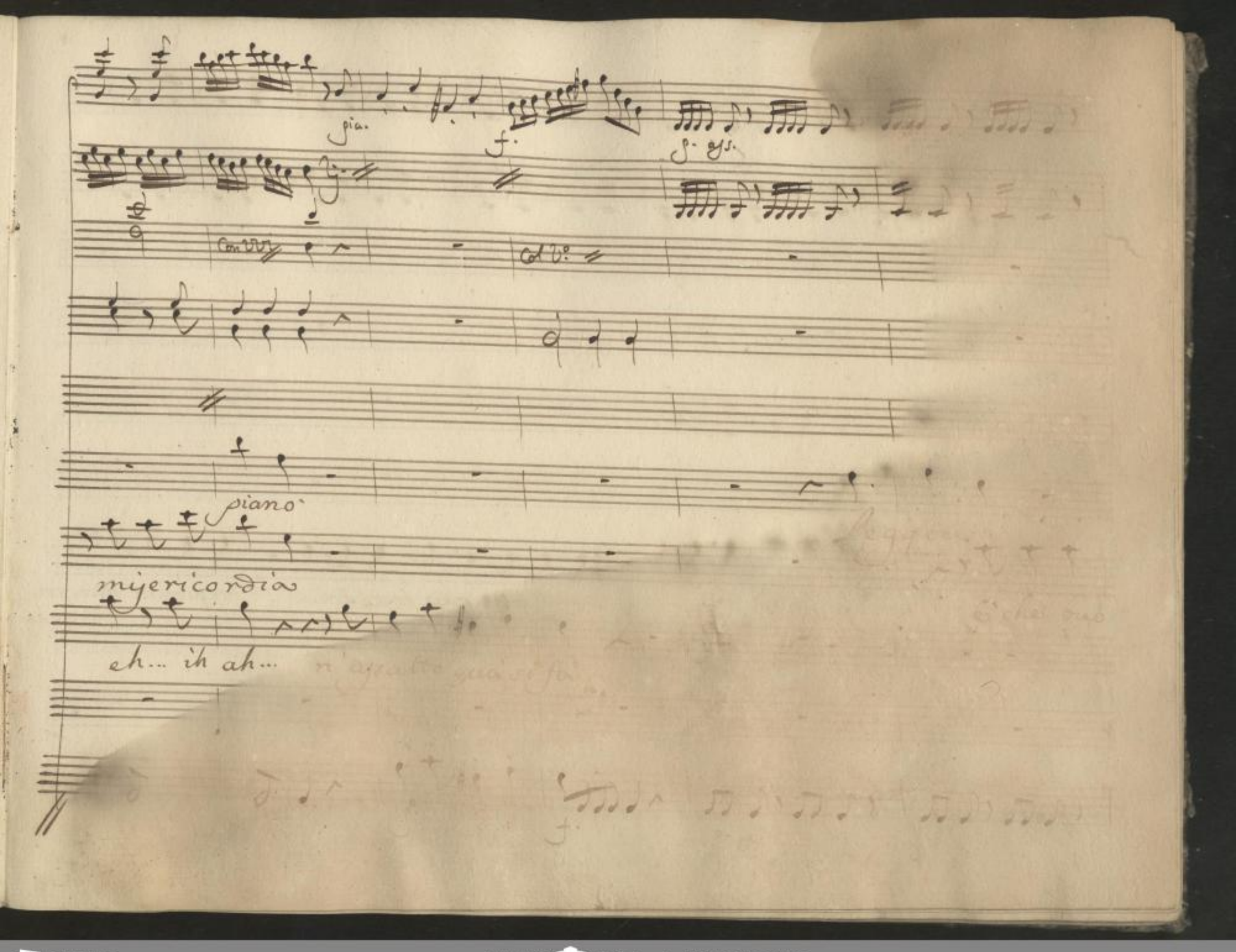
l'aggio detto così stà



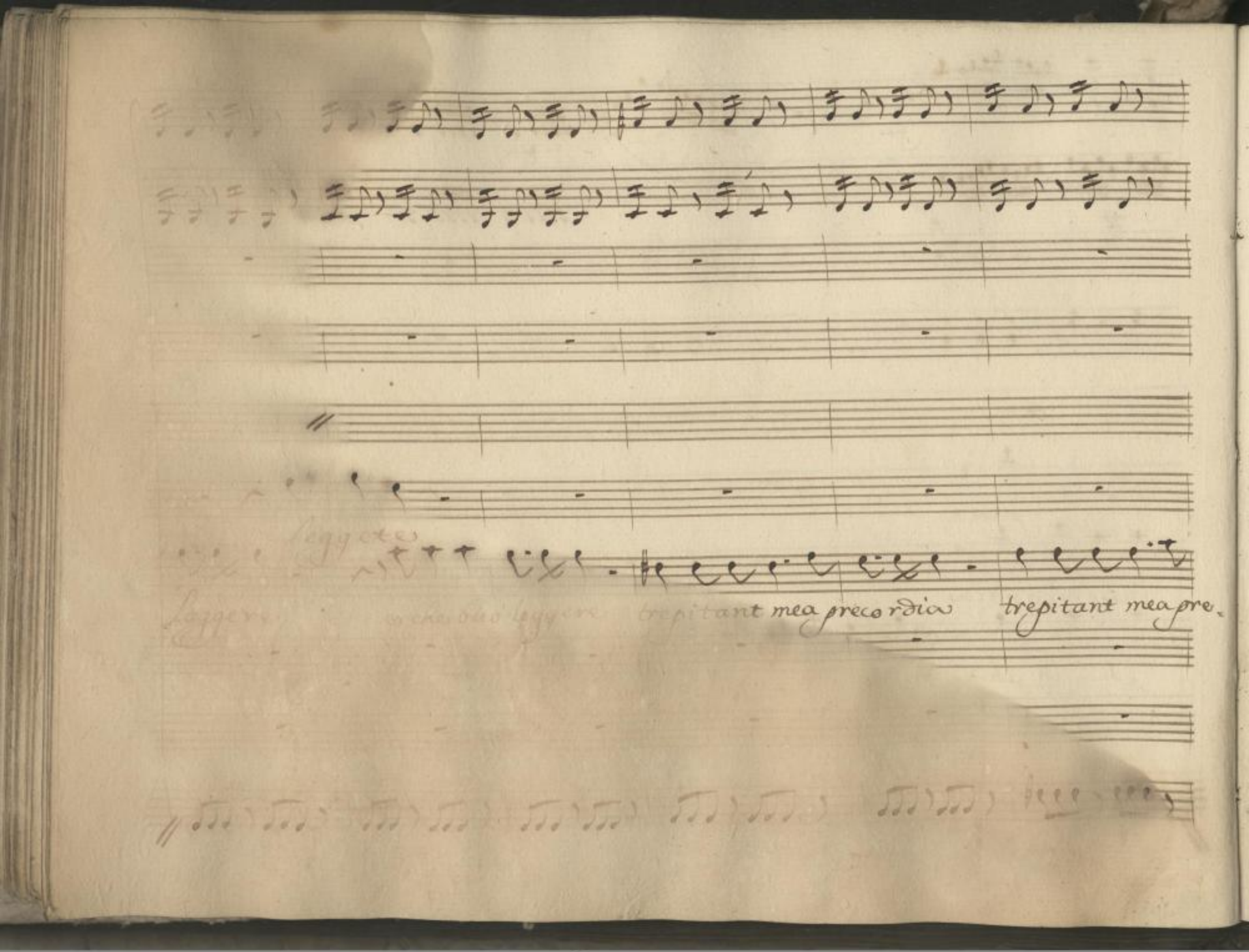
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id 079004259/167
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ...d 379004259/168
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



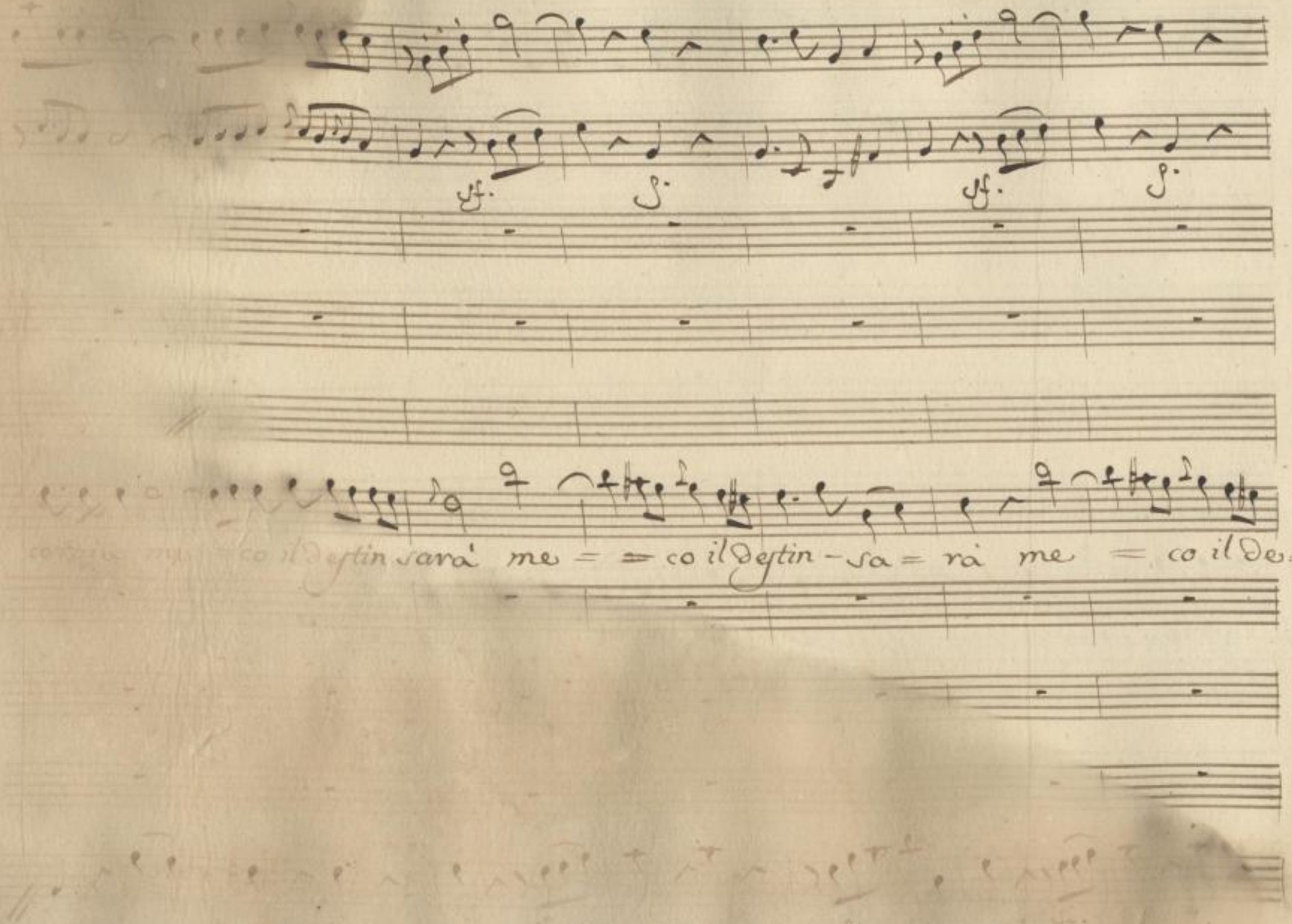
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 079004259/169
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



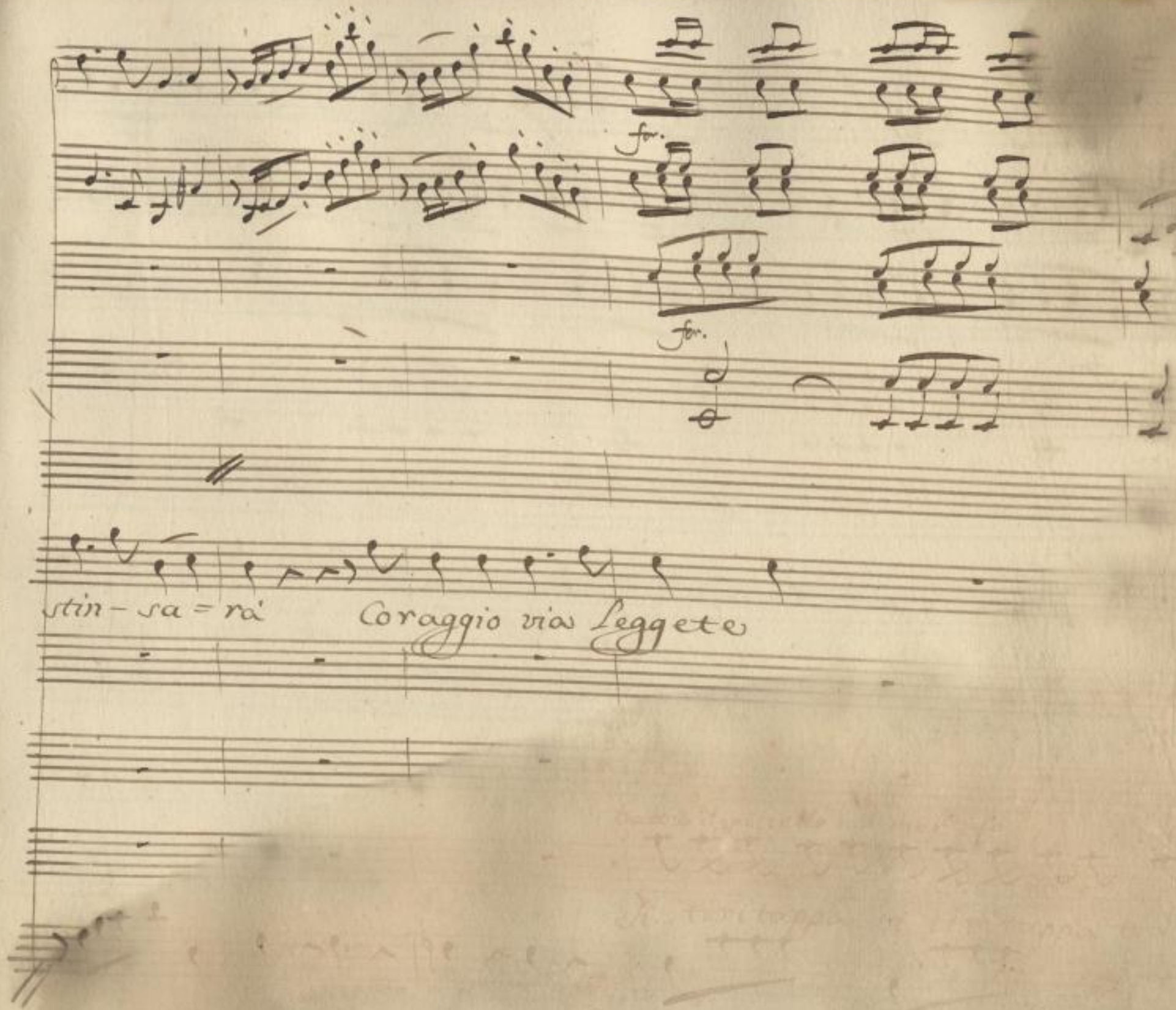
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379004259/170
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cordia nè pozzo... nè pozzo...

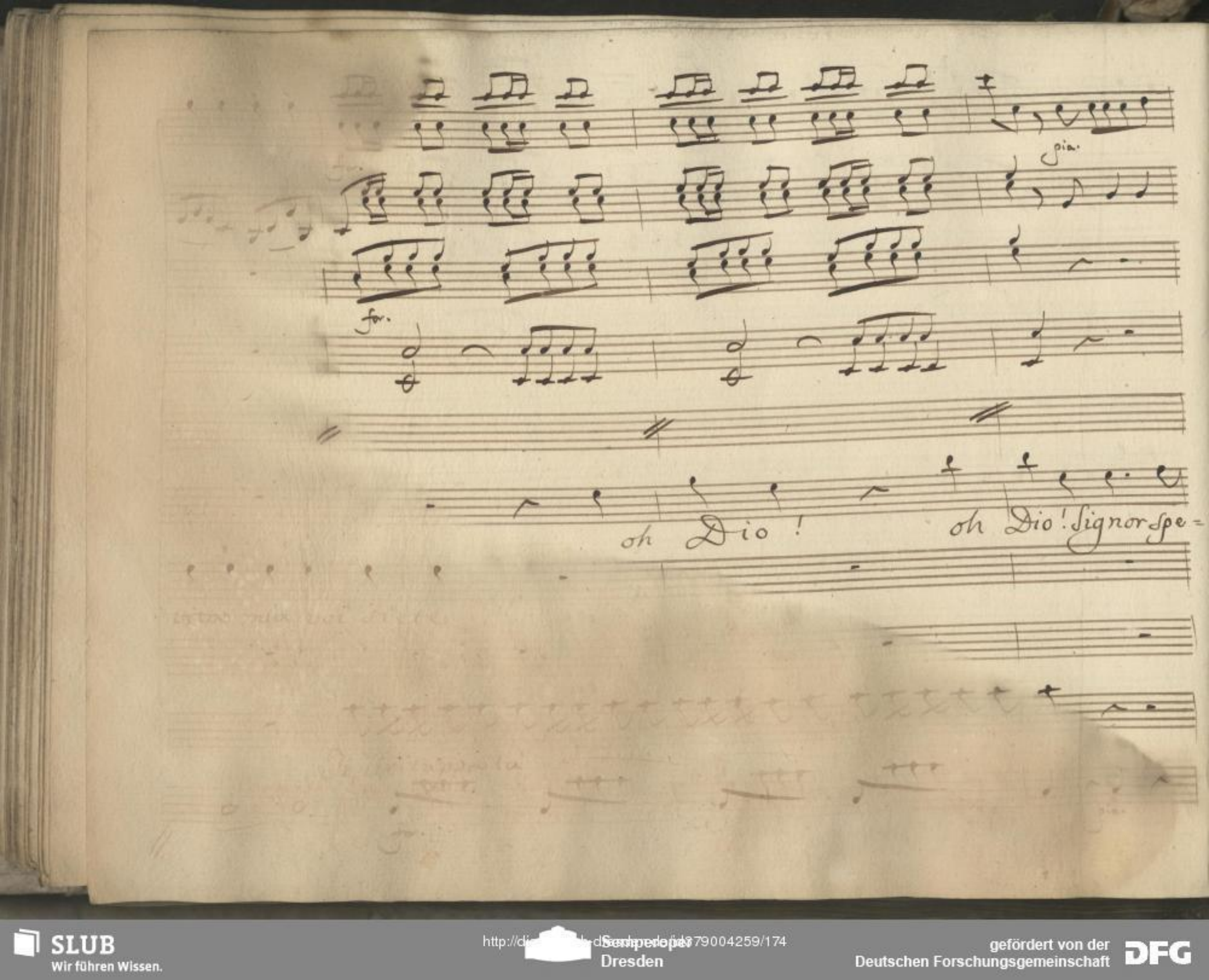
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



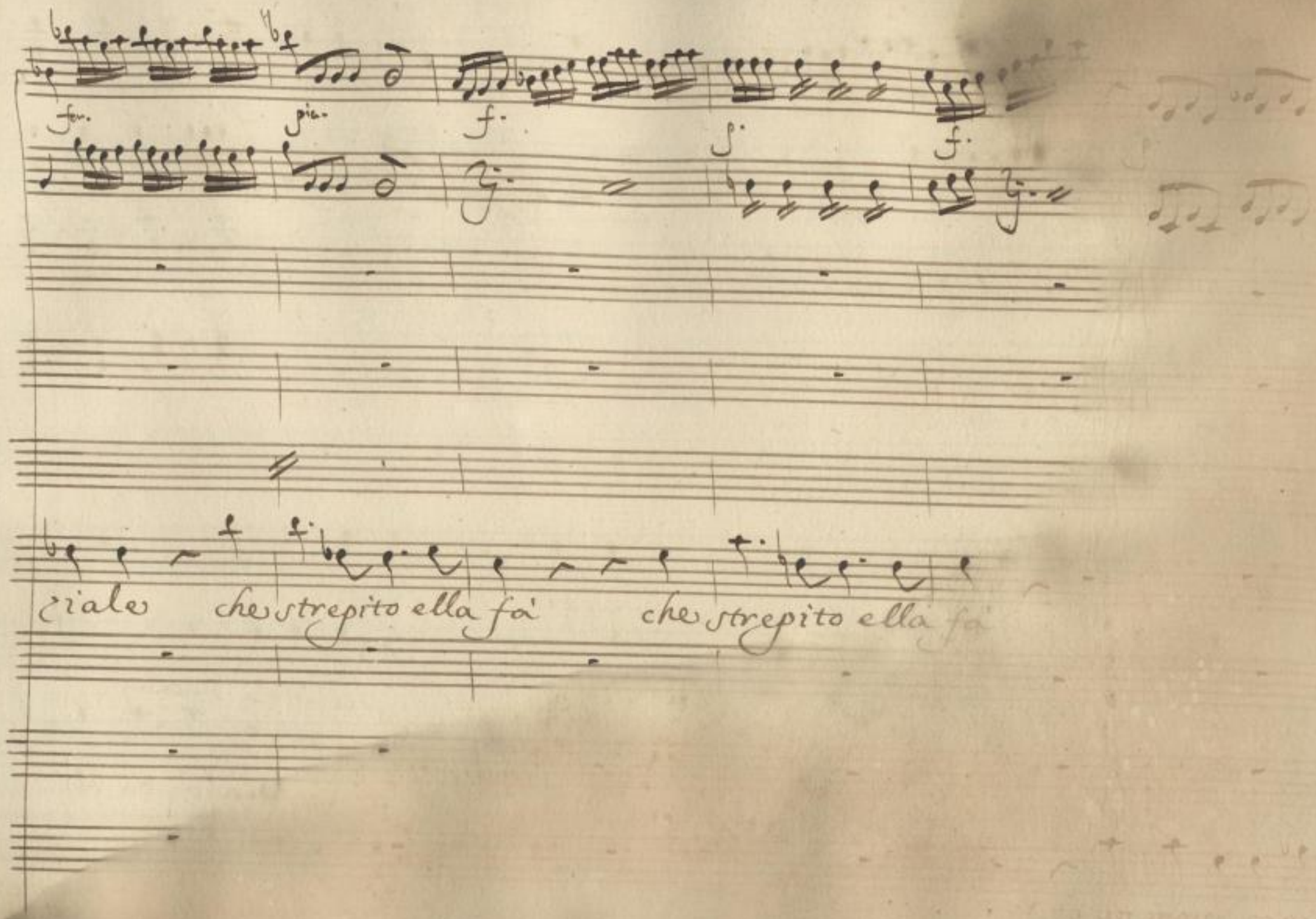
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

pia. ass.

for.

pia.

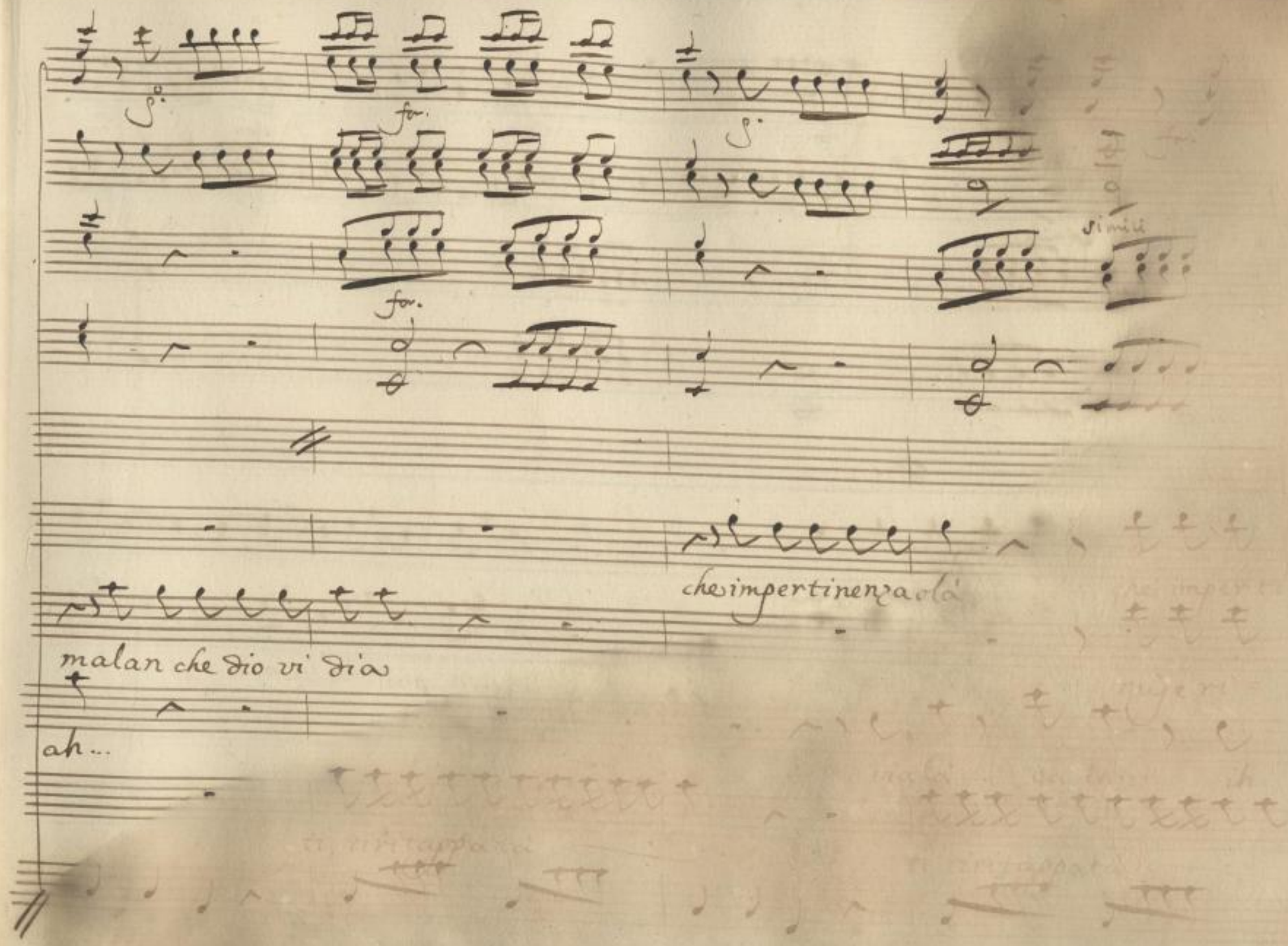
f.

Leggi... Leggi...

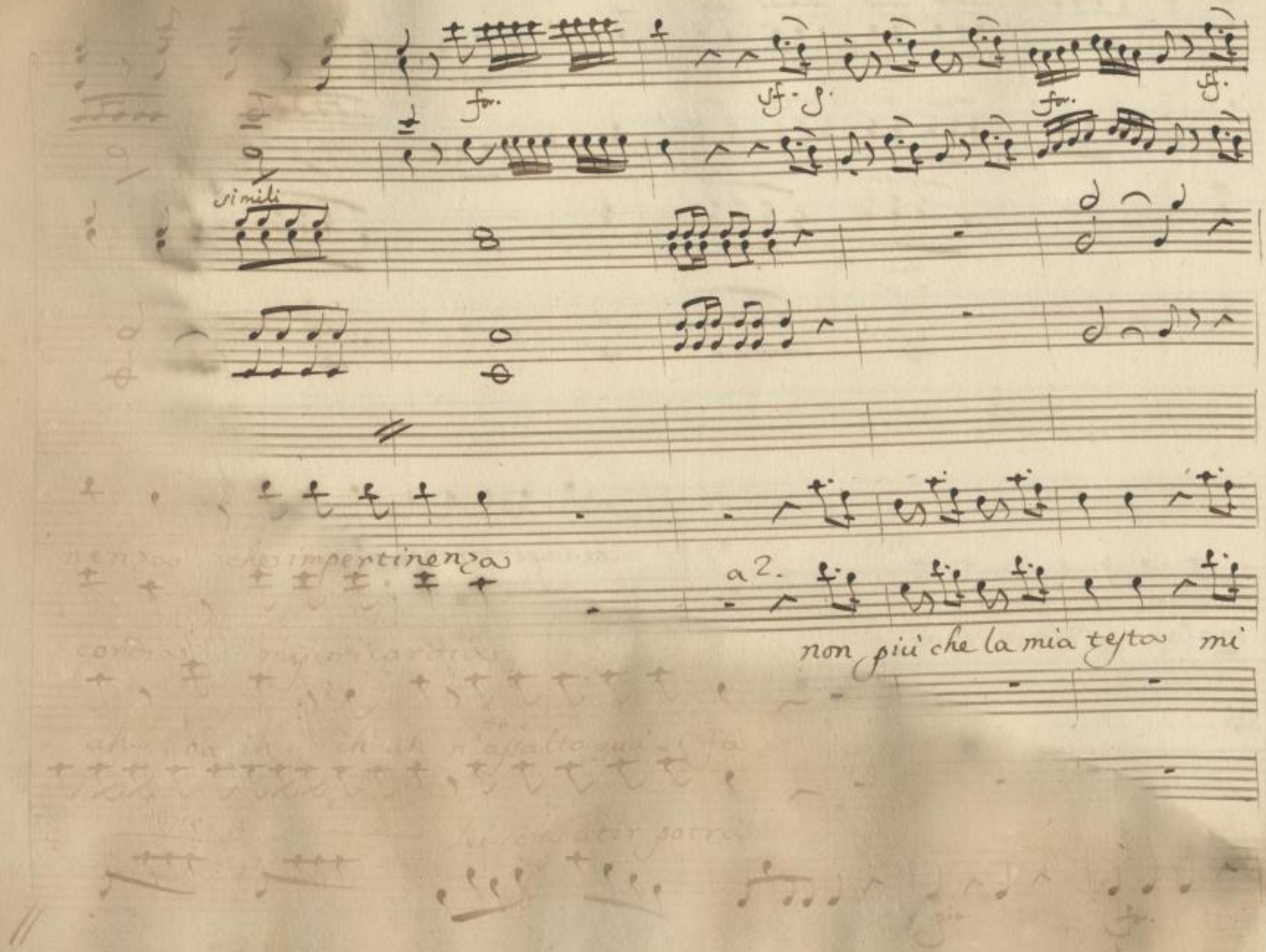
La vita mia...

Vialà..ba ih... ih

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/177
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

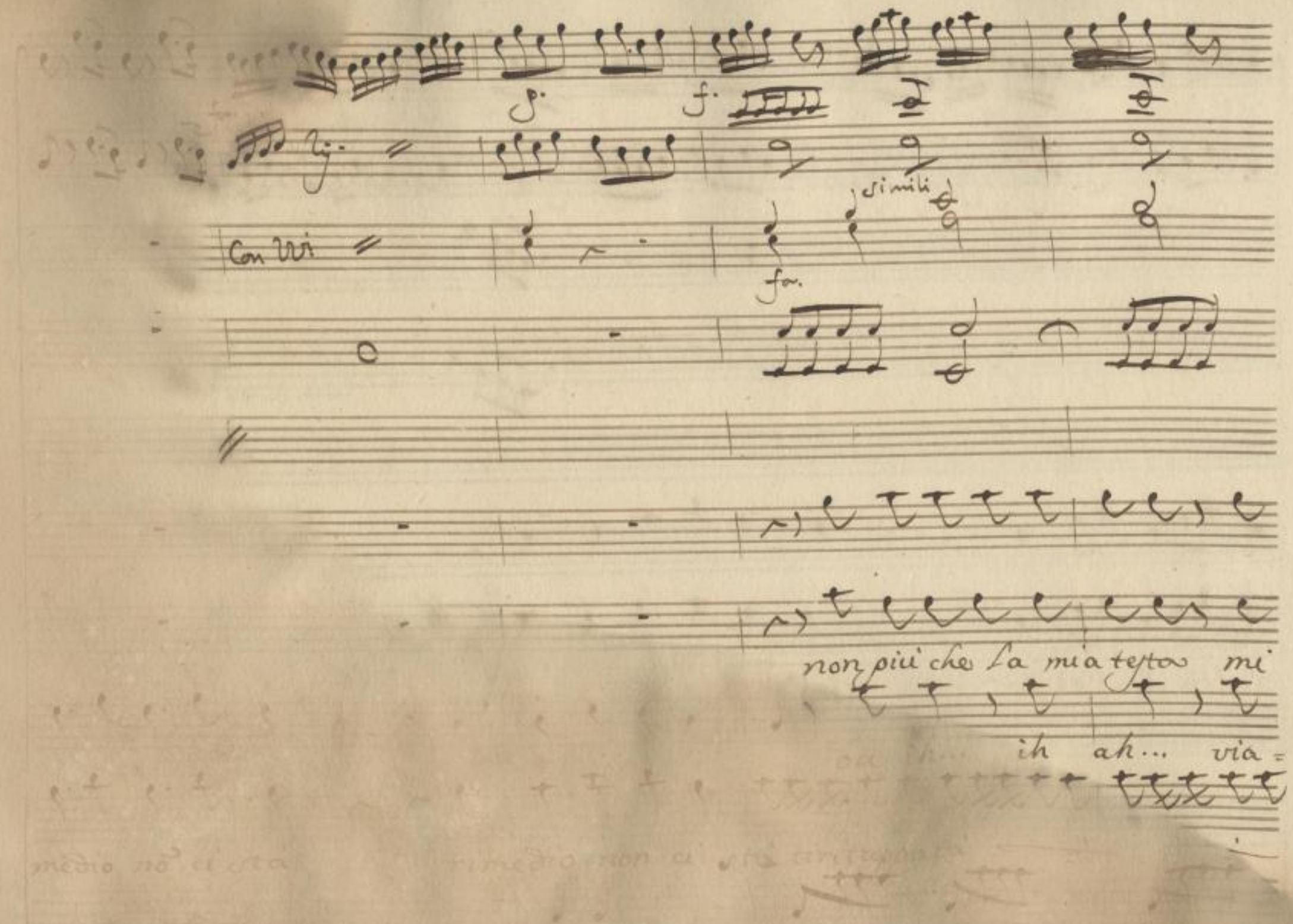


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Col 2°

salta quà e là

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379004259/179
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 079004259/180
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

salta quà e là nõ più che la mia testa mi salta quà e là

là vialà

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/181
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

simili

testa mi salta quà e là nò

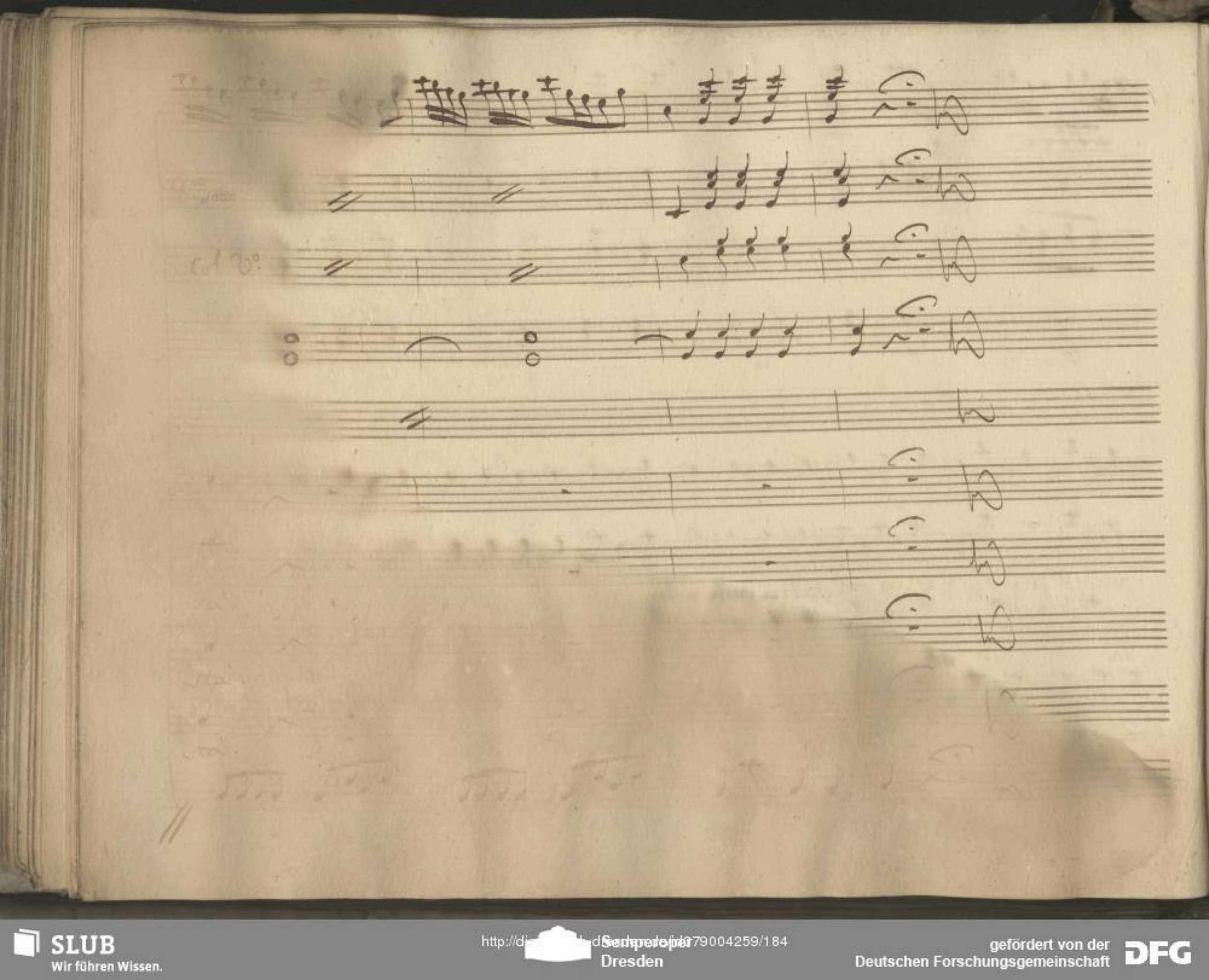
nò à stà via-

for. gs.

più nò più la testa mi salta qua e la

là ih ah

tà



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena VIII.

Il Marchese, Checca Pippa, e la Baronessa

Mar.

Cappita e sarà vero, che lo spe-

rante sono amanti di Madama?

Chec.

Signor Marchese?..

Mar.

Oh checca

Mar.

sua Addio Pippa

Chec.

Sà niente del fracasso accaduto poc'an-

Mar.

Dove?

Pip.

qui Non sò nulla

Mar.

Pip.

Io tremo ancora, perche nel gran rumor le poca in-

tesi del Signor Gianferrante, e di mio Padre [illegible]

Mar.

Maestro di Scola Vi' era Madama? via: fu

Chec. Mar.

senza mer di gelosia. Come a dir? Vostro Padre, e Mitri-

si sono innamorati di Madama, ed or che i vostri Sposi

cara amicizia, addio sponzali

tant'

Pip. Chec

è da cavaliero. Io svijo Mitridate Io scanno Gianfer-

Mar. Baro.

rante... E fate bene Il fuoco già si accese Chi cerca del Mar-

Mar.

chese, deve informarsi dove son ragazze. Diavolo In

grato e voi mie Signorine

testo

Bara

fare Io rodo chiodi, e lei mi vuol seccare. Tanto

poco rispetto ad una Baronessa ah tu ci colpi

Mar.

tu crudel sei cagion Ma troppo o cara colla tua gelo=

sia troppo mi offendi per la riputazione del mio core un ri=

corso ad amore sarò costretto alfin di presentare ac=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempervoper Dresden 079004259/188 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ciò le mie raggioni possa contro di te sperimen

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/190
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Bar:

Só che m'inganna, e pur, com'io vorrei quando parlo

Scena 9.

Giuli:

miei Madama, e Giulietta Cospetto! e vi par poco! aunte

Loro biglietti spiegarsi amantivostri Lo sghevva, lospeziale

Mad:

chese? La fortuna pel ciuffo

và

il nostro concerto há buon ef. fetto rideremo certo Io

mi preparo a rider come matta... Mad: eh! se tu vedi il Ma=

scola mandalo qui da me. Giul: L'insa lata come puó man=

tare Mad: mi deride há ra=

ire

Scena 10

Pul.

ma eccolo Pulcinella, e Muriercula, va

Detta

cesti chia mar! trottando io venni

Mad:

caro Maestro mio

rite sedete uh! come l'abito a vete impolverat

conto: poco prima hò tro vato

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 1379004259/193 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mad:

vote só caduto nterra che assassino vo

Pul:

on poco di acqua grazie. mi hó giabeuto tre carrafe de

Mad:

carbone or io maestro voglio un consiglio

Pul:

hin. quanto á questo poi non hanno tanta

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/194 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pul:

non si può negare me l'hanno detto ancora altre sluffiare or

Pul:

penso di acco ppiarmi cio é di prender moglie! Mad Marito v

Pul:

dir Moglie Marito figlia mia é lo stesso hic et hec homo

Mad:

donna e la cosa strana passa vanti

Pul:

voi

Pul: Mad:

sempio e addó lo troue? che auesse, come il uostro, un

Pul:

o saggittario. piglia mpacchia di questi saggittarj no ne

Mad:

chiu. ne calannarj ah s'io trouassi un uomo come

bbe con me so gli terrei

a e colla

vote Neppur si strapazzasse: e non vorrei che auesse a

di mangiare e bere, ed' ingrassare Consigliatemi voi

Pul:

fare e che buó, figlia mia a queste tue matrimo

na consarta bona nce uó Cornelio

vostro sentimento

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 079004259/197 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mad:

In somma non capite questa é di pera=

Pul:

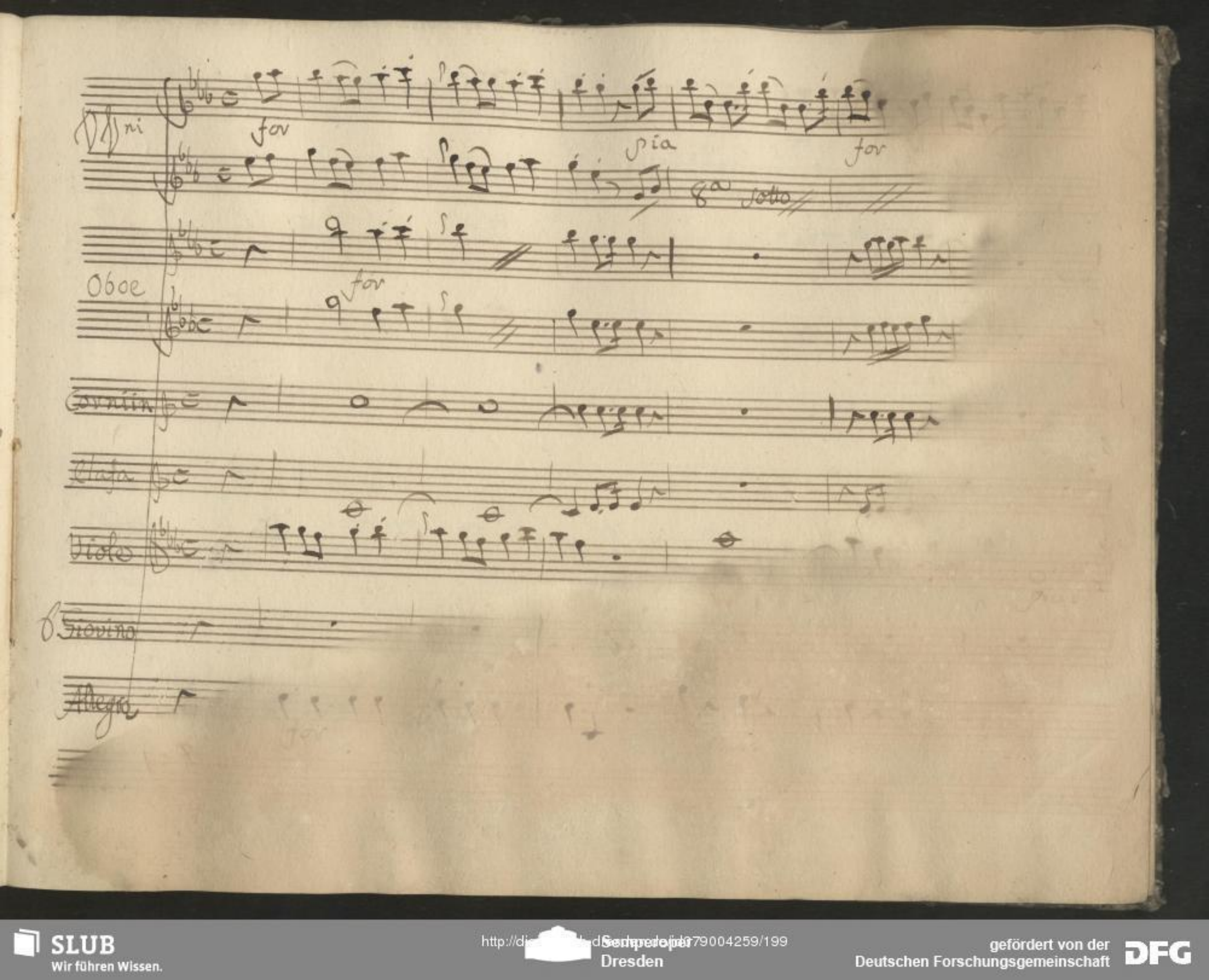
anch'io darei colla testa nel muro che malora ti af:

Mad:

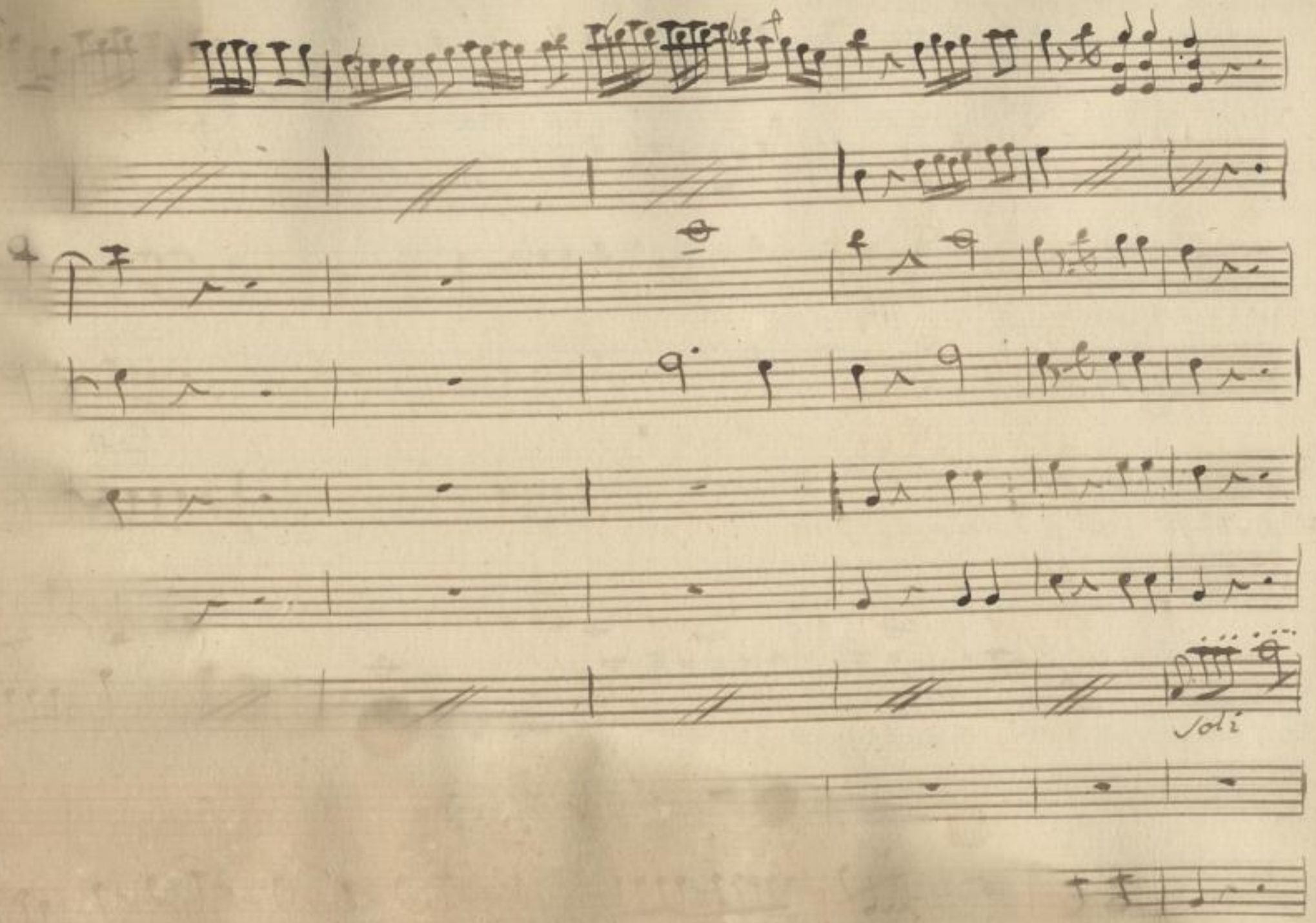
Pul:

ma se uoi non capite ma cancaro, ti hó detto che mo

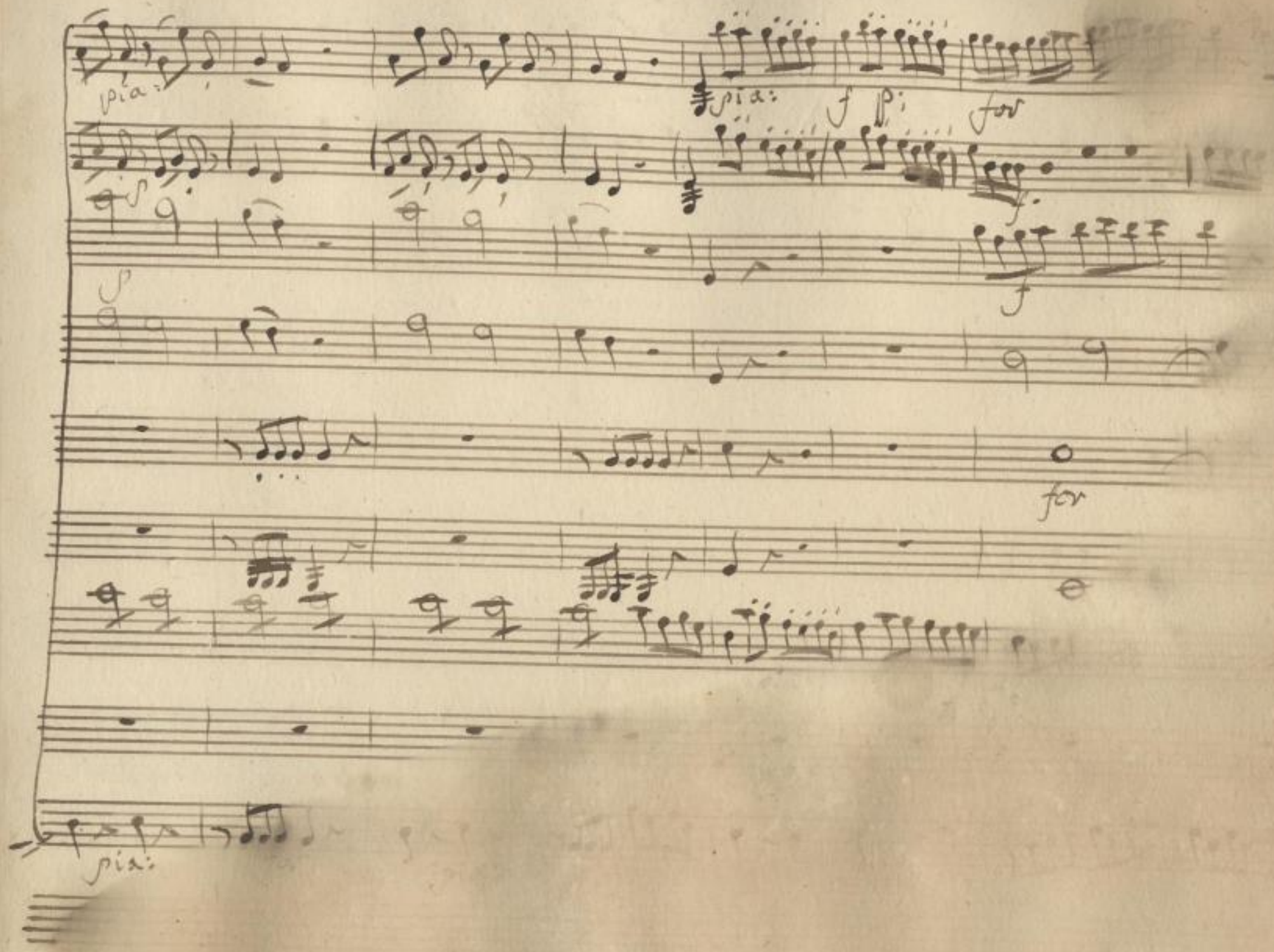
autori e aspetta mati dico a quatt'



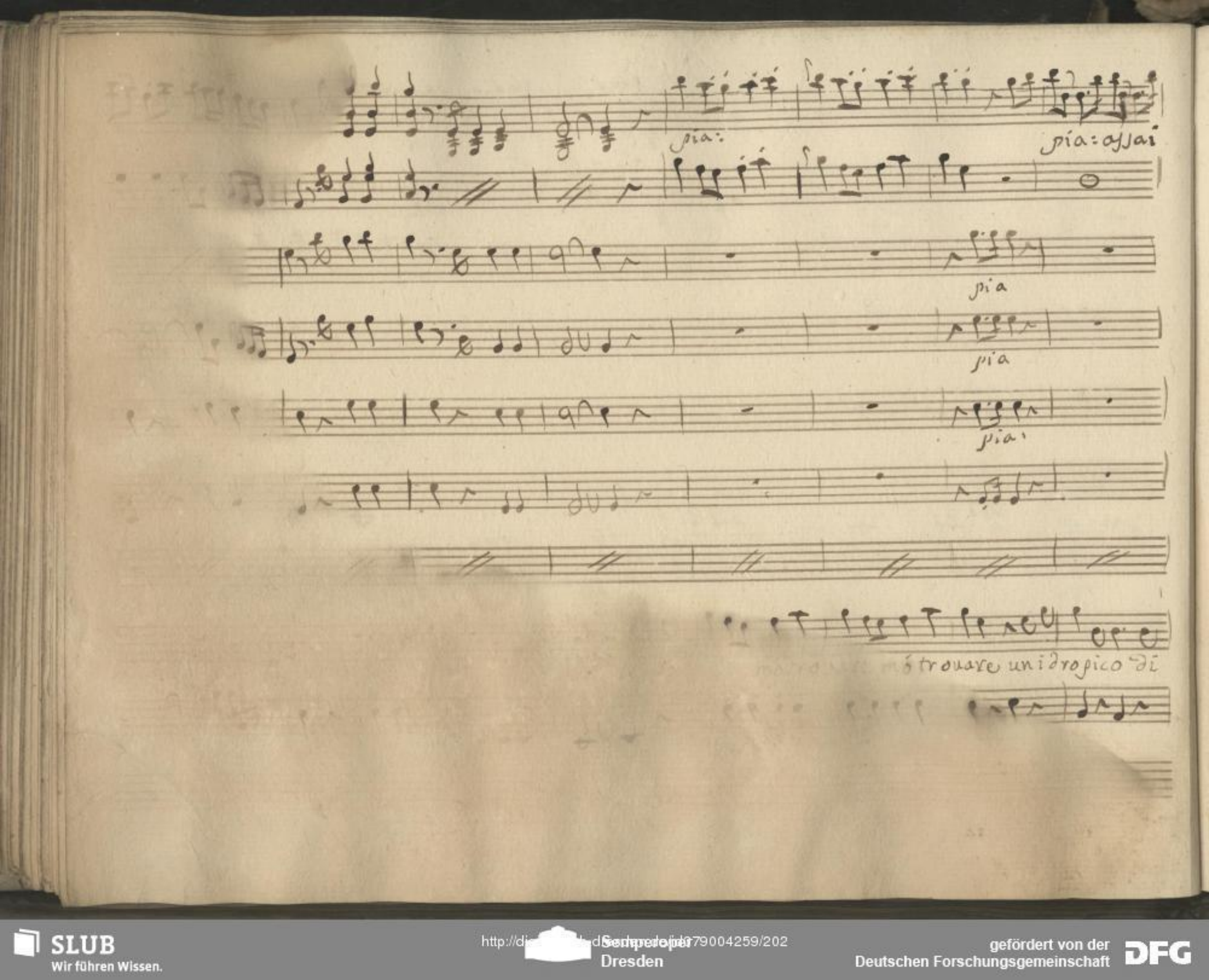
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



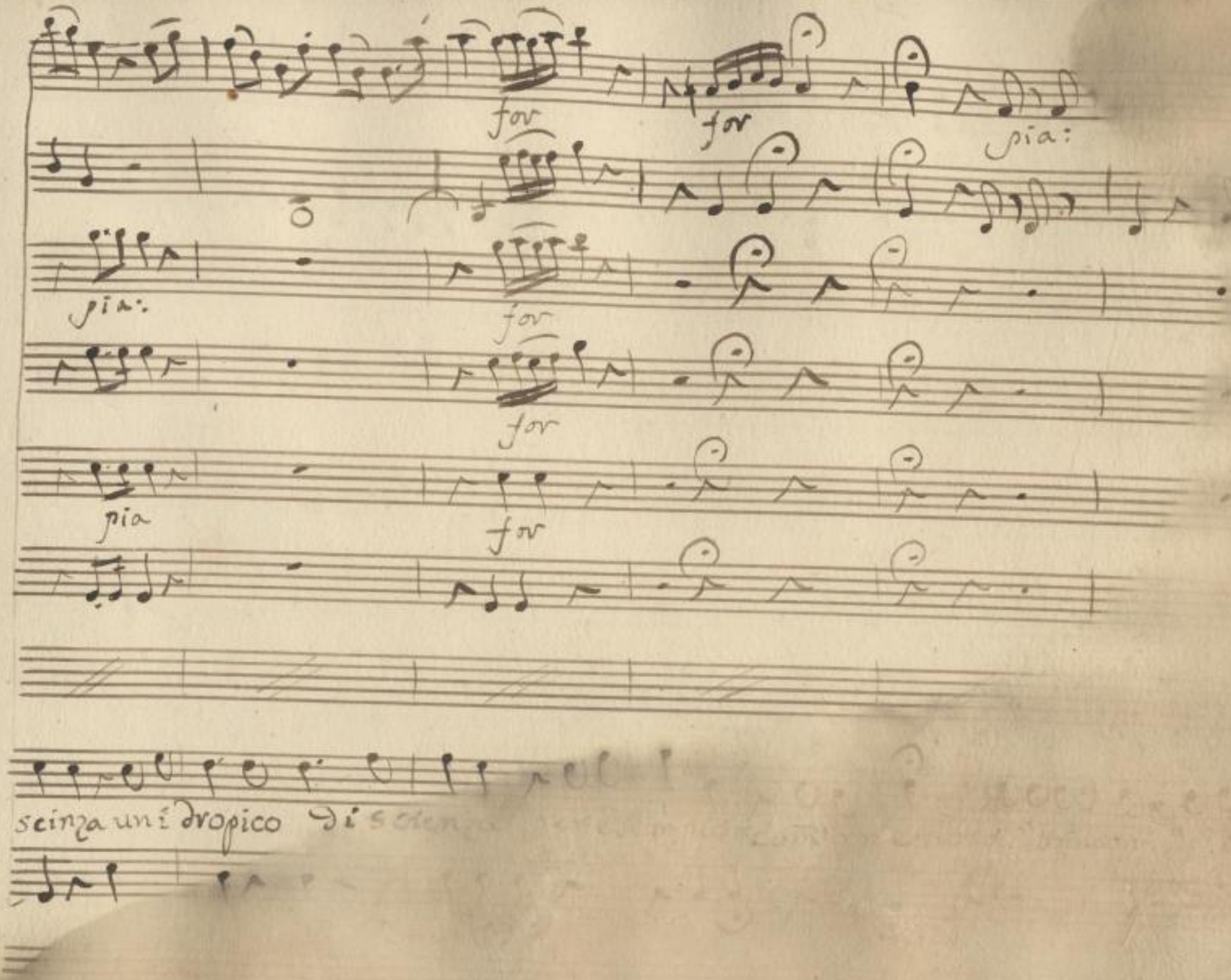
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



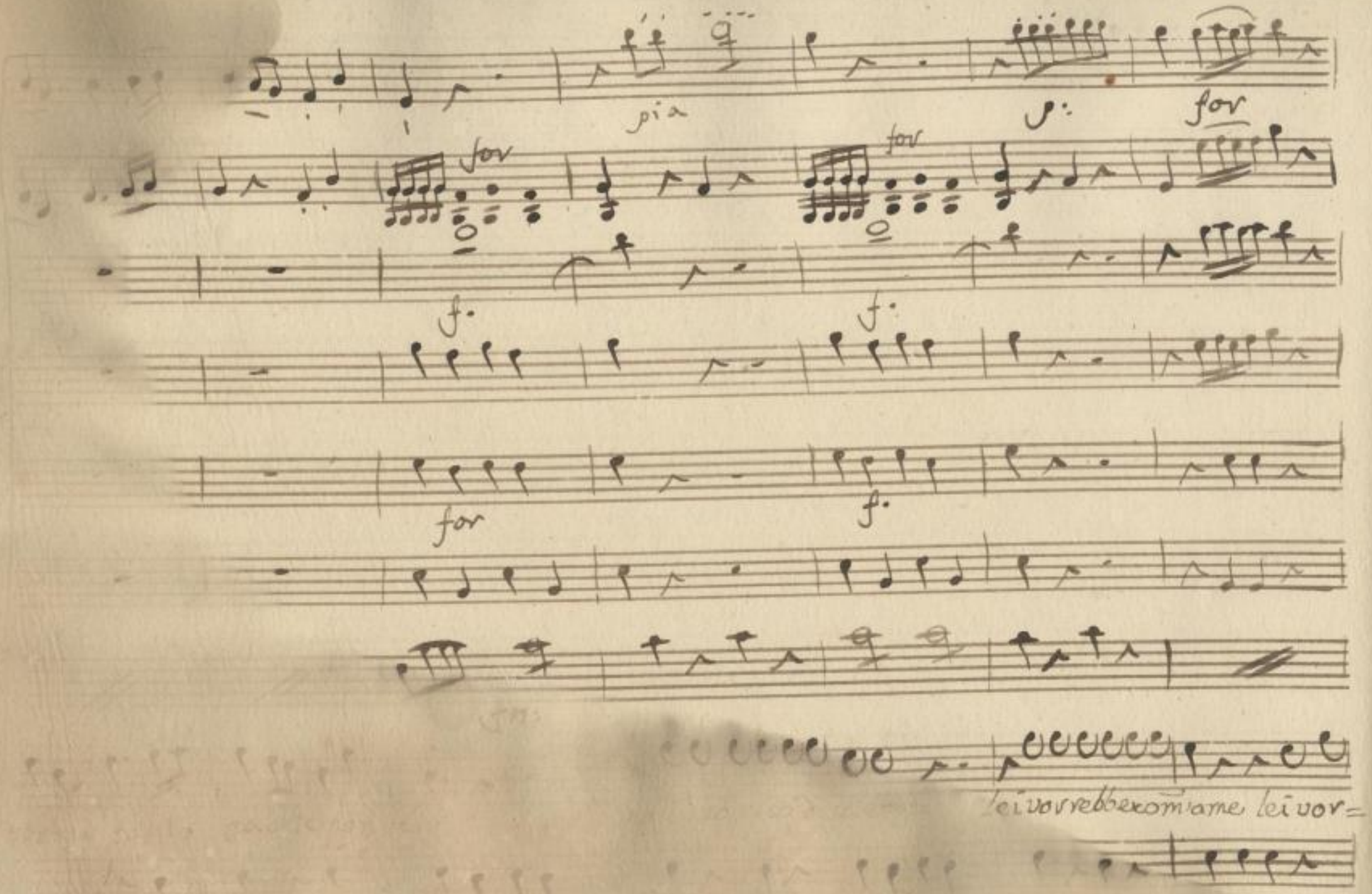
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/079004259/201
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



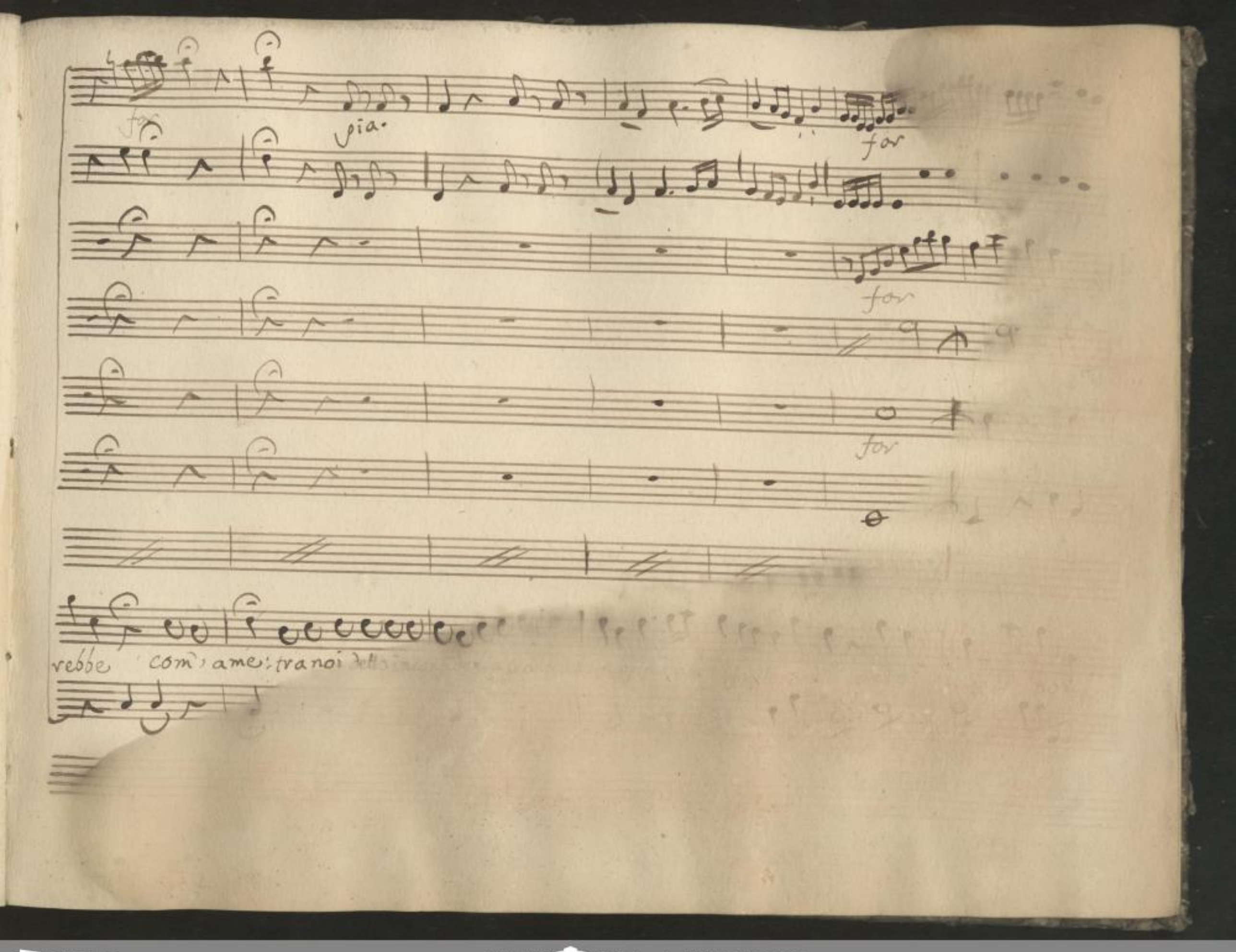
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



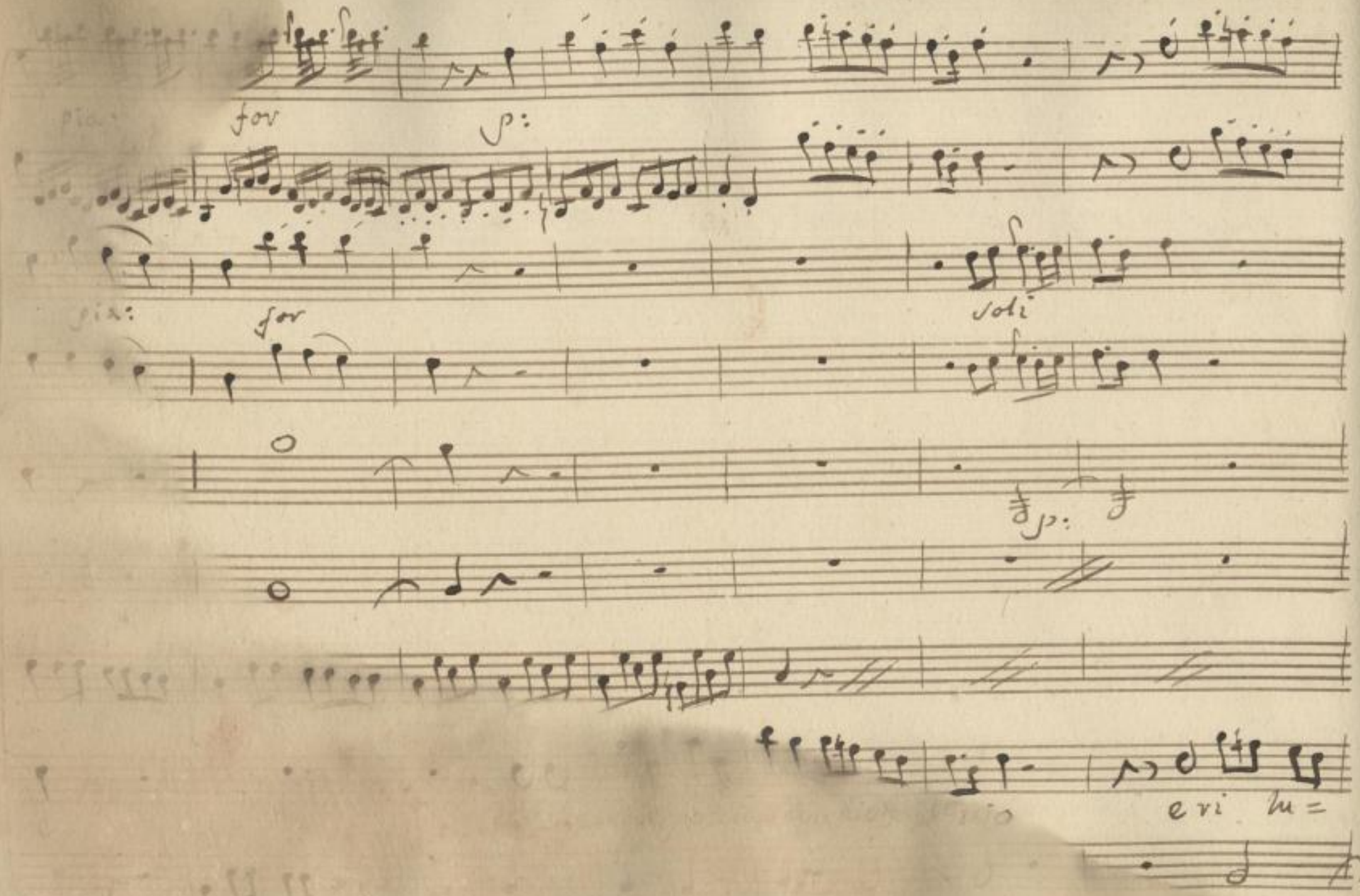
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/203
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



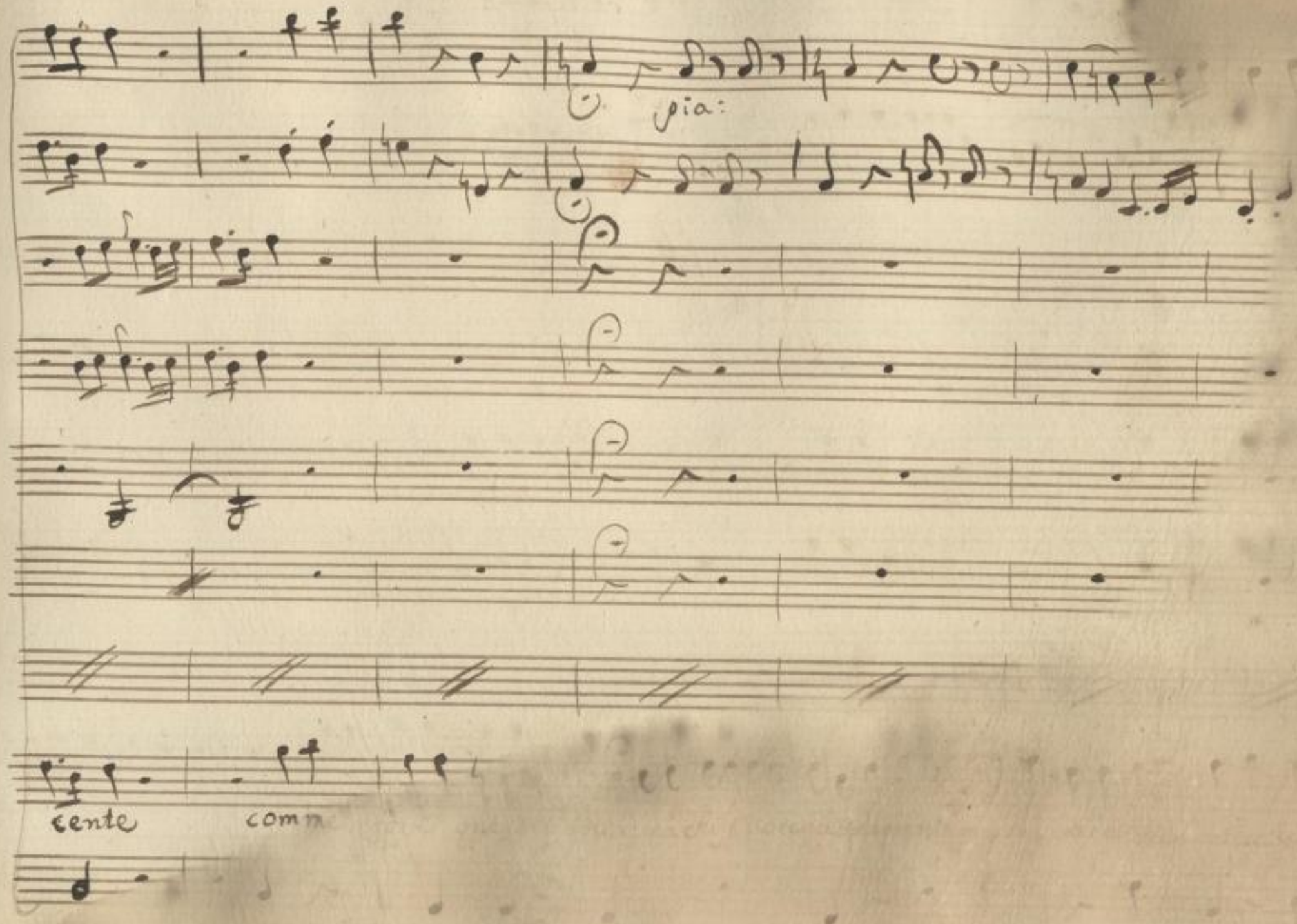
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 079004259/204
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



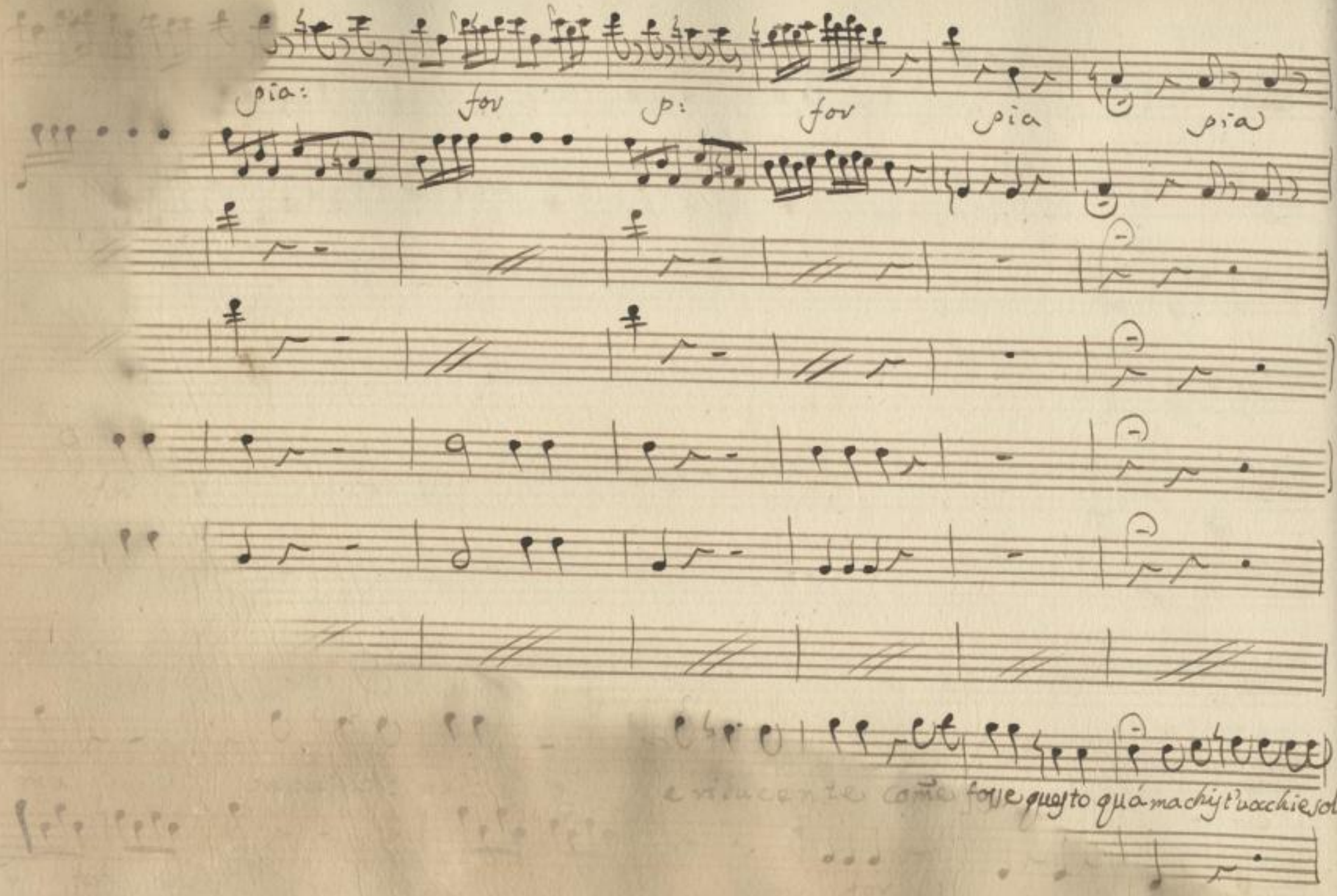
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 079004259/205
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



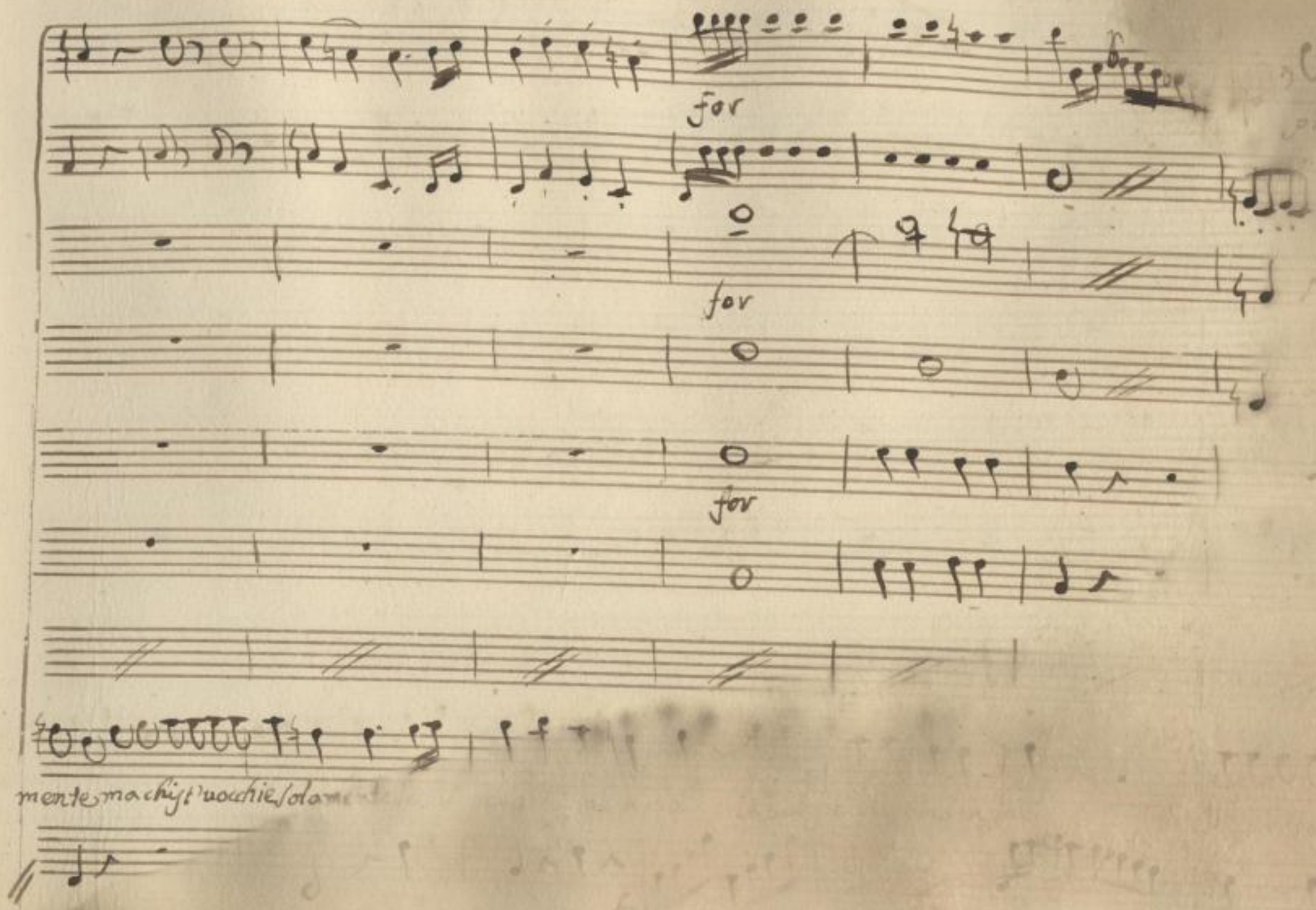
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempe... 079004259/206
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



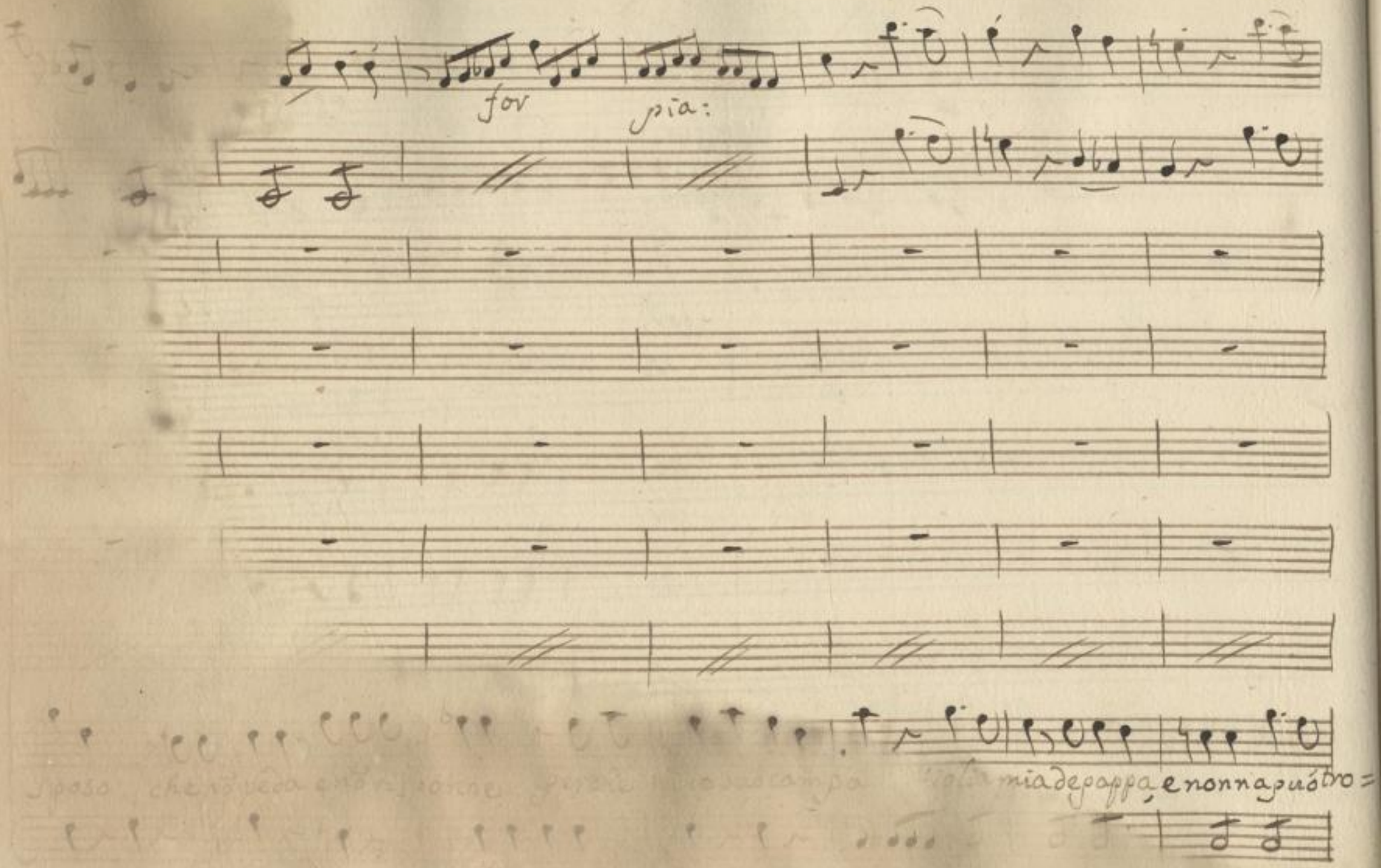
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/207
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



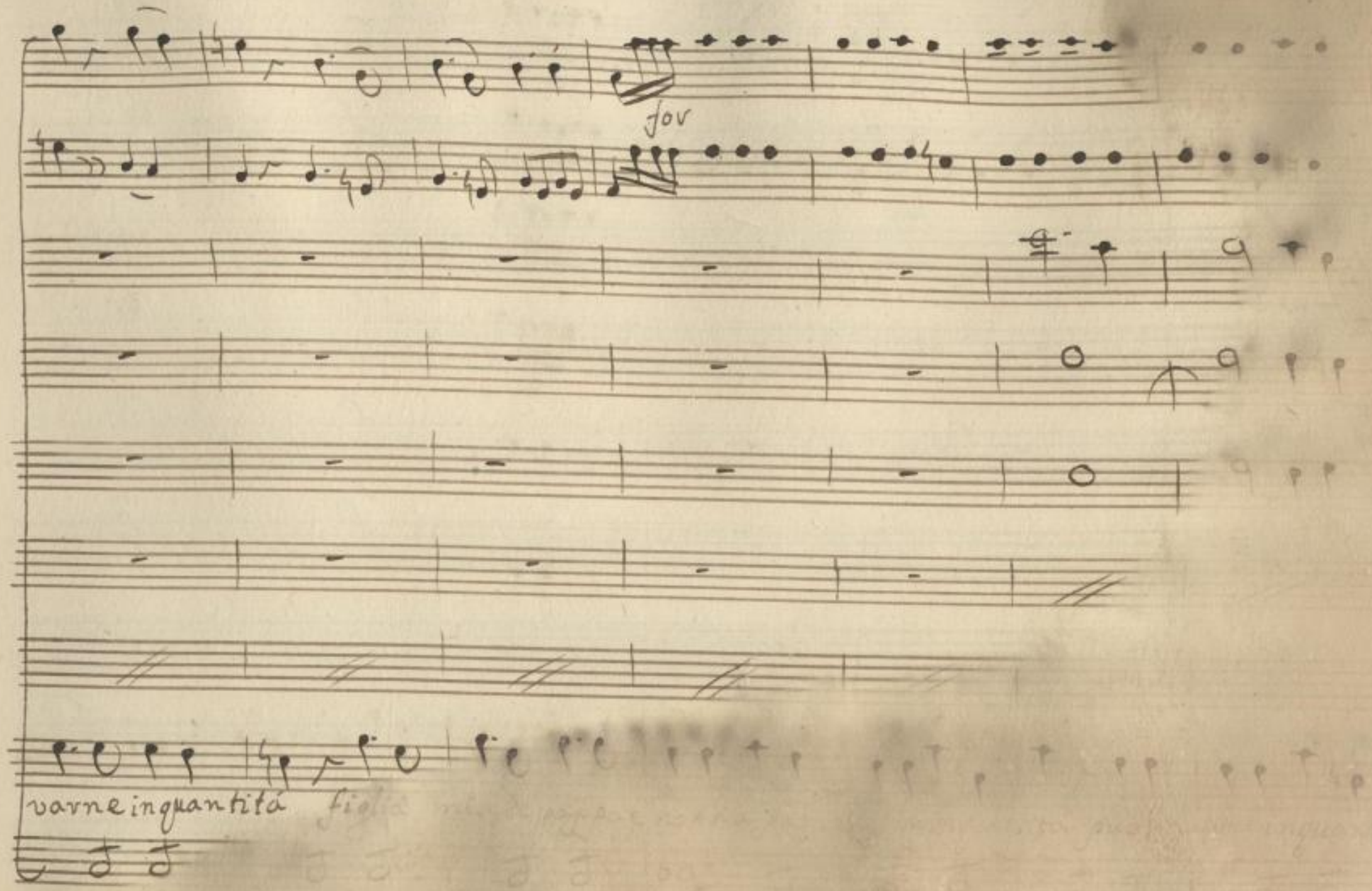
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen ... 079004259/208
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



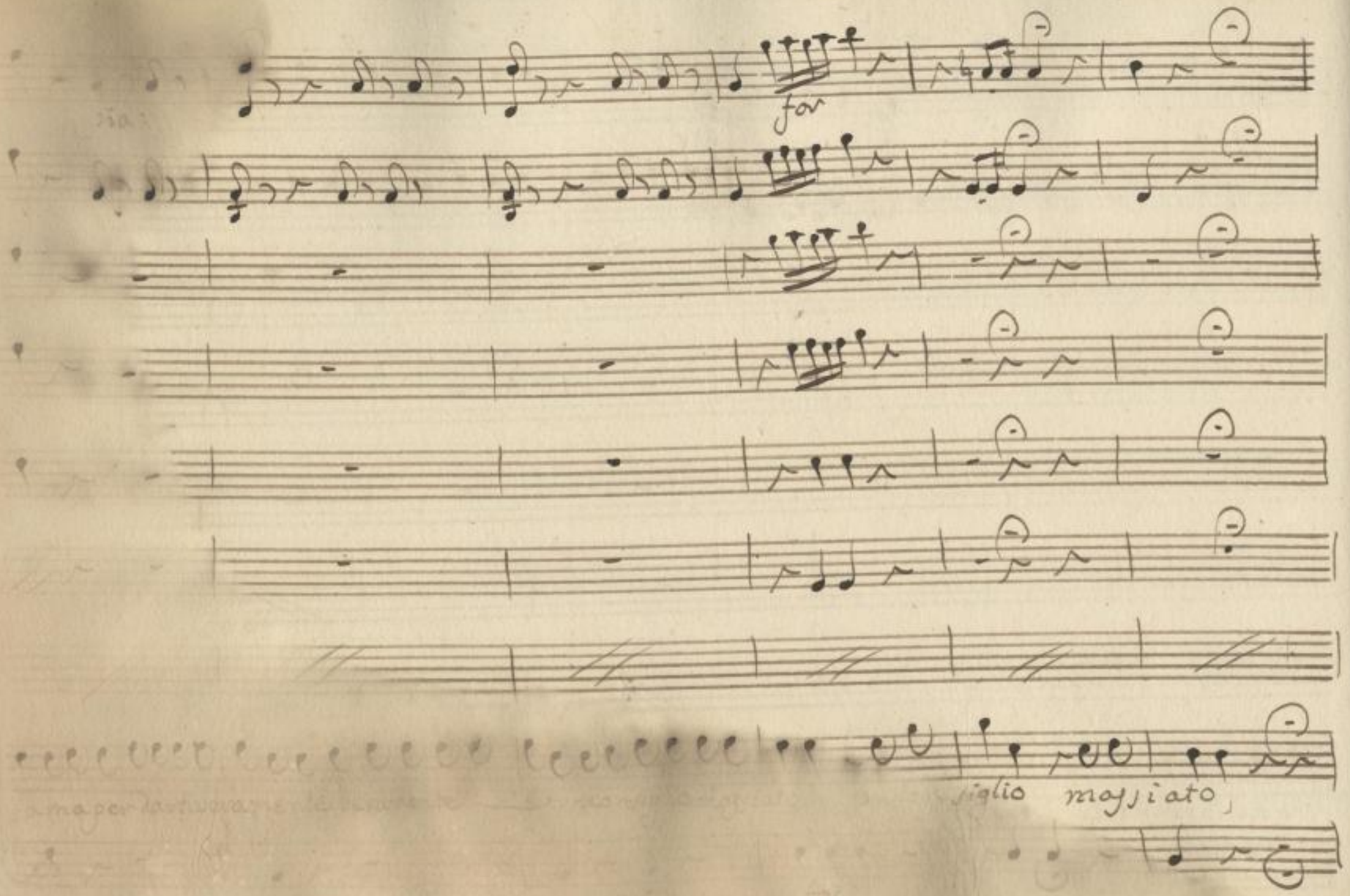
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



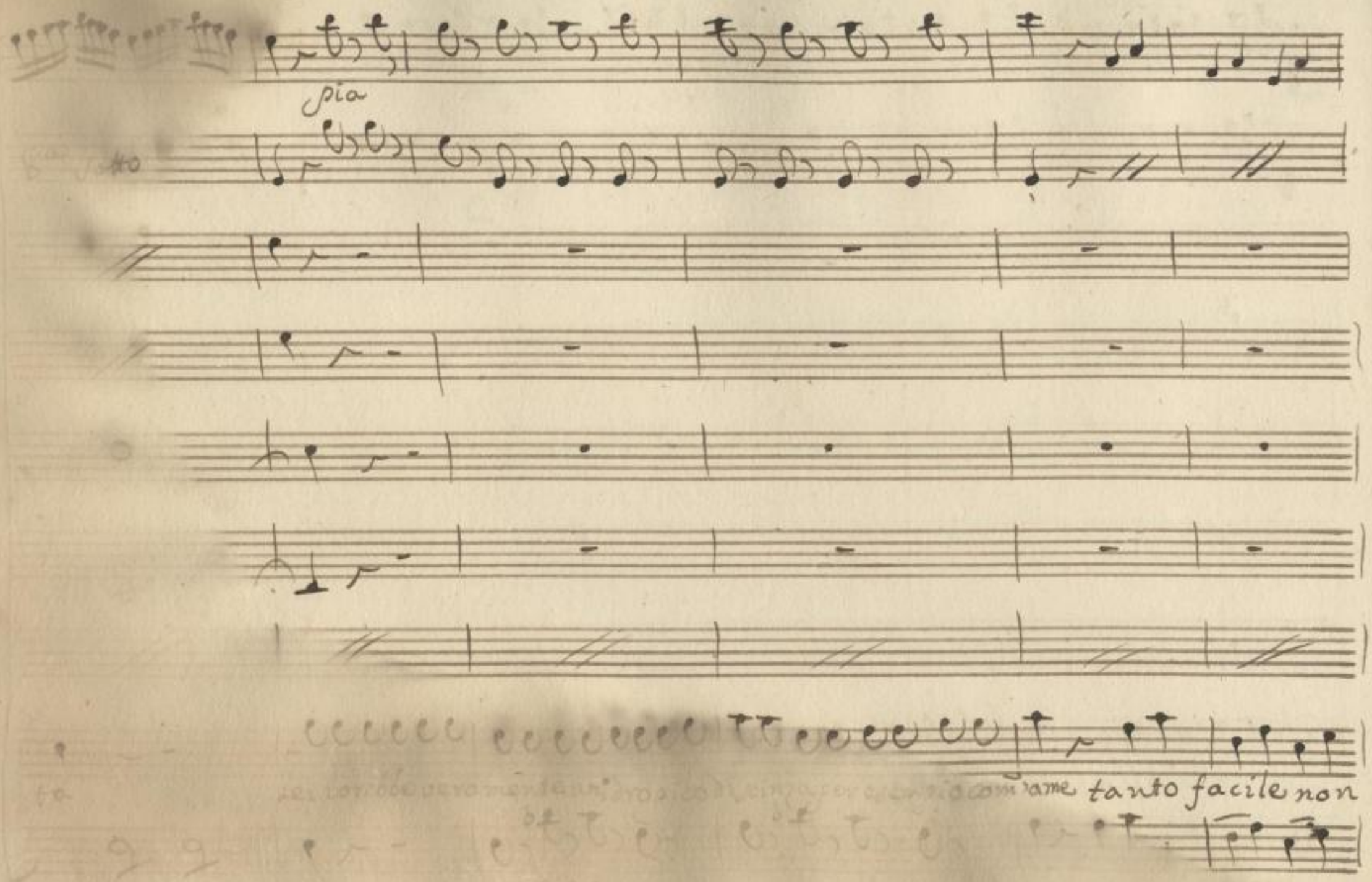
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervivum 079004259/212
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for f p: cresc: for

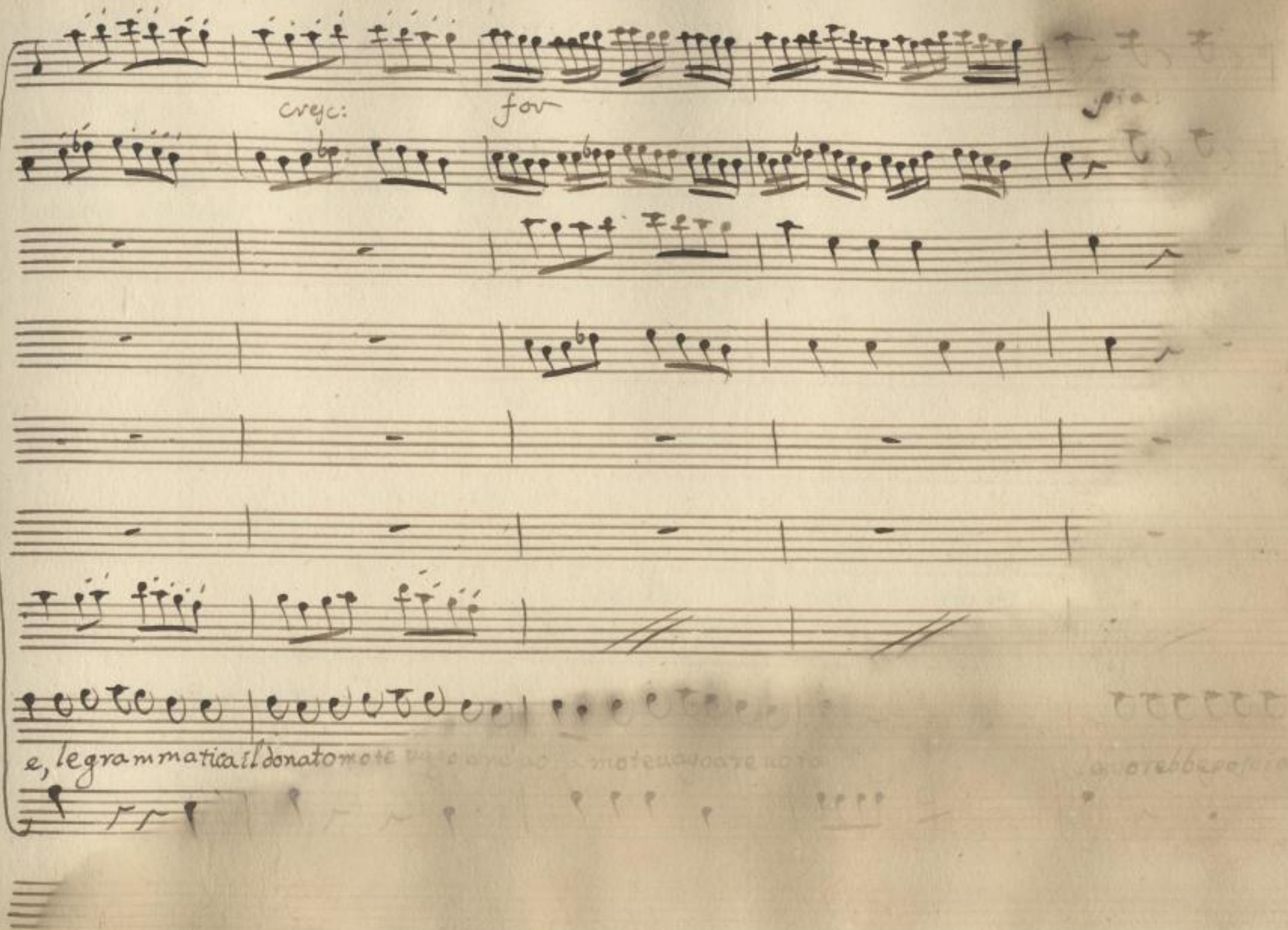
Lagrammatica il donato

for

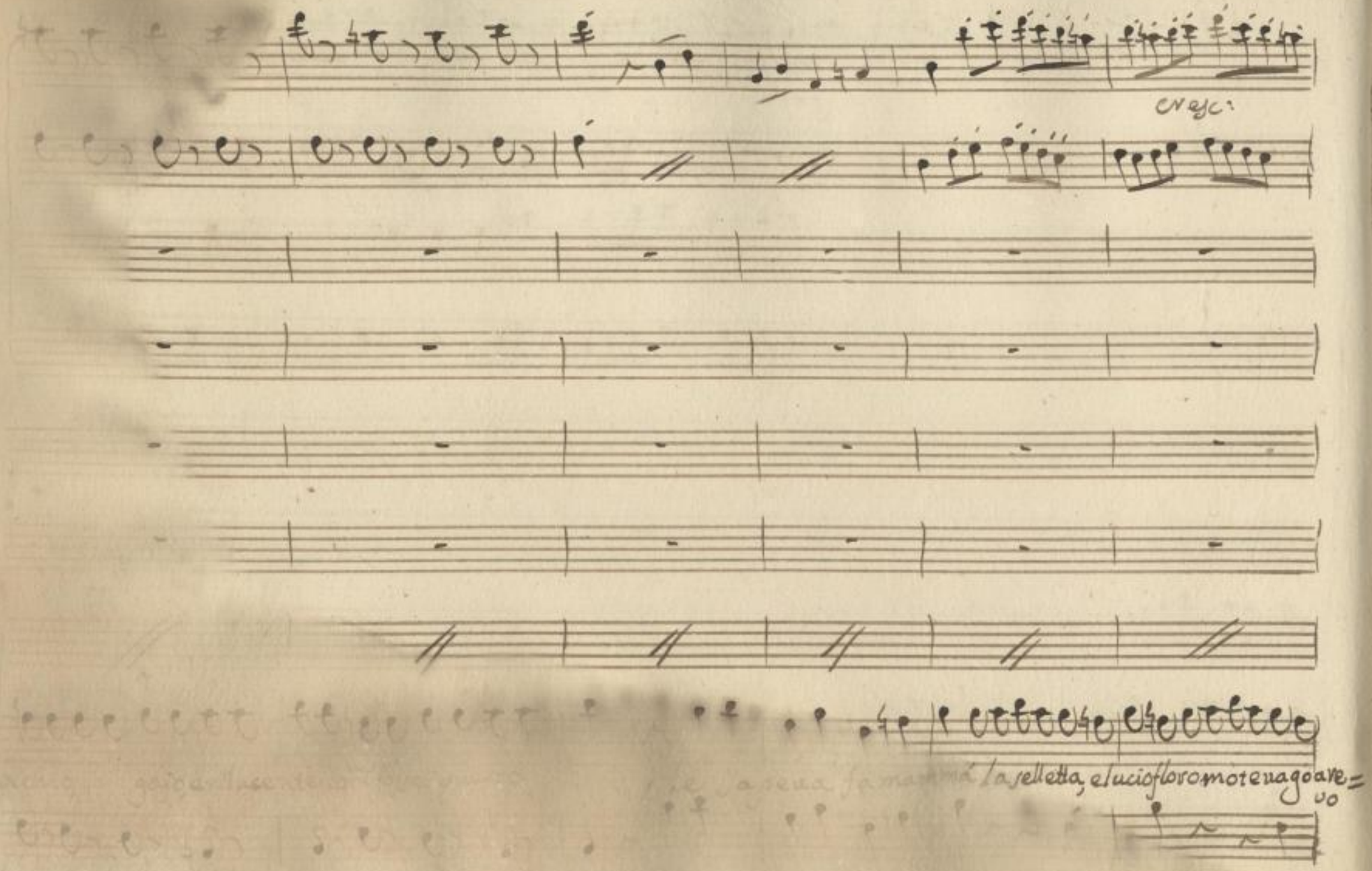
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/213
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



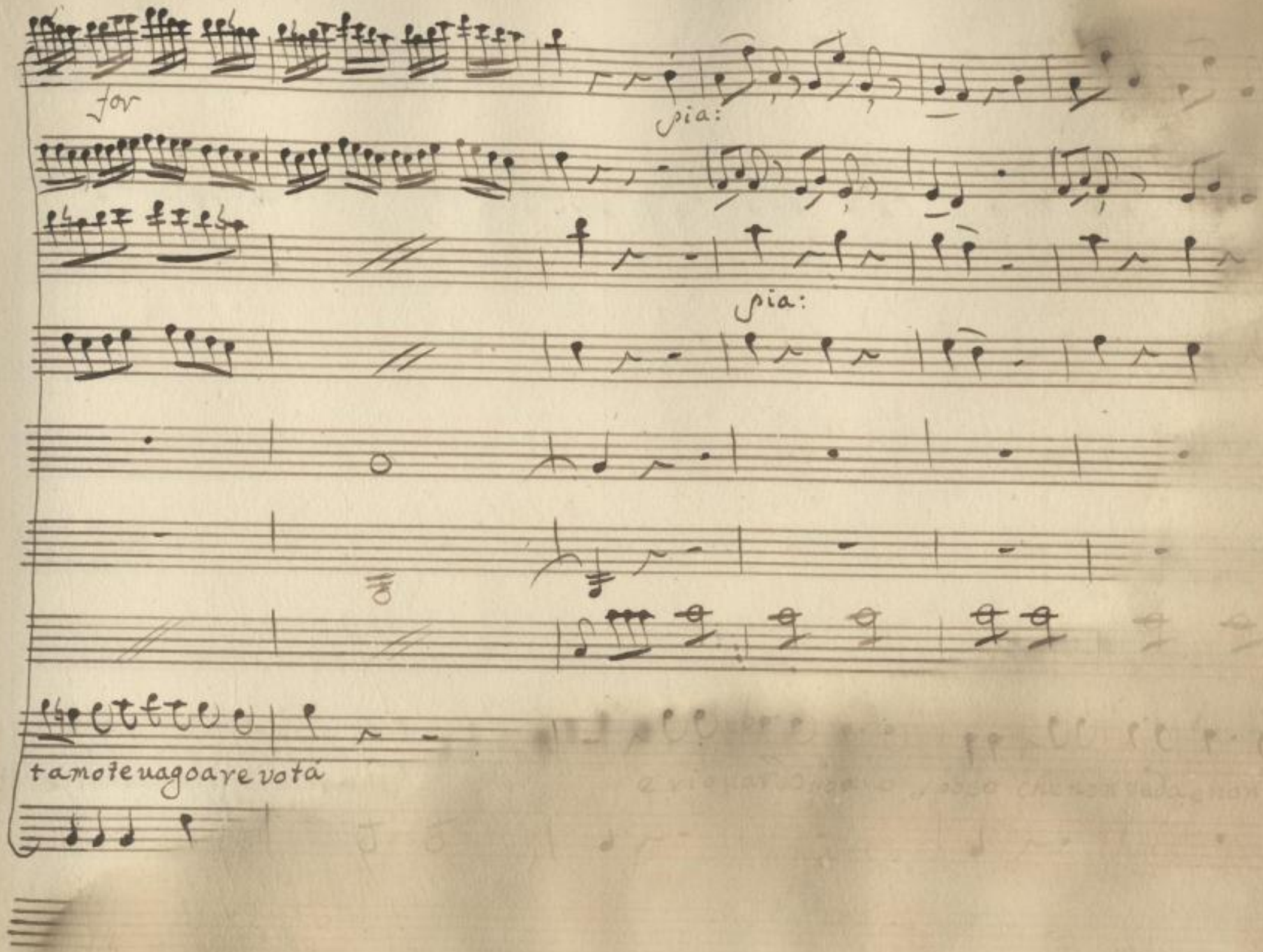
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 079004259/214
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



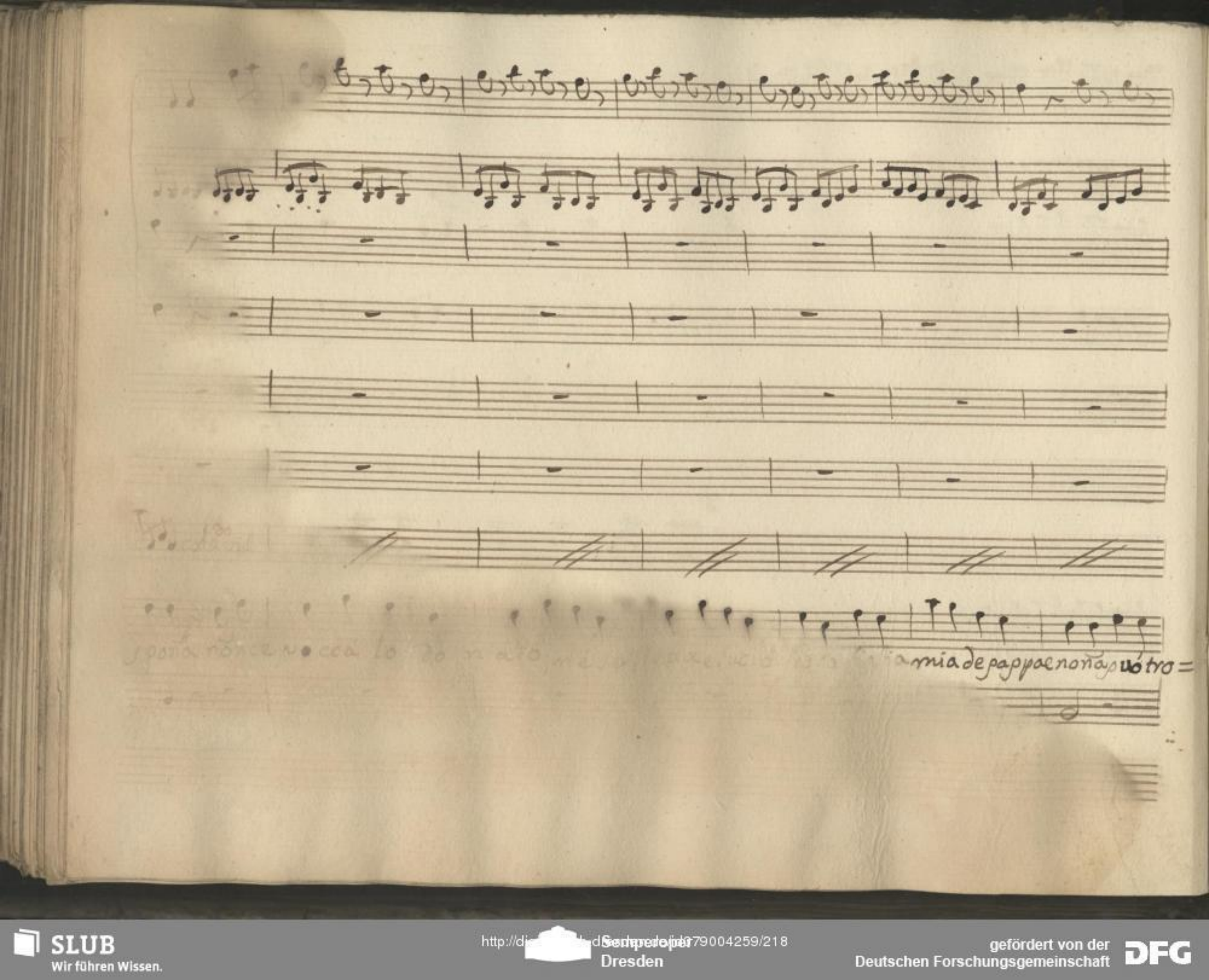
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



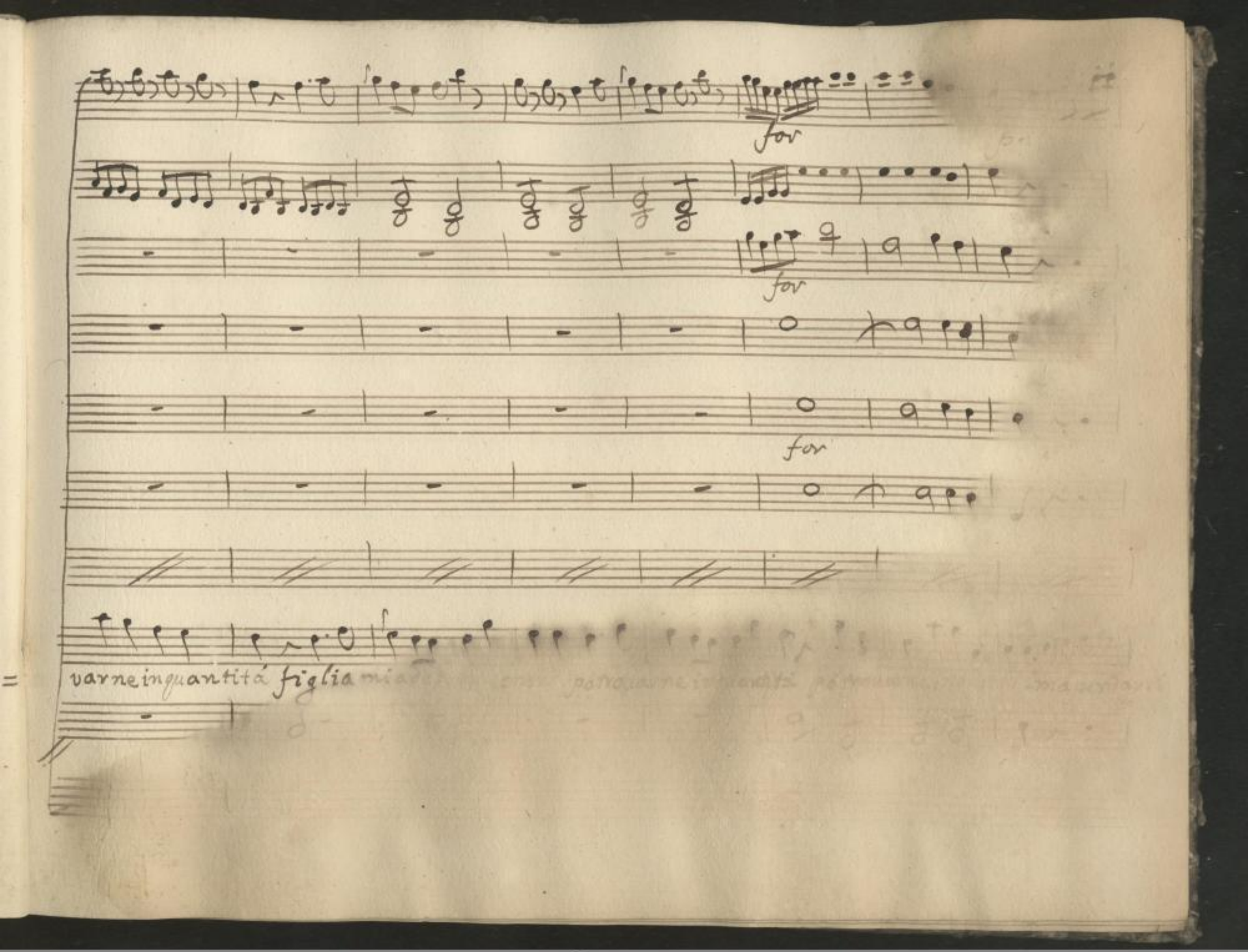
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/216
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



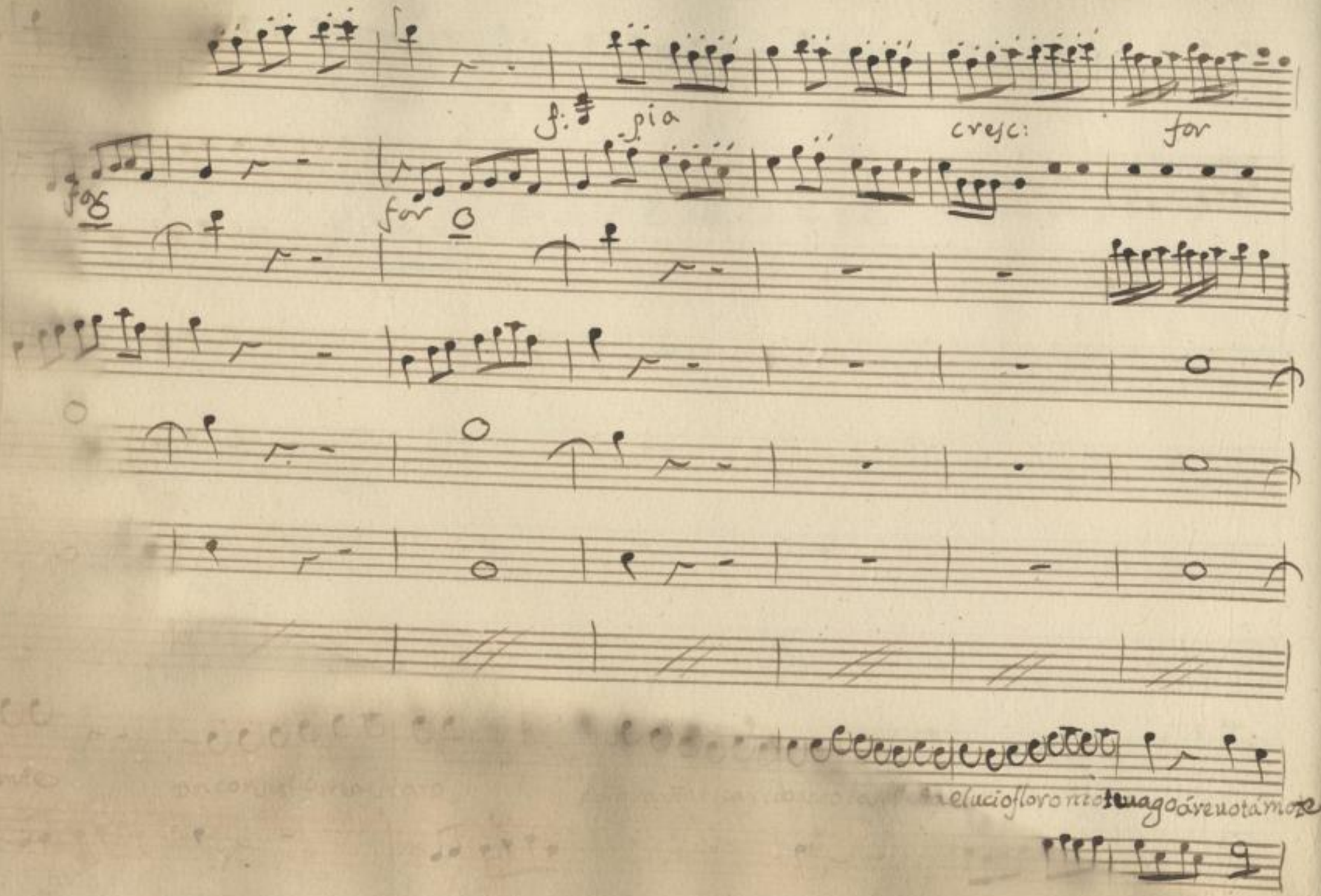
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



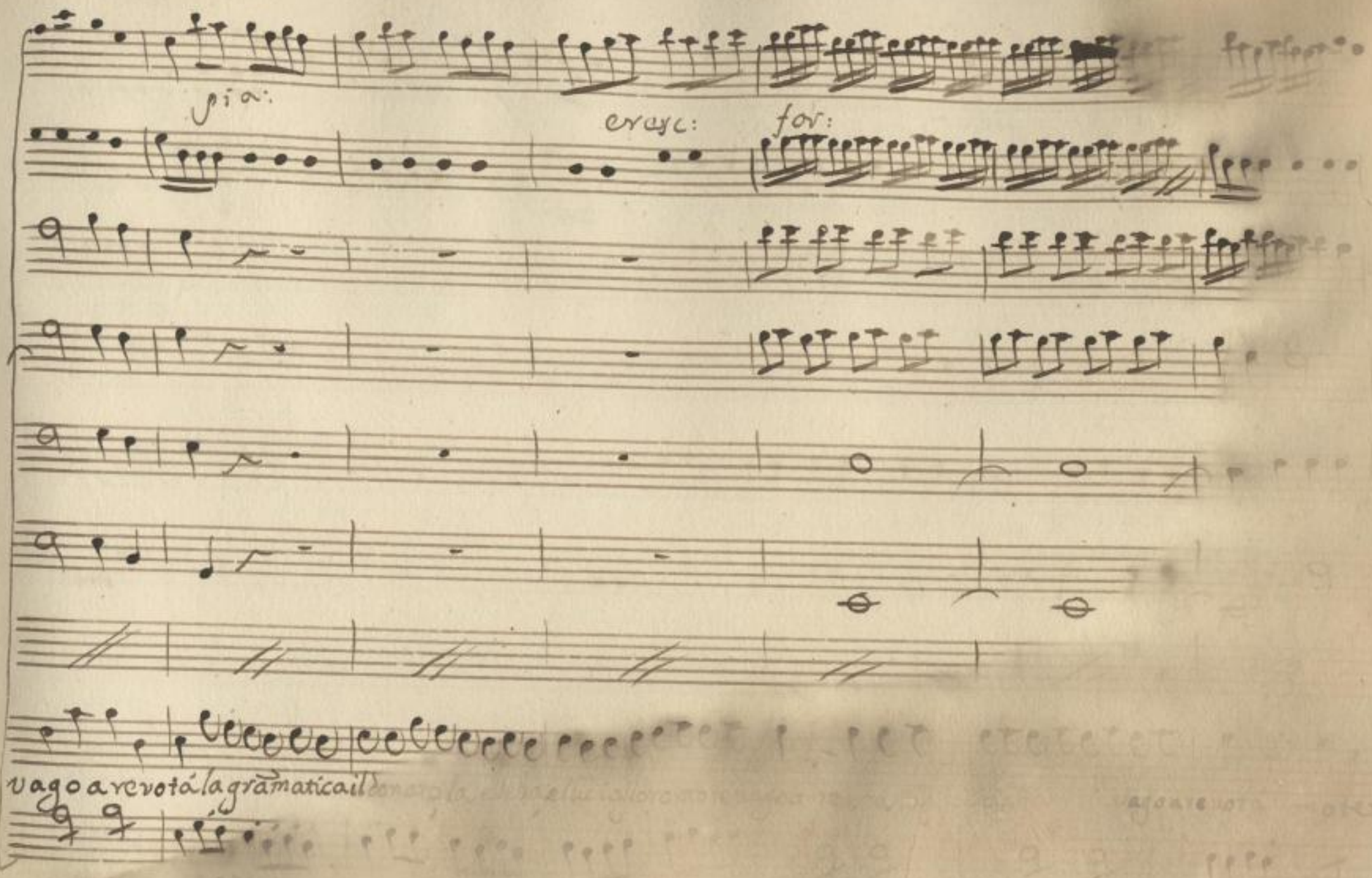
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



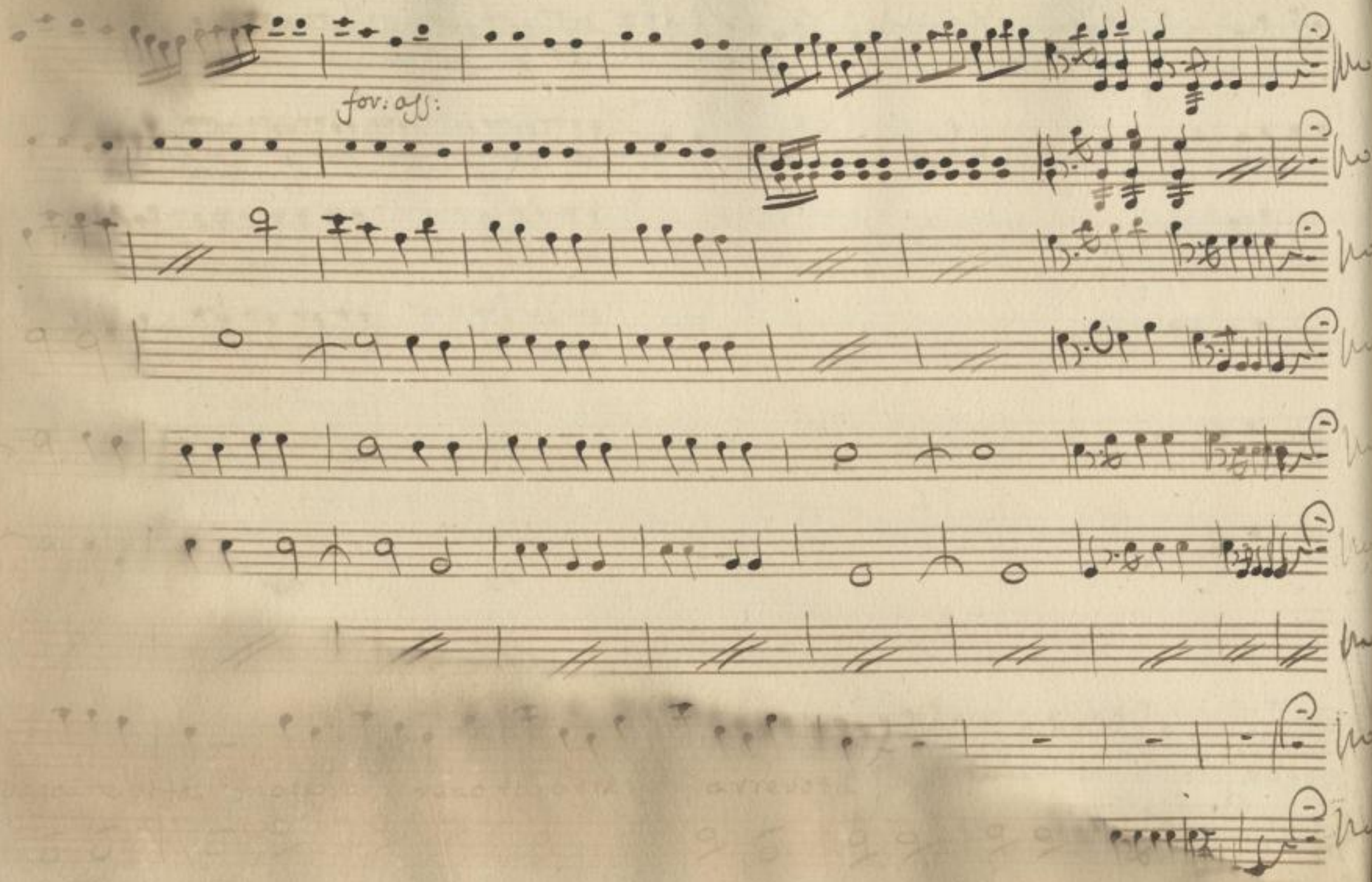
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/219
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/221
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempe... 079004259/222
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena 11

Madama Giulietta e Pulcinella

Mada:

No, non può darsi stolidezza simile, e pu

Giul:

stino, ch'io sia matta per lui Madama, j vostri amanti Saranno

Mad:

voi bene avvisate anche le donne loro

Giul:

pare come senza le donne

Mad:

pe pietá come salvarvi. Io mi confondo: oh Dio

fate una cosa: fingete di esser voi questa testa di scuffia

Mad:

ottimamente. qui starete si curo, più che in ogni altro sito della

Pul:

dinto á na preuasa

Mad:

Io crepo della

Marchese

Gian:

Mia Signora Maddamma

Mad:

oh Signor Gianferro

risca: si accomodi...

Pul:

Malora votta nillo

Siul:

Gosenonu

Gian:

videre qui crepo

ella auará giáletto, quel che scrijsi, cona

pata dal mio core perla

qual cosa avendo

Dama

trase ... intoá chesta cammera vuje scopate li muorte pe no mese

Gian: eccolo che giá entra oh Madamamia. annascunneme gioja

Mad: Ma

io non sapre i = si si fin ge te di esser una testa di

Gian: vede ne distinguerá va de me=

Mit: Ma=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/226 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dama, vi presento un distillato di ossequj, e riverenze

Mitr:

tissima sempre Io son venuto per dirui francamente che voi

Giul:

vete amalgamato il cuore, quel cor, che amor mi strappa... Madama

Mad: Mit: Mad:

Marchesino frappa Meschina

Mit:

morto

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/227 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

io le rigettai onde mihá fatto dire, che ognuno che ve =

Mit:

ncaya mia, spinto da gelo sia, L'averebbe scannato corpo di sata =

Mad:

ci son dato per caritá Saluatemi -- venite qui fingete dicer

Mit: Giul:

tia delle mie. e se il Marcheje eccolo qui ta =

Giul:

Mar:

vado á compir el reyto

Mad:

Madama riverita Mio signore

rai, ch'io sono ardito; ma la bellezza é fatta per esser ado rata o

dunque, o cara, ch'io già tuo migia rai di amor sull'ara Ahse

Mad:

cessa Madama, ora qui vien la Ba

Mar

Mad:

Bac

Mad: Giul:

sati. Nascondimiti priego Miserame, come farò! Giulietta fate co=

Mar:

si mettetevi come testa di suffia in questo loco testa di suffia un

Giul: Mar:

uomo della mia qualità tacete: eccola quá Le dia la rabbia

Giul:

sono i merlotti tutti quattro in gabbia facciamo entrare le amiche fa uo=

Baro:

ad=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 079004259/230 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mad:

dio, Madama oh.! la mia checca, e Pippa qui son ancor con noi

Pip: Mad:

mia, per donami... deh lassami se anch'io... più del passato non

Giul: Baro

parli quel ch'é fatto e stato perche novi de dete

fretta madama, gia sapete, ch'io quella

ballo,

Pip:

scuffia vorrei a mezza testa e dio ne vorrei una á cappelletto

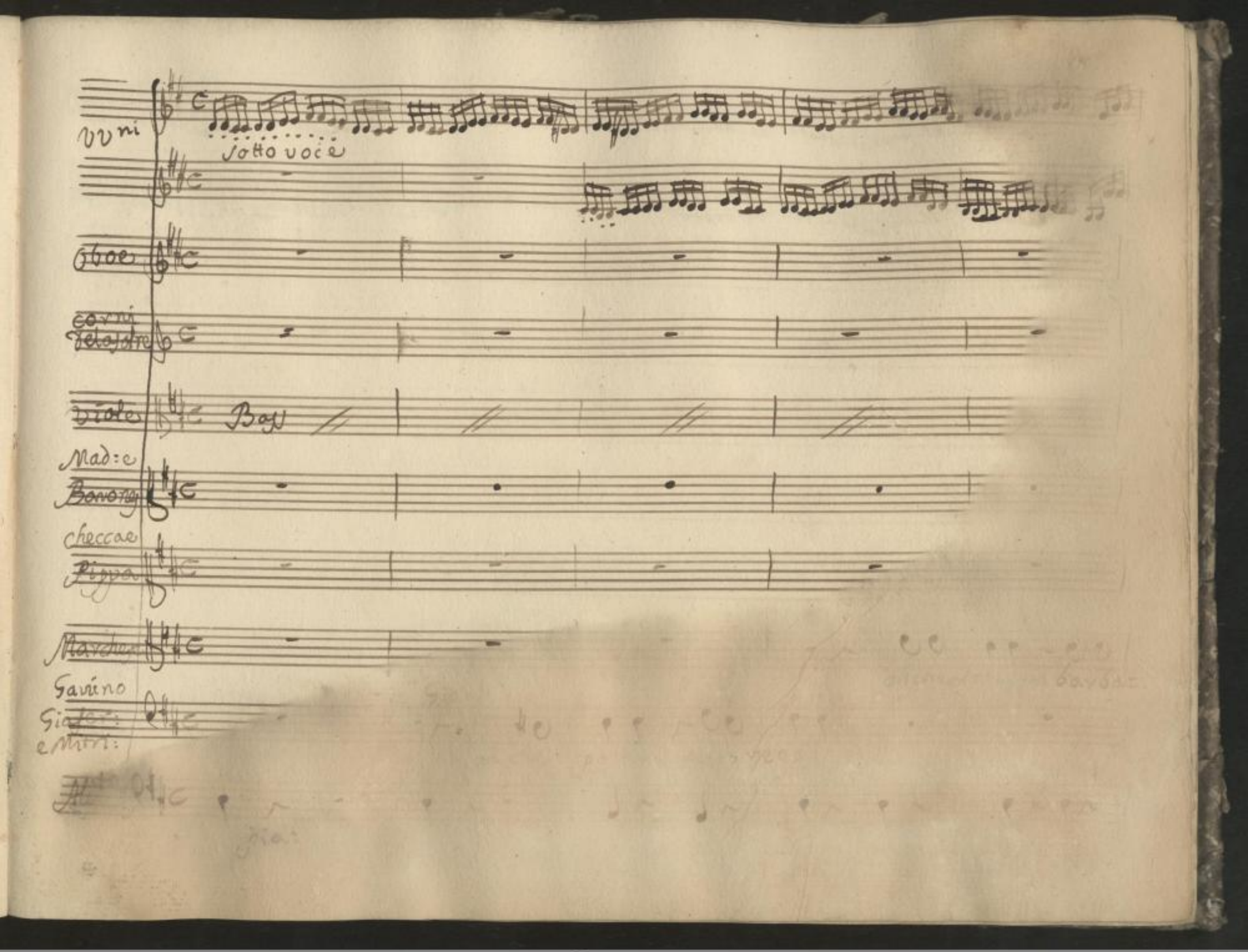
Giul: Mad:

or viene il bello appunto queste qui son tre scuffie or

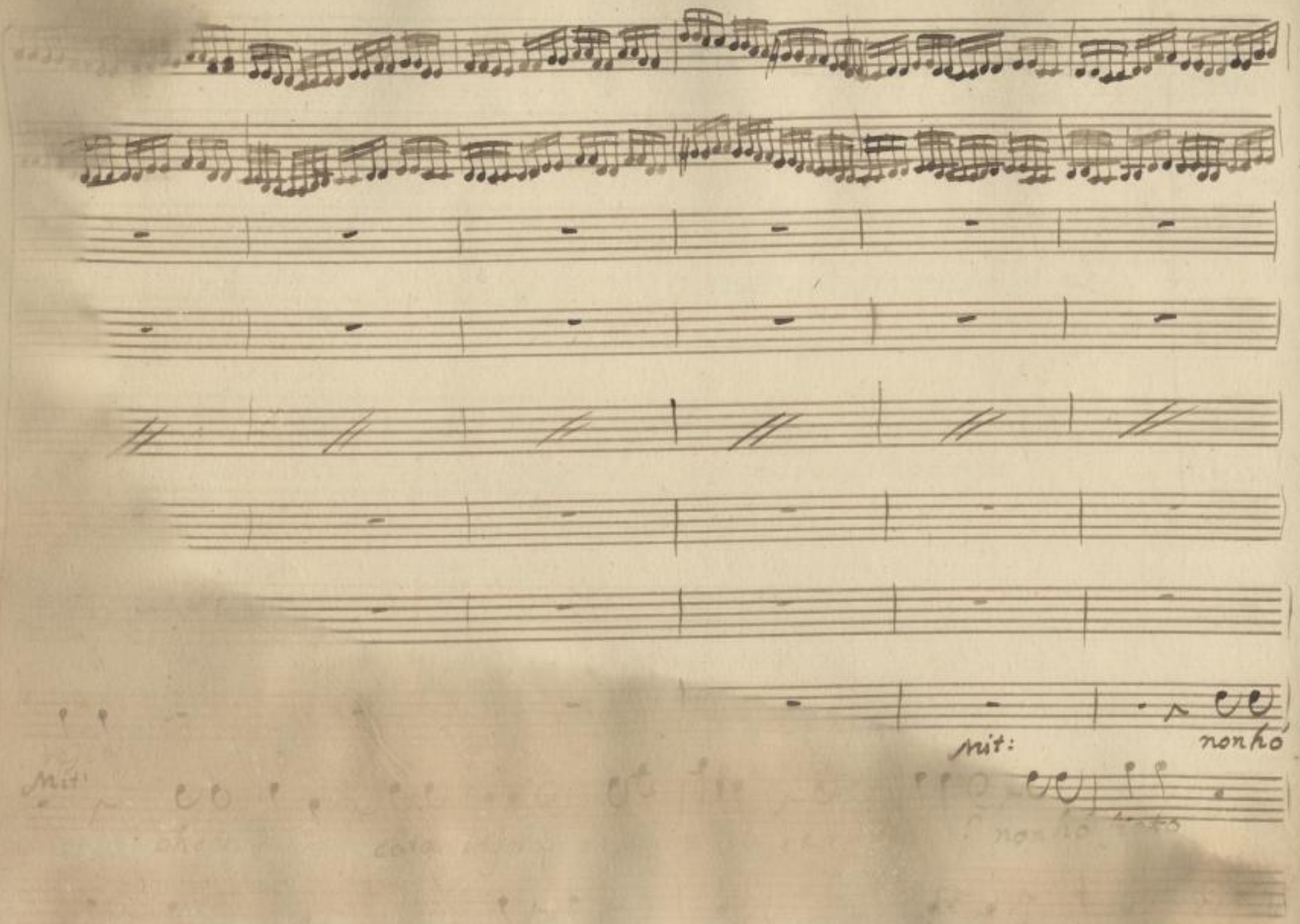
me finite. e quest' altra la stó mondando adesso sco=

Bar: chec: aß Gian

voi col suo permesso che vedo uh



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/id/379004259/234
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mar:

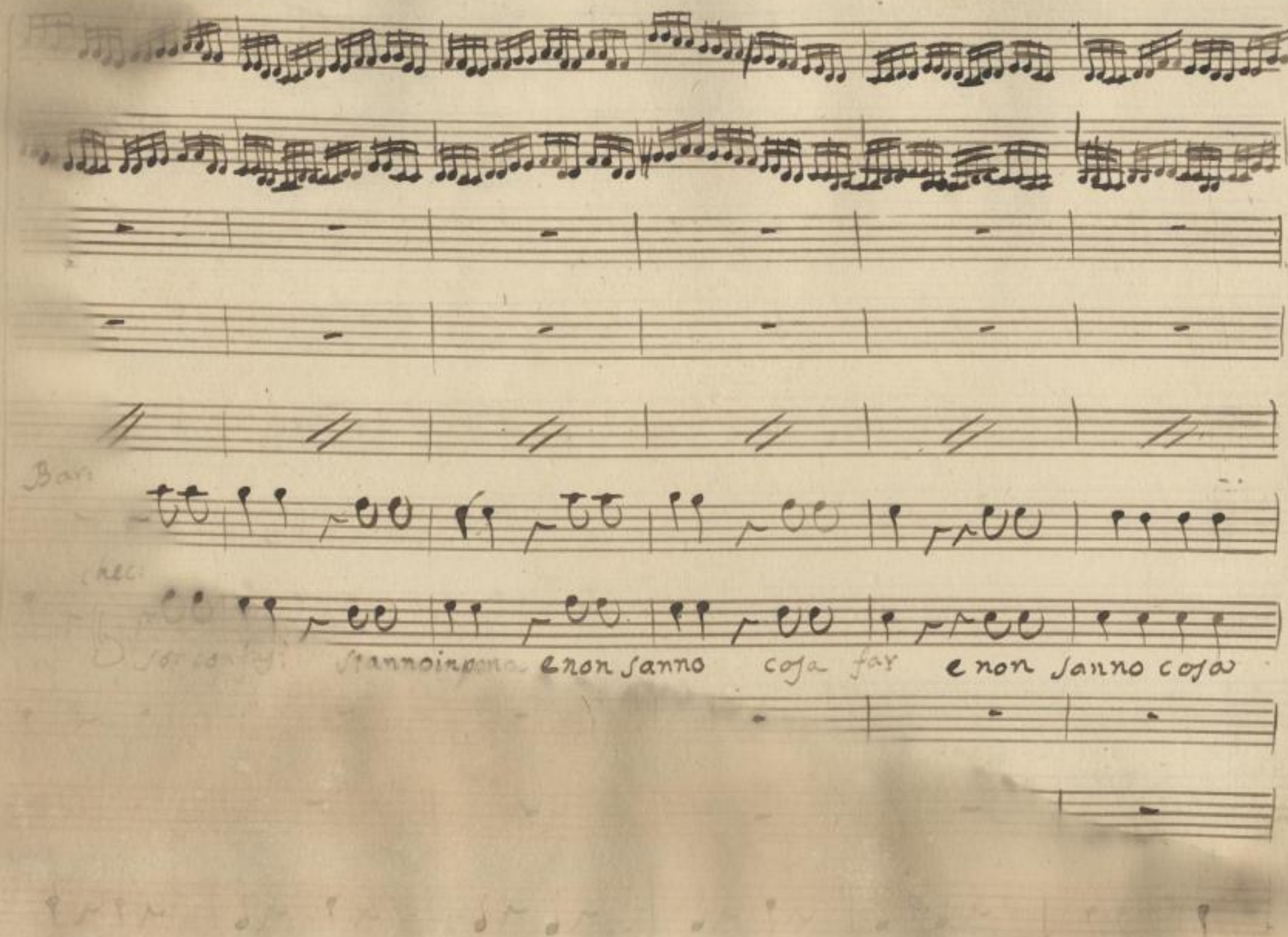
Sav:

Lena

Sav:

Sian:

non ho



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/236
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mad:

nel pedante sala scena dove debba terminar

Mard:

far

for

f:

pia

for

pia:

Mad:

Se ti muovi qui trafitto

zitto

o mi

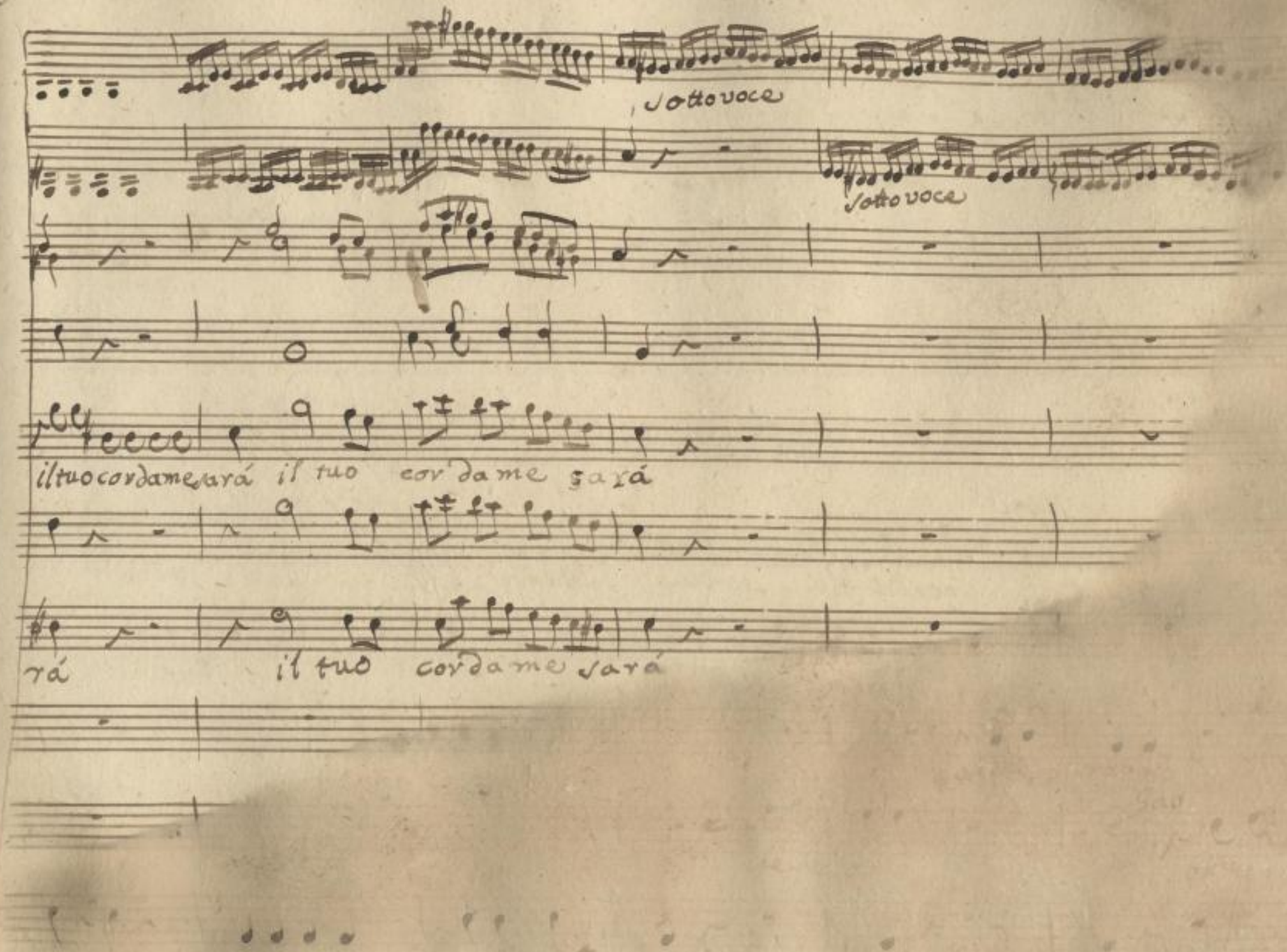
chec:

pip:

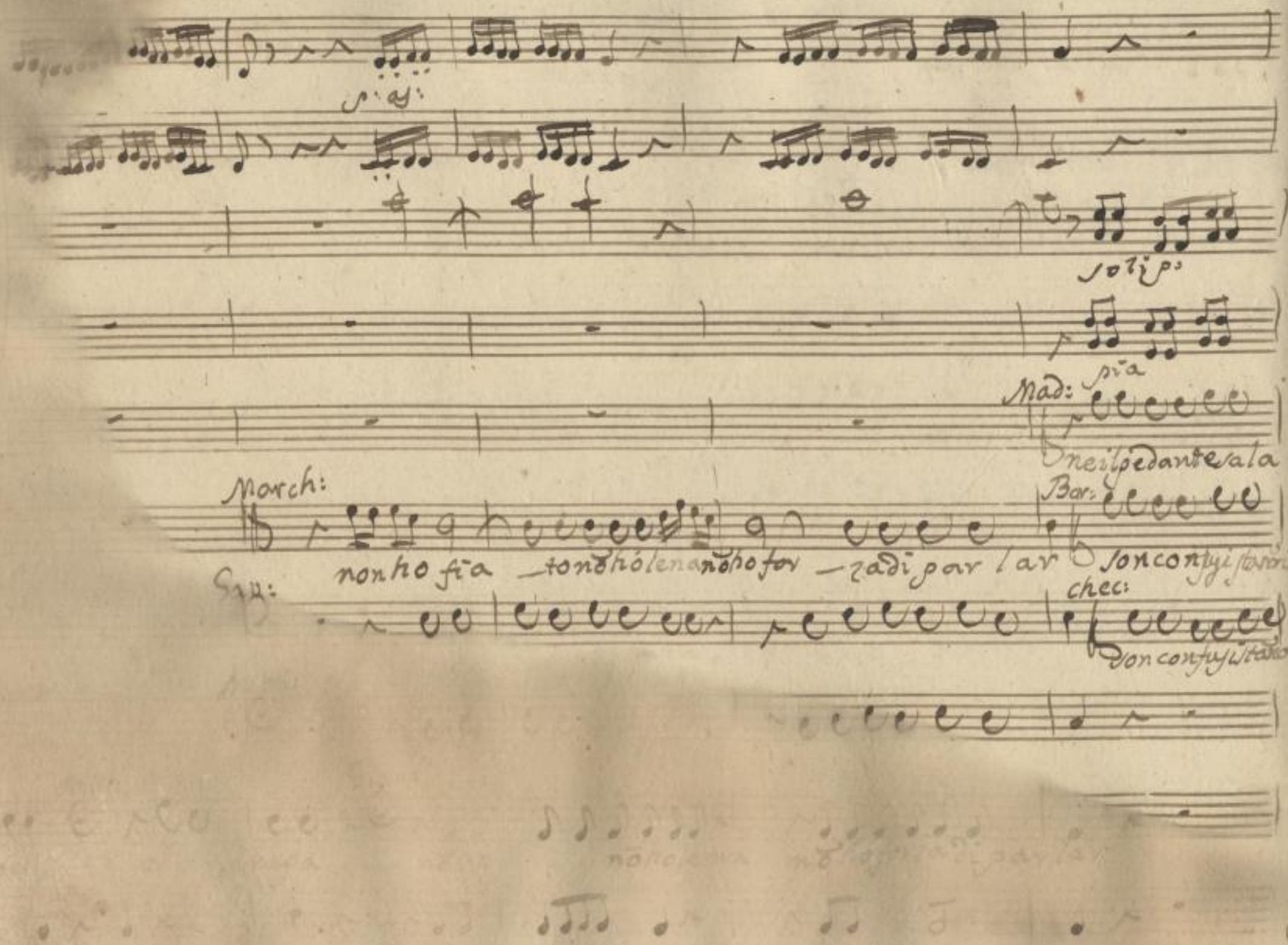
zitto

o mi sposi o che trafitto il tuo cor da me sa=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen ... 79004259/238
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
...79004259/239
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for

pia for

pia

for

pia

scena doue debba terminar

zitto...

Bar:

chec:

zitto...

Mar:

Pip. Giul:

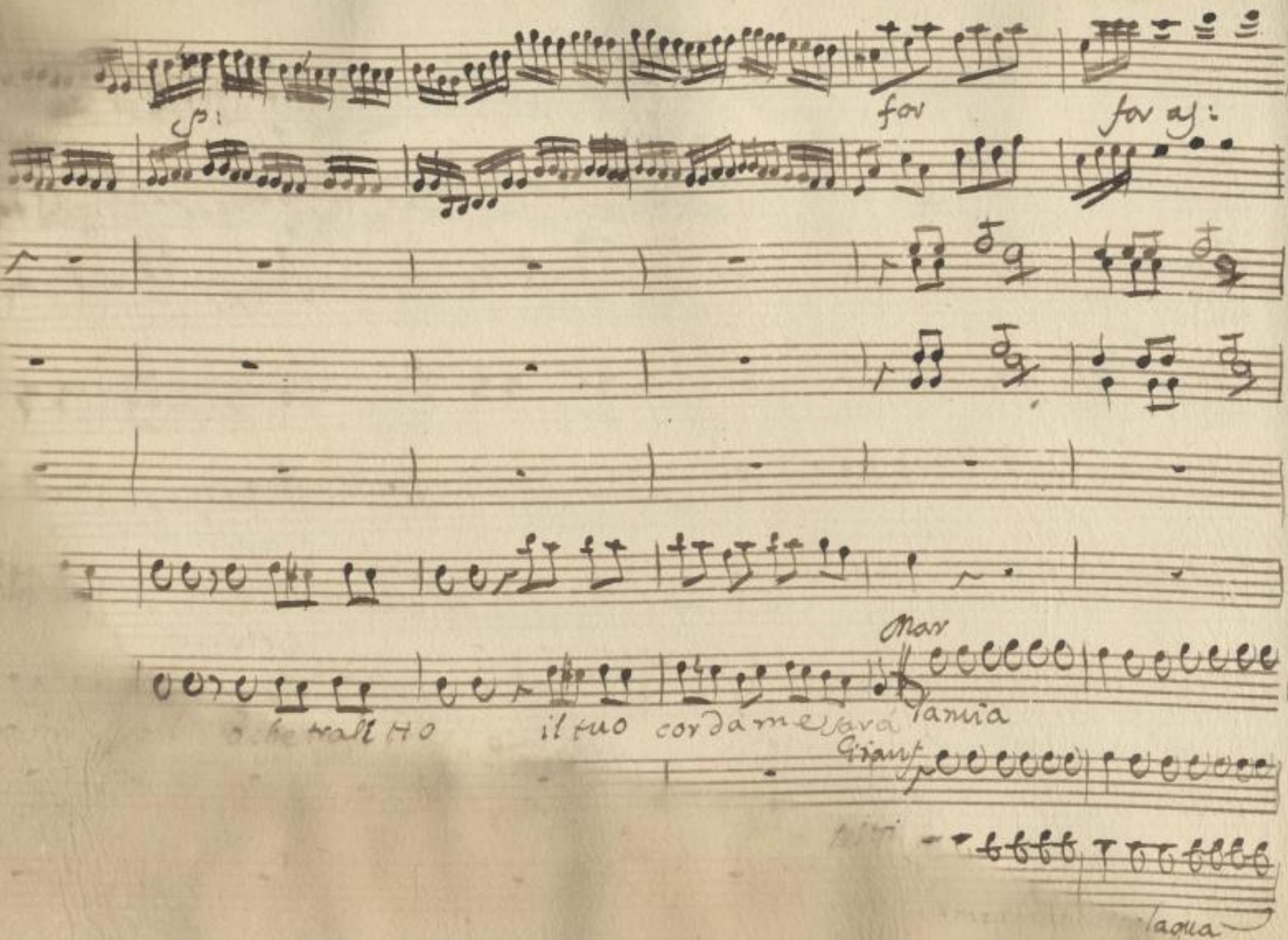
Mar:

pena, e nõ sañocosa far

Idol mio

Gav.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/241
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

se ti muovi qui trafitto il tuo cuor da me sarà

se ti mu

Giul:

qua

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/243
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pia:

p

pia

uo cuor da me sarà

Bar:

chec: cheto

Giul: Mar: chec

taci---

cheto--vieni

Pip:

taci---

vieni in casa e nō parlar

Man

Gav:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere... 079004259/244
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cresc: for

f p.

All.o co moto

F p.

All.o

Mad: chec:

Staqui fermo e nō parlar

Giul:

Bar. Pis:

lar

Mar:

Gav:

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pia:

pia

8a sopr

chi si muoue colla testa

chi mi sápiú caminar

che to debbo cedere e cre

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/246
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

for ass:

pia as:

tra la rabbia e tra lo scorno chi minaccia colla testa chi si muoue chi si arres

chino

che to cheto chiotto chiotto cheto cheto

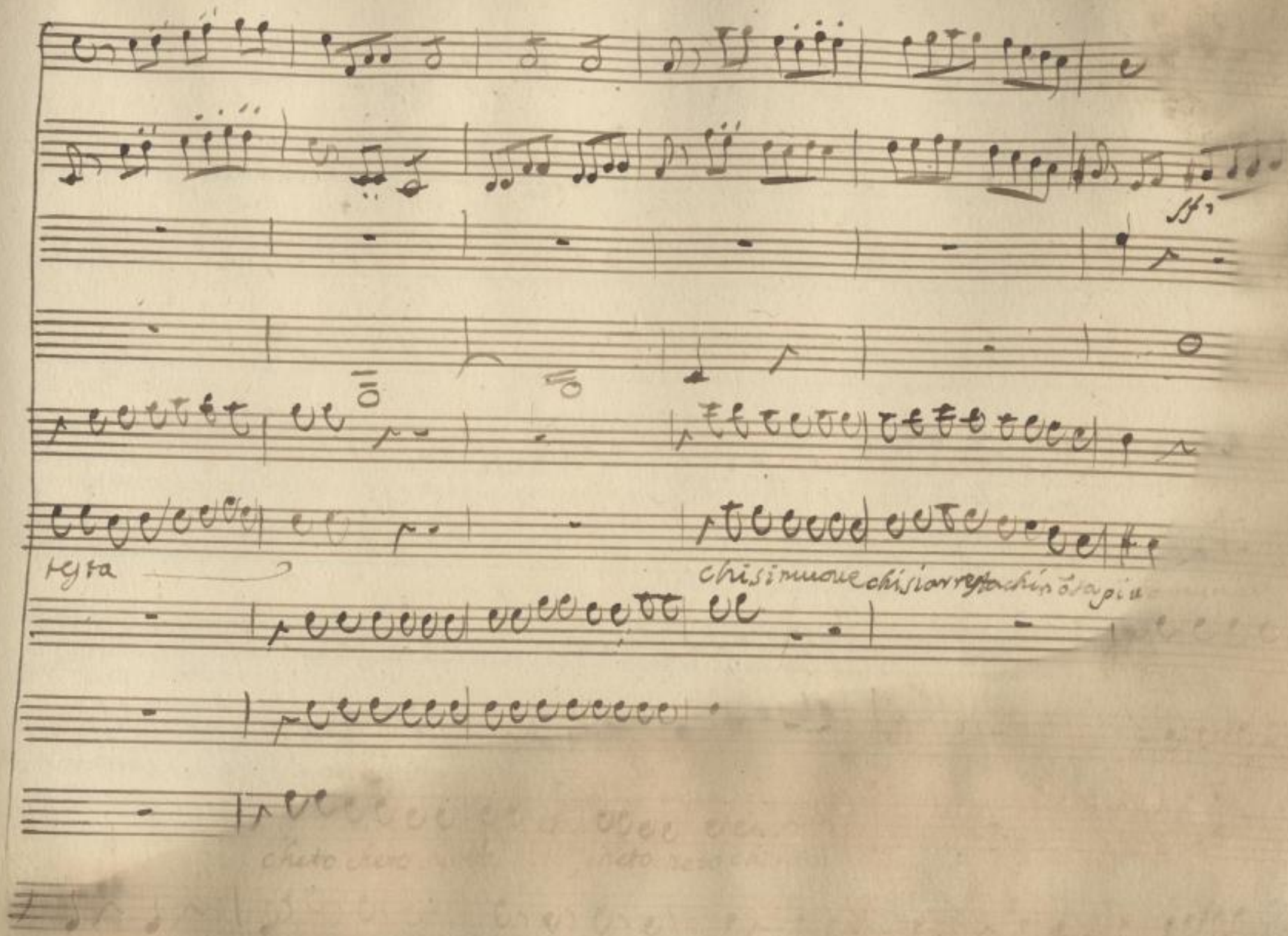
par — cheto cheto

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/247
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

tralarabbia e tralo

tralarabbia o tralo scorno tralo sdegno e tralarabbia chiminac=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/248
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoll 079004259/249
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pia:

pia

pia

f:

tra la rabbia e tra lo scorno

chi minaccia colla testa

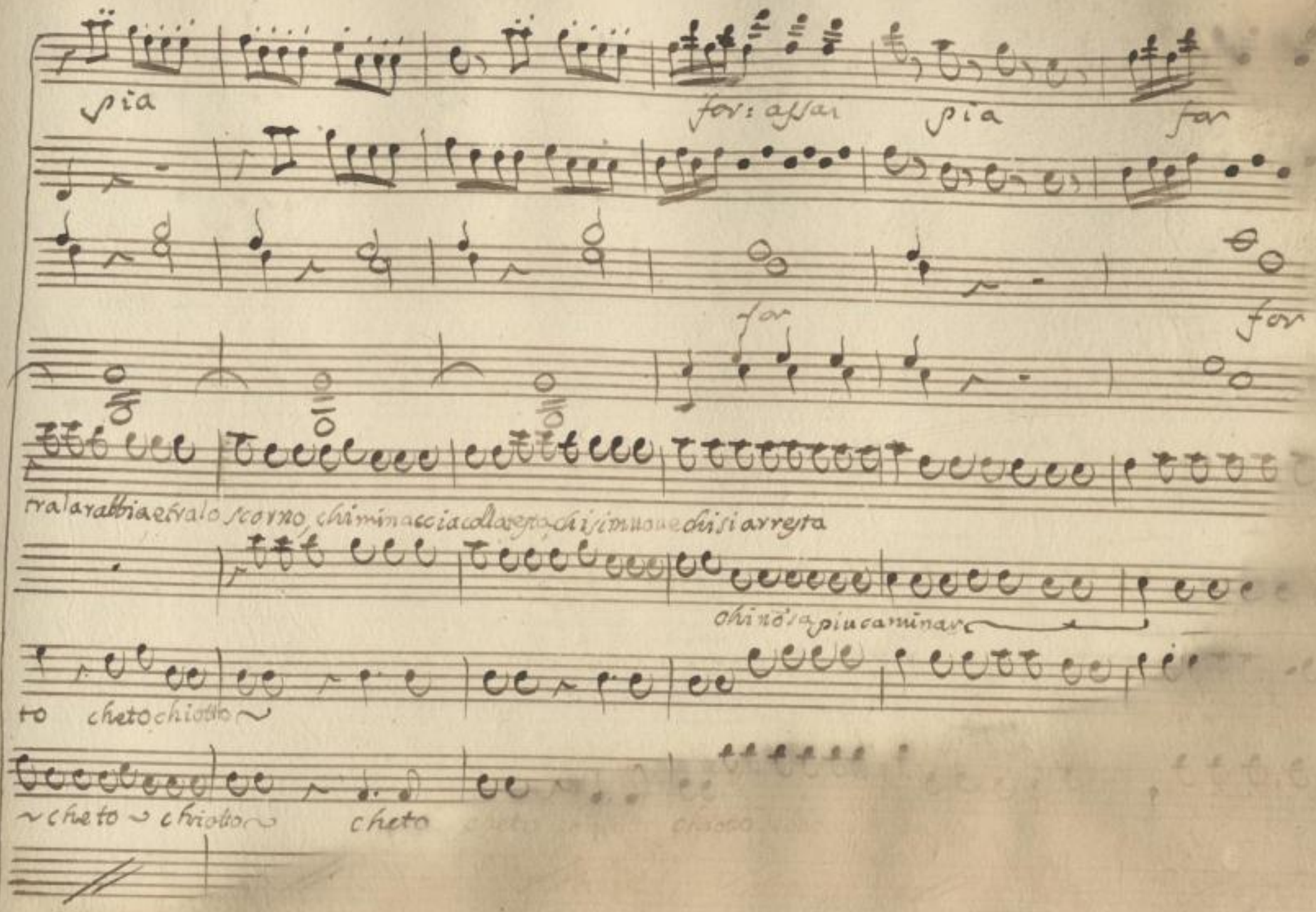
chi nõ sa più caminar

che

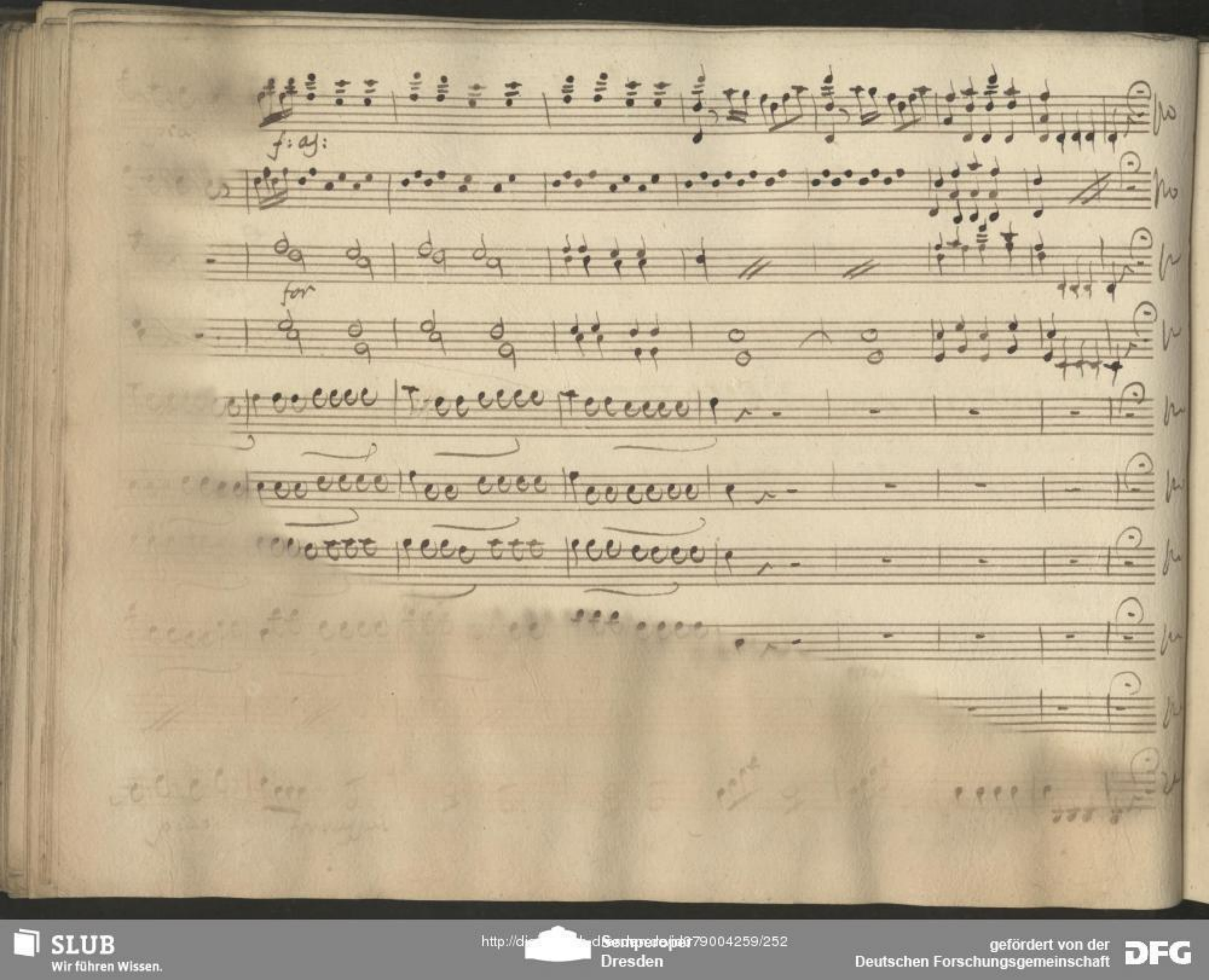
fritto: o sõ cotto

che tor chi otto

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempre ... 079004259/251
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/252
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena 14

Mad.ª e Pulc:

Mad.

Ora pensiamo un poco à casi nostri

Pul:

Madama, posso

Mad.

darmene ah nò, per carità, che dieci sgherri, di Gianferrante a-

Pul.

mici stanno in mezzo alle scale

Mad.

perche!

Pul.

per ammazzarti e a que

dieci, hei mihi! quid malorame

Mad.

hei

Mad.

na, tu che sai no temer: fingerò sulla tua testa di mon-

tar questa scuffia, e la tua faccia così celerò io

Mad.

miettela addò te piace, core mio Cuor mio! bella espres=

Pul.

vero! guerno fei no rinforzo a l'ora=

Mad.

pierce l'ingegno scusami: io la credei testa di legno

e pur Zoppo del diavolo ti arriverò or senti, che bel sogno mi ho

fatto questa notte: mi parea che noi qui stassimo insieme seduti

cari, e gridavono molti, e vuiva i sposi

bona

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 0079004259/255 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

M.D.

chià.. came trapani il cervicone credea fosse una testa di car=

M.D.

one Ma coppetto! neppure sai capir questo sogno! l'hò capito

M.D.

ta trè. è in gioco maintendimi bricconе; dal fin ti affoco

ri amo, io ti adoro, non hò requie per te, nò hò ri-

Mad. Pal.

mo lo suonno è chiaro dunque mi sposi! e bogliola: si bè t

Mad. Pal.

vesse da pigliare in pinole oh piacere. oh contento ma và

chiano: te piglio, ma co patto, che doppo li trè ghiuorne, no m'è facce

l'ora, che me nguadiaje, secundum maritorū

Item

Mad.

nmen di un mese quanto grazioso sei, ma non temere: mo —

ivo non avrai di querelarti farò per te, quanto per un ma —

deve fare una moglie onestamente smorfiosa non sa =

ne motivo averai di bestemmiare

Violini

Oboe

Corni in

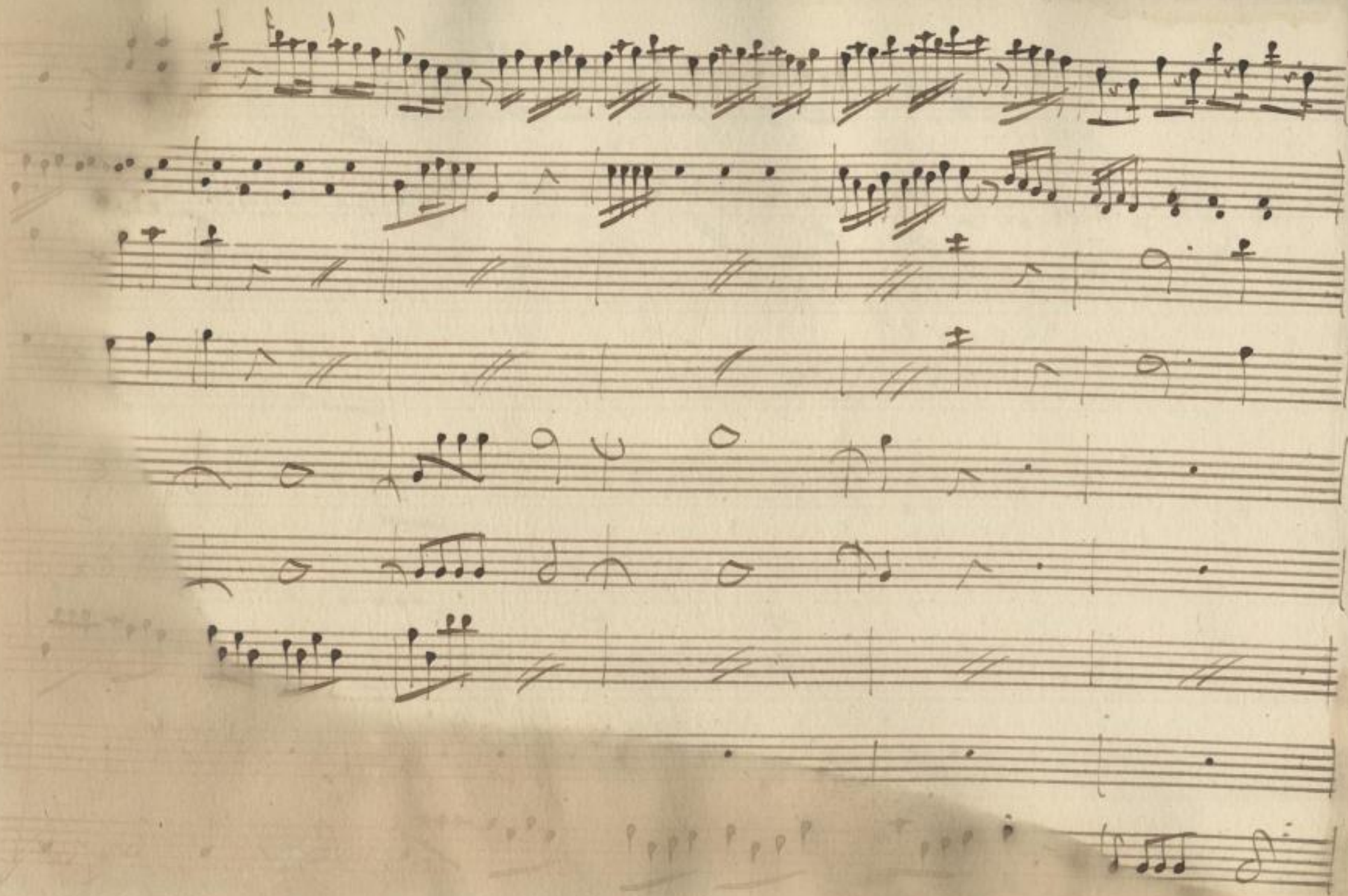
eff:

Viole

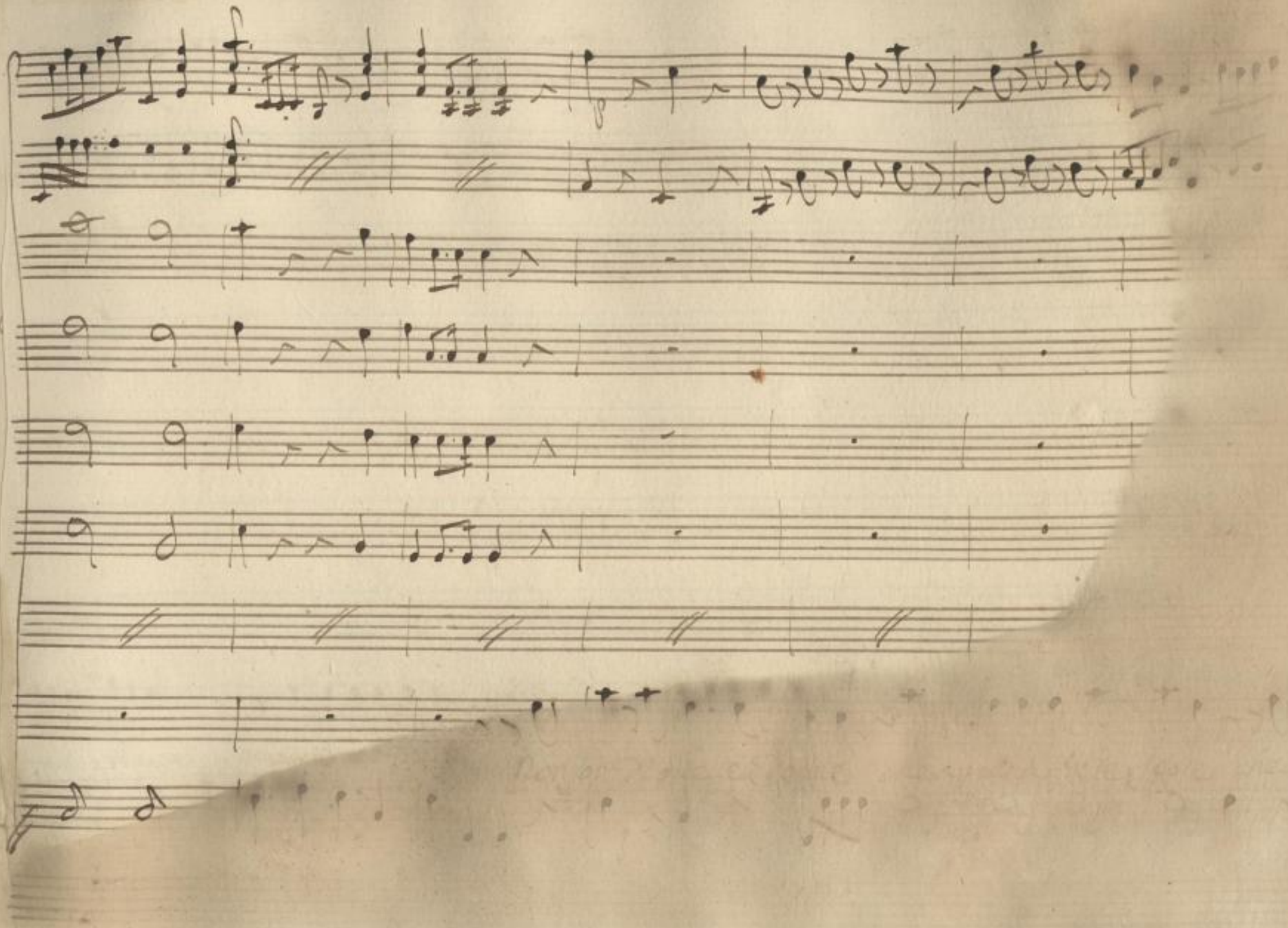
Madama

Allo non tanto

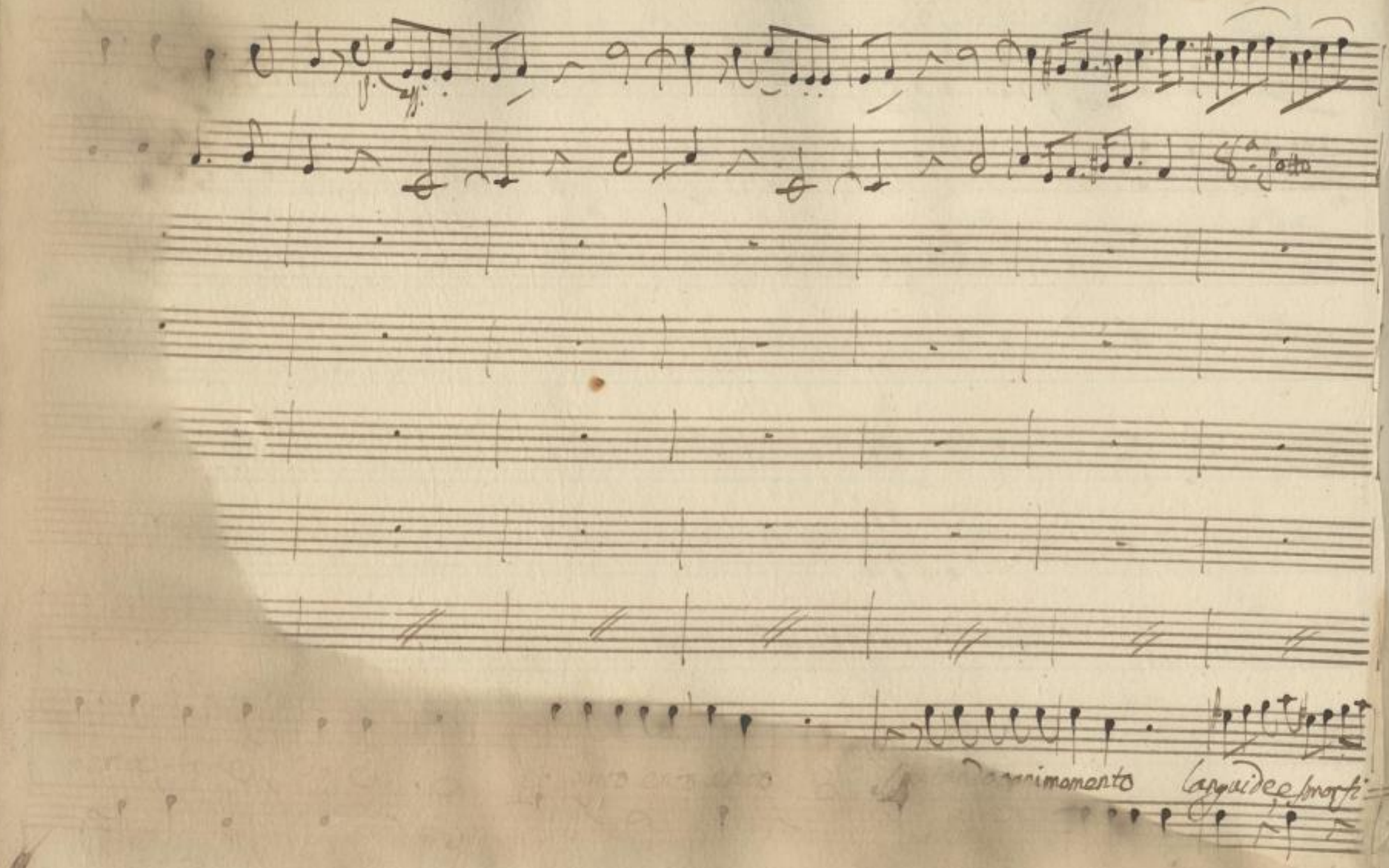
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempre ... 079004259/259
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



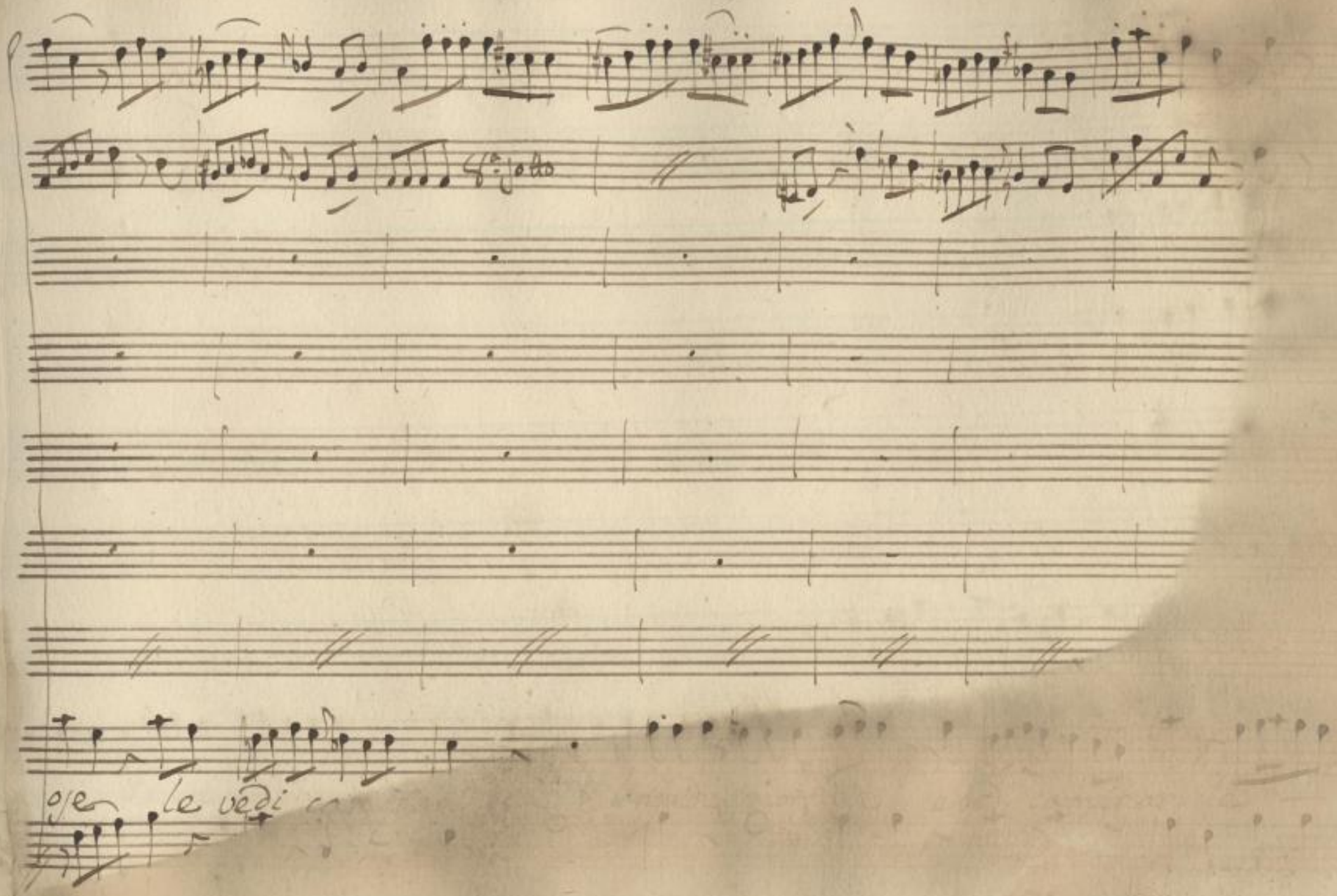
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/260
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



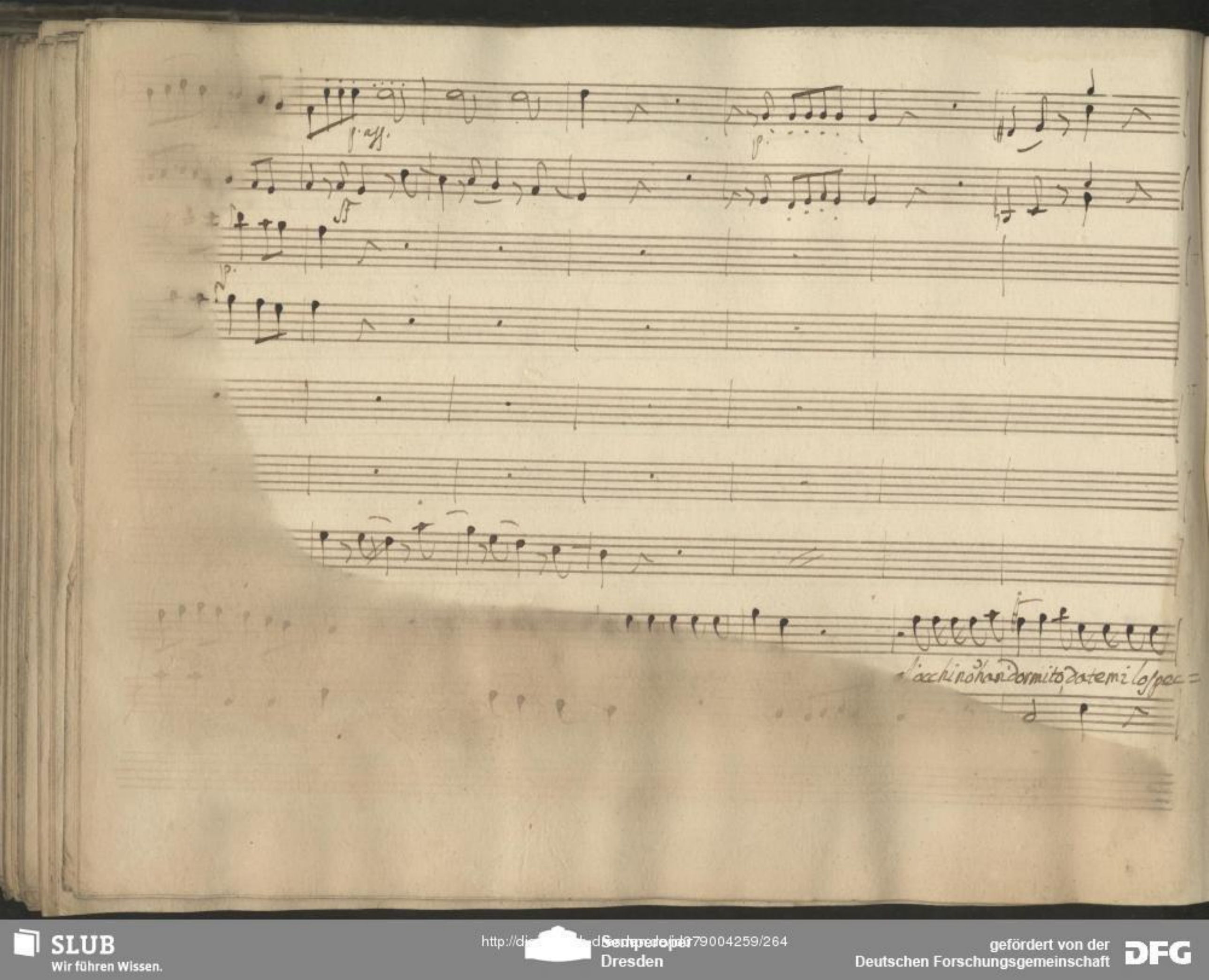
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/261
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



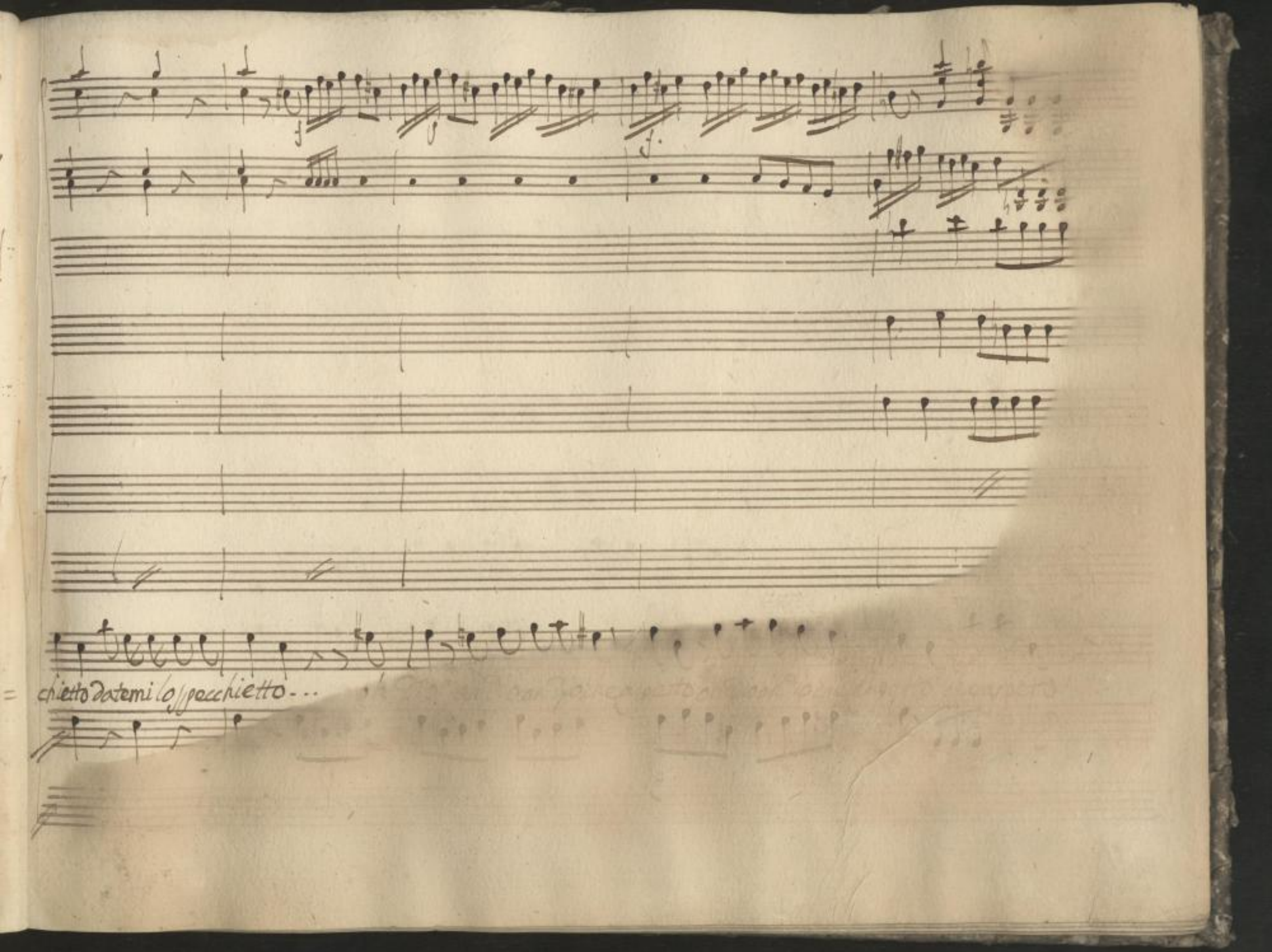
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ...079004259/262
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



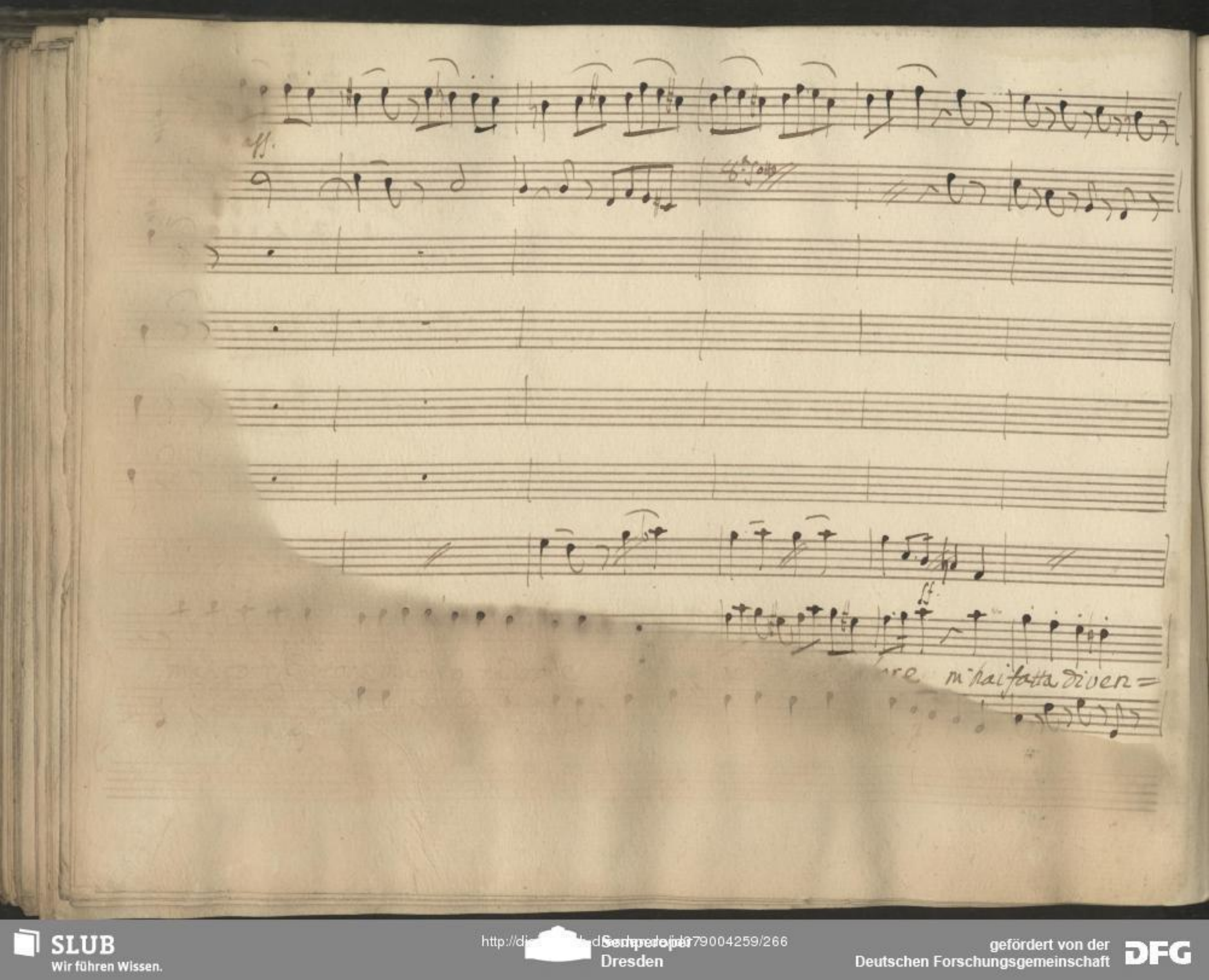
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ...79004259/263
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



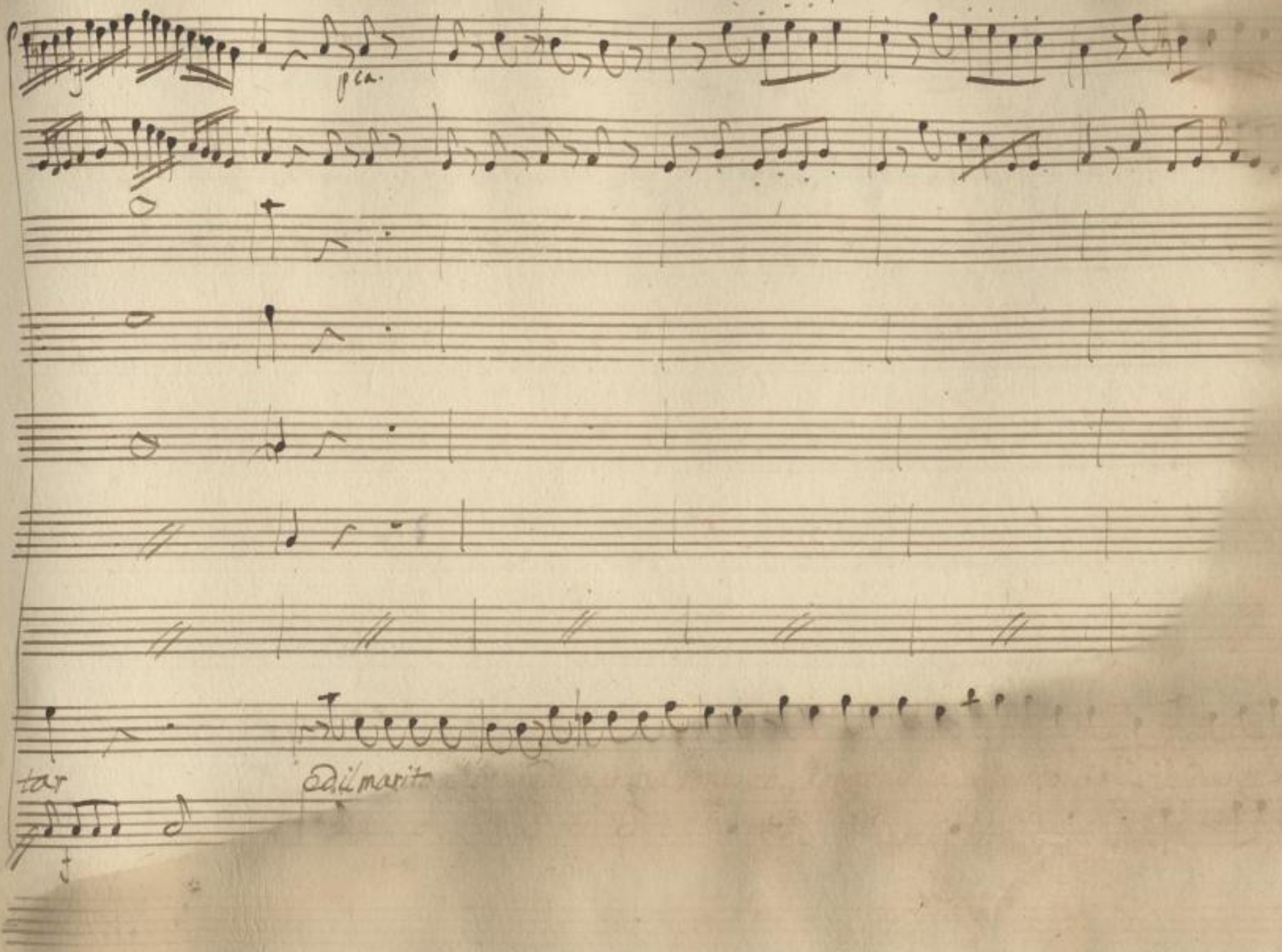
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



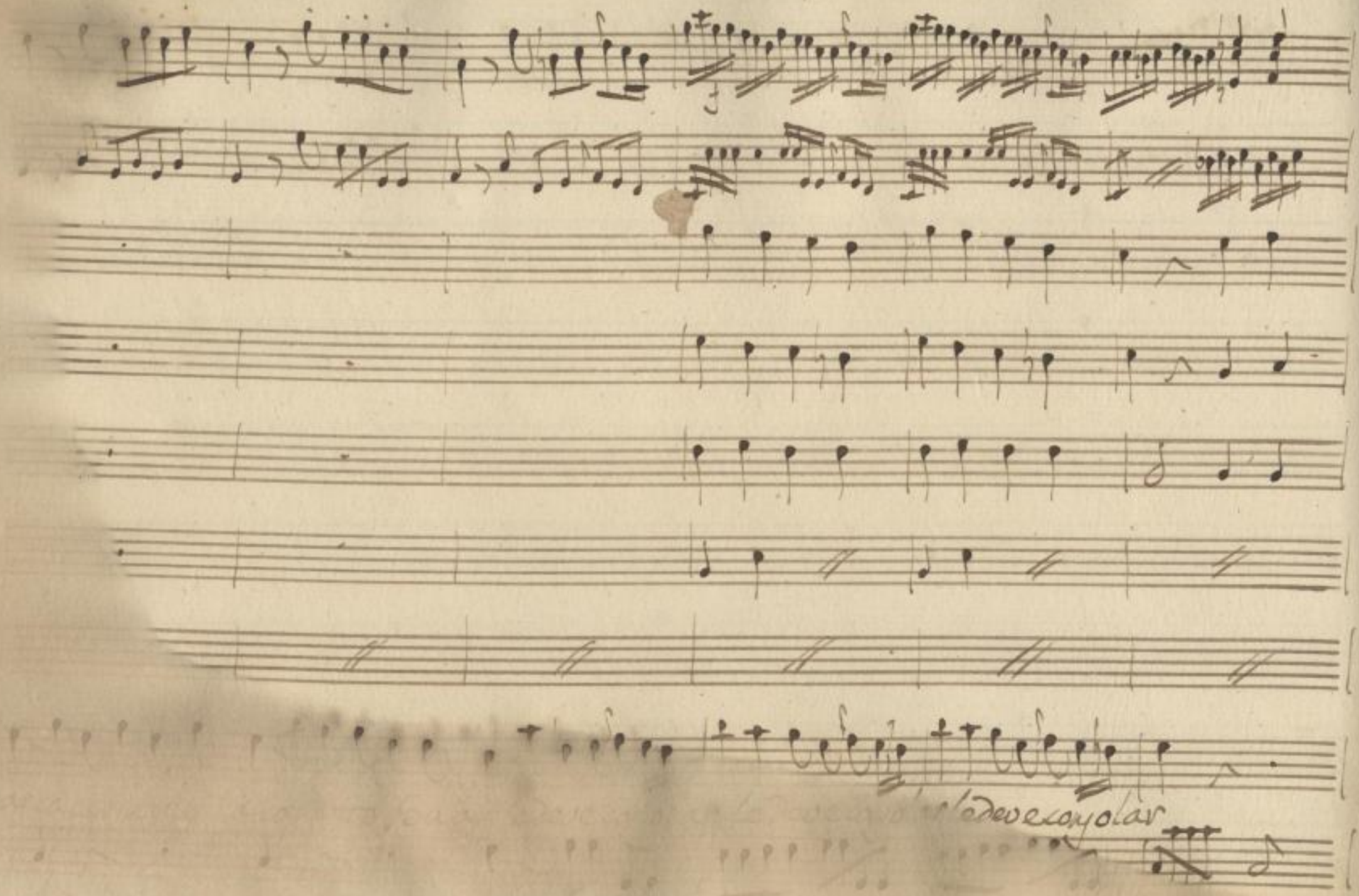
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 079004259/265
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



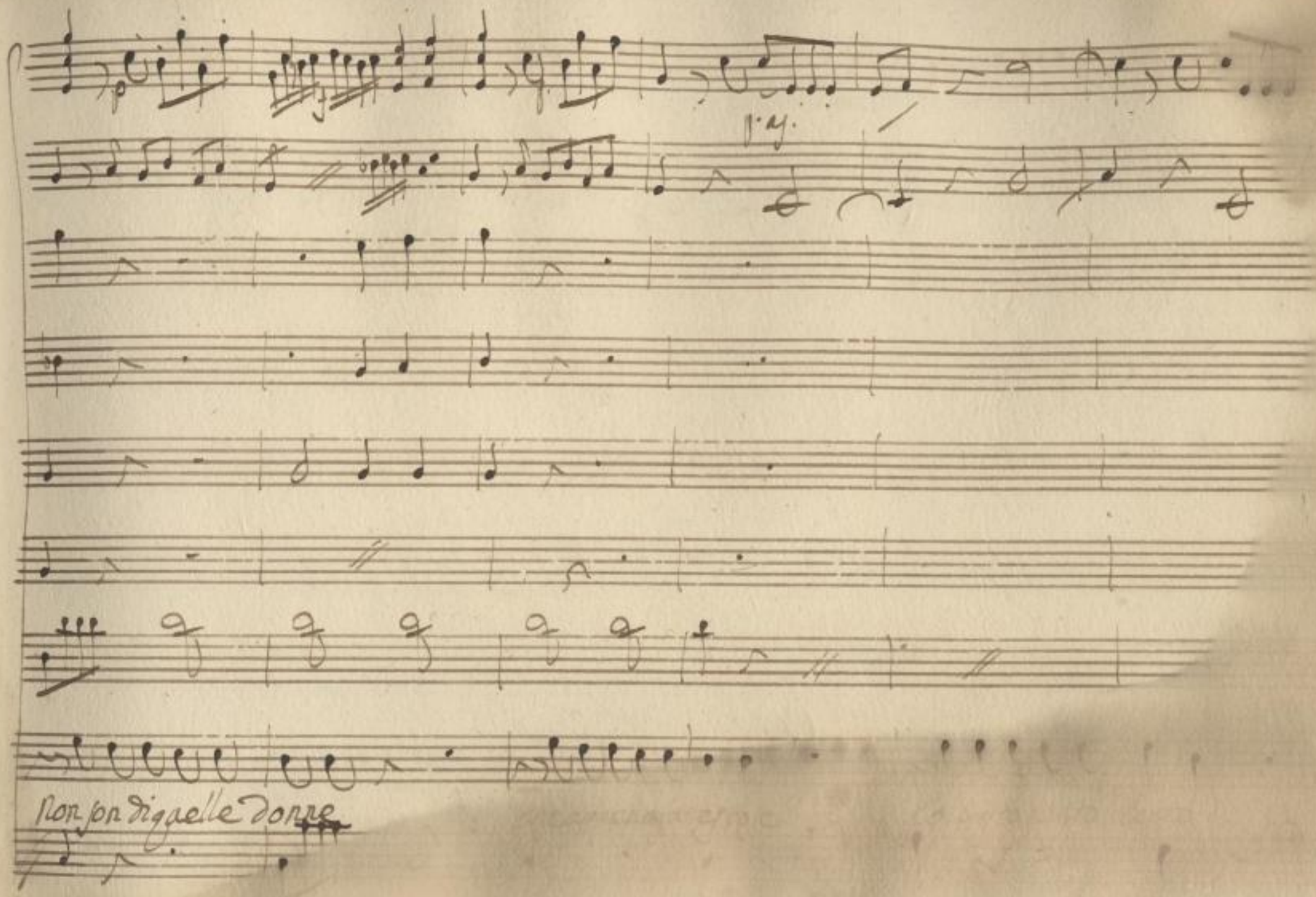
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/266
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



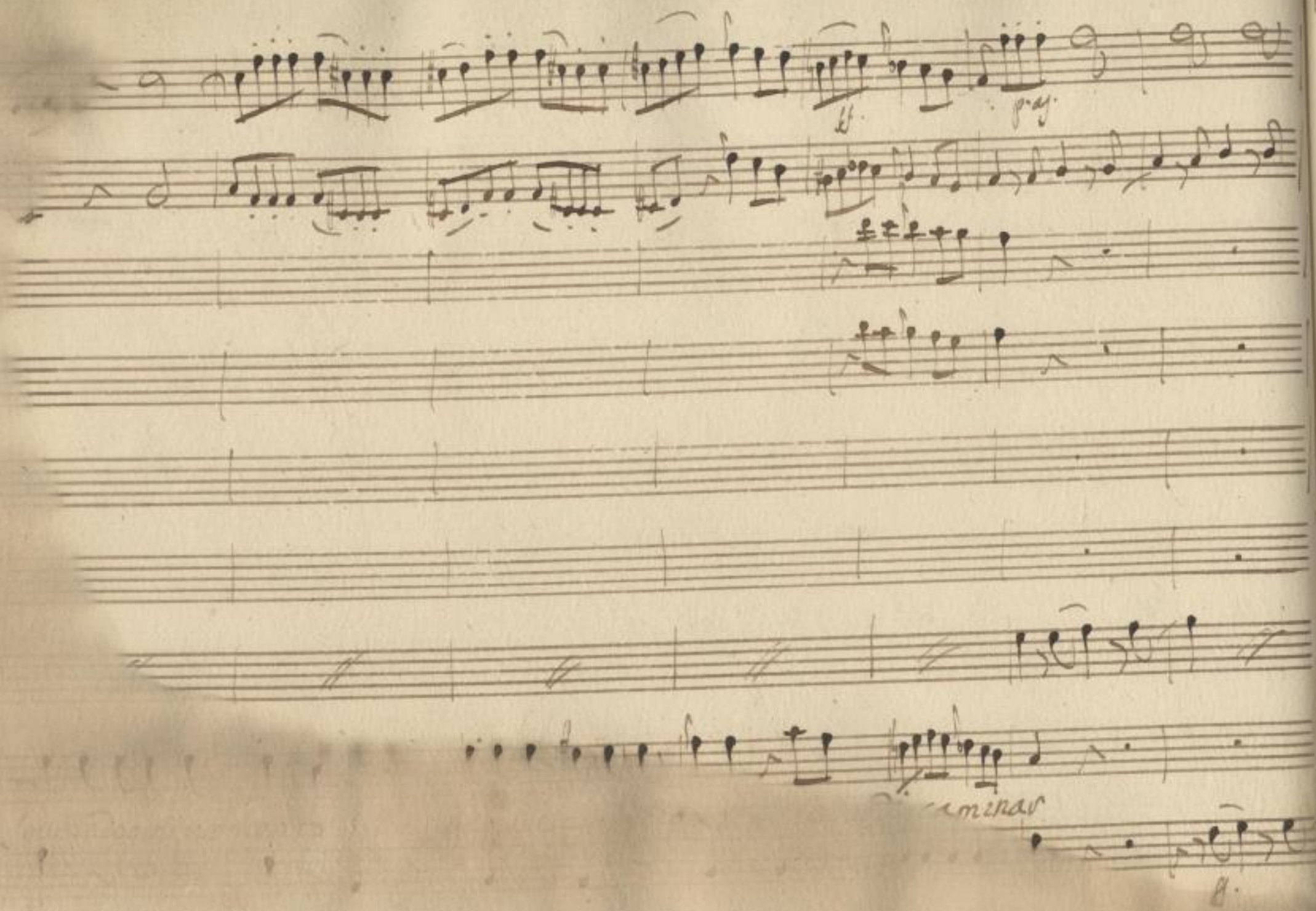
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



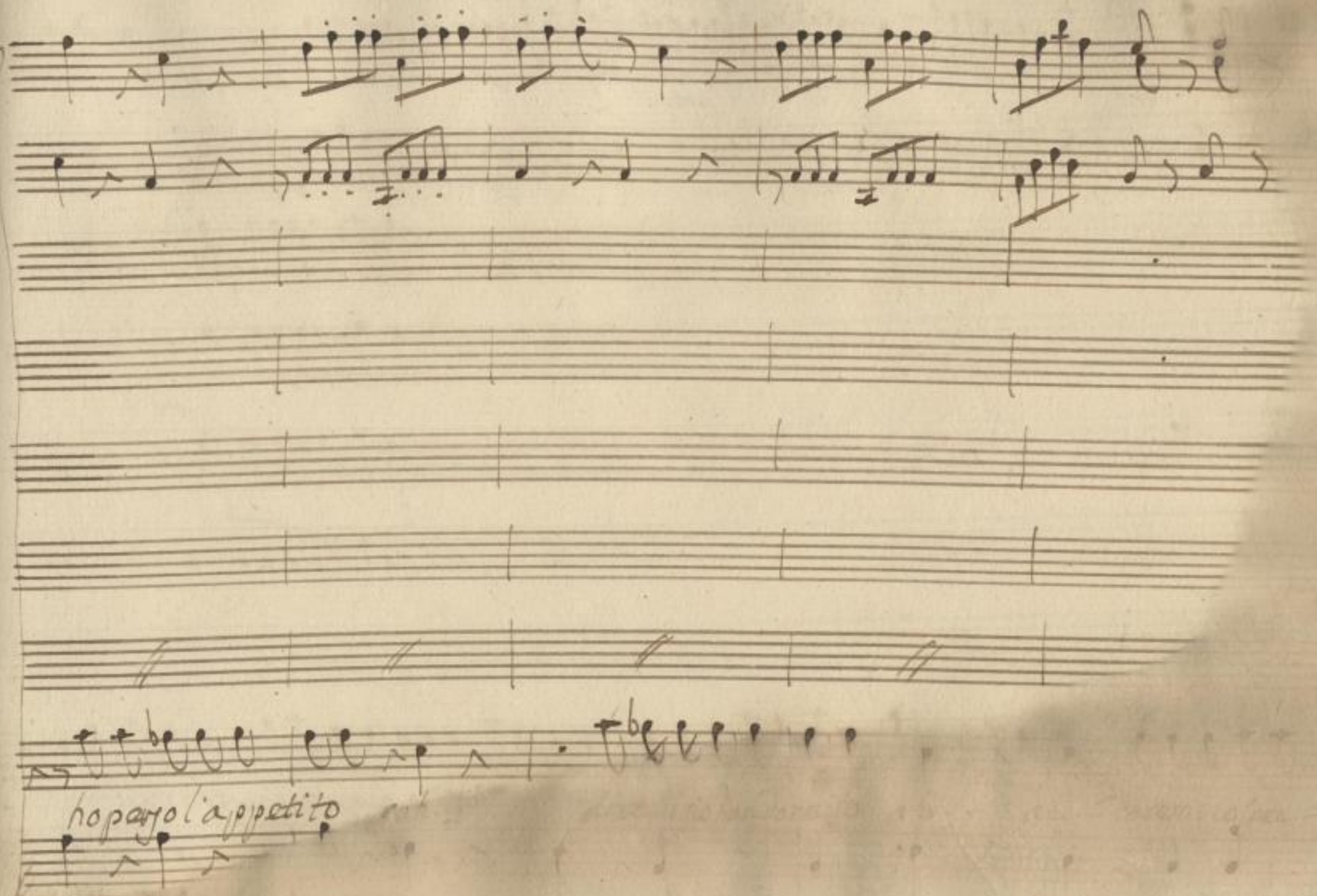
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/268
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



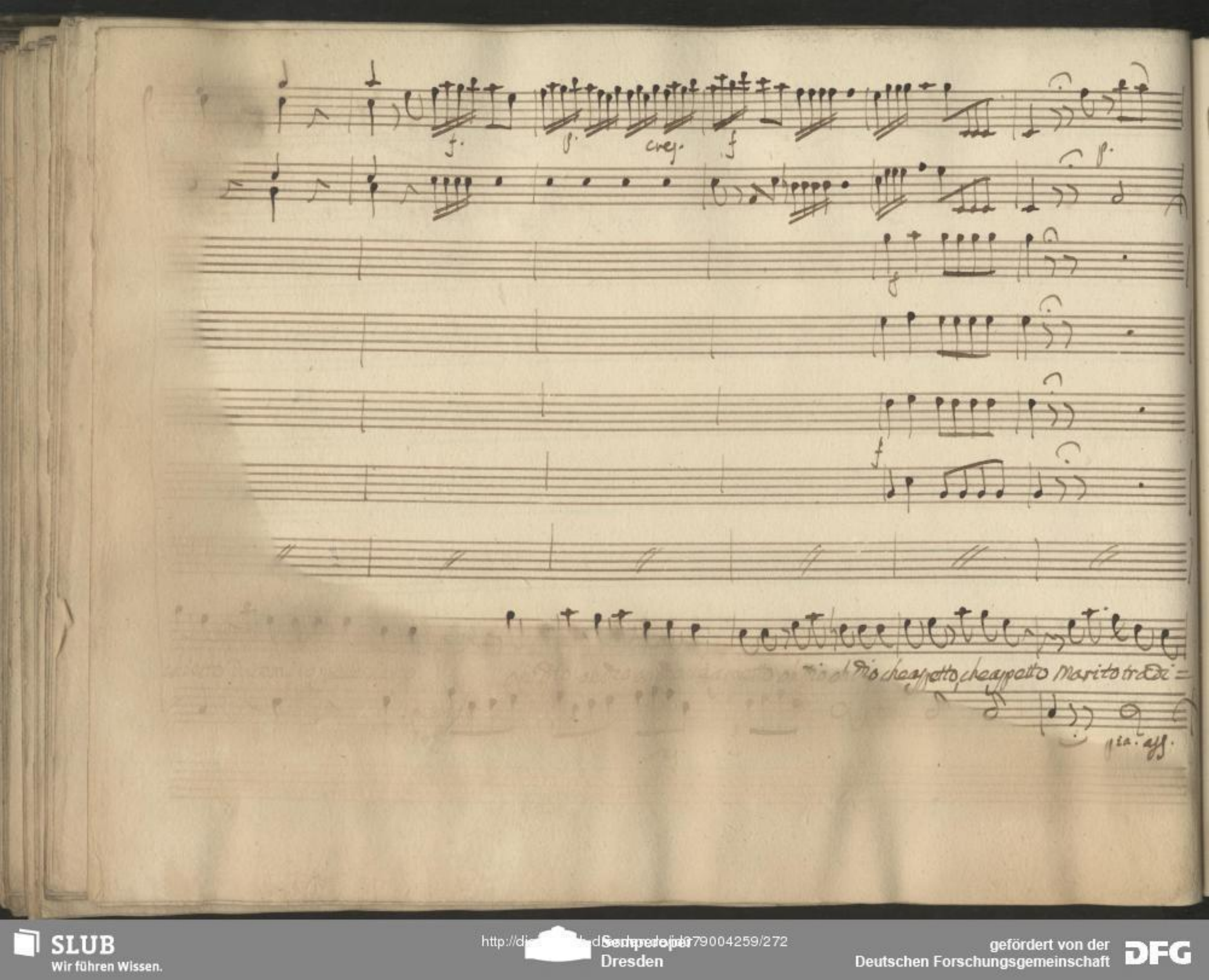
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/269
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



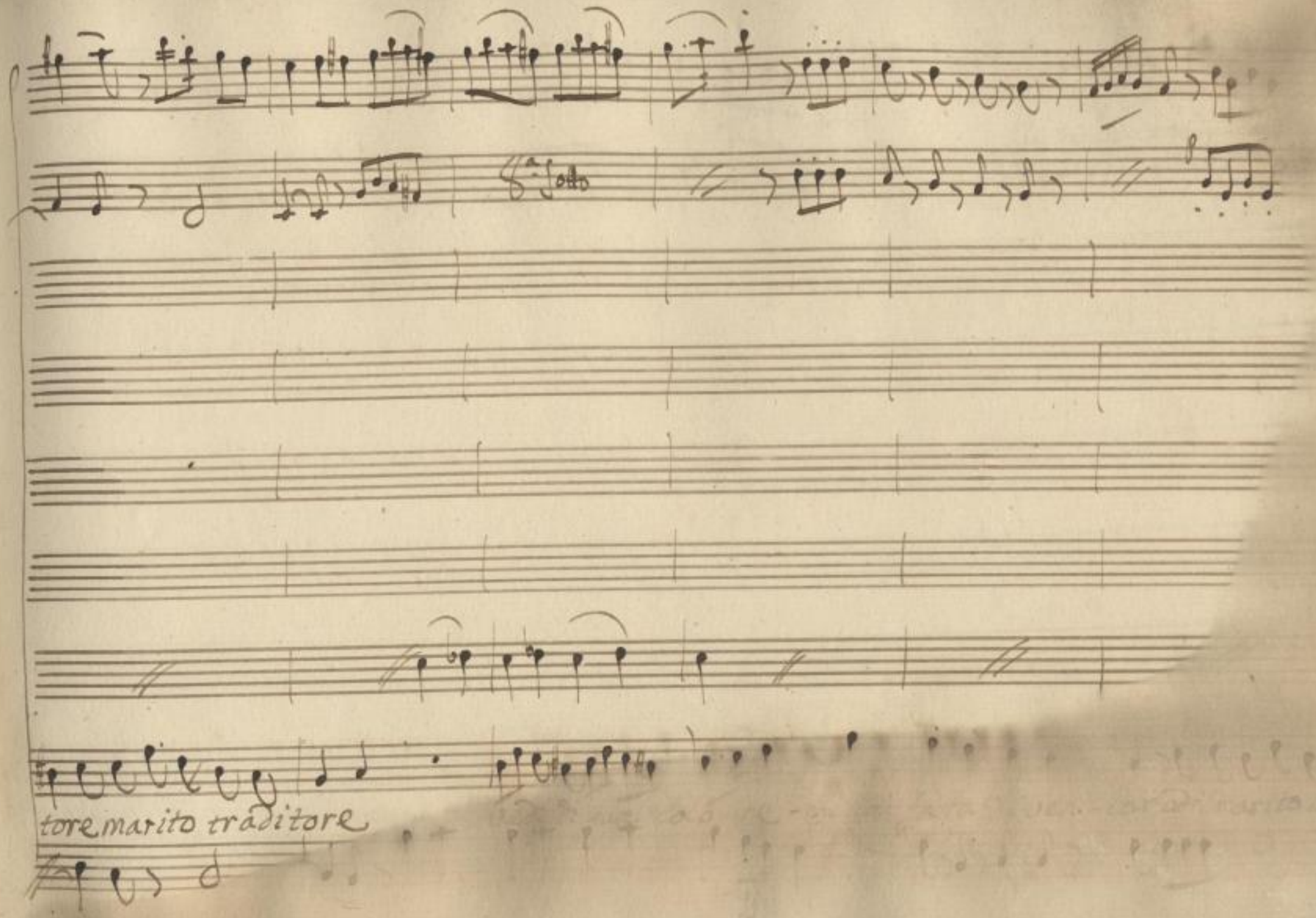
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/270
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/271
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

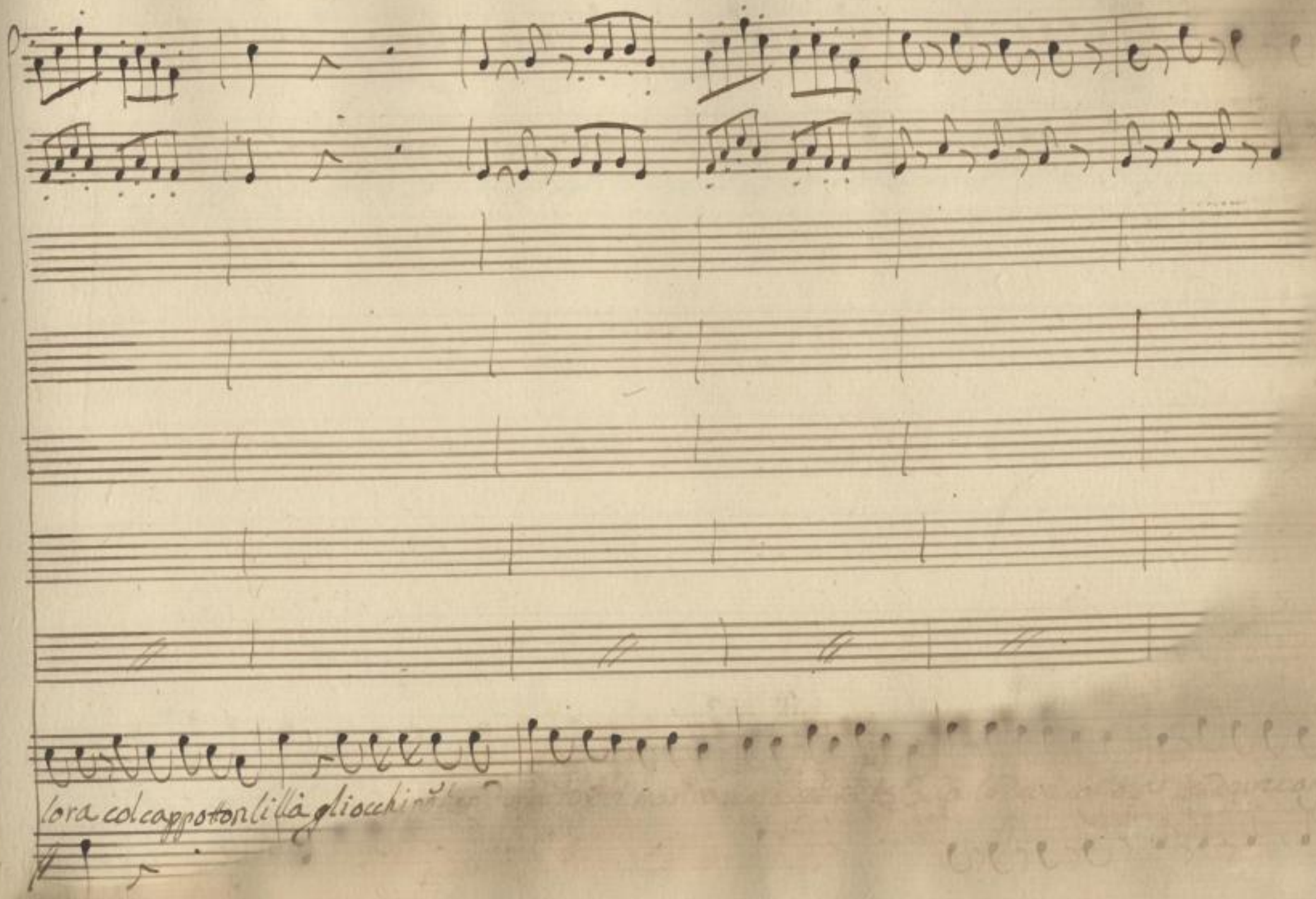


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...079004259/272
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

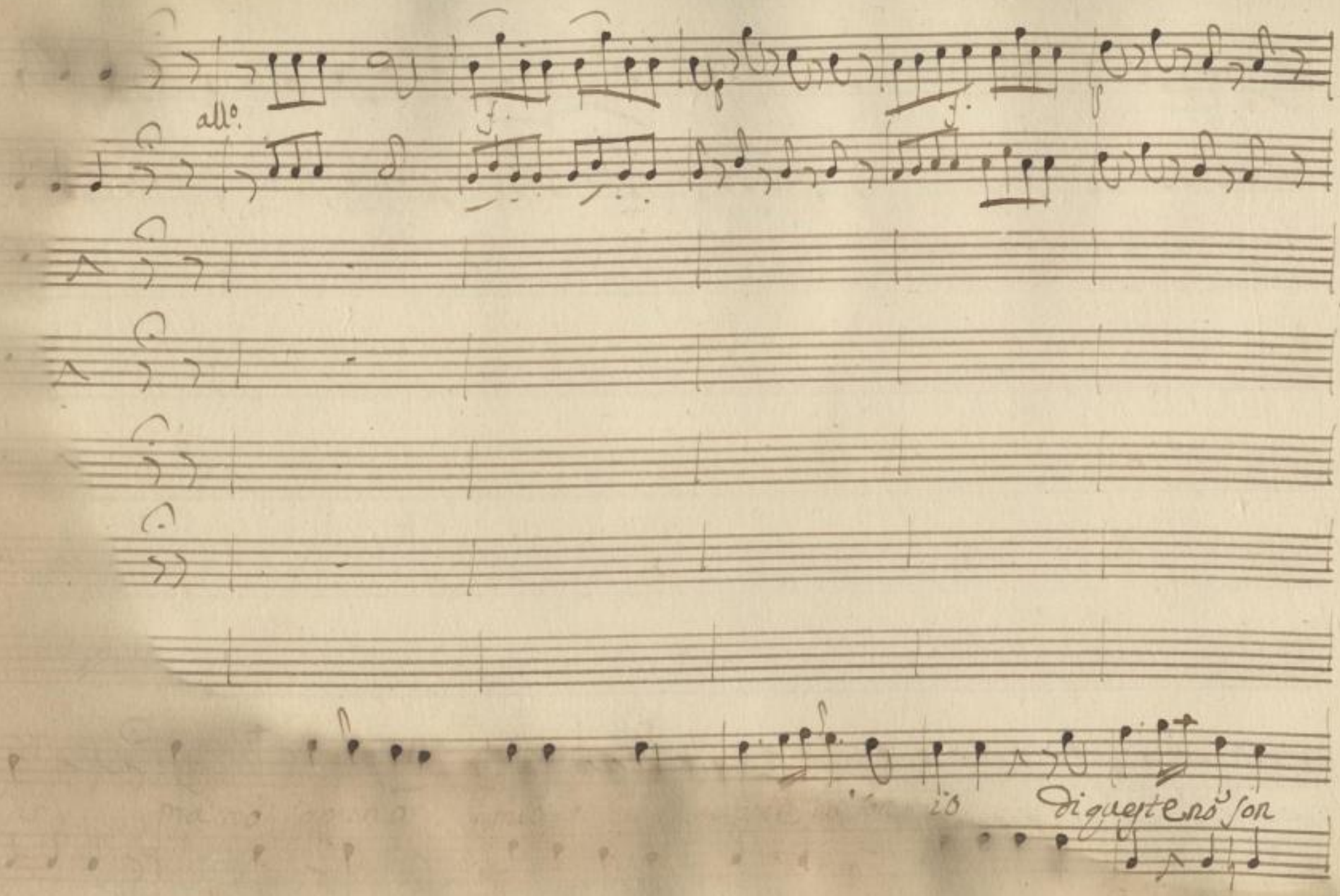


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 079004259/273
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

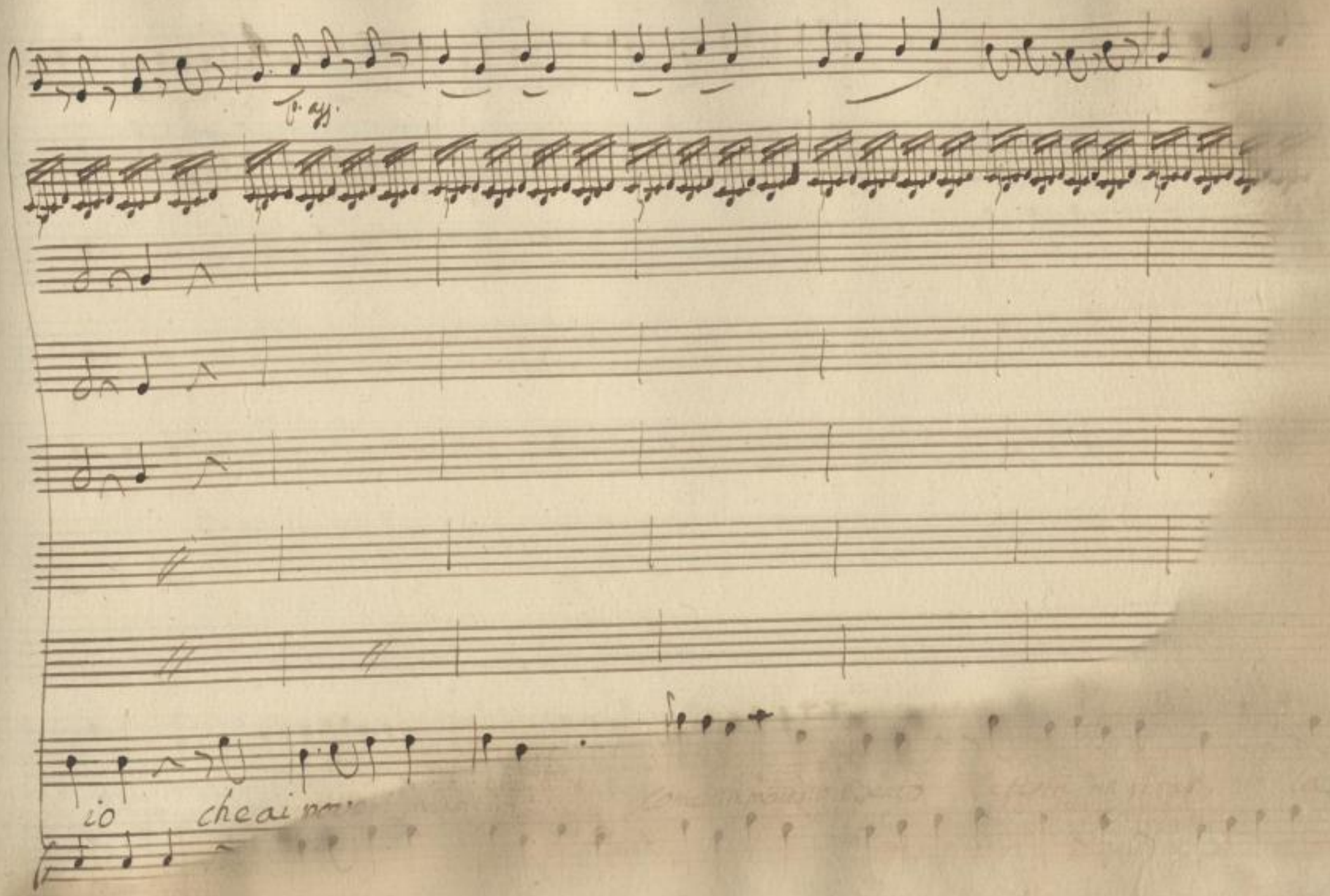
ho perso l'appetito, ed il marito al-



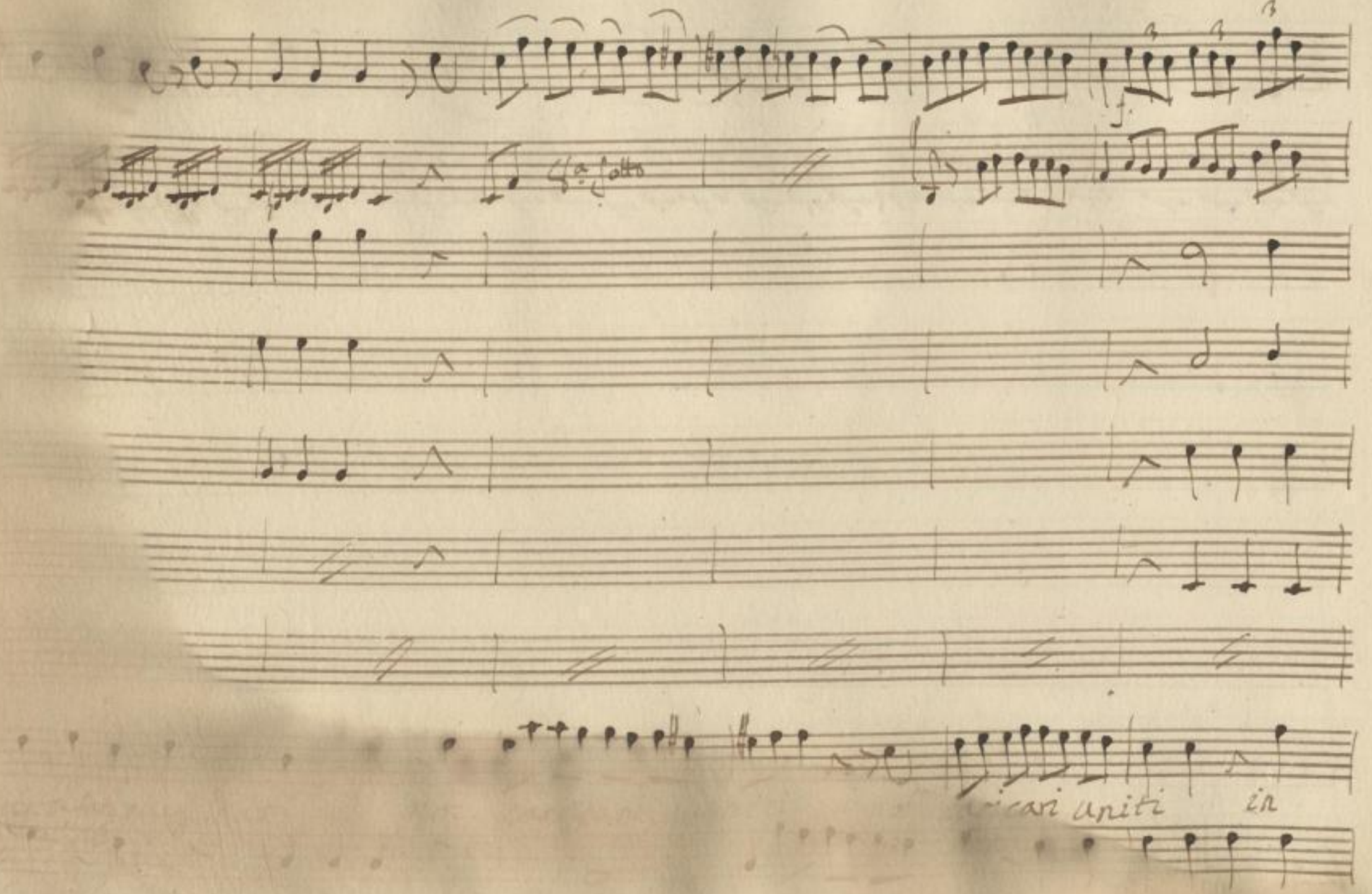
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/276
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

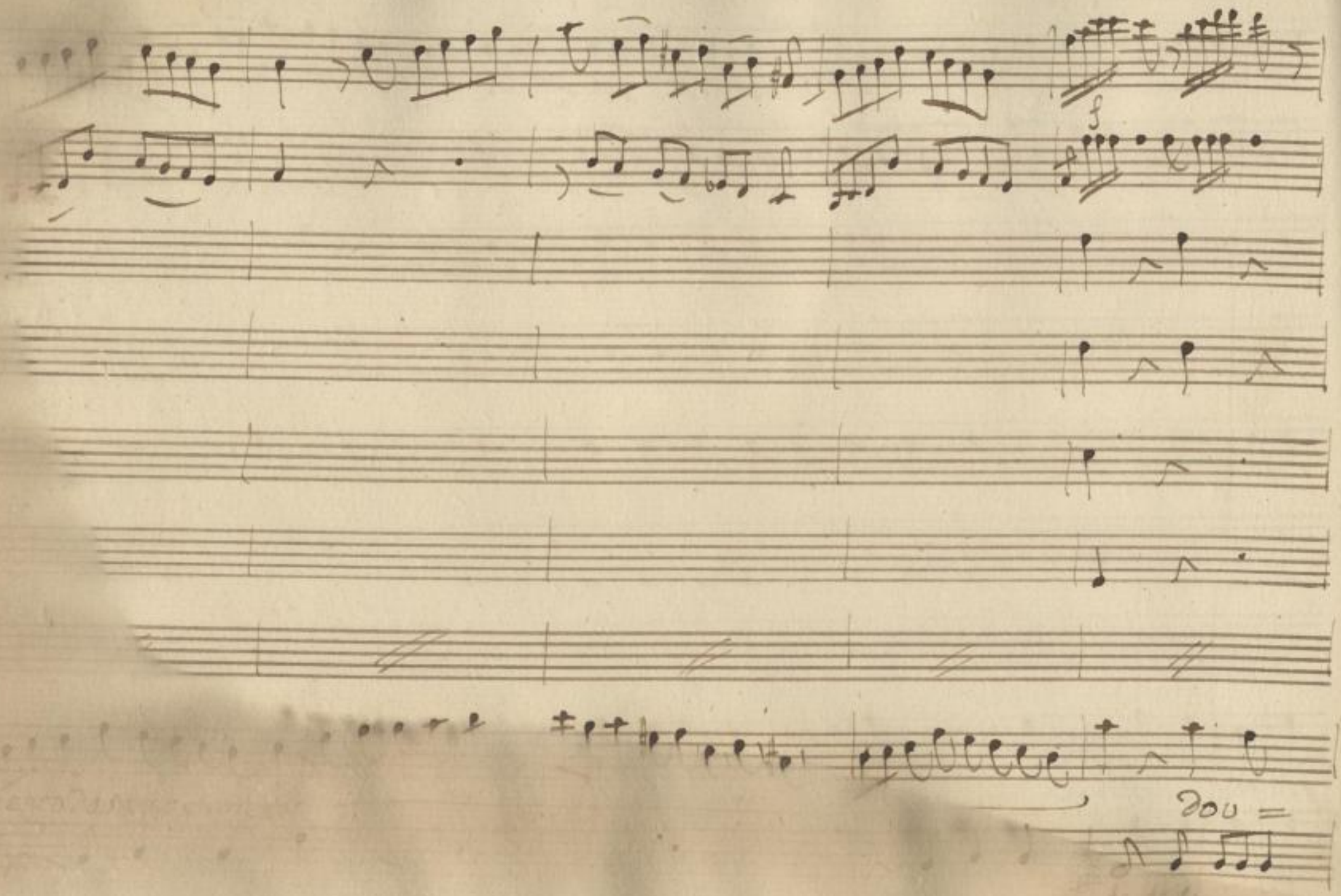


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempereper 079004259/277
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

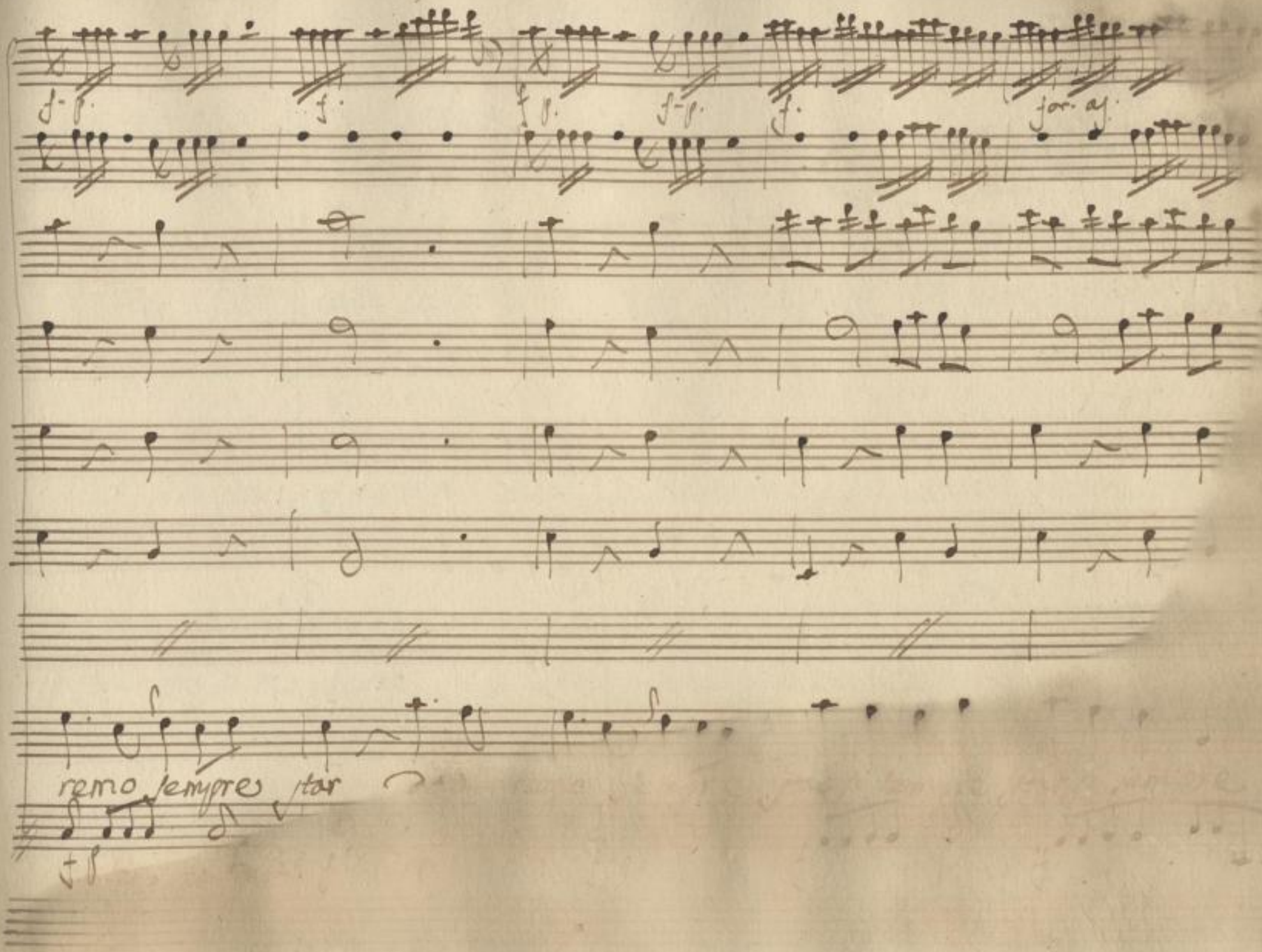


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

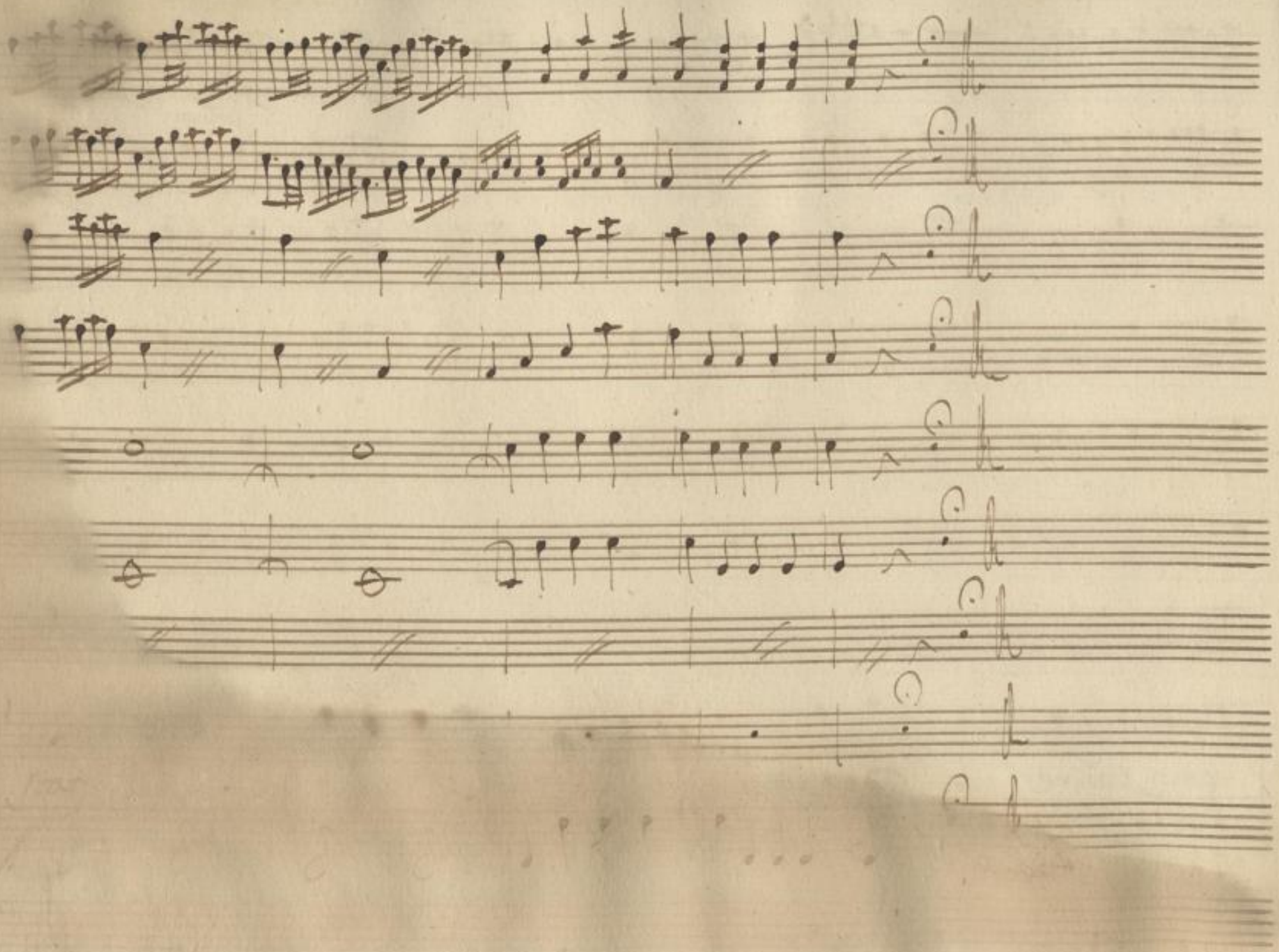
giubilo, e con-tento



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/id/079004259/280
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempereper 079004259/282
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena 15.

La Baronessa, e dil Marchese

Bar.

Non signore, vi- cino all' invi=

tate non ti devi sedere

Mar.

sò di che vesti ti conosco assai, ma co

spetto! tu stai, sposina mia, col diavolo ne tacchi, perche il sarto non ti hà

tato l'abito di maschera, e vuoi meco sfogare il male umore

Bar.

nò

sarto, nò signore

Mar. Bar.

Lauriero oh stelle! io son Lauriero e lo nieghi! che forse non è vero!

Baronessina sai che ciè di nuovo: se non hai cotesta gelosia

Bar.

riparazione, ti fò sposat'appena un bel piantone cru=

Mar.

dele, che la mia gelosia figlia di a=more! ma

Violini

Oboe

Corni in

Cesolf:

Fagotto

Viola

Baronessa

Allmagoro

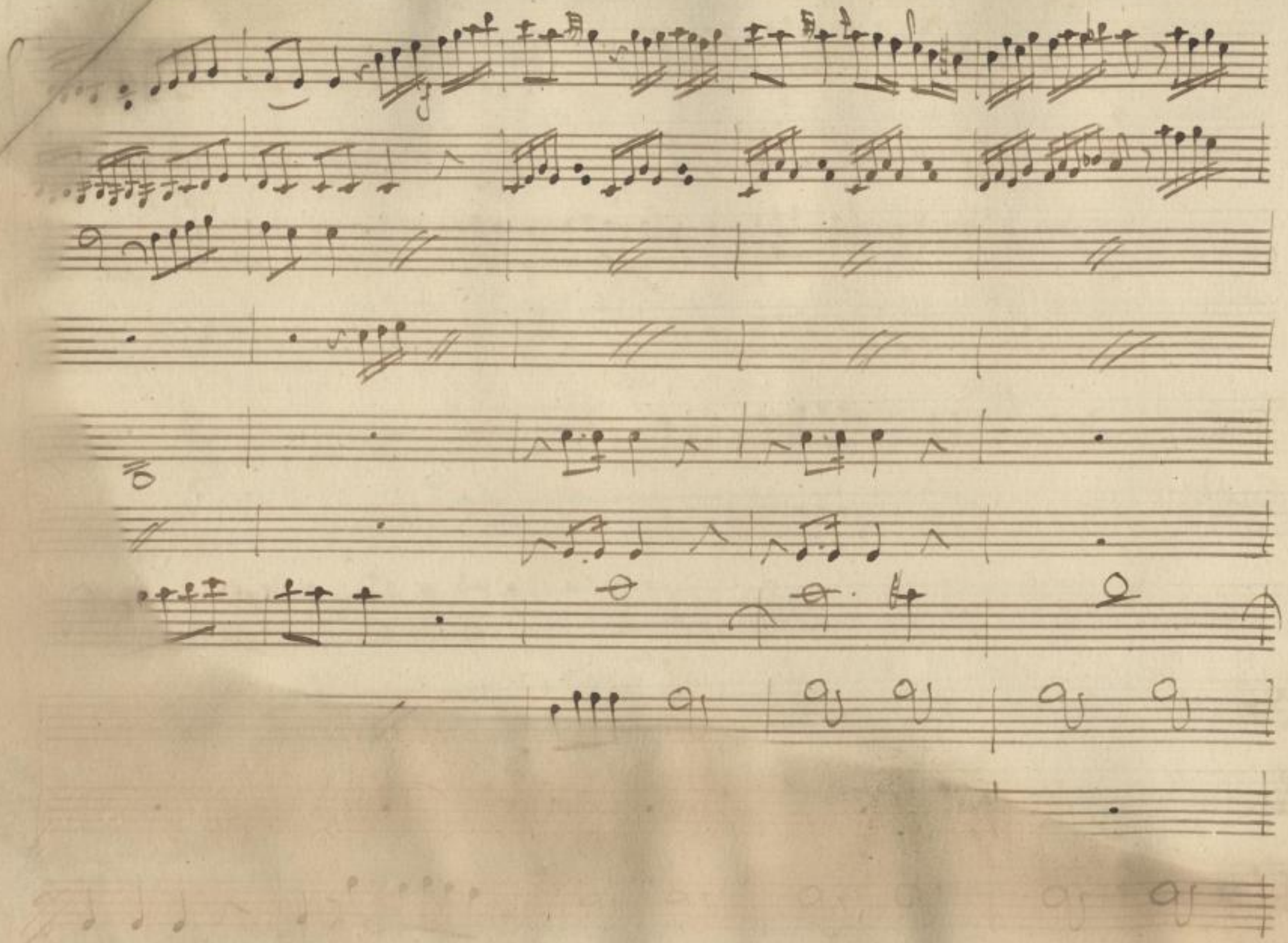
p.

Soli

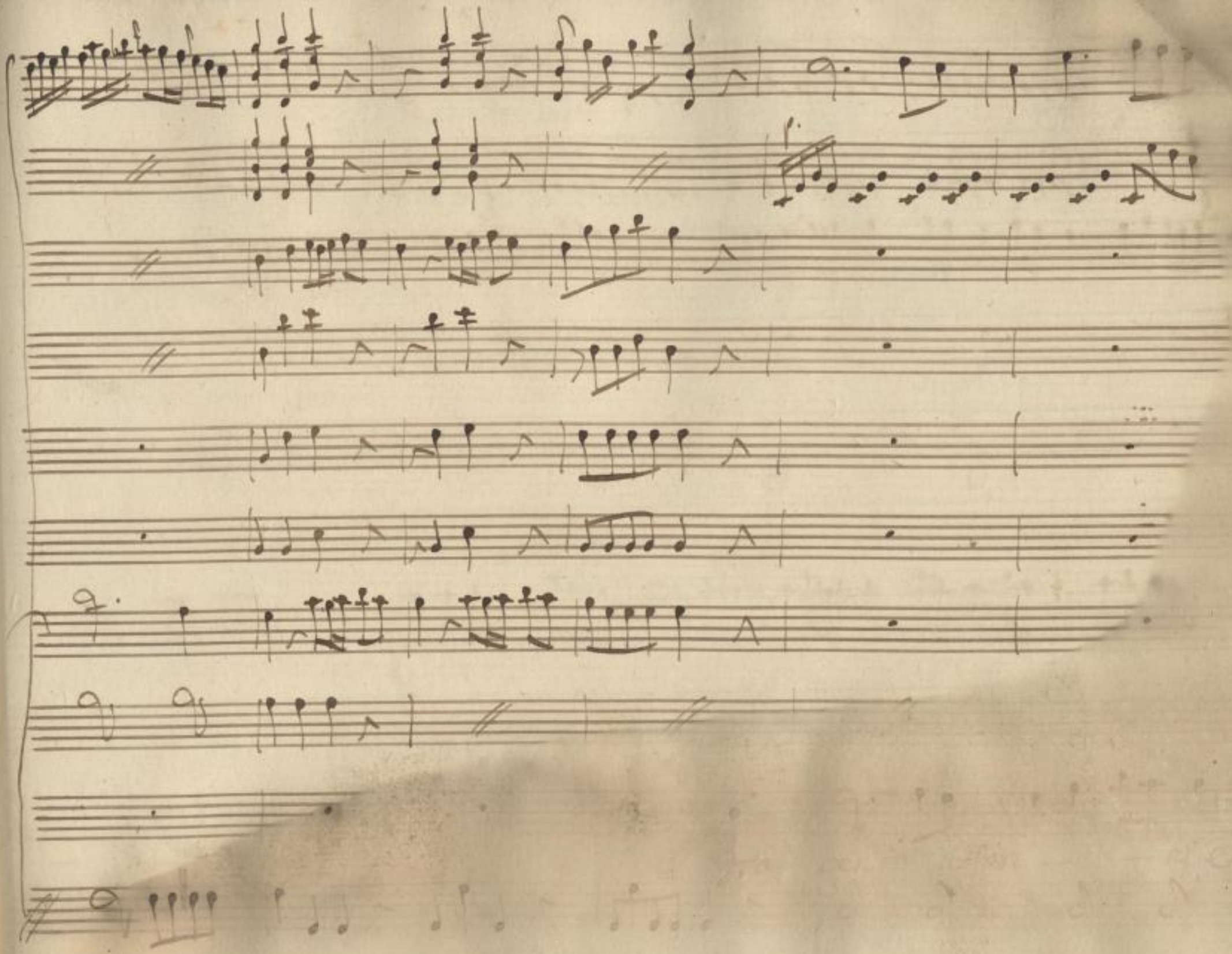
p.

Soli

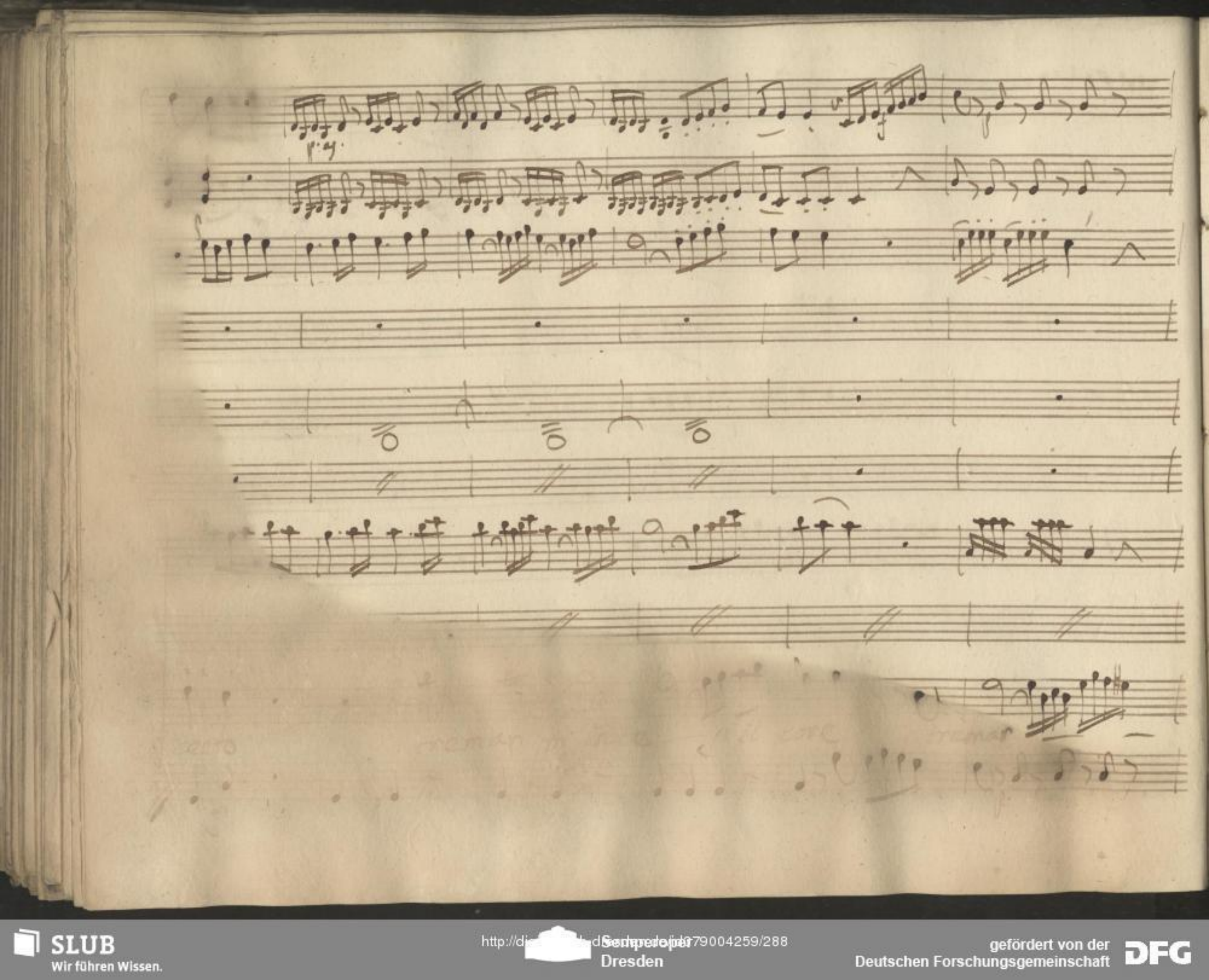
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/285
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



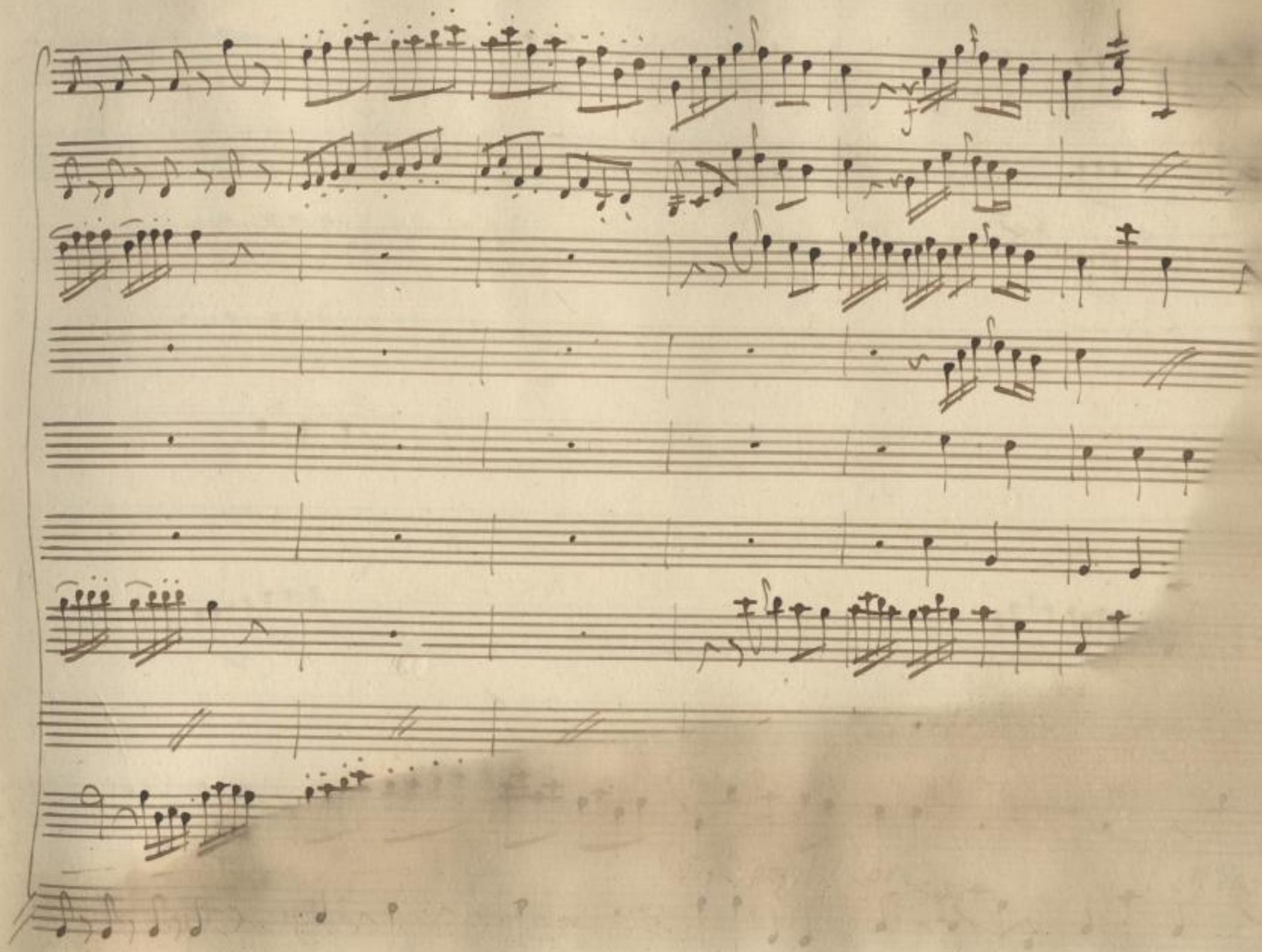
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 079004259/286
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



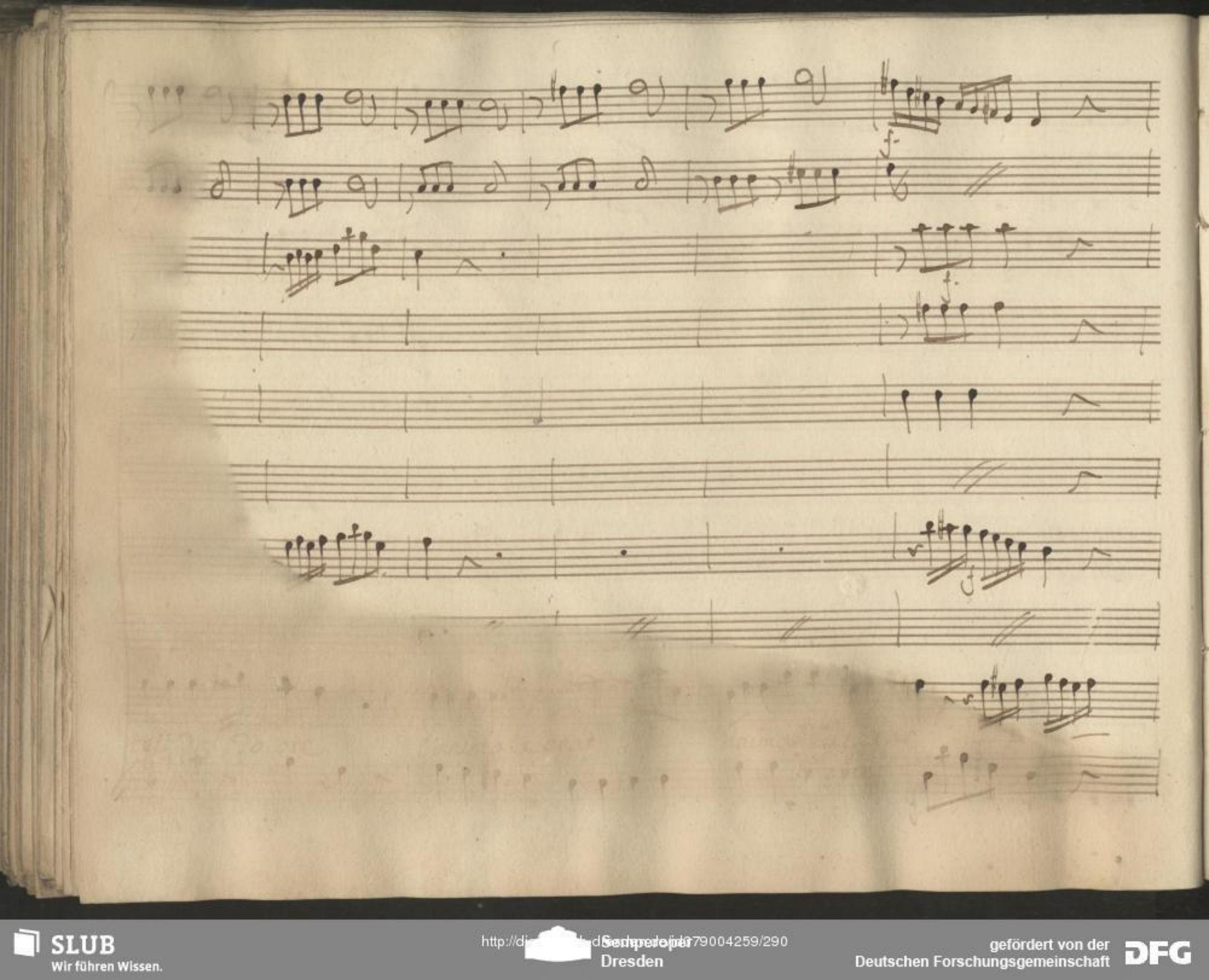
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/287
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



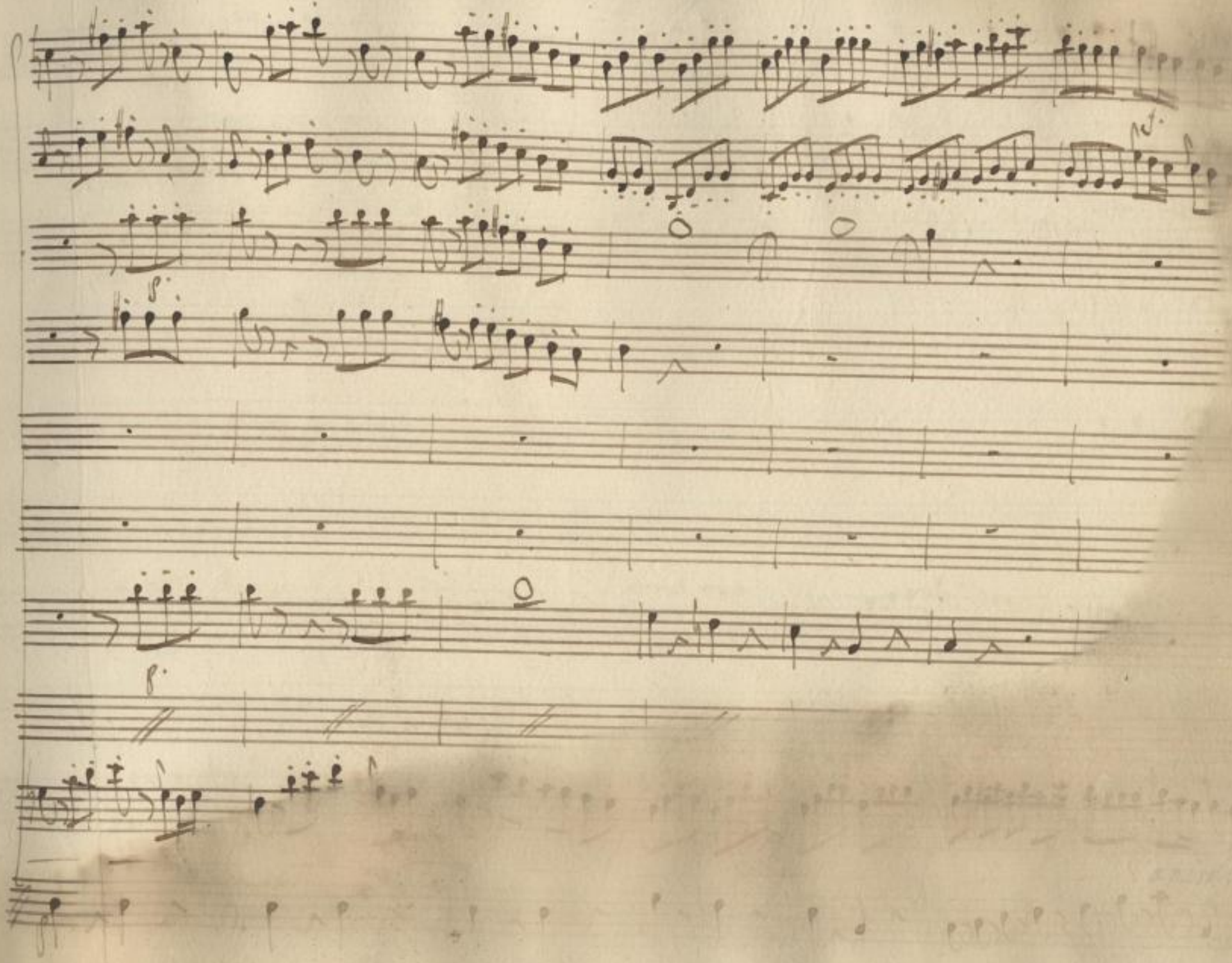
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/288
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



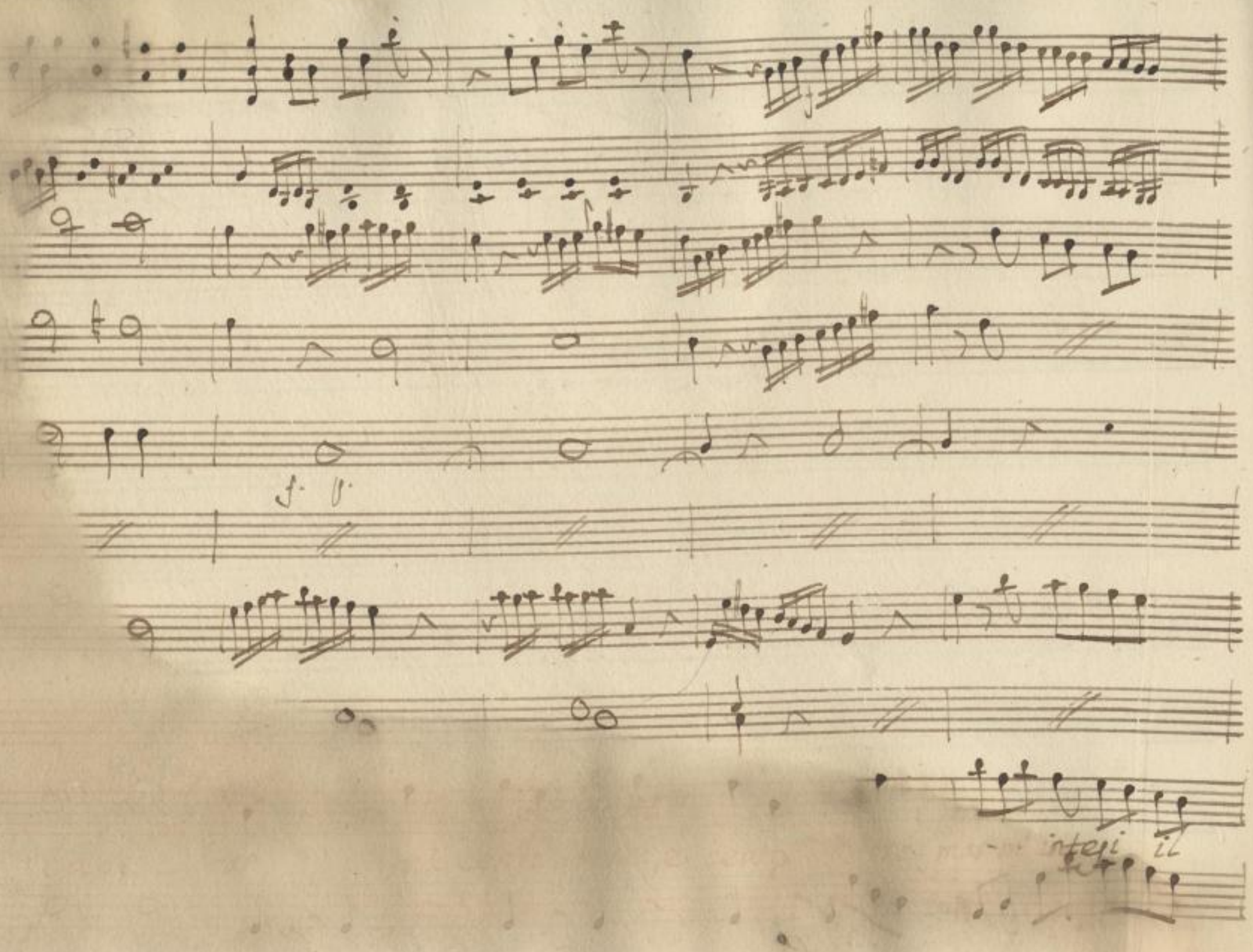
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



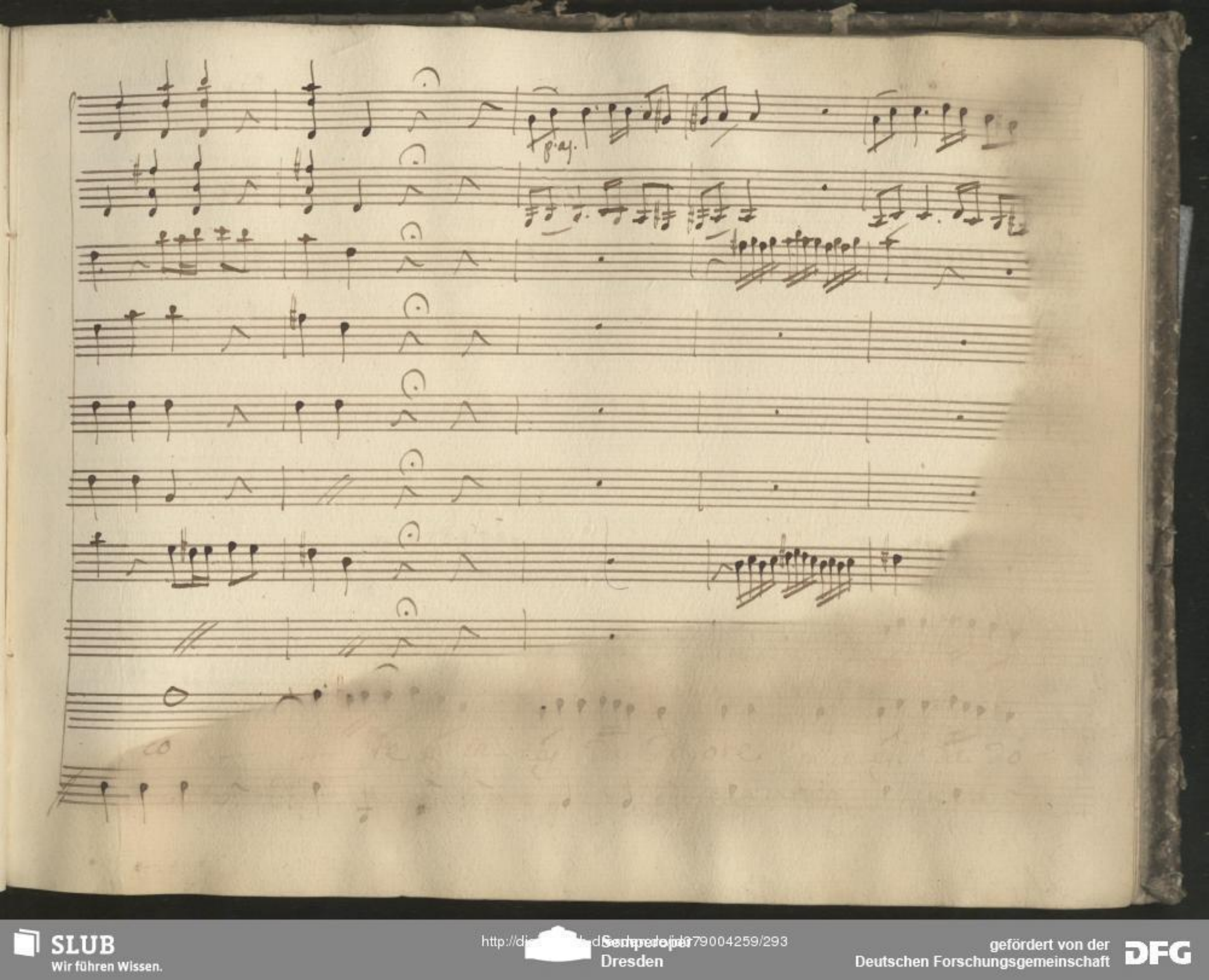
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/290
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



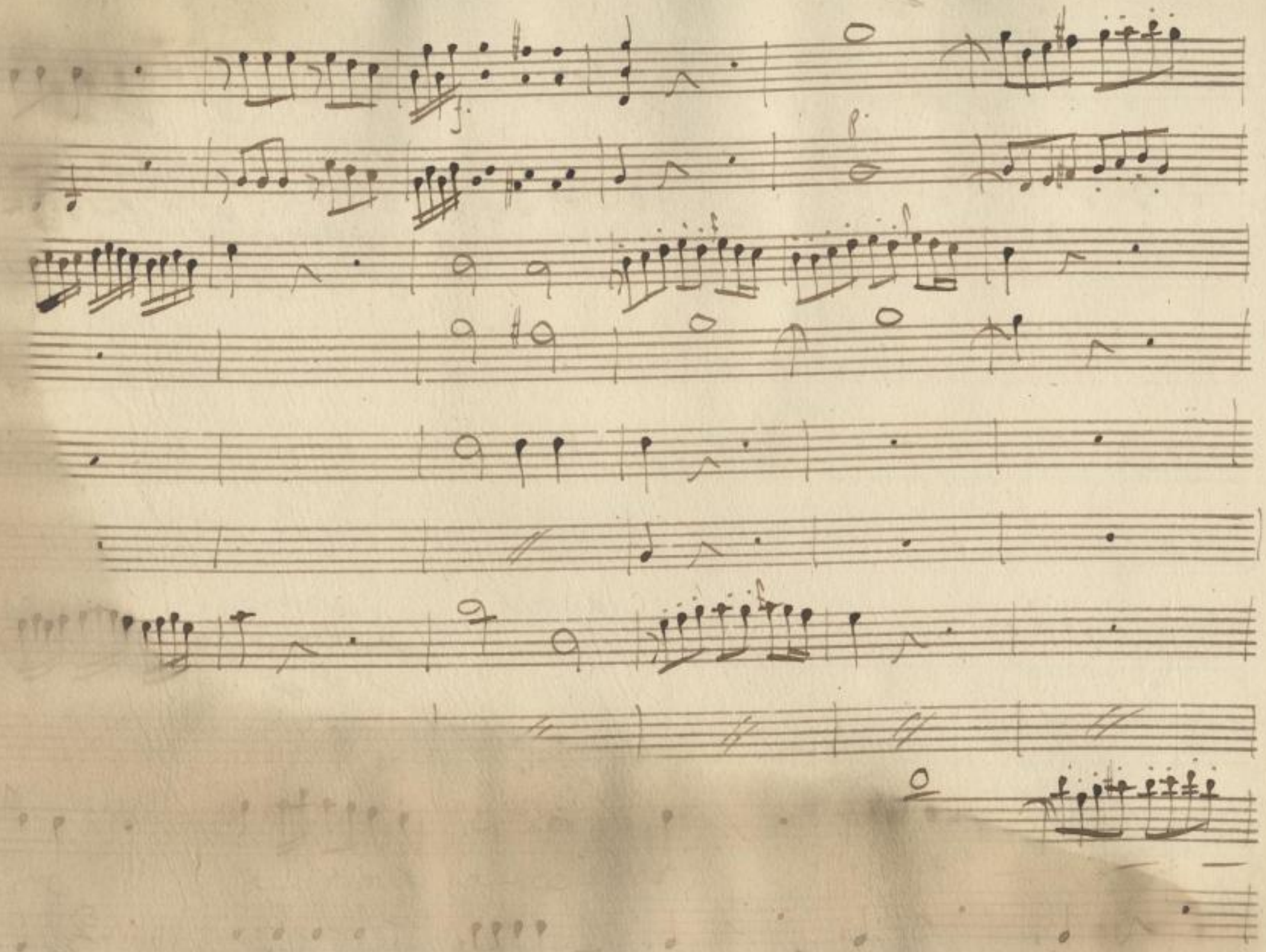
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/291
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



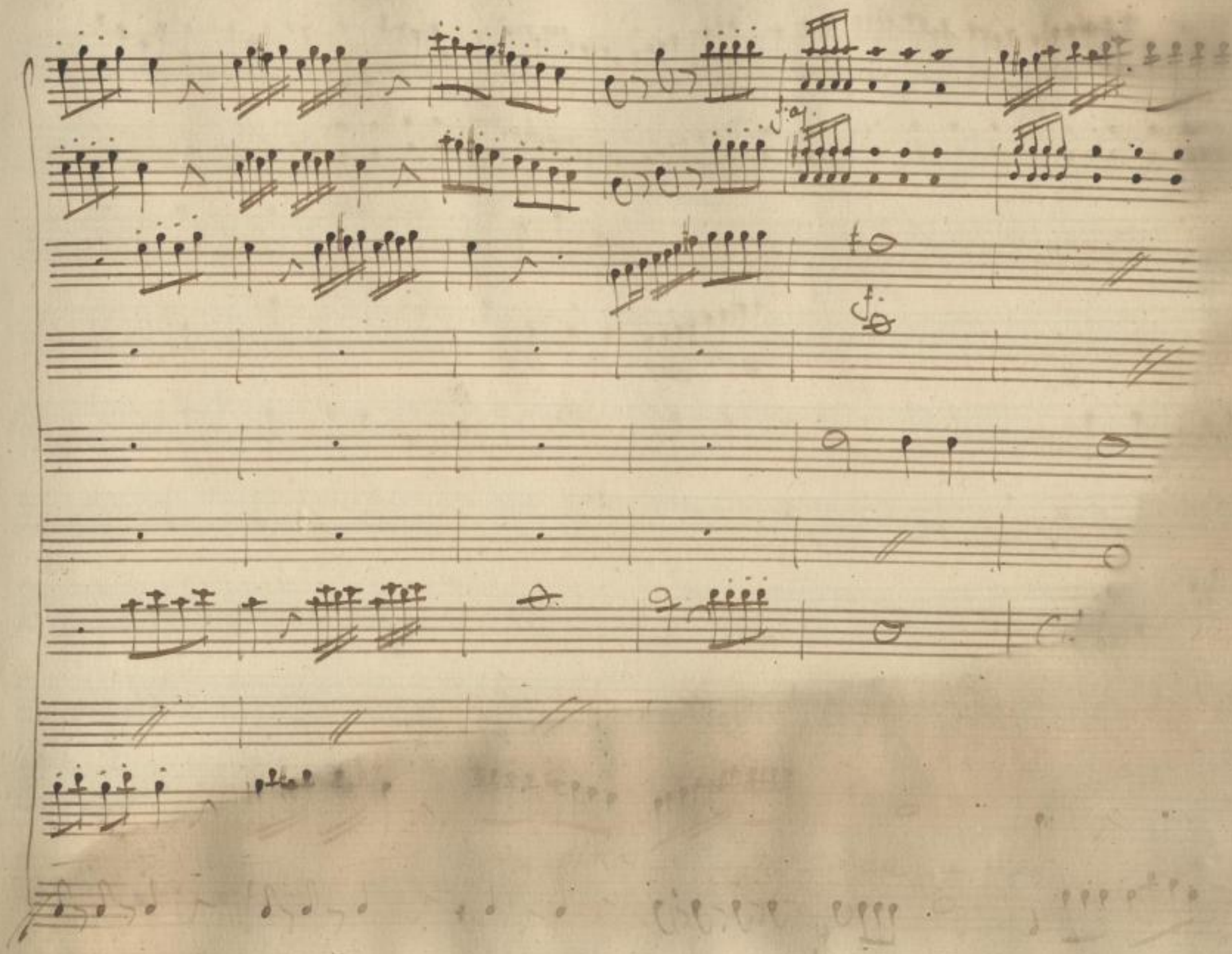
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...079004259/292
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



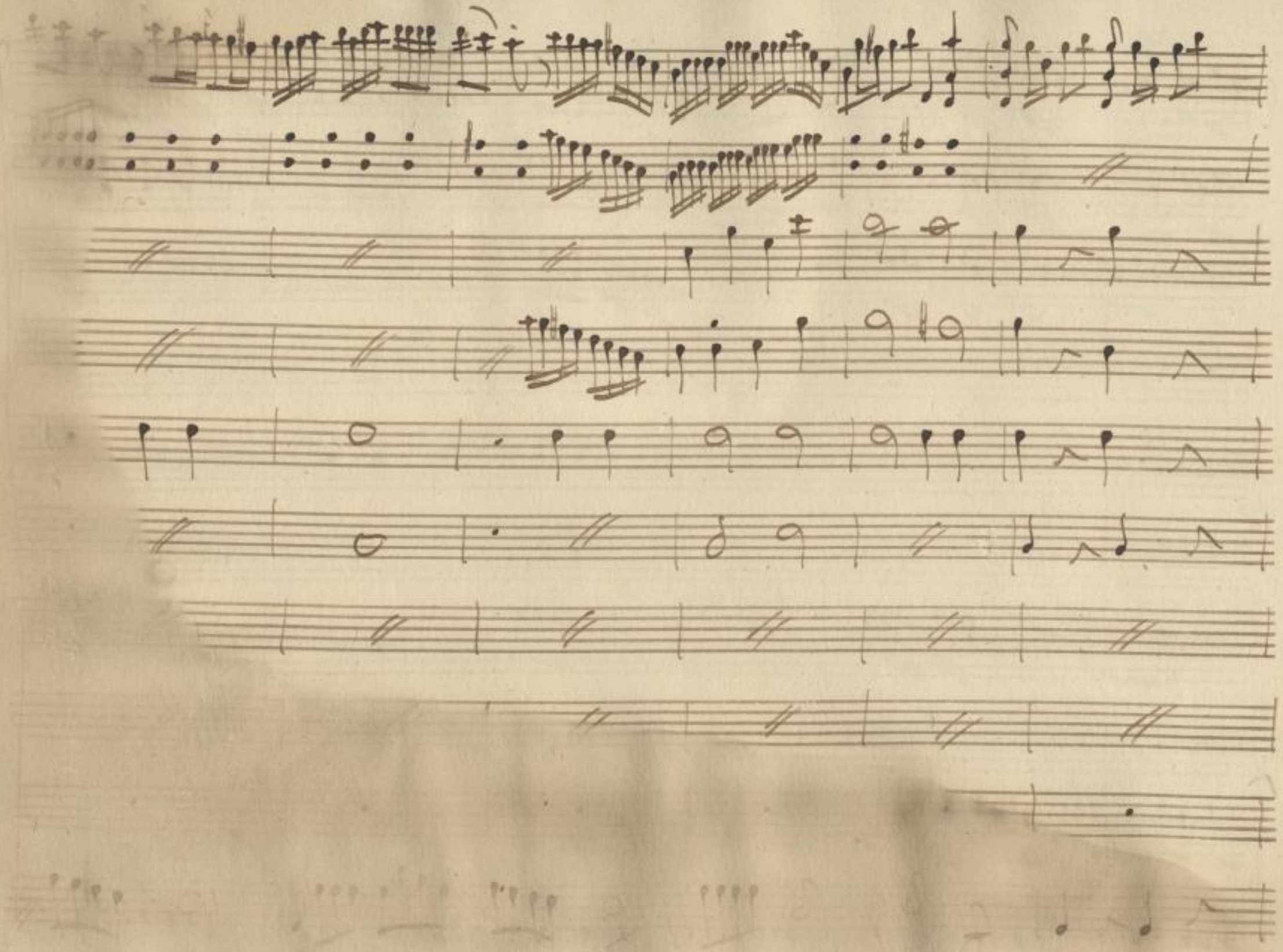
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



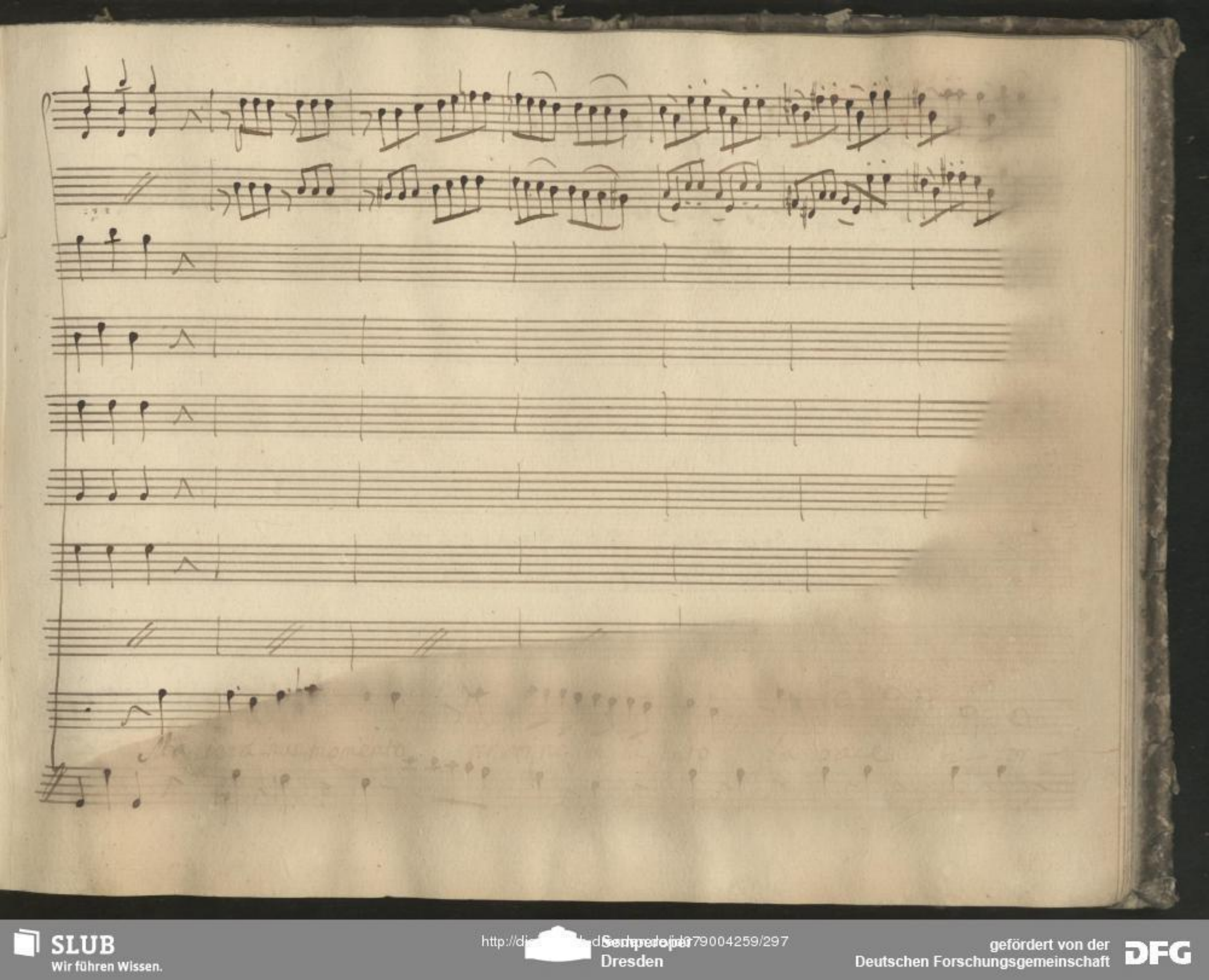
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379004259/294
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



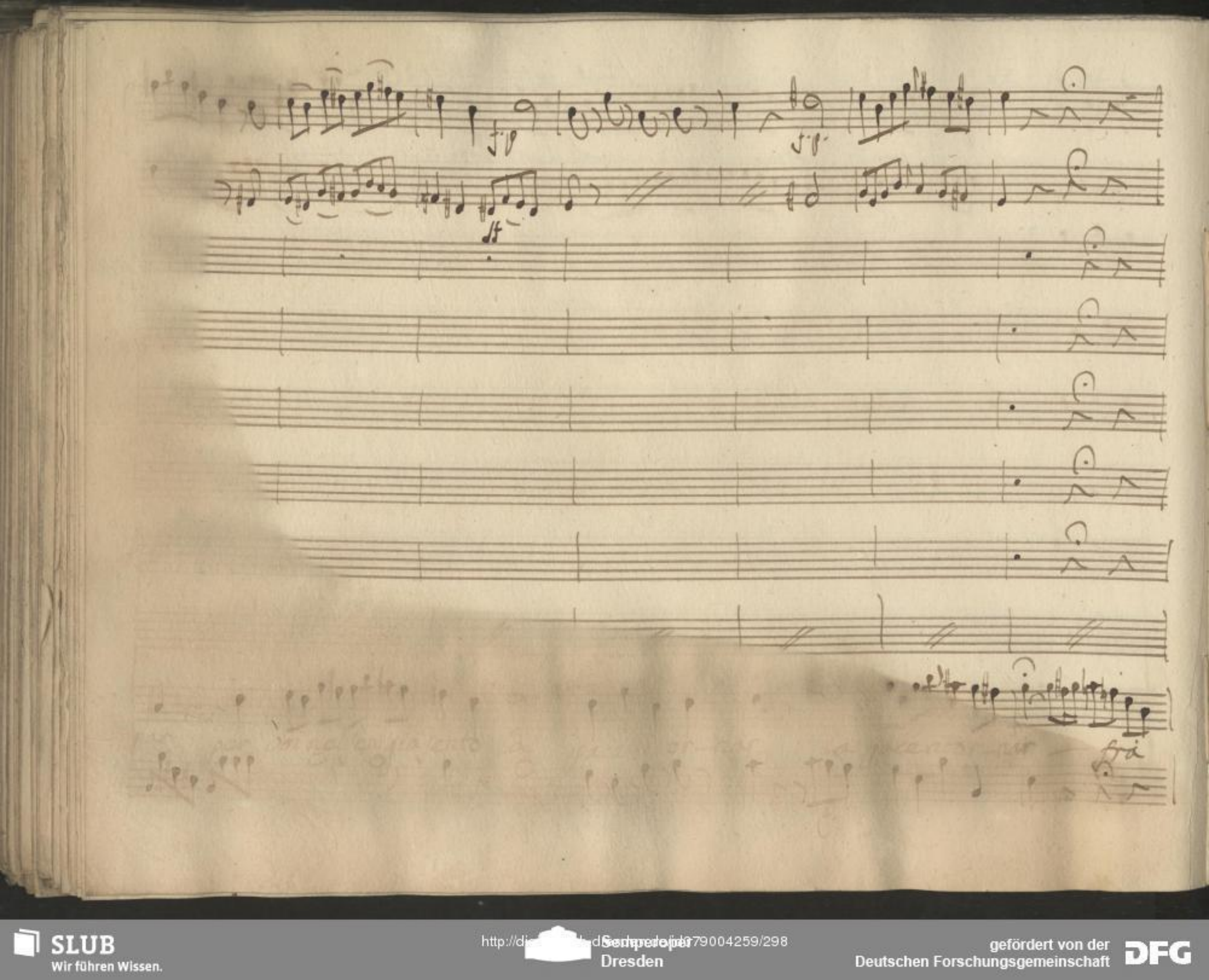
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/295
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



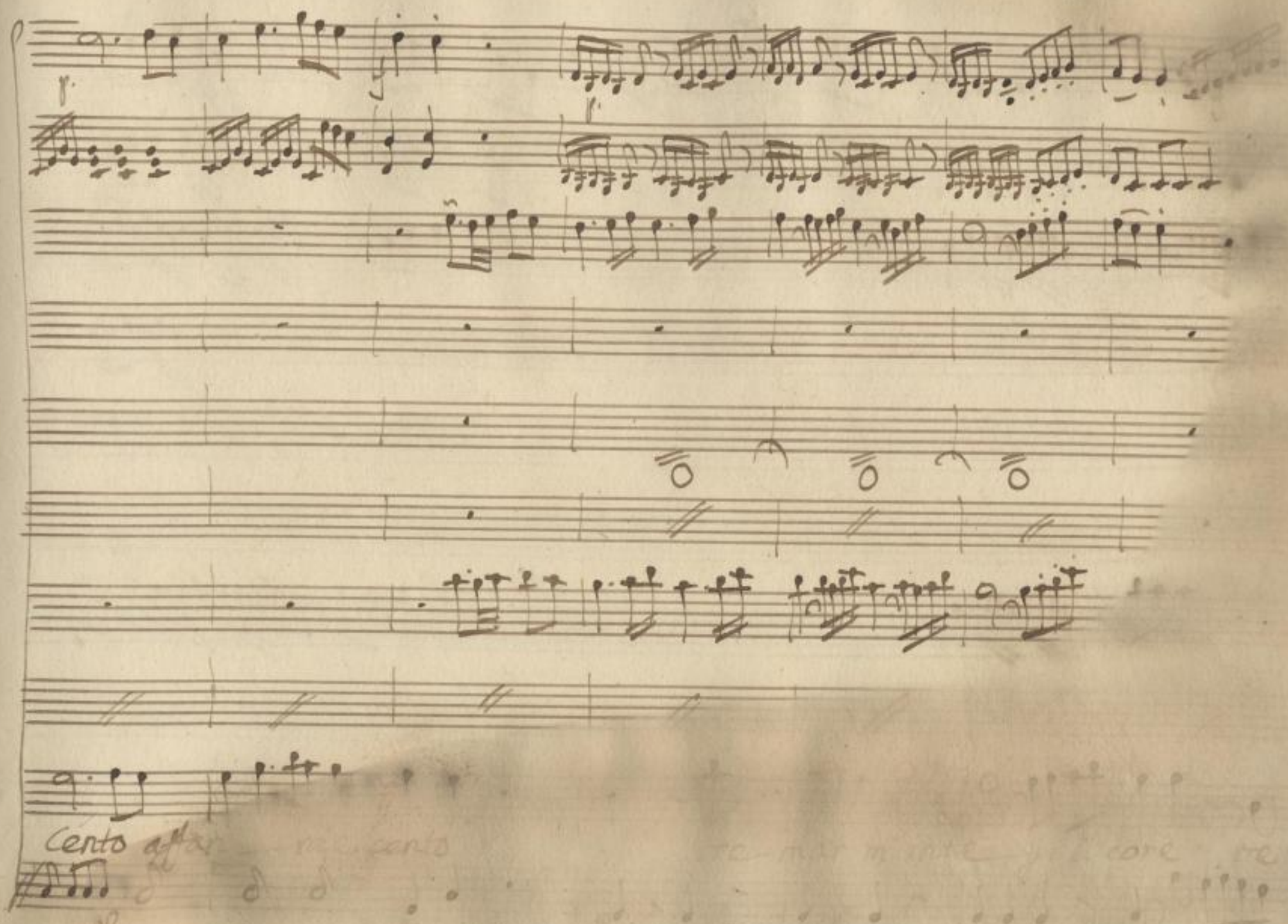
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



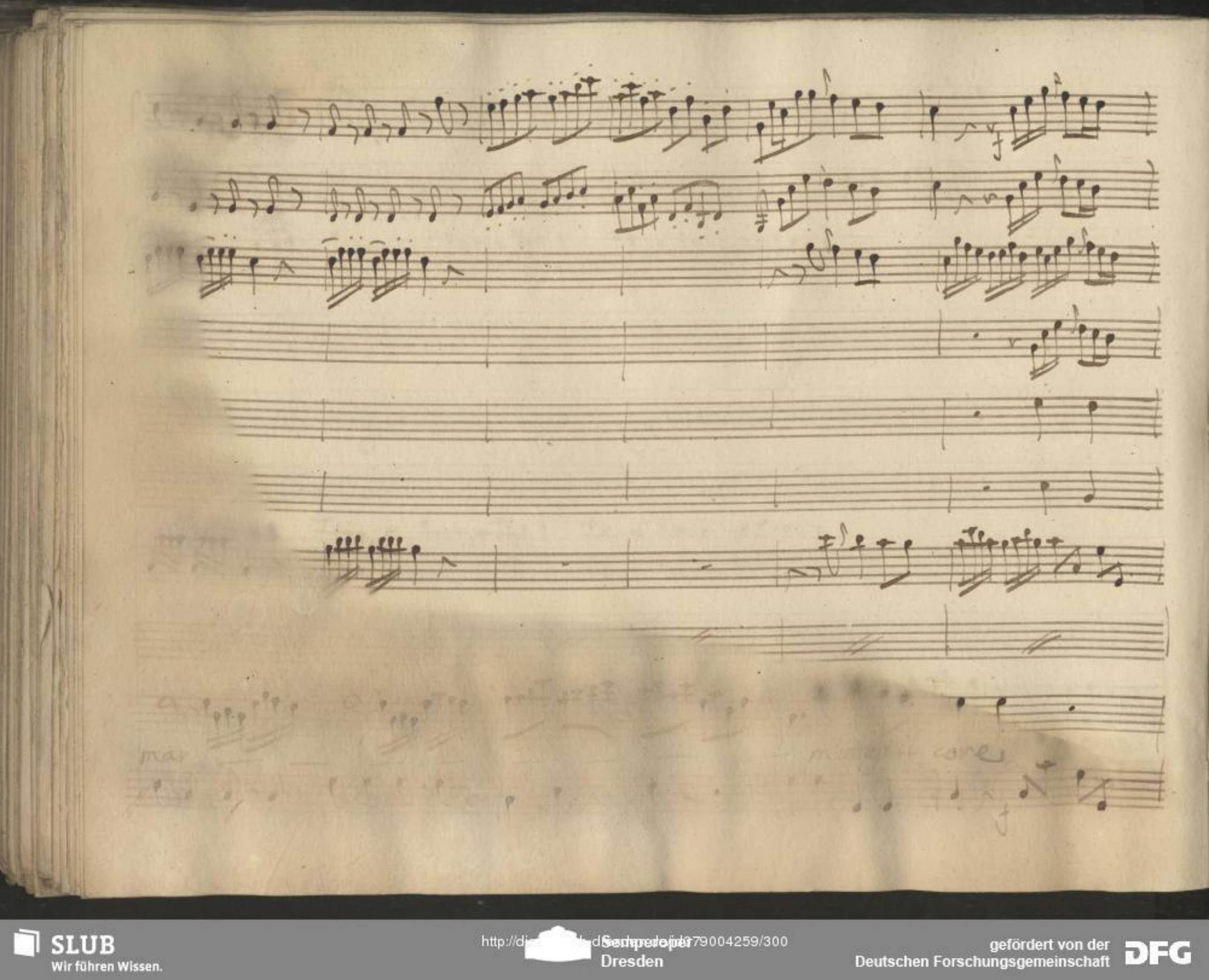
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/297
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
...79004259/298
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



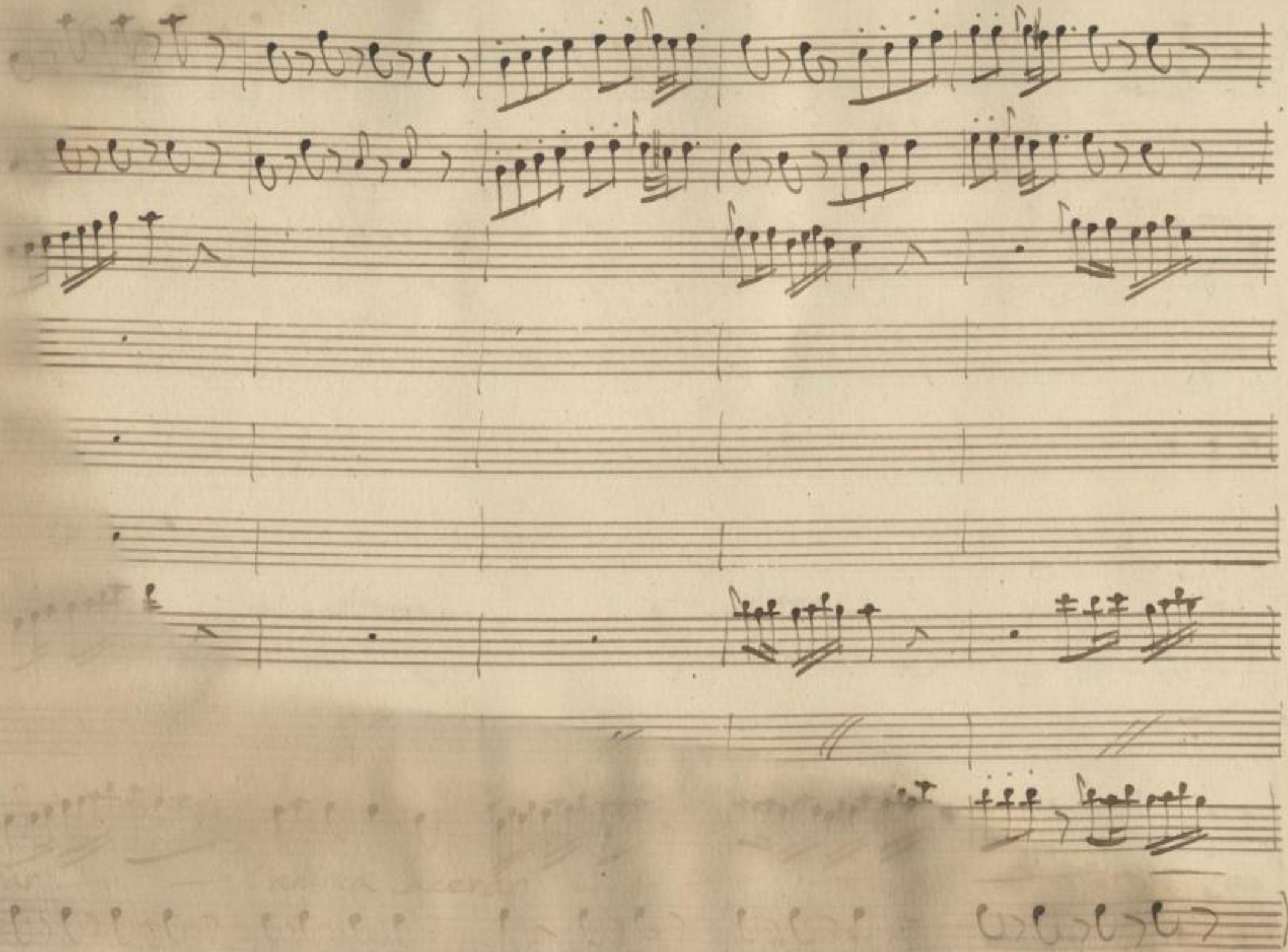
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/299
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



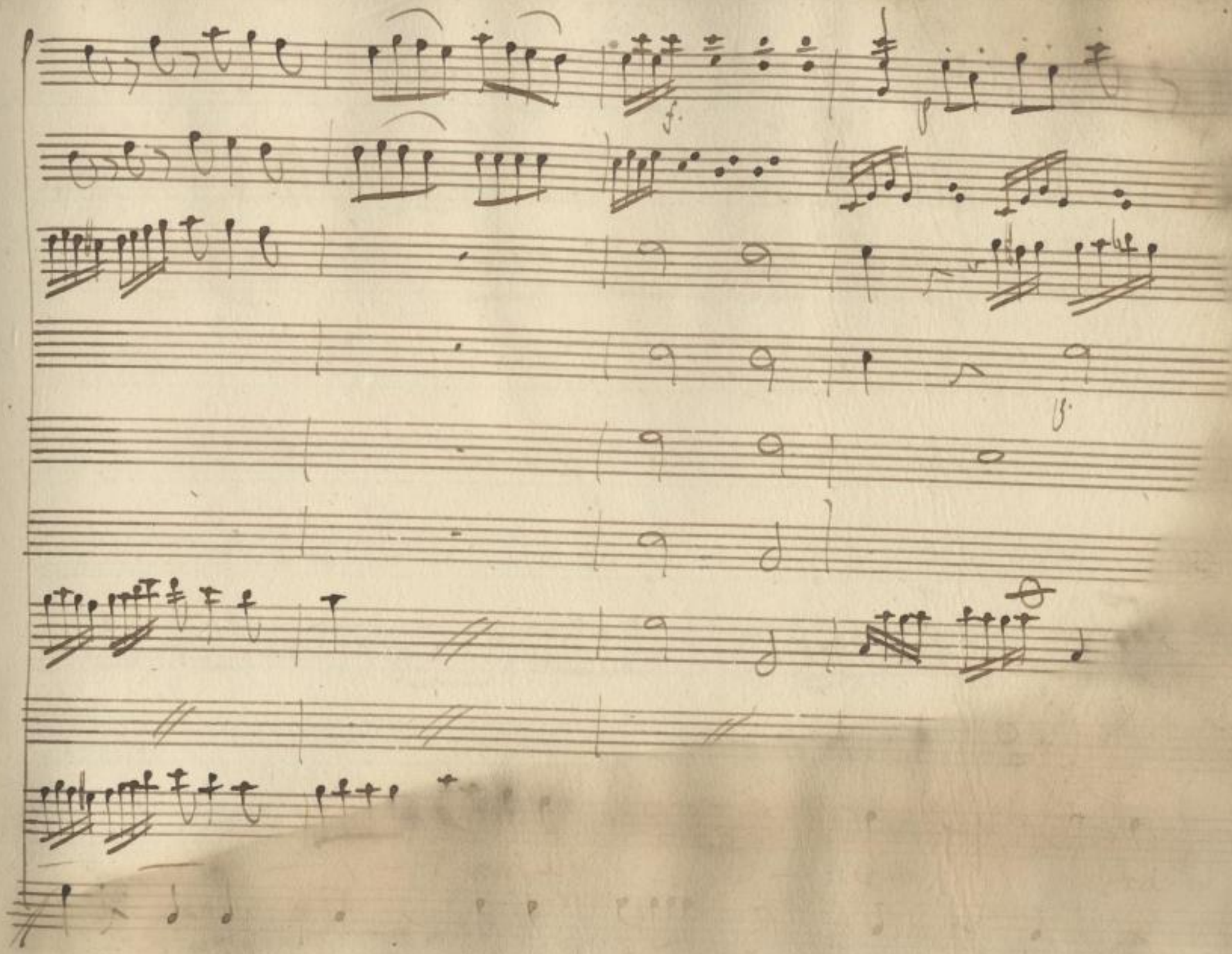
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

core mi [illegible] dal dolore [illegible] dal dolore [illegible]

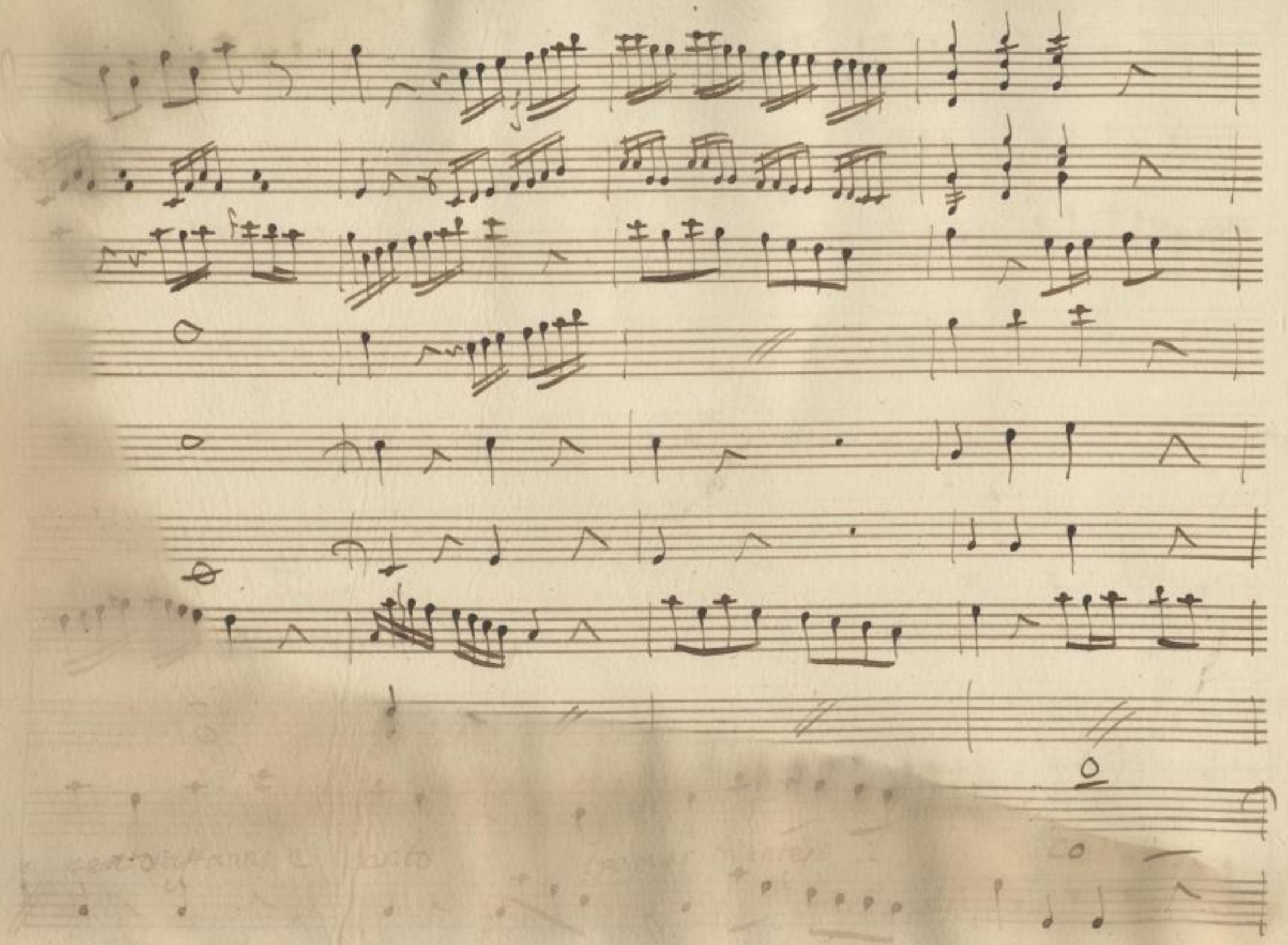
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]79004259/301
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



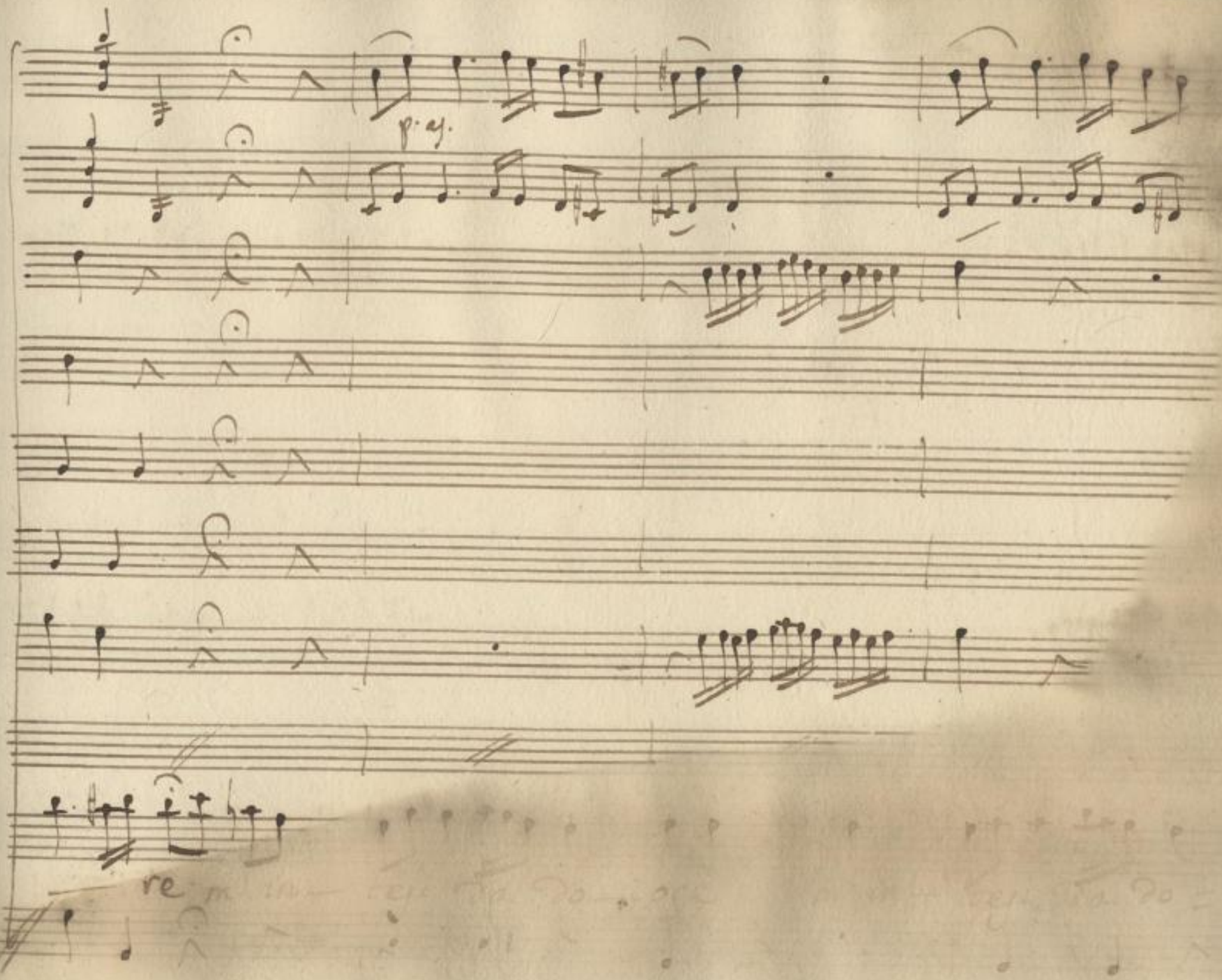
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/302
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



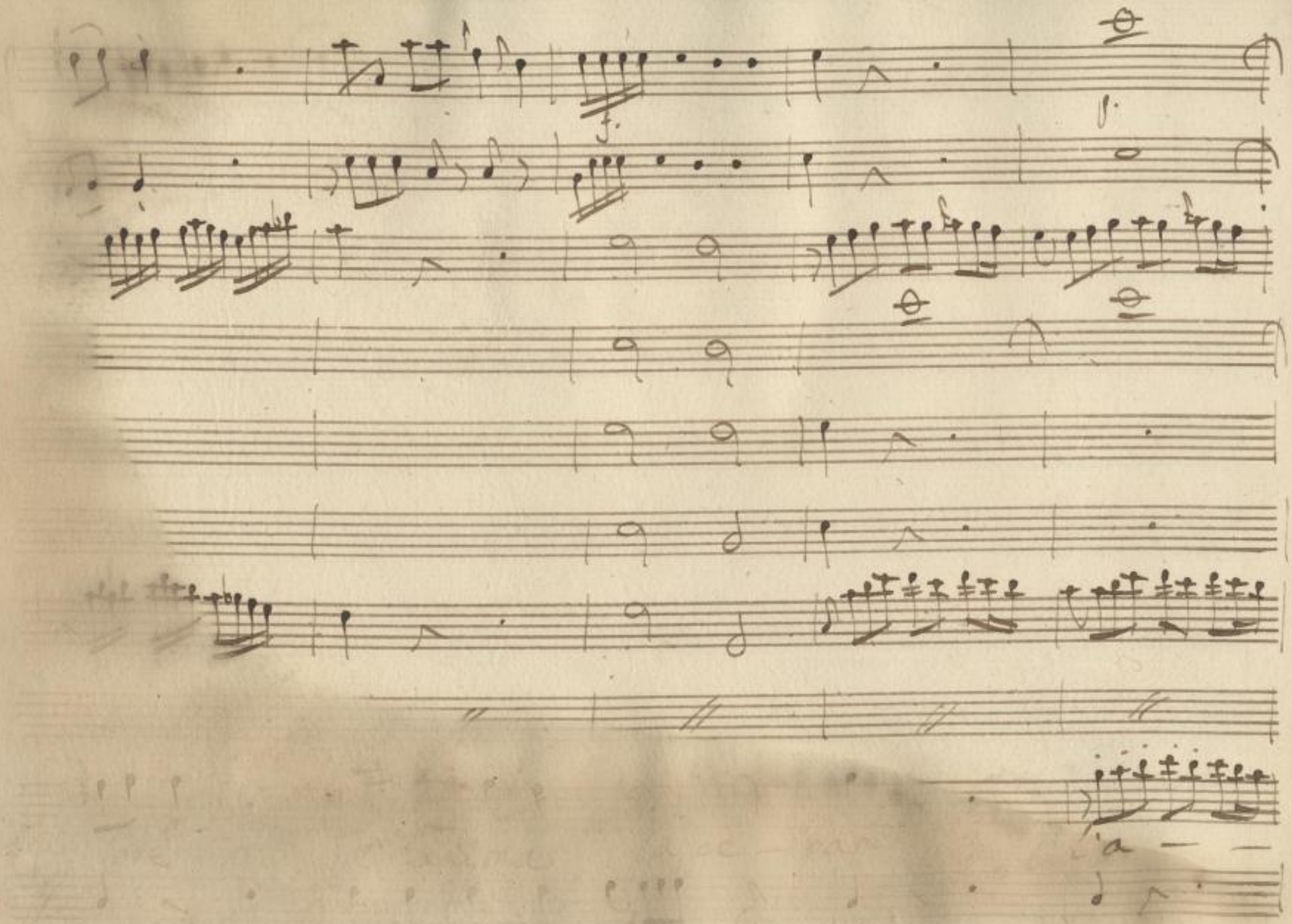
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



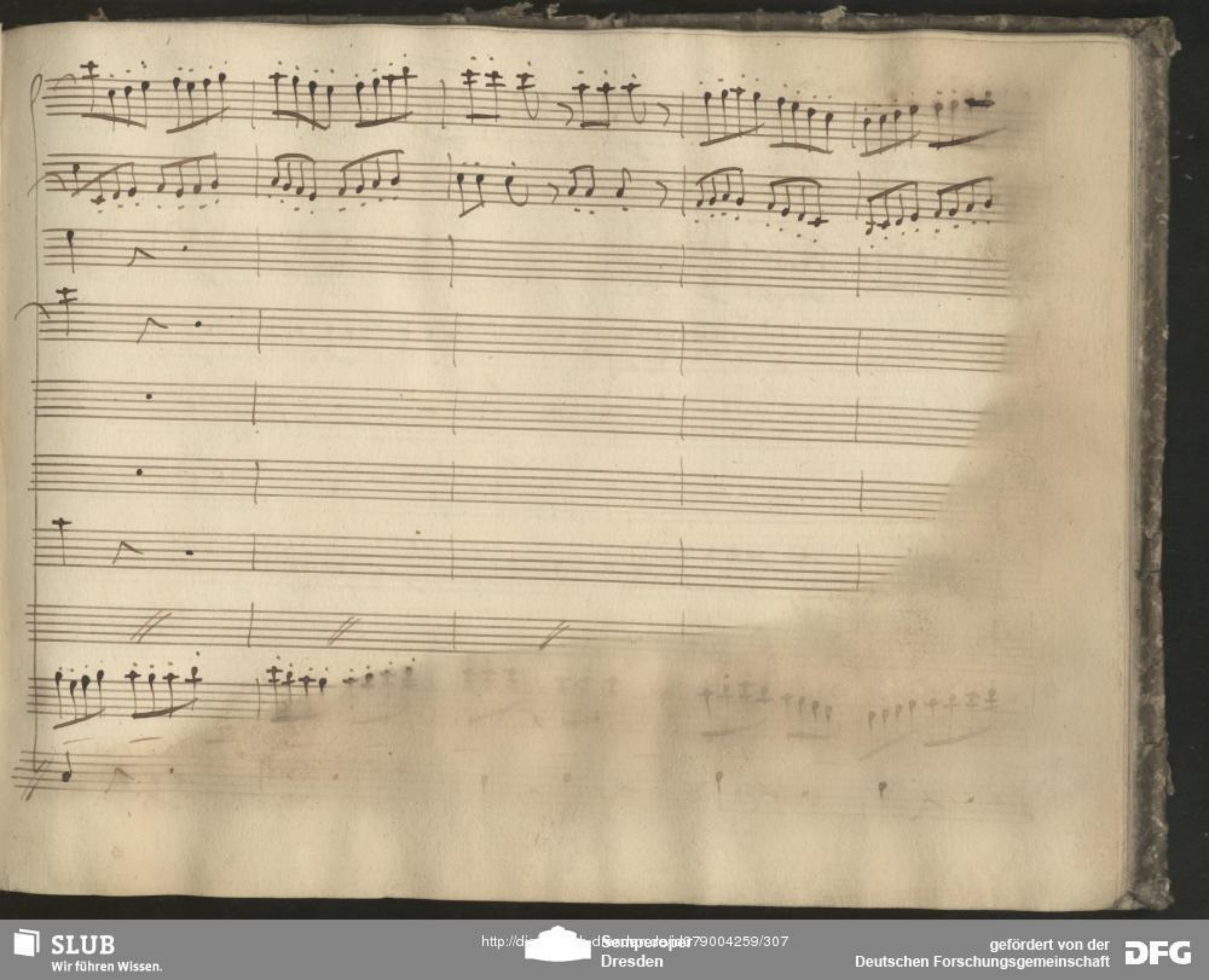
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/304
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



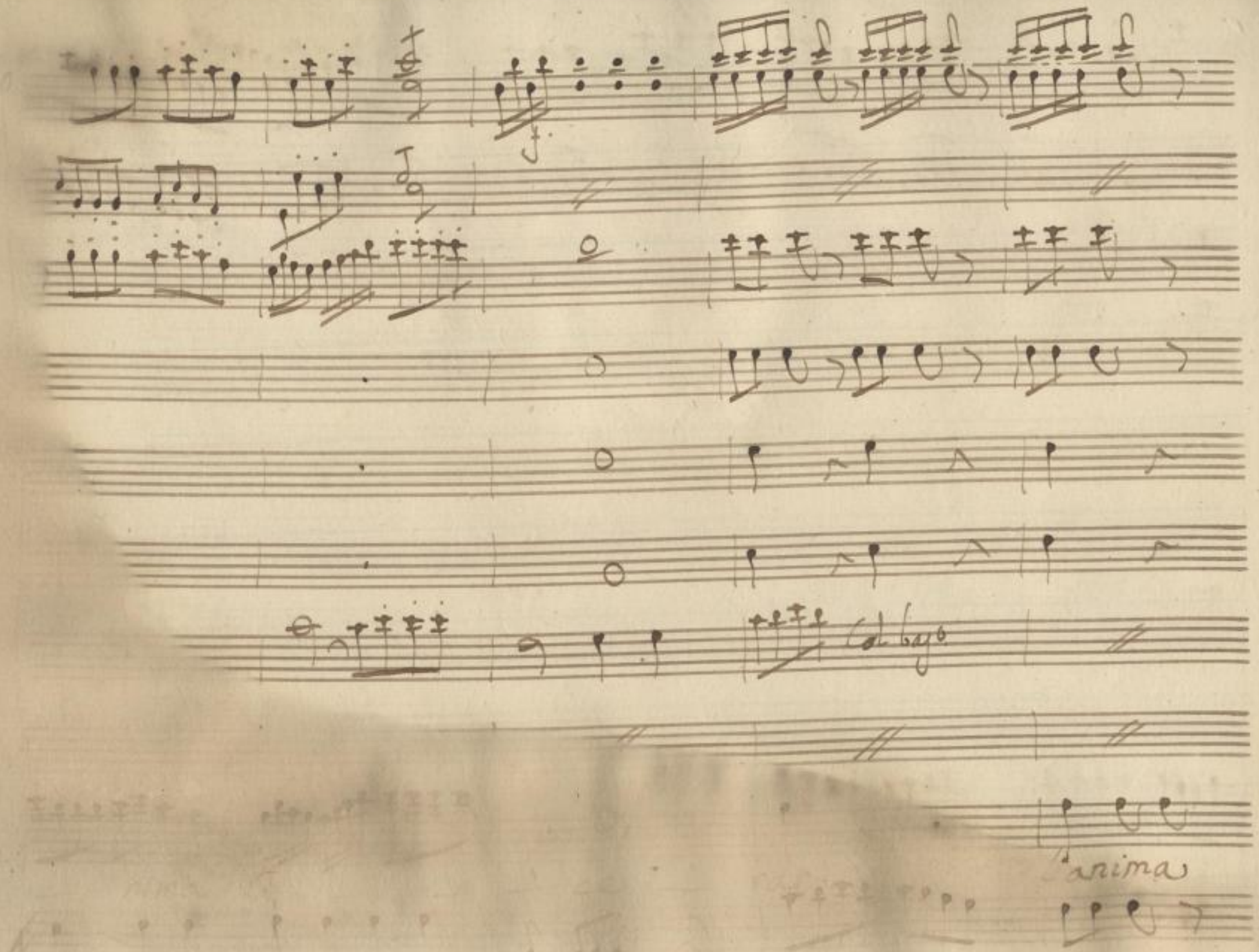
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



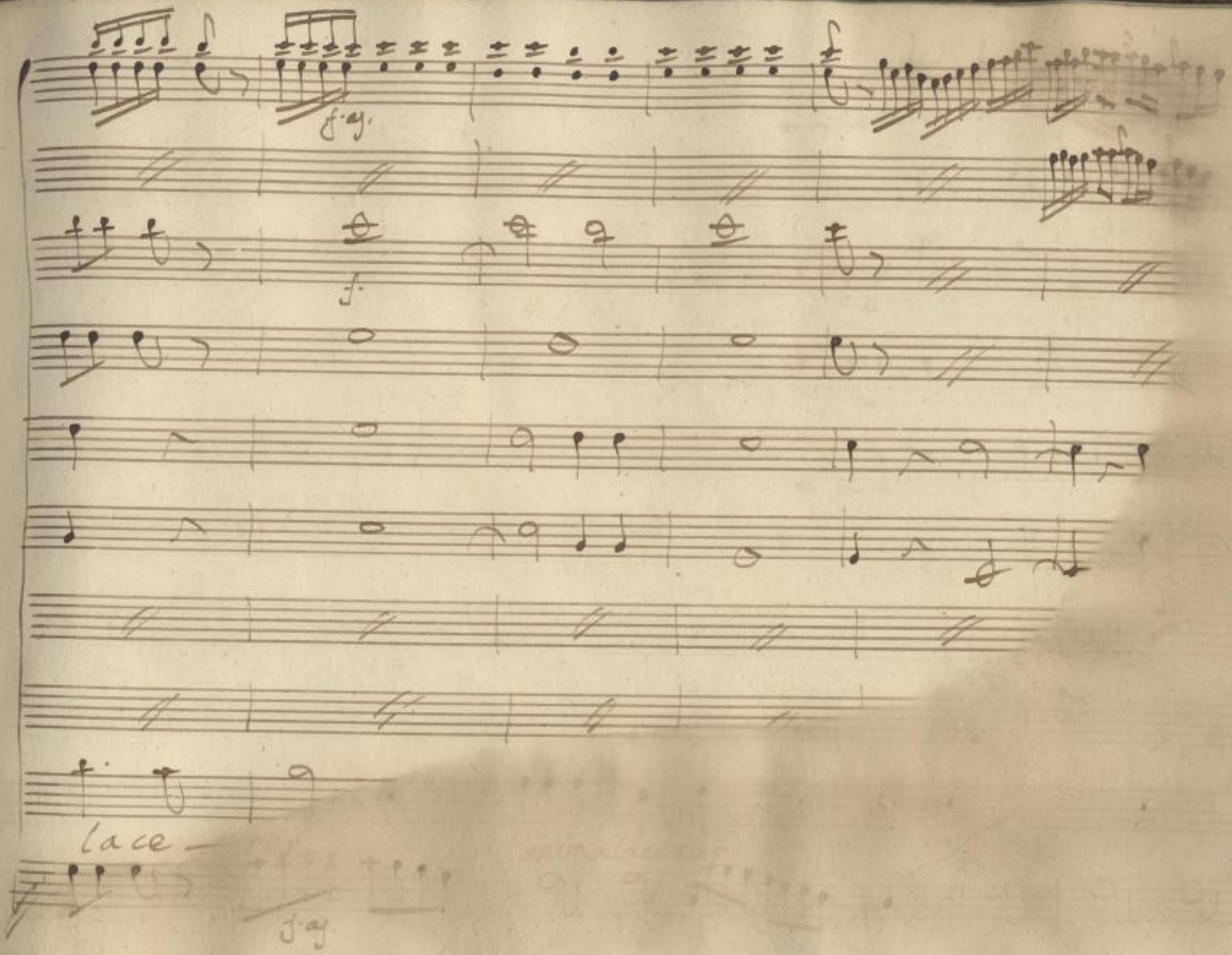
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



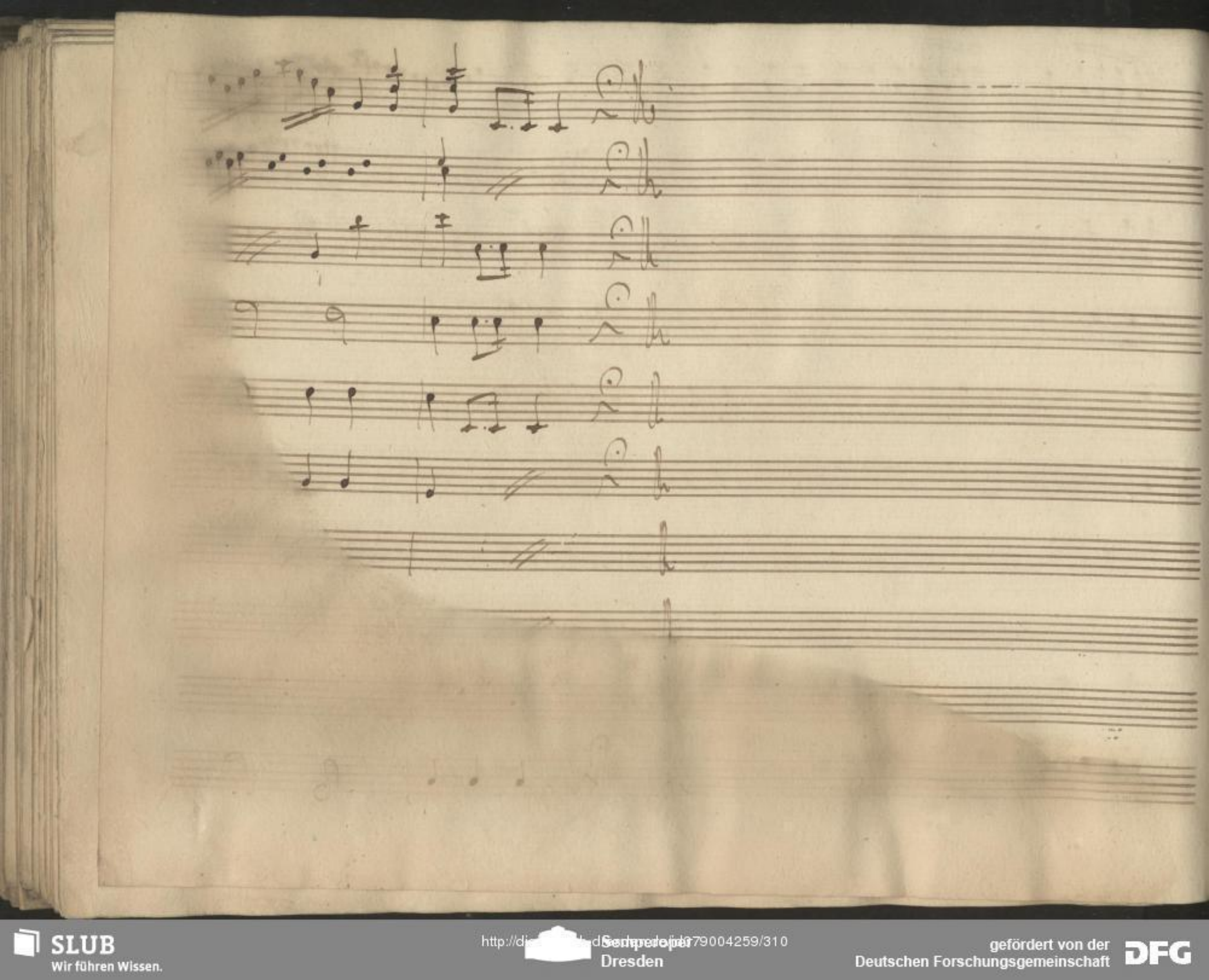
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 079004259/308
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/309
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena ultima

Tutti

Mar.

Taci: vengono Maschere nõ ti muover

Bar.

Mar.

qui stattia vedere, che nemmen potrò fare il mio dovere

Bar.

benvengano.. sedete. e questa mascheretta senza m

Giul.

lietta per servirla son io... l'hà indovinata.

Mar.

erro.

mar.

Baro.

niente! (andiamo male assai.) Maschere, maschere... ben

mar.

vengano... voi siete certamente la moglie del mio Coco per

cerla all'odore, ci vuol poco e voi siete la sposa qui del

Chec:

le che a=doro io forse d'acqua teriacale?

hà per gli o=

Mar.

dori un naso singolare bravissimo.

Caro. Mar.

maschere. favorite che cara spagnoletta? è Pippa

Pip. Mitr.

meno: non vi è caso appunto, e se l'hò detto,

Car.

tutti gli odori, un degno naso mainquest a di

letto spagnuol

Baro.

tango l'abballa comm'à n'aquila à trè teste. Sì? ballatelo dunque

Pip. Gian.

io vi accompagno grazie: mio marito potrà far la figura a

Baro: Mar. Giul.

sì pazza sì sì ballate voi fateci questa grazia conte

Gian. Pip.

ora vide che guajo? animo, via: non si

Finale

Finale

Fantãgo

Oboè

Corni in Delas:

Viole

Bas:

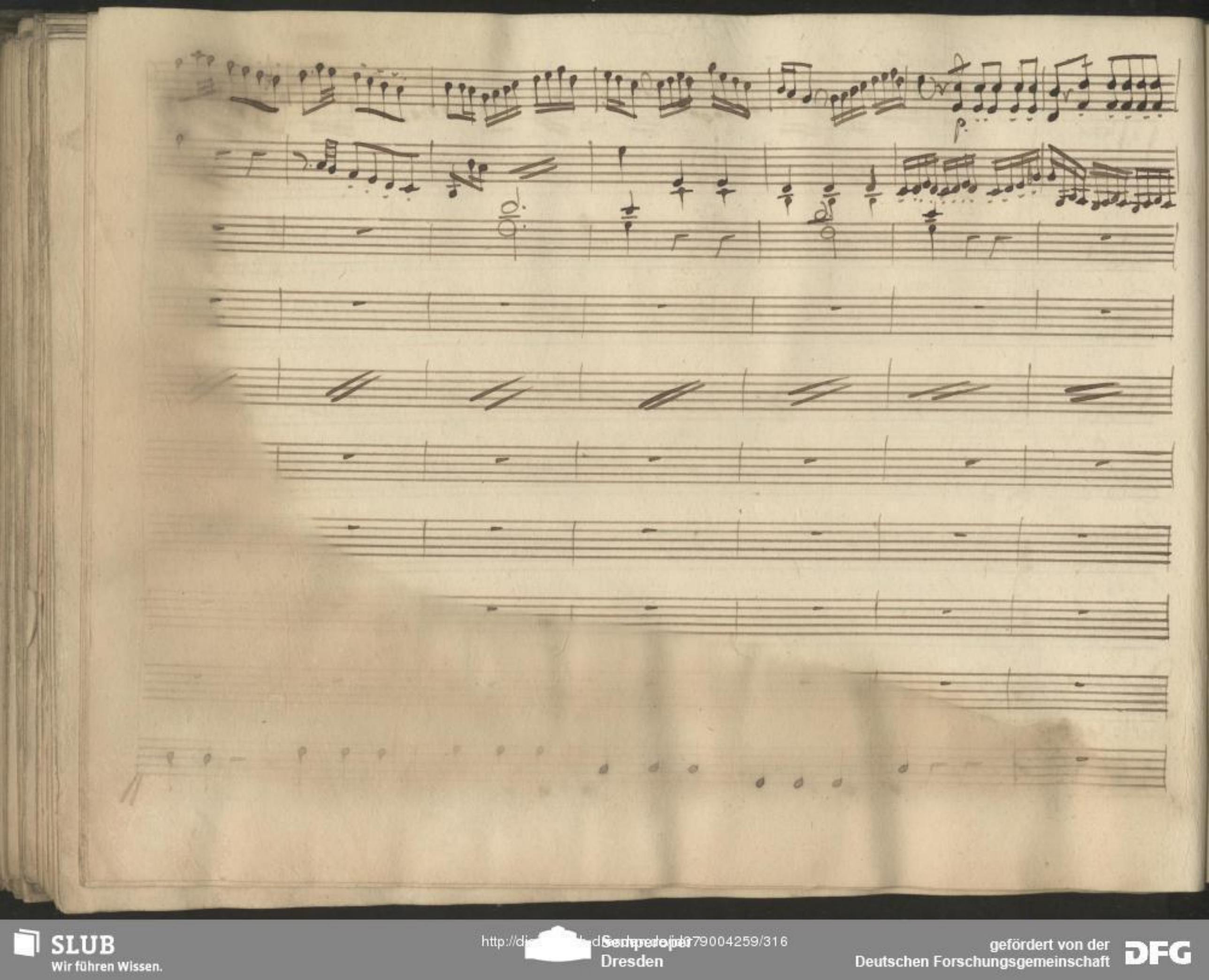
Mada: Checca

Barones: Pippa

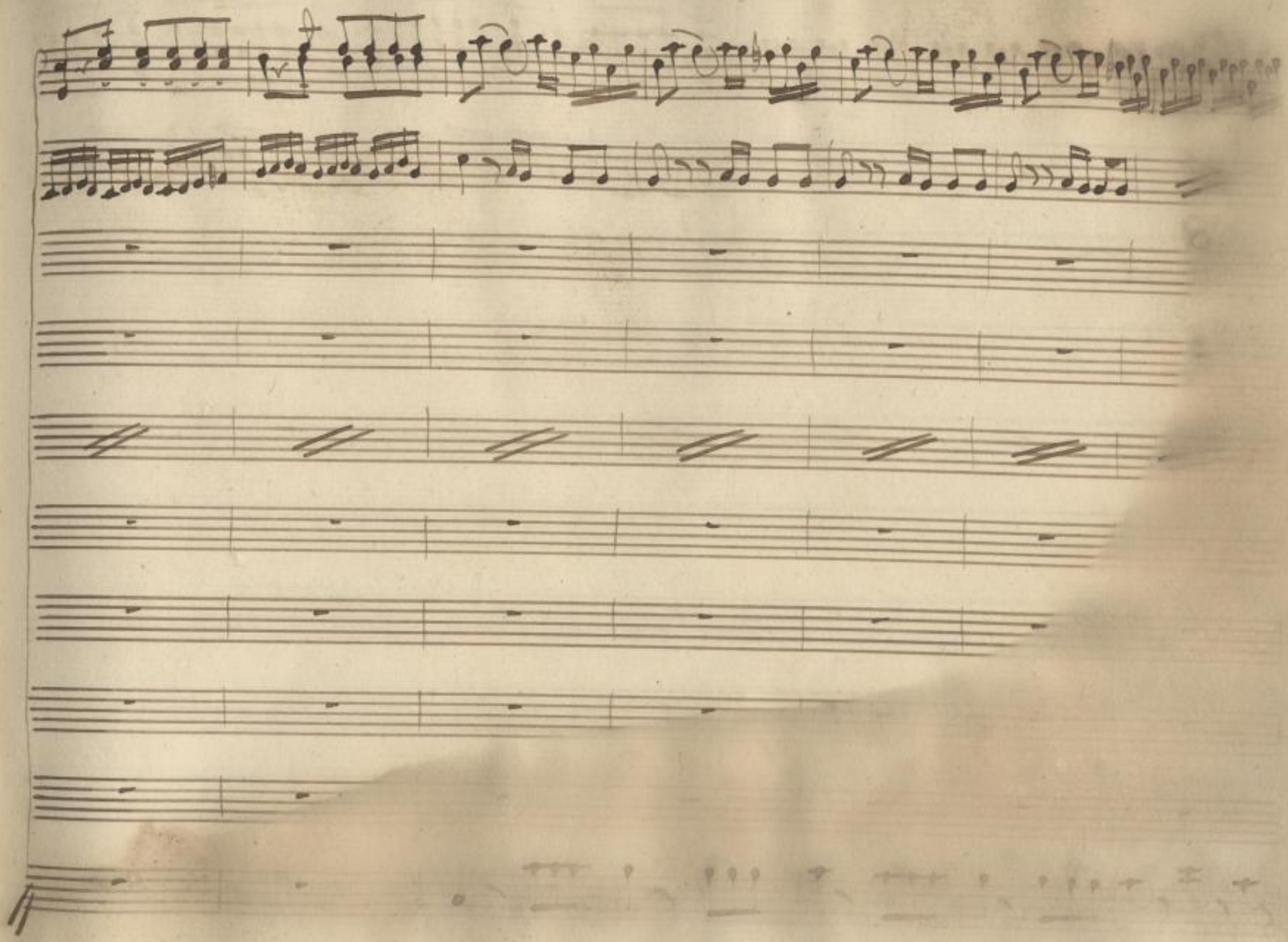
Marchese

D: Gavino Ranserrate Mitridato

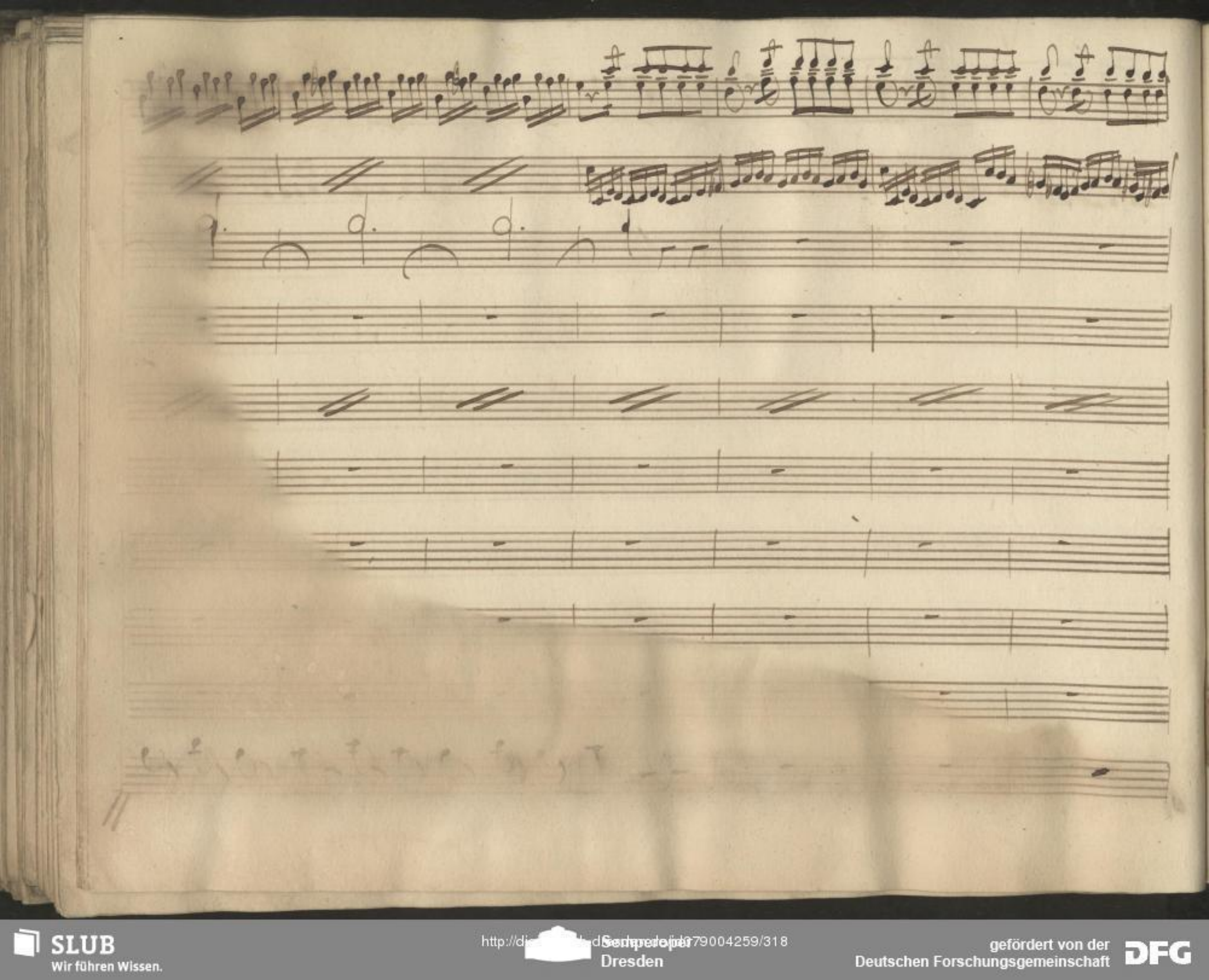
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



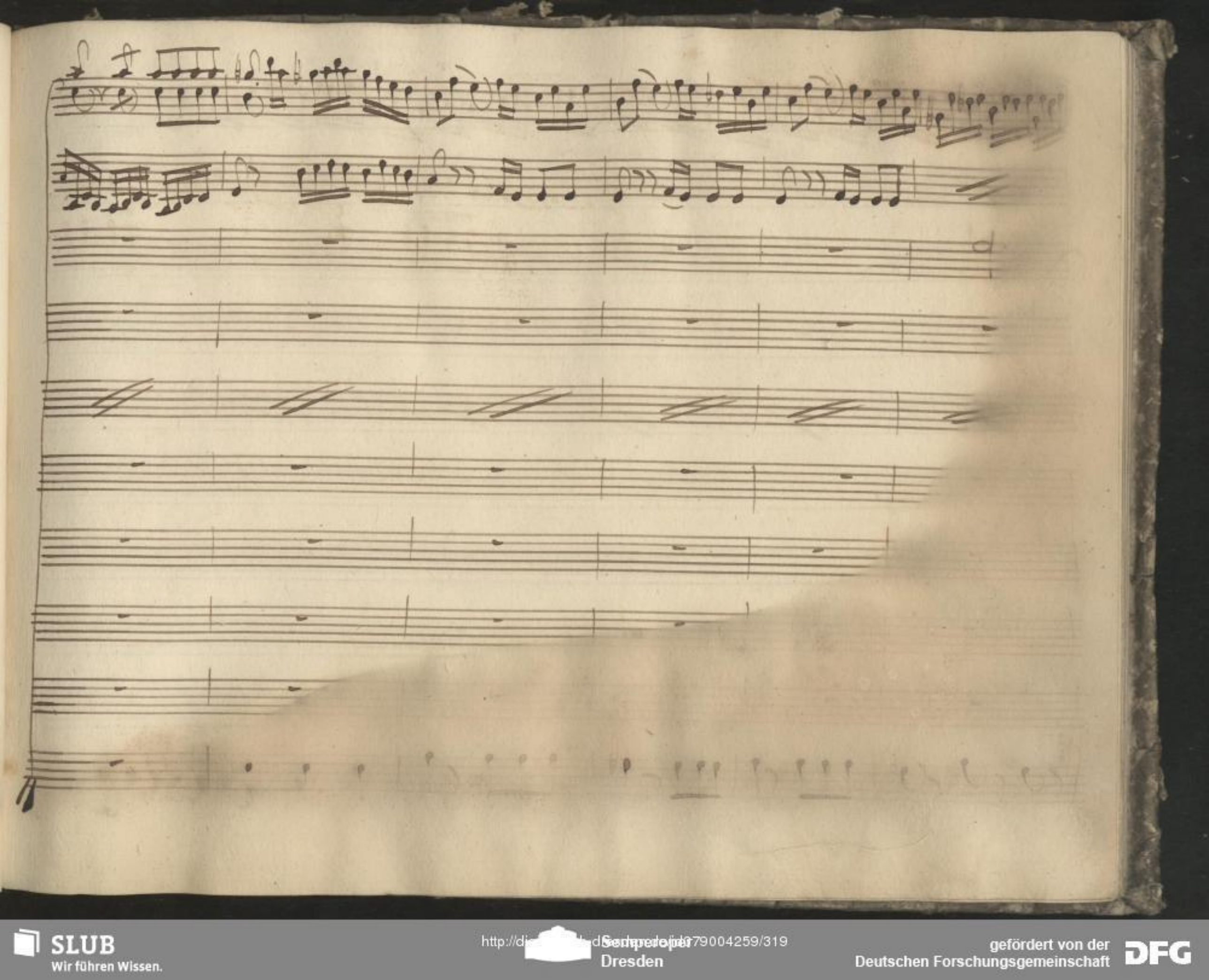
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/316
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 379004259/319
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379004259/320
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

più moto

p.

più moto

Chacc:

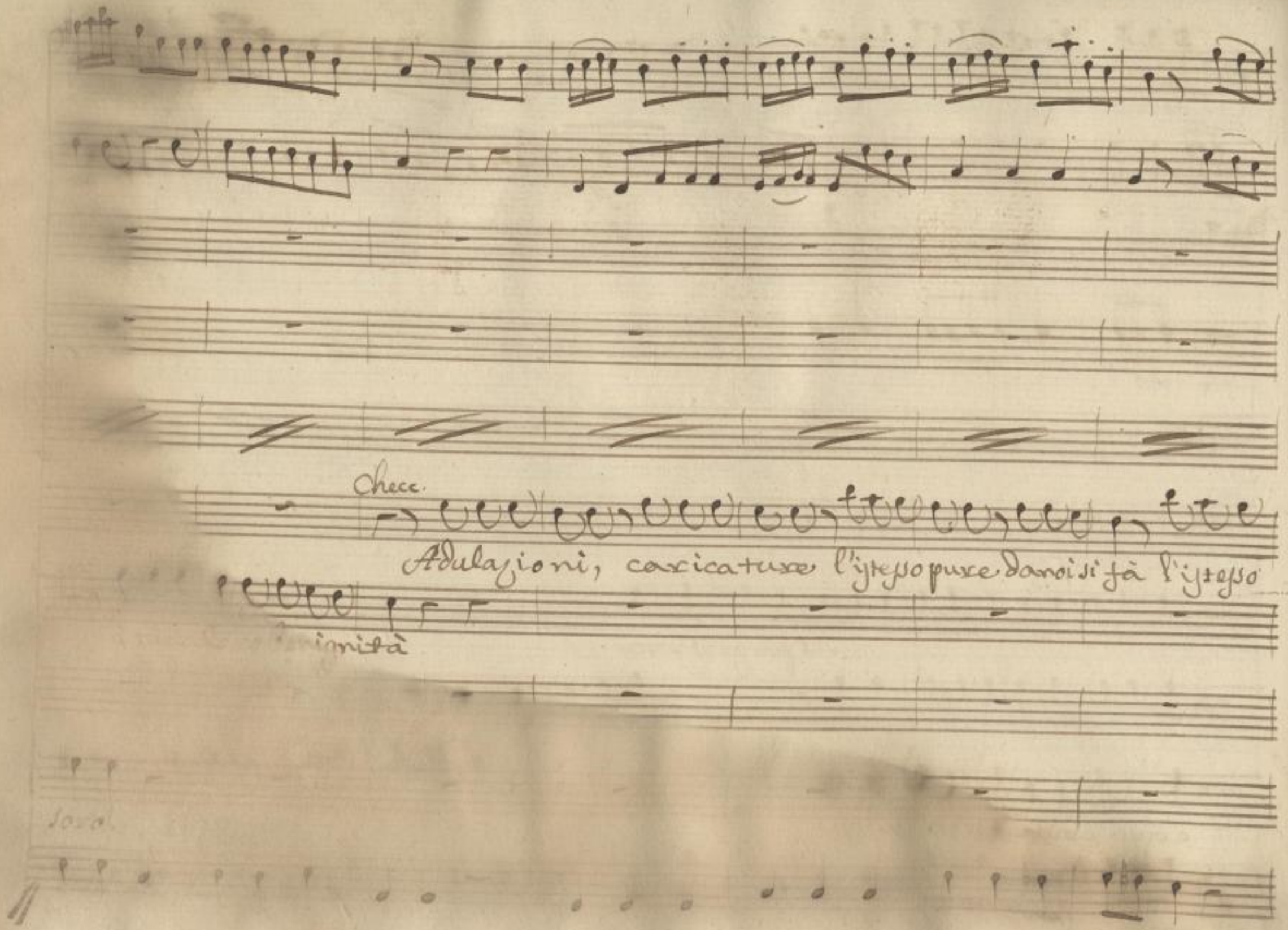
Bar.

sei pur graziosa

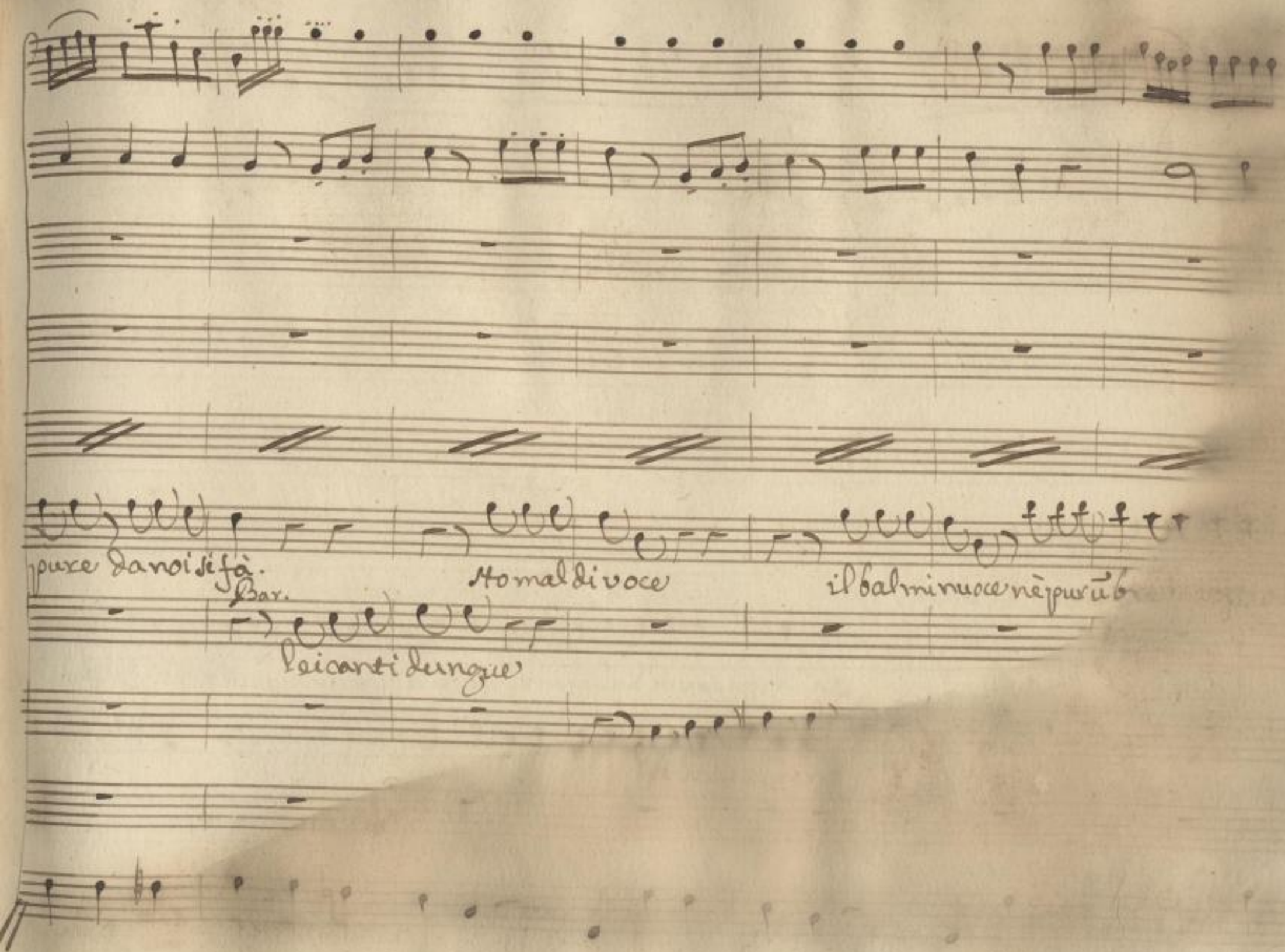
e viva e viva

più moto

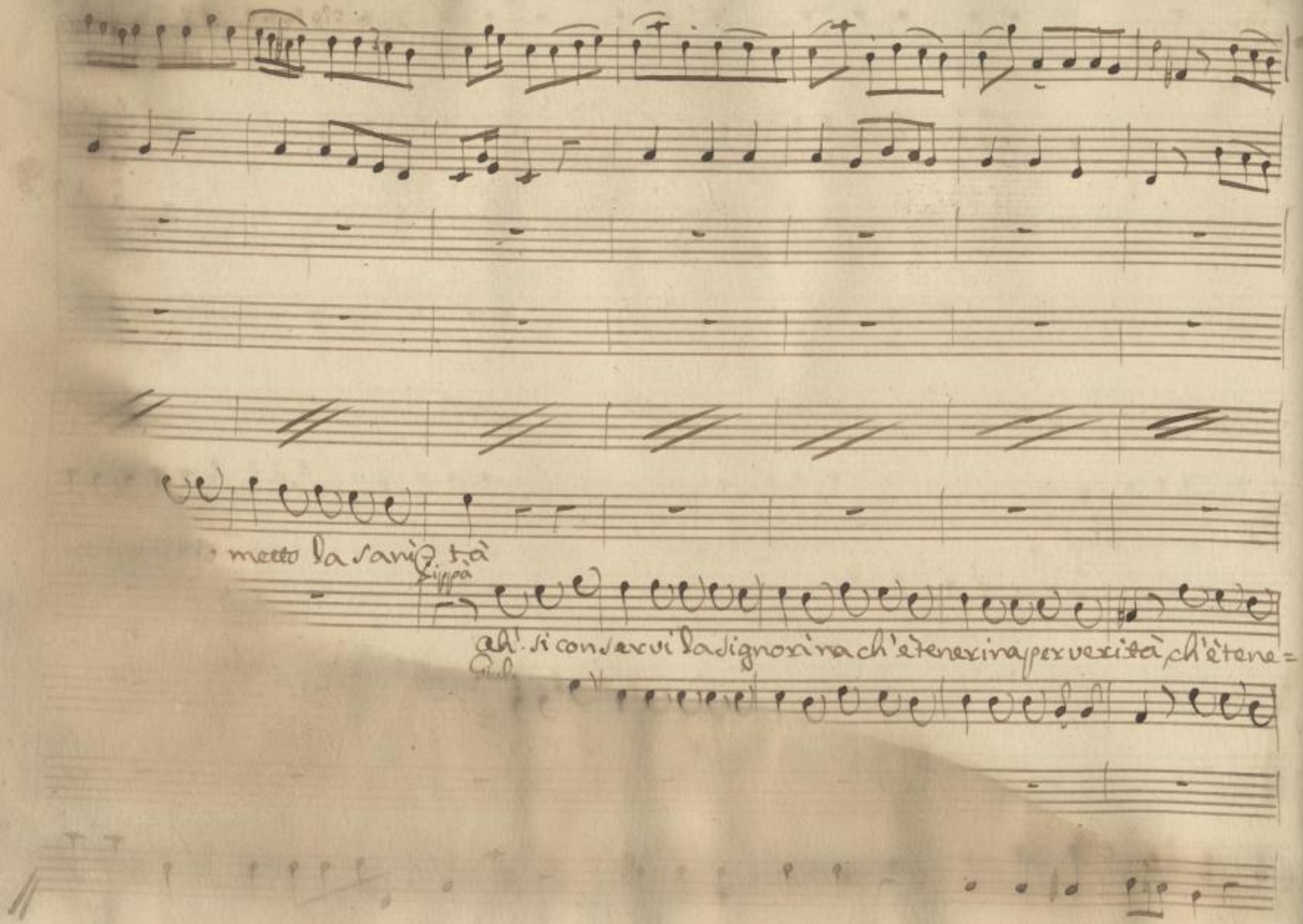
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



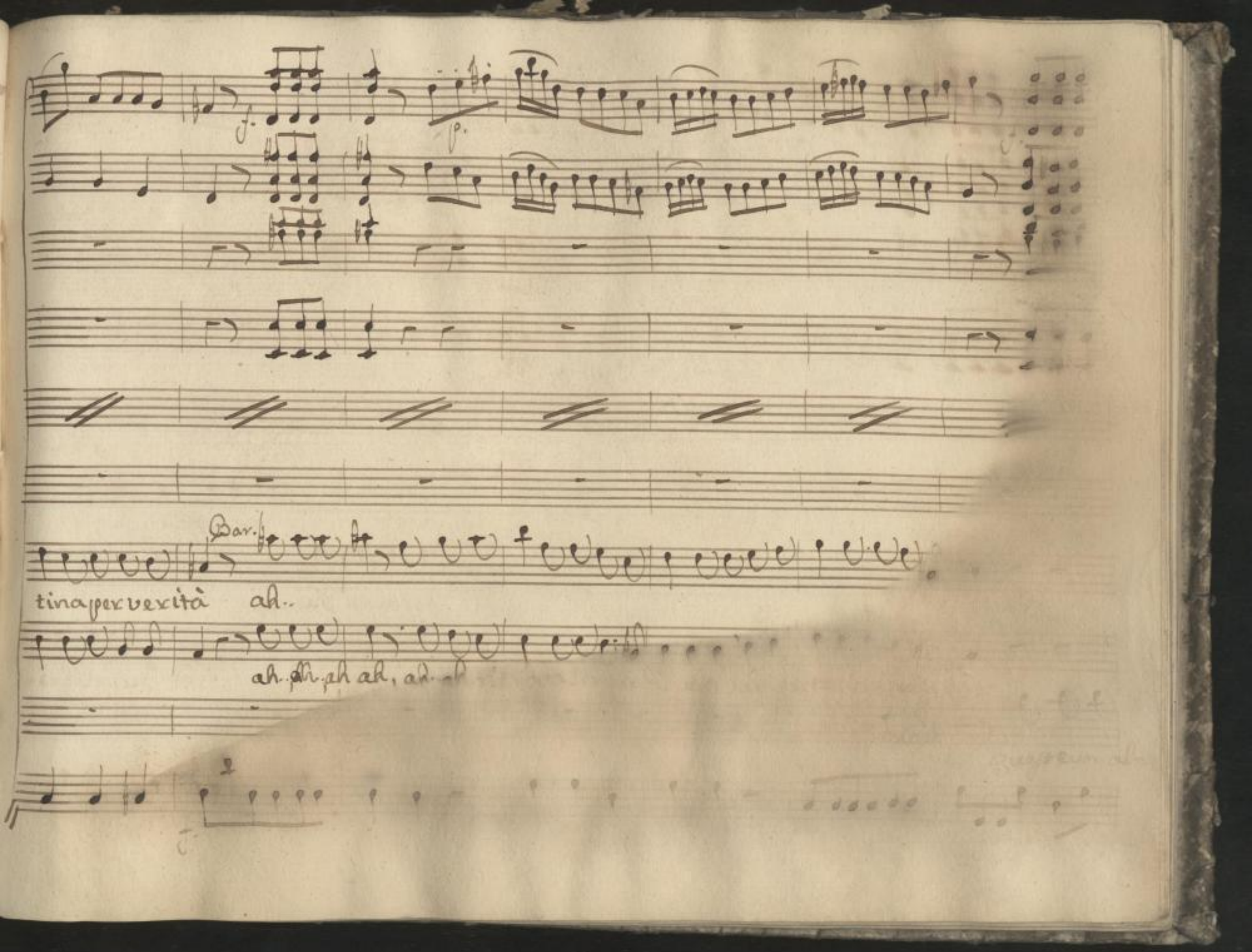
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



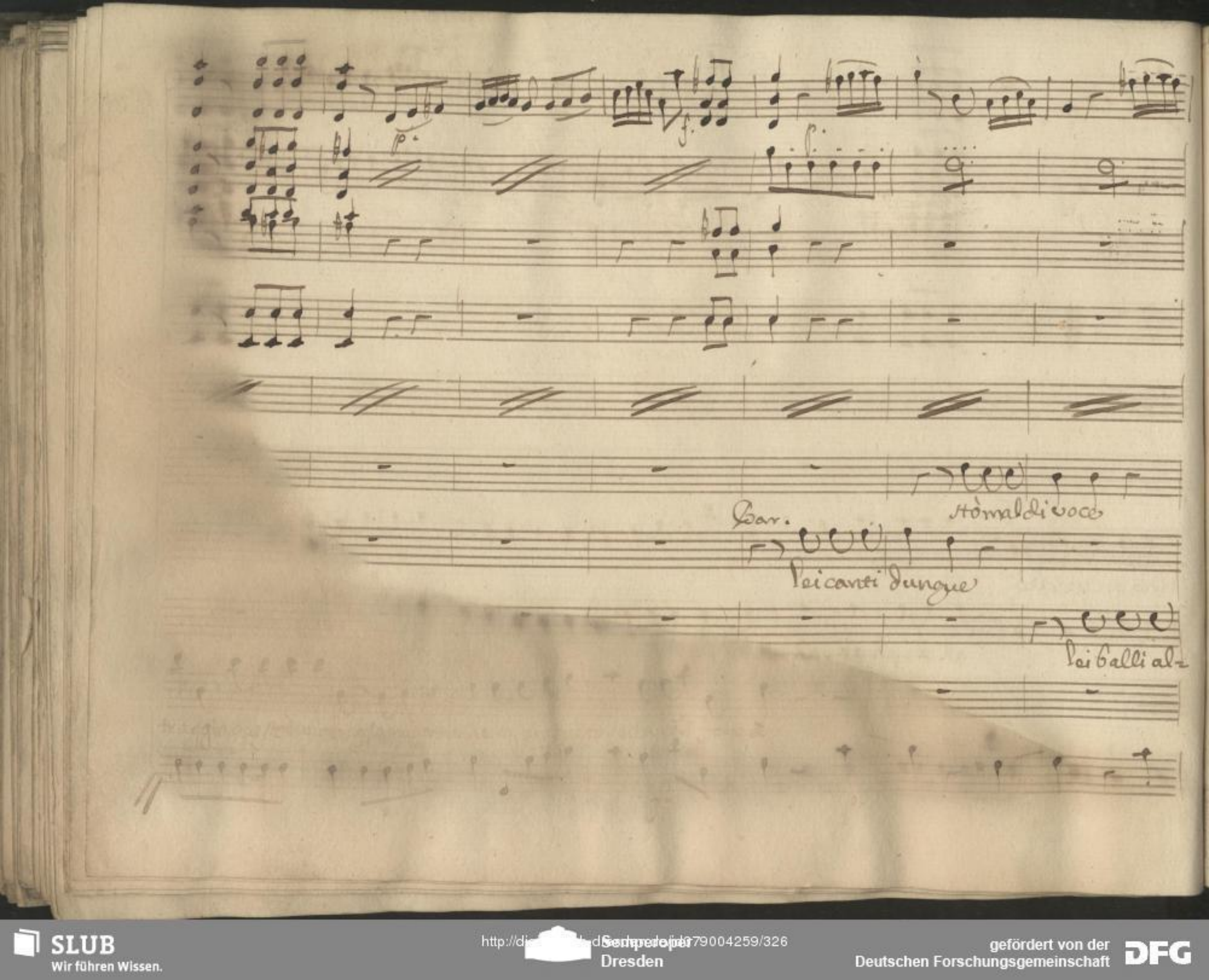
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen-Anhalt 1979004259/323
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



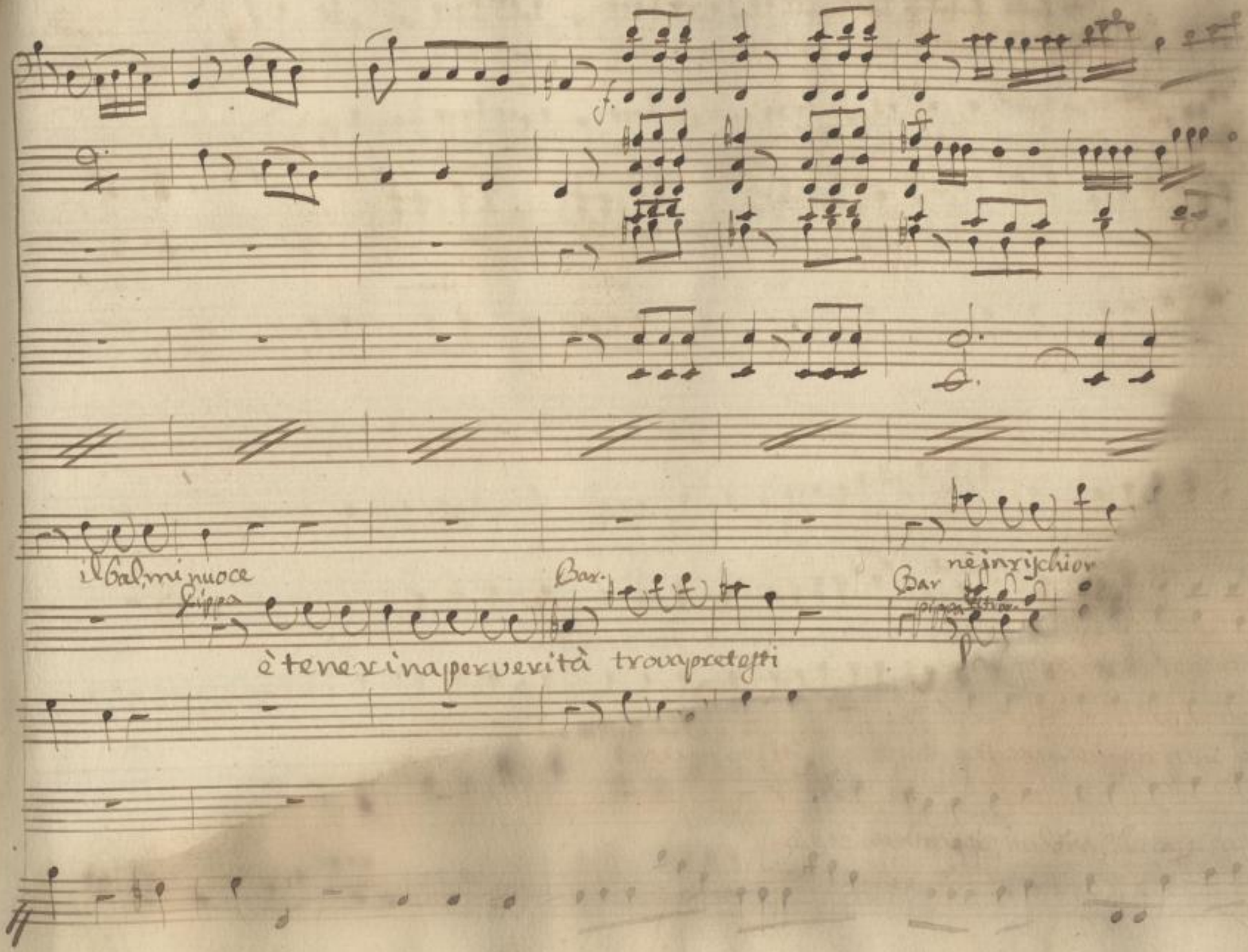
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379004259/324
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



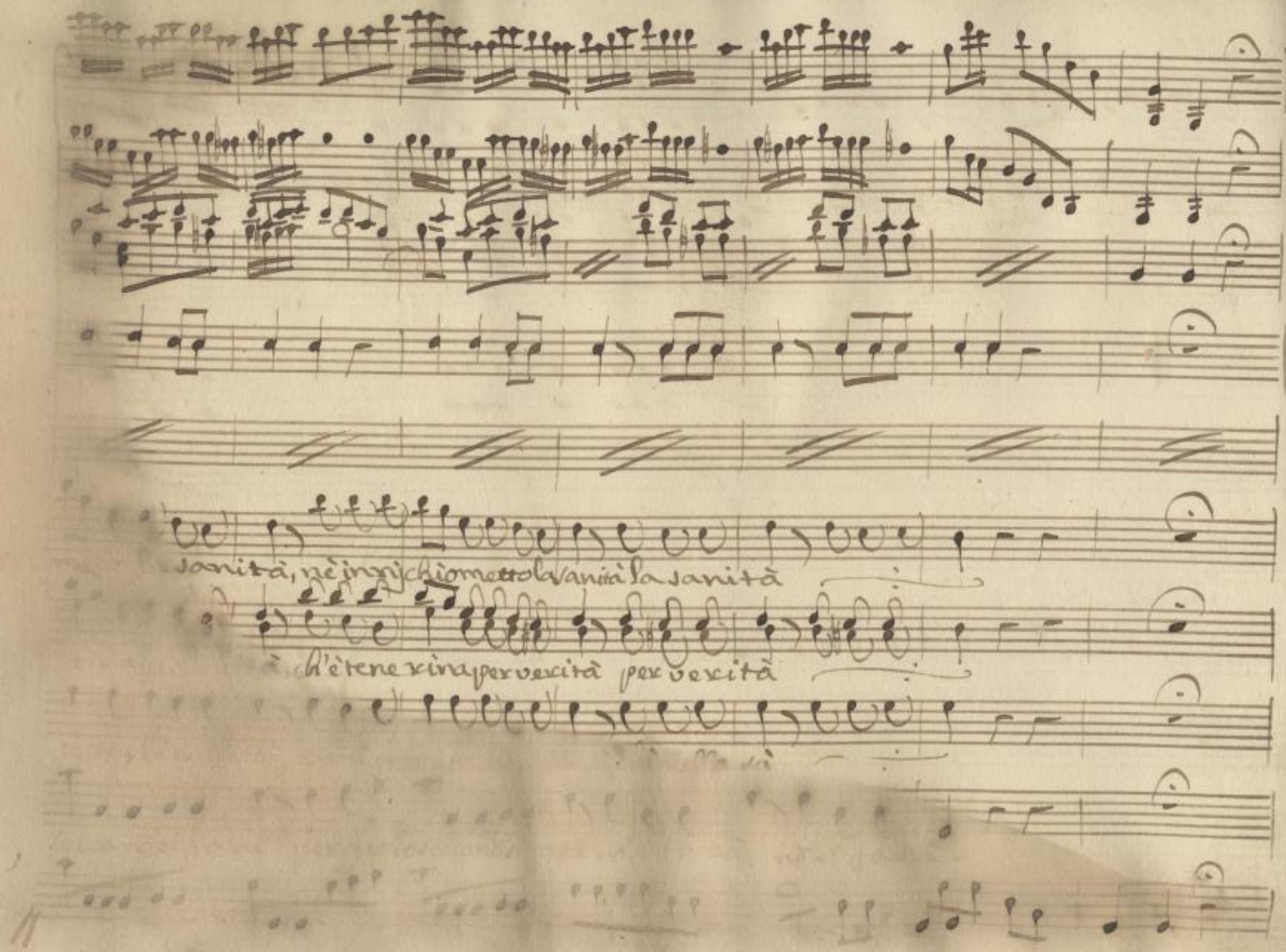
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoll 079004259/325
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://dis... Semperoper Dresden
Sempere/id/379004259/328
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

2 f.

Att.o

p.

8.a Sotto

Att.o

Chec.

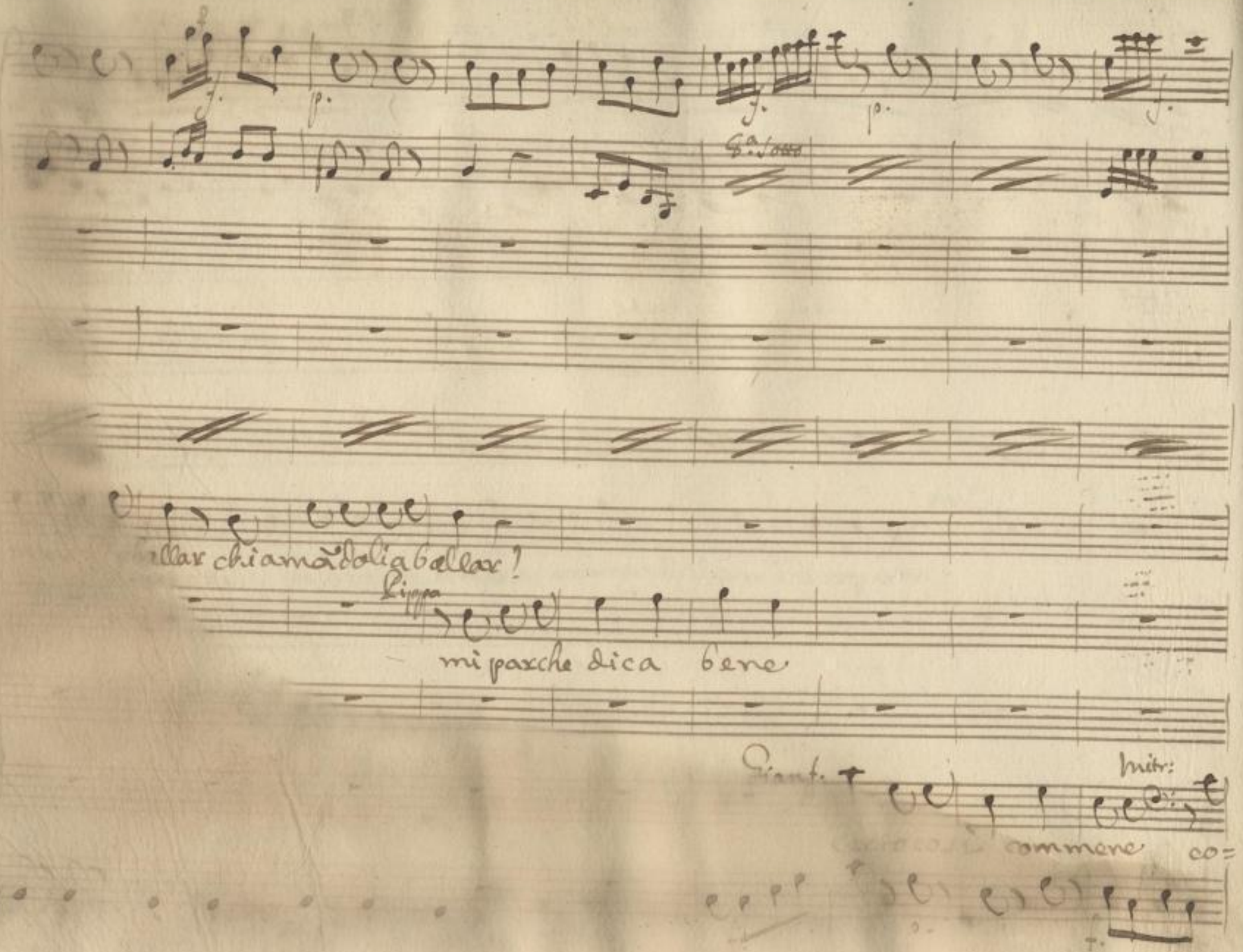
ma perchè mai si=gnora, quest'altri nõ onori quest'alt

Att.o

f.

Att.o

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

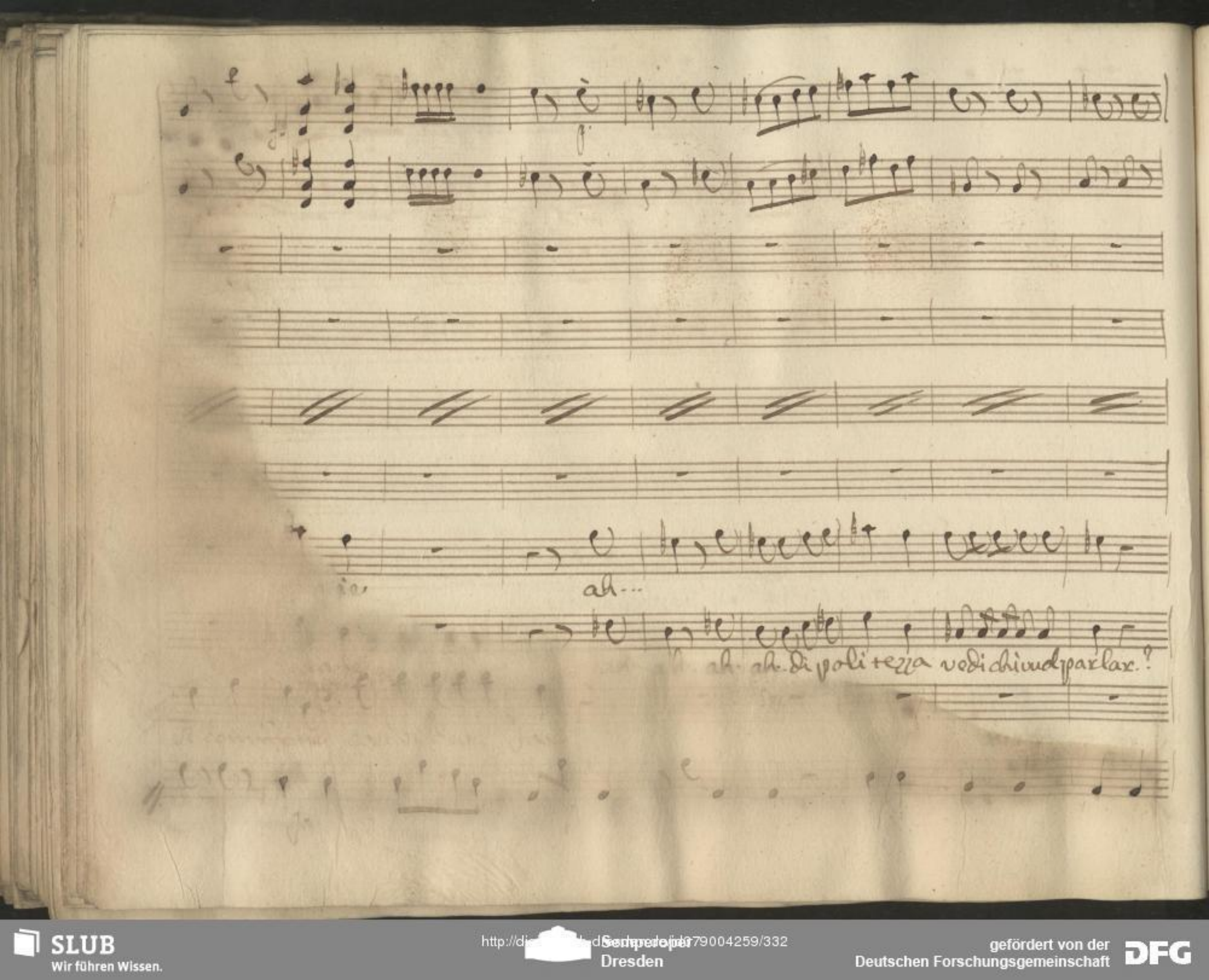


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

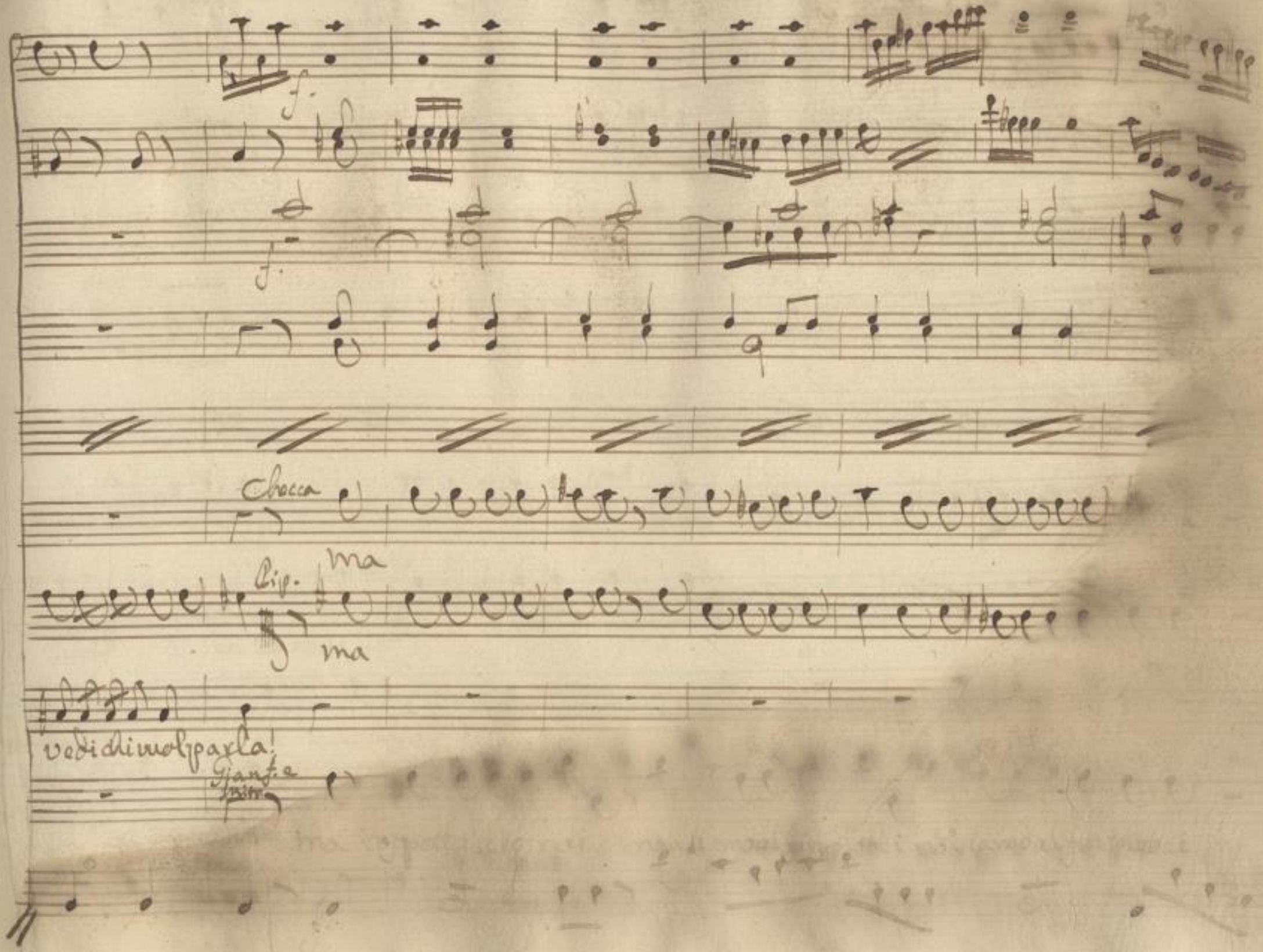
Bar.

oh grazie al vostro avvijo

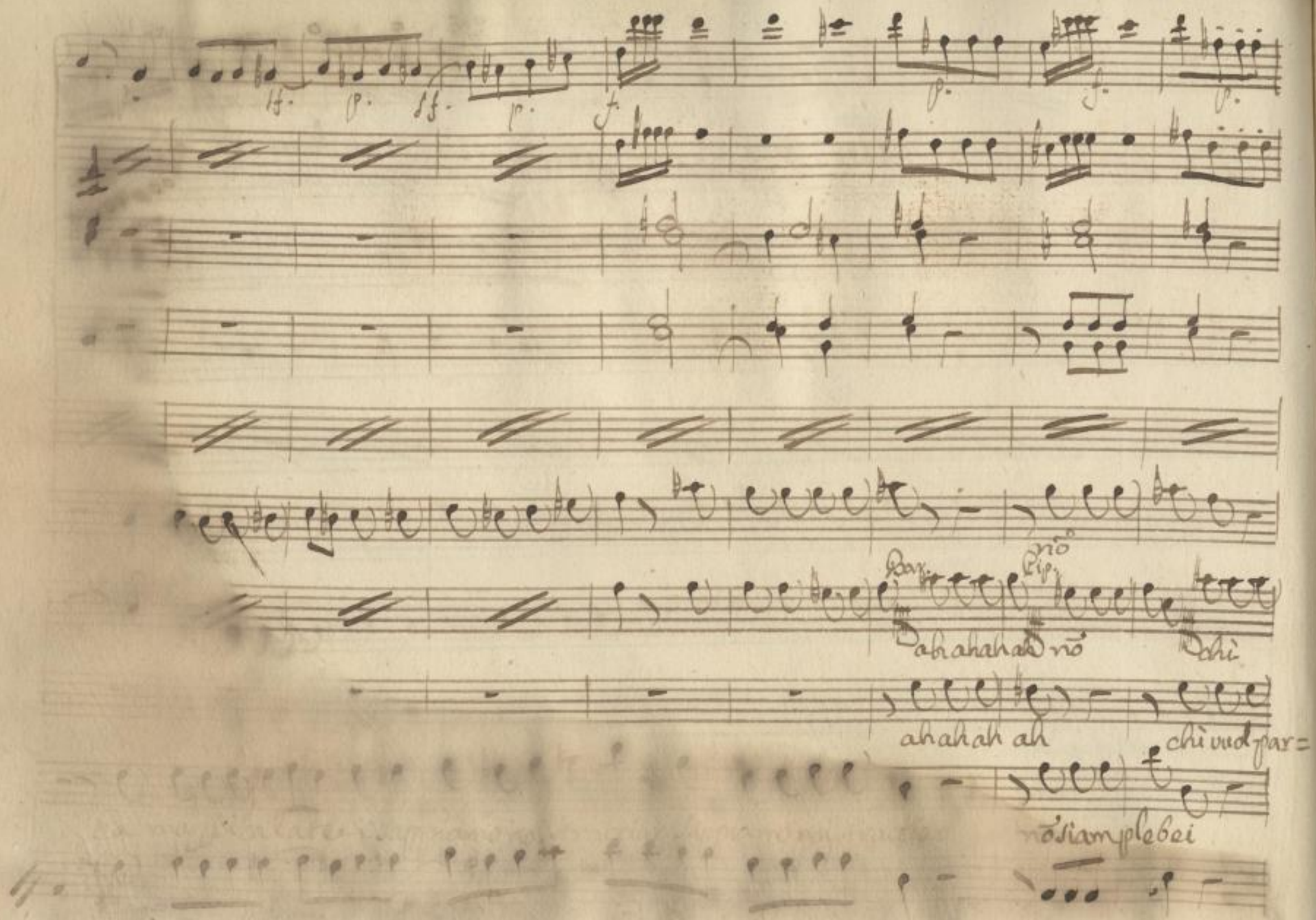
Si Si Deve



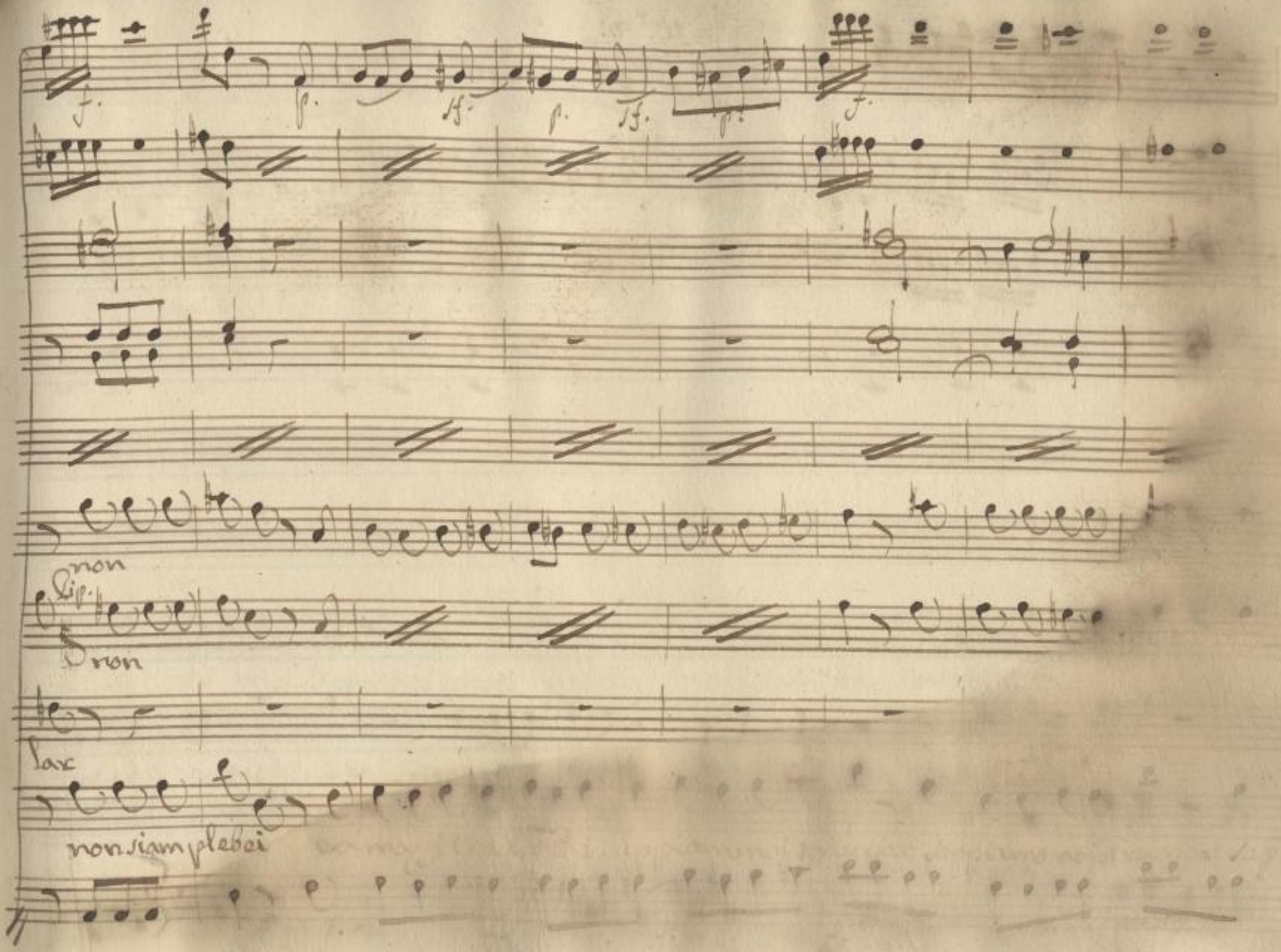
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



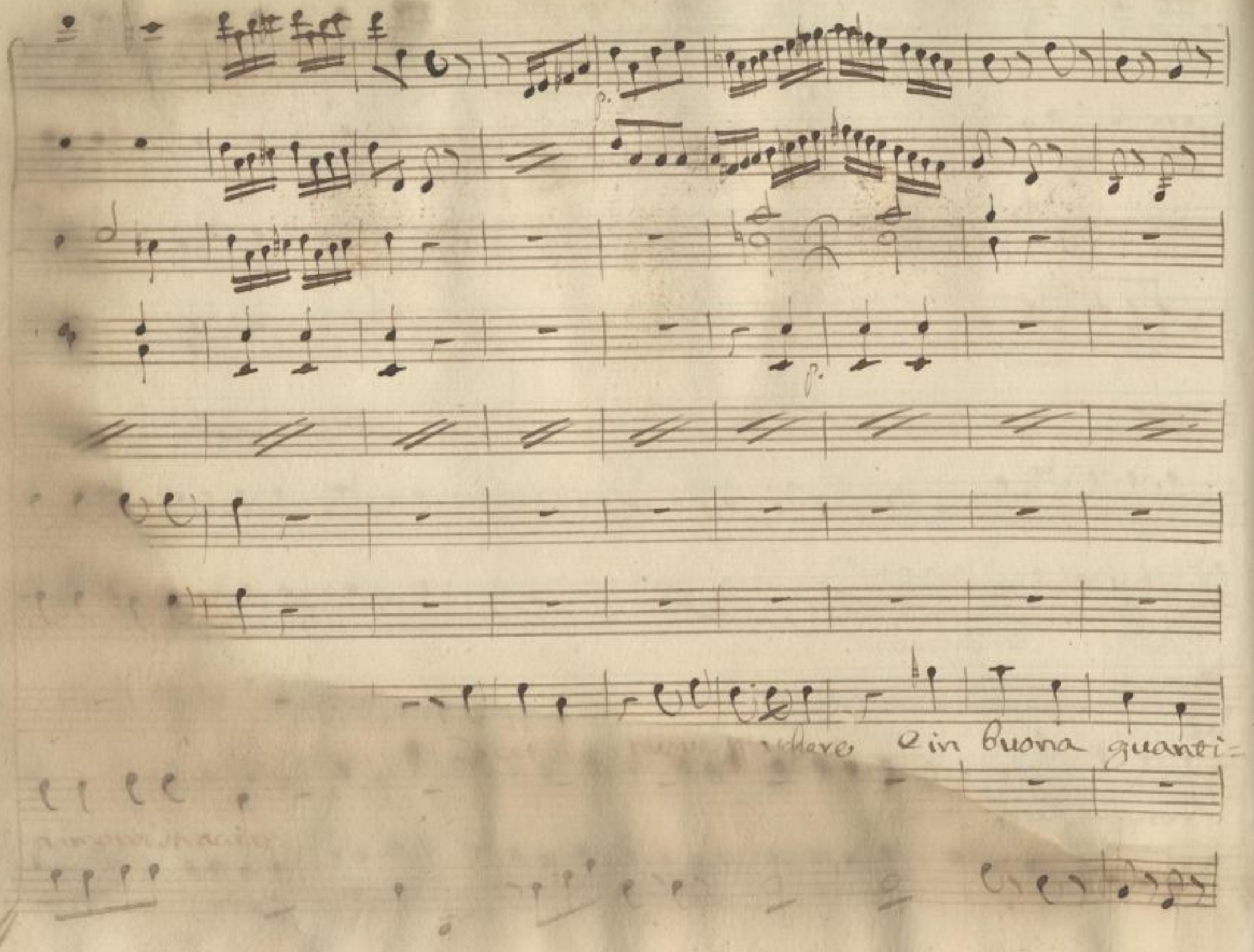
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen-Anhalt 379004259/333
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 379004259/334
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

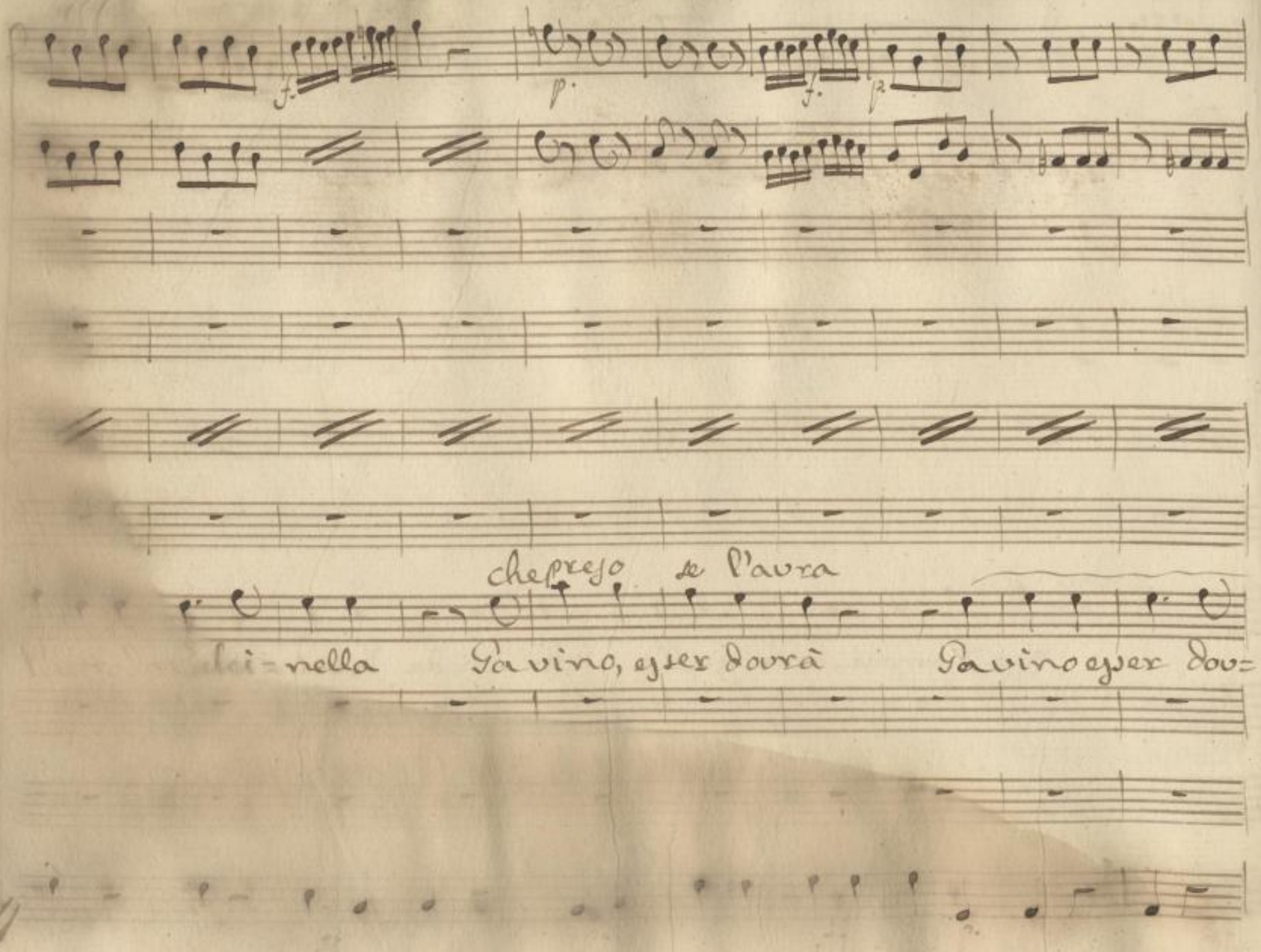


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/336
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Bar.

ma dama, è certo quella che và da Luci-

tà



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...079004259/338
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

p.

Barone.

Checca

Pippa

và

tutti sotto voce

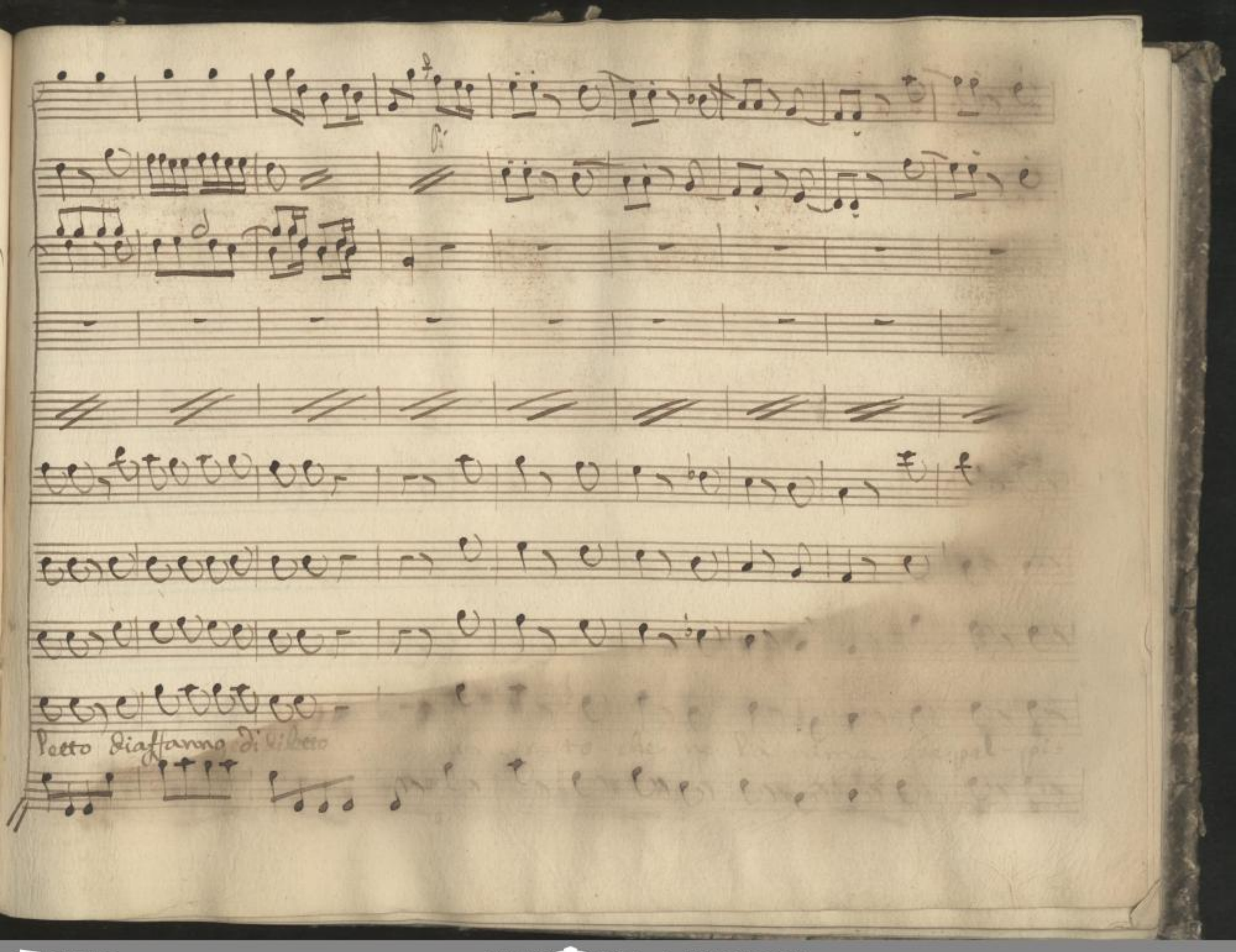
un certo mi sto in petto un certo mi stò in petto un certo mi sto in petto

un

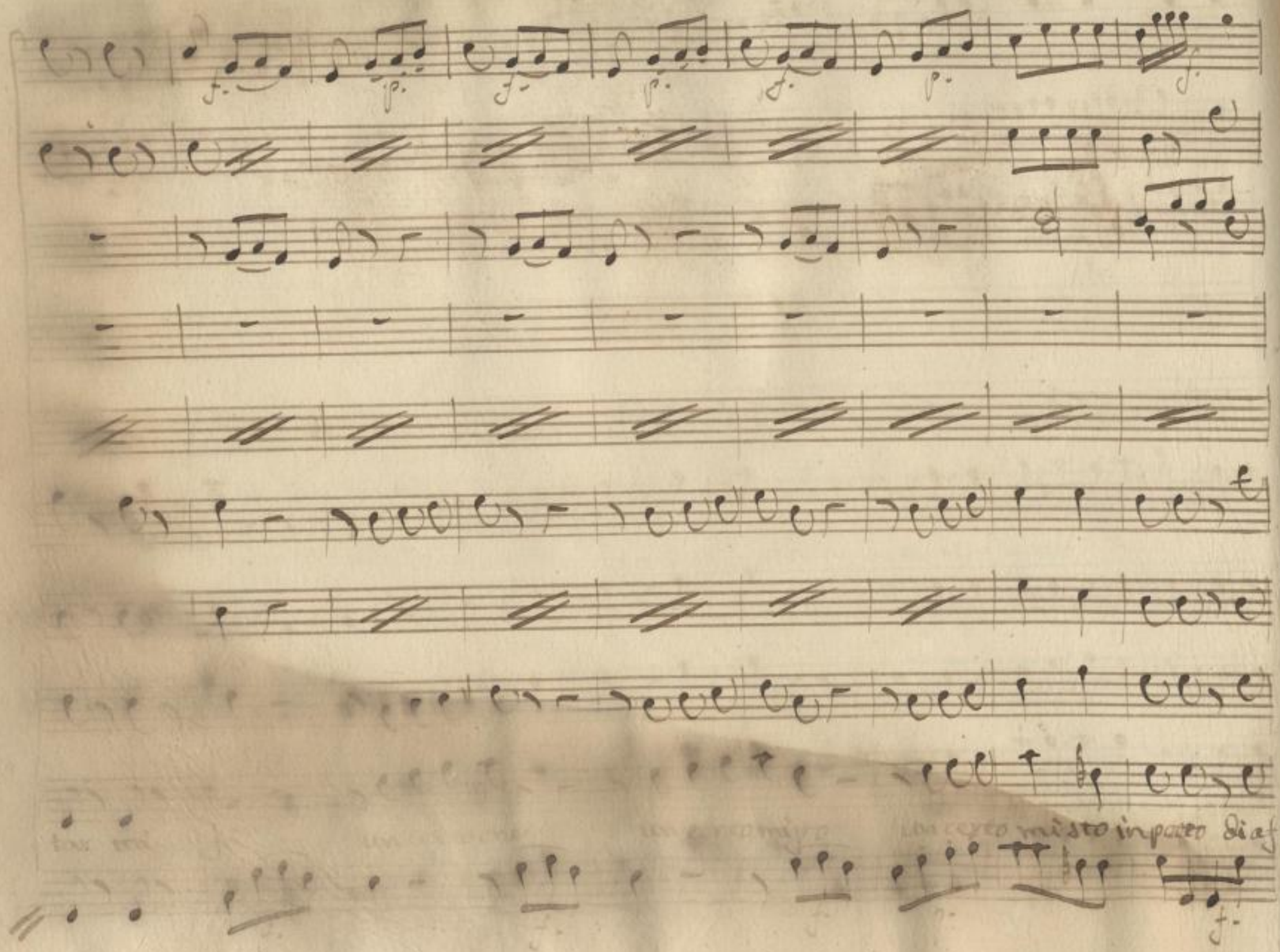
to un

un certo mi stò in petto un certo mi sto in petto, di affãno, e di di=

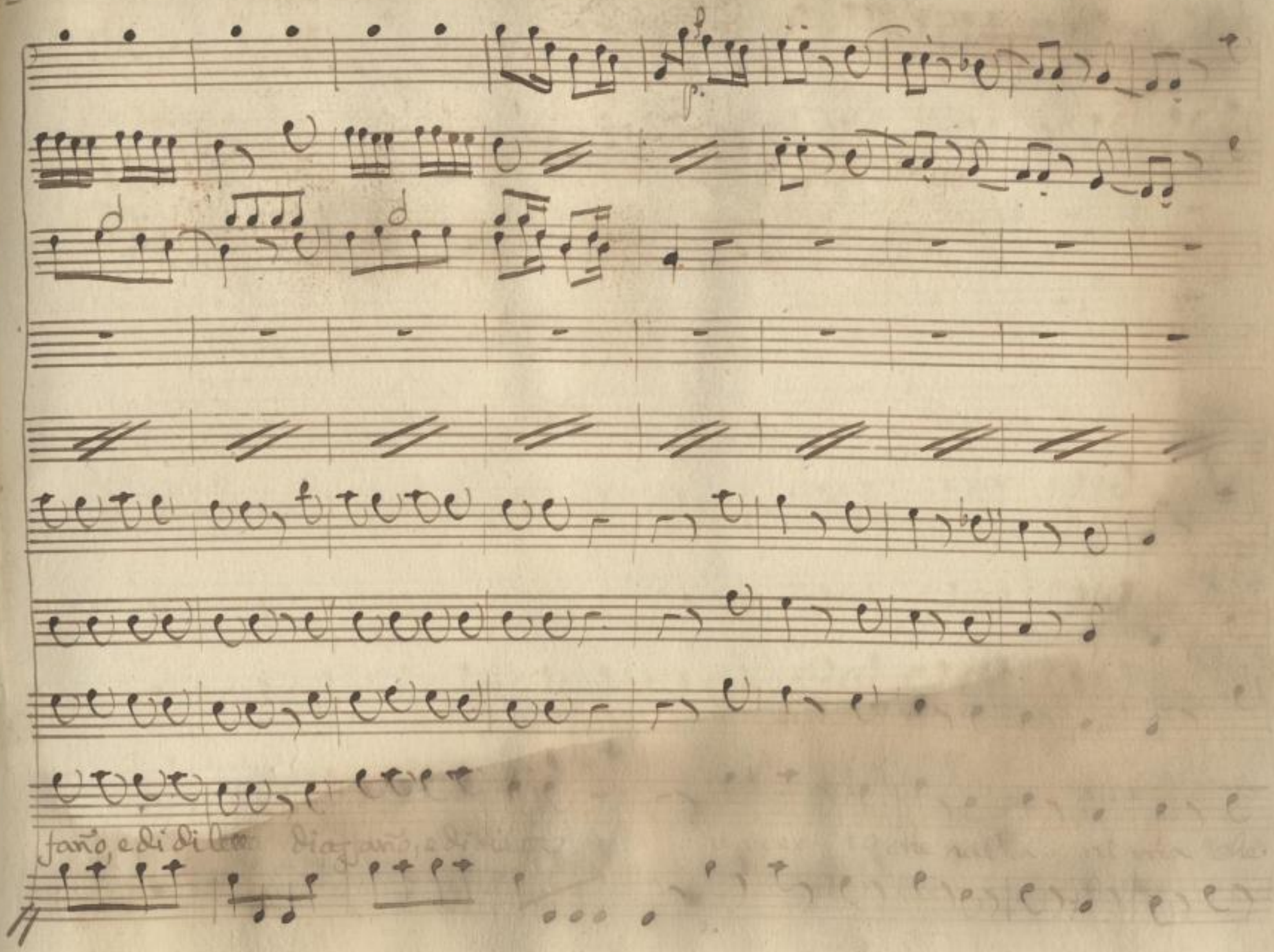
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



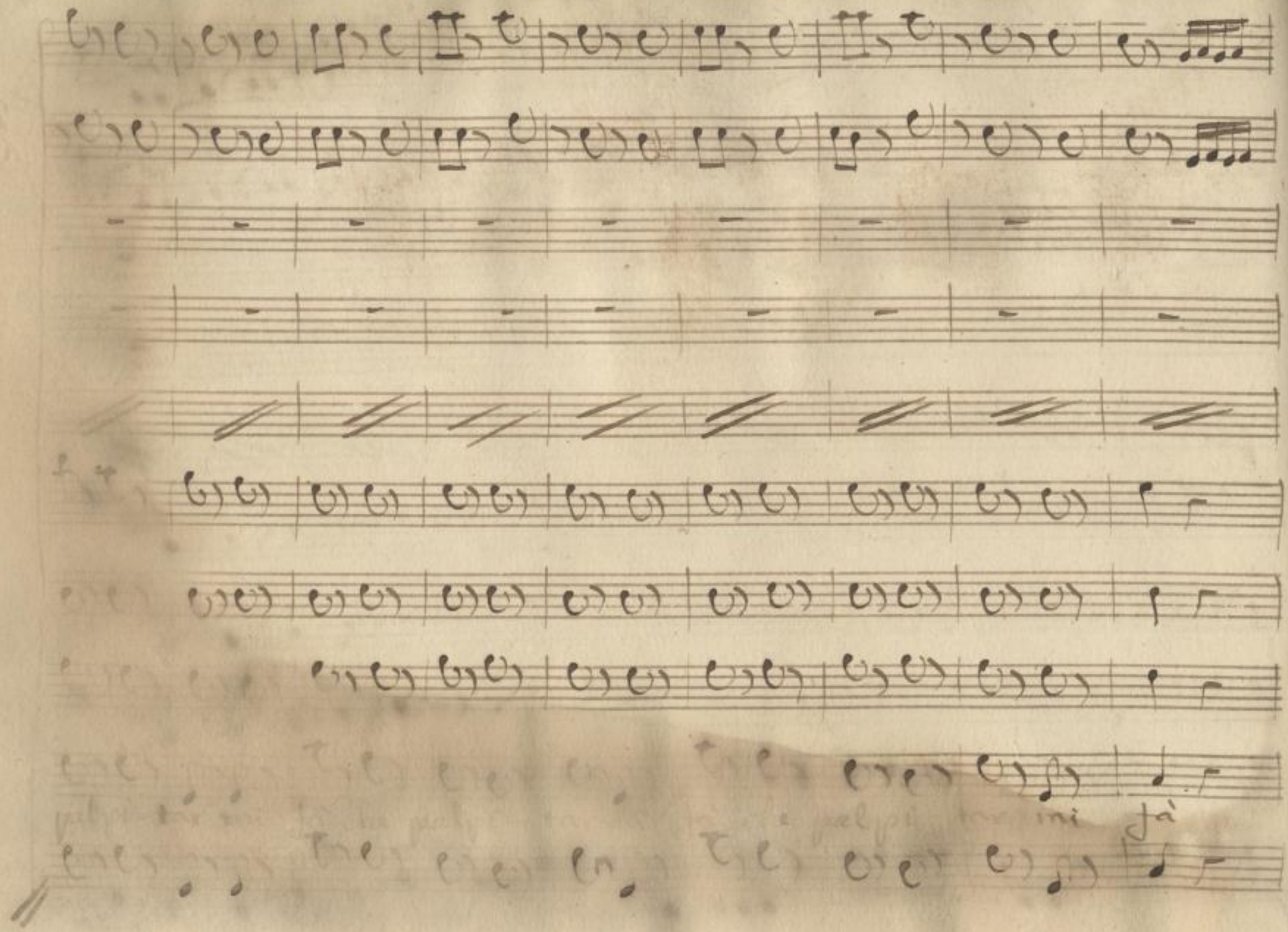
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



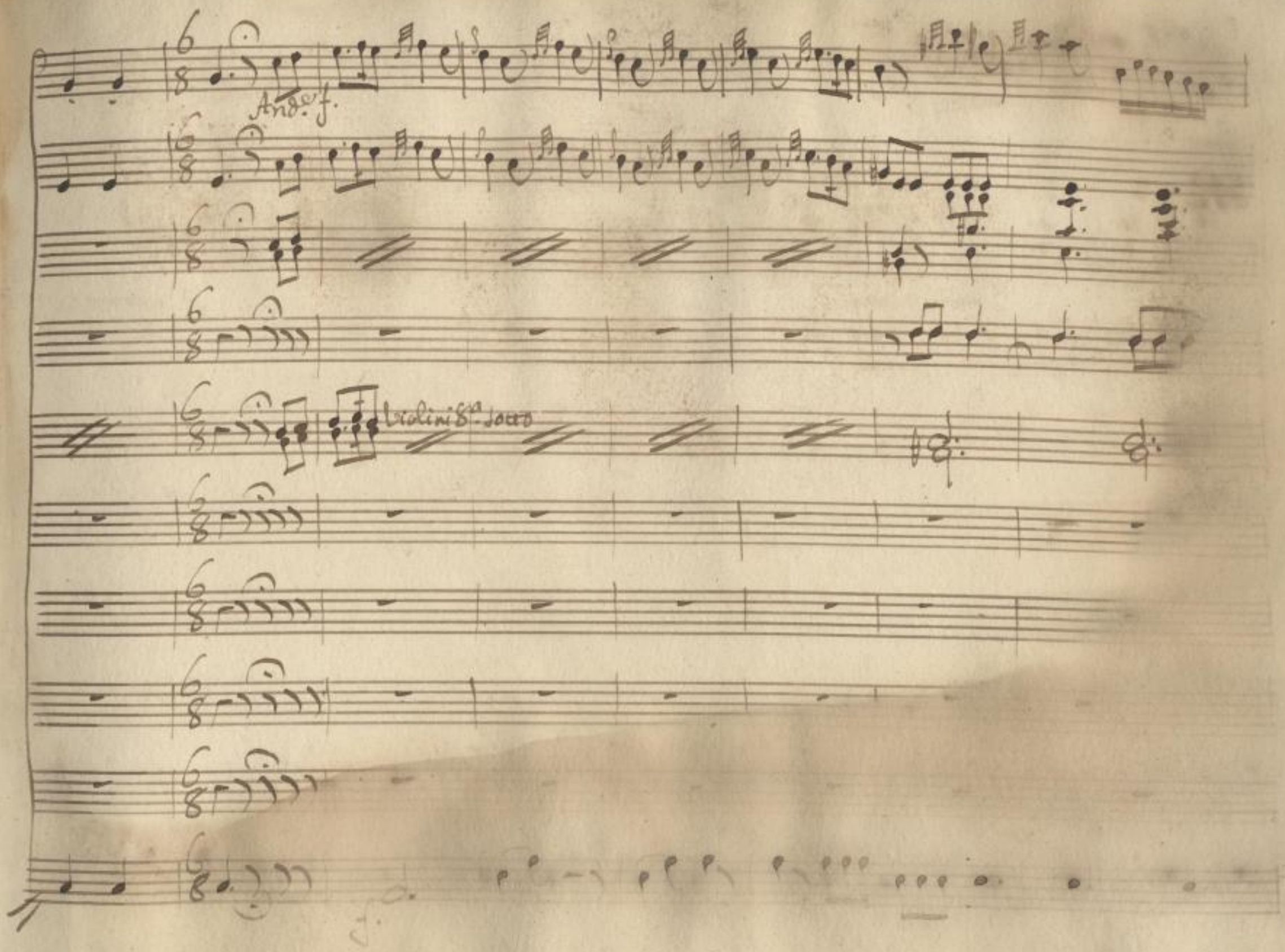
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere/id/379004259/342
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



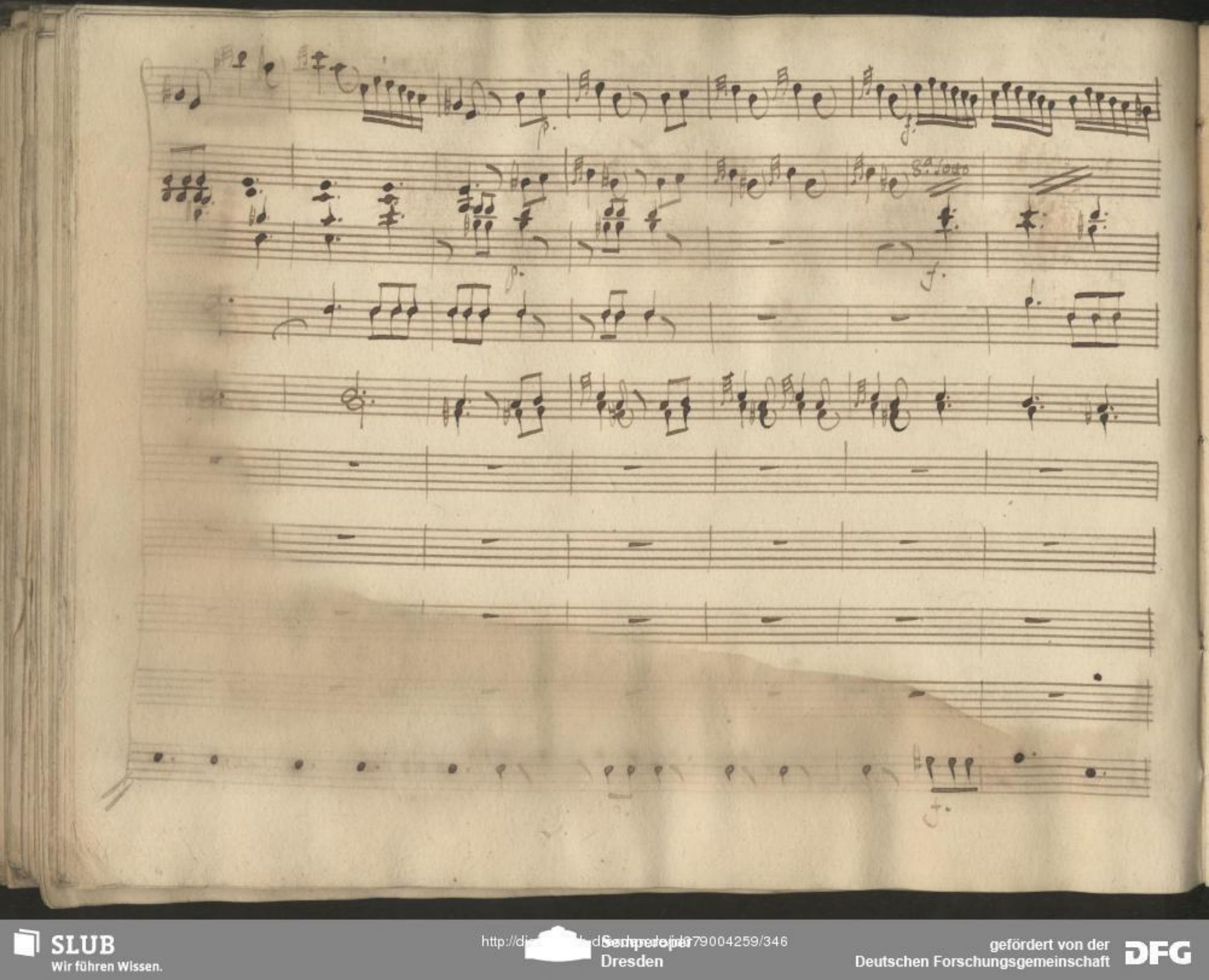
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempe...id 379004259/343
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



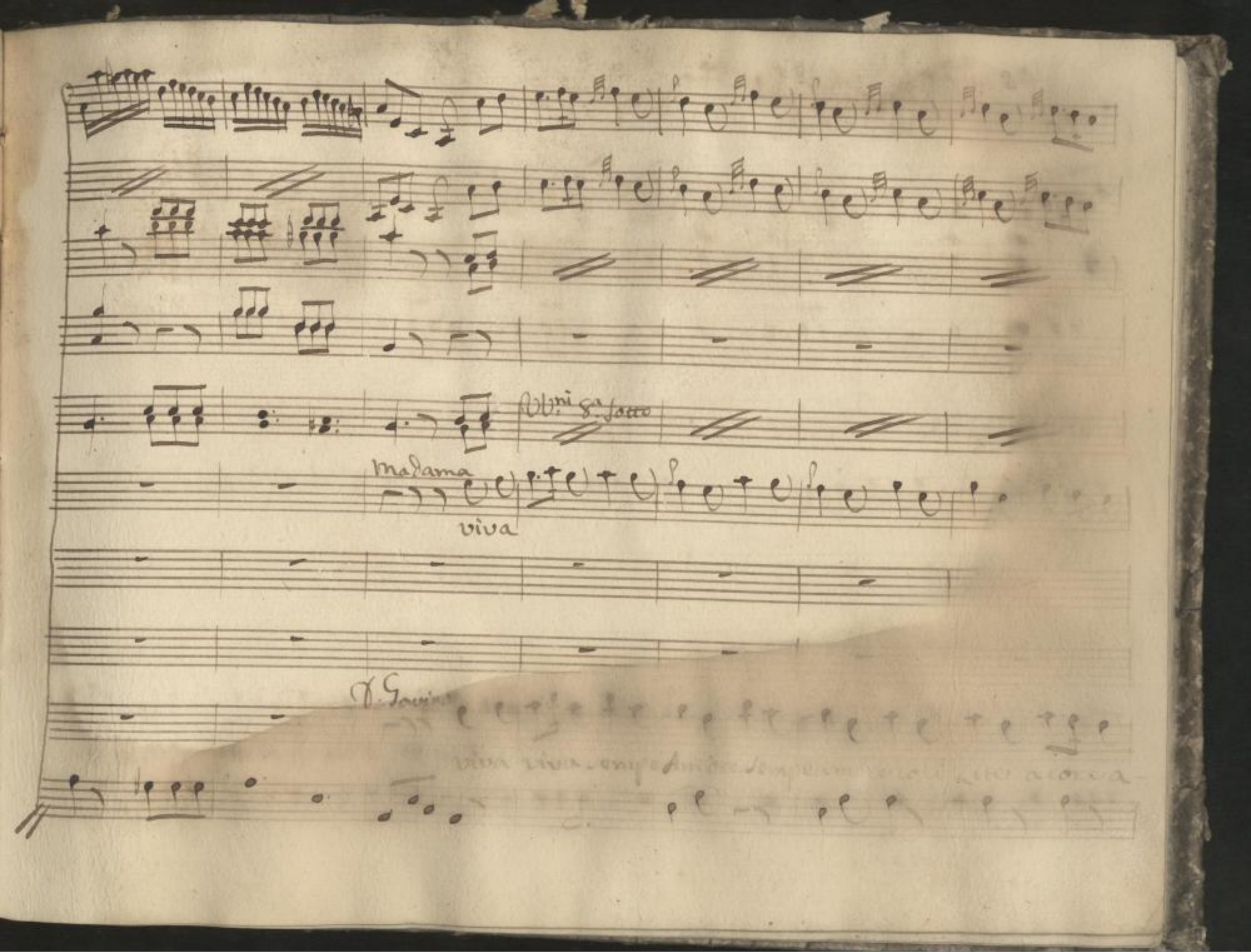
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/344
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



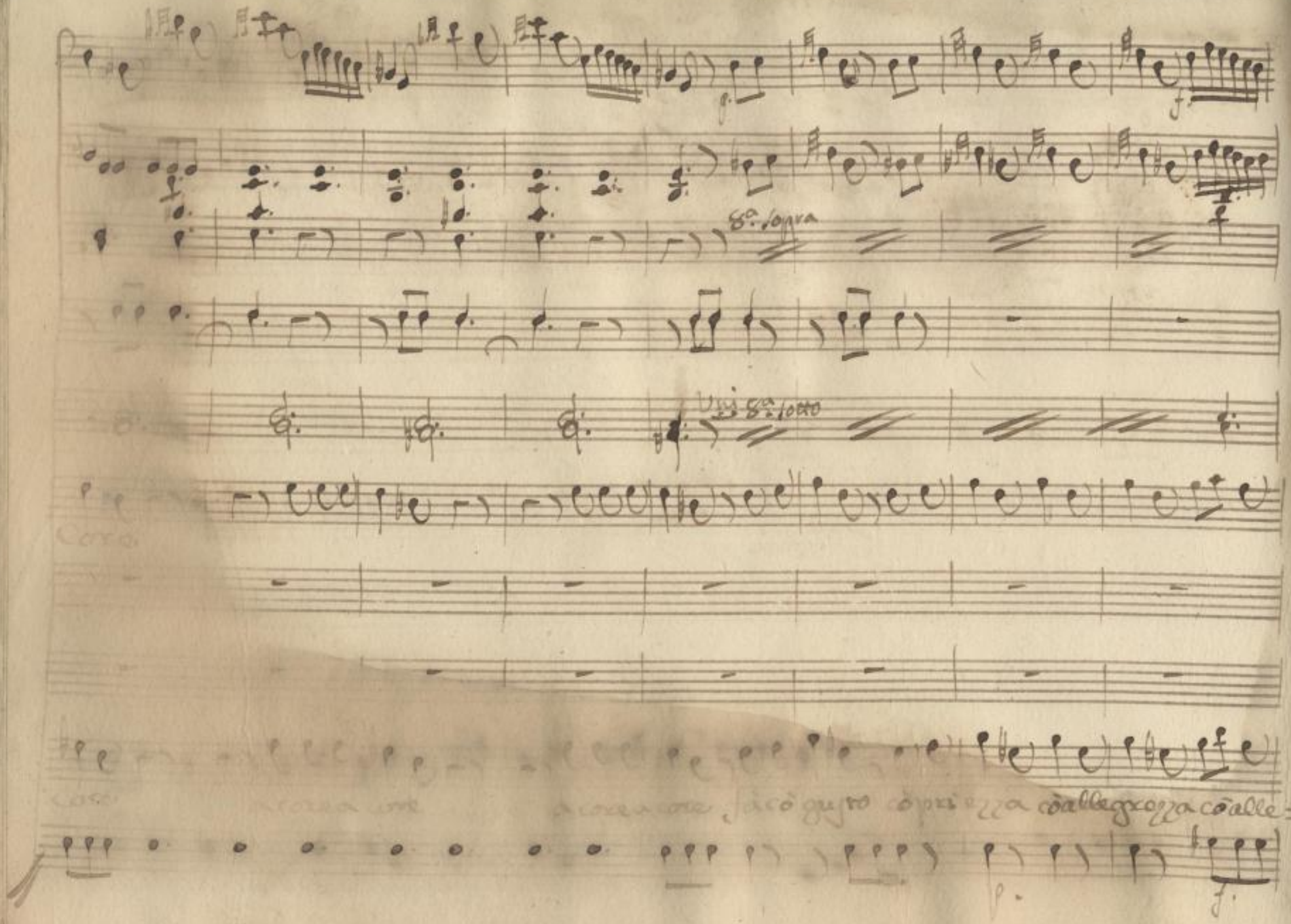
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/345
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



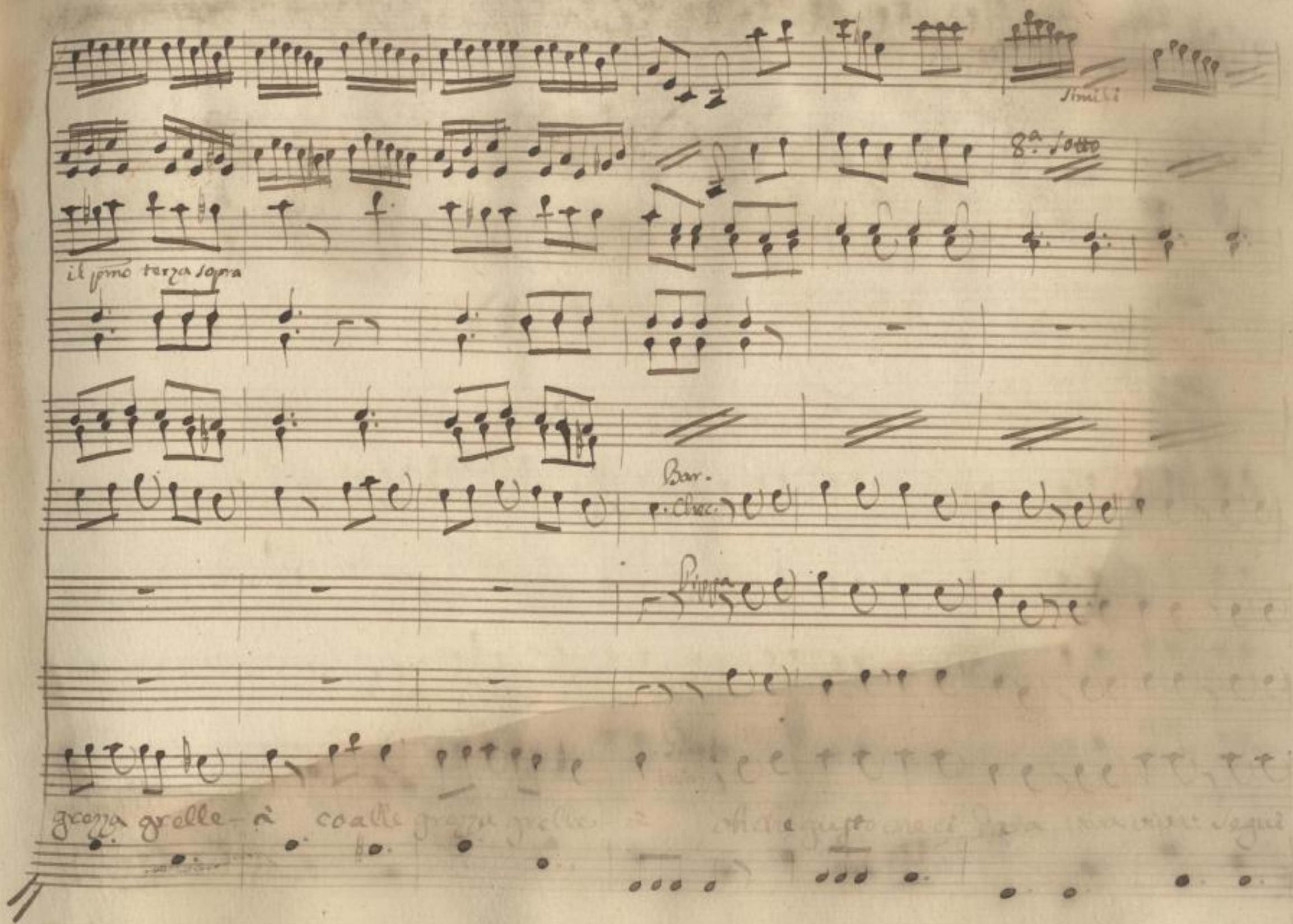
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/346
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



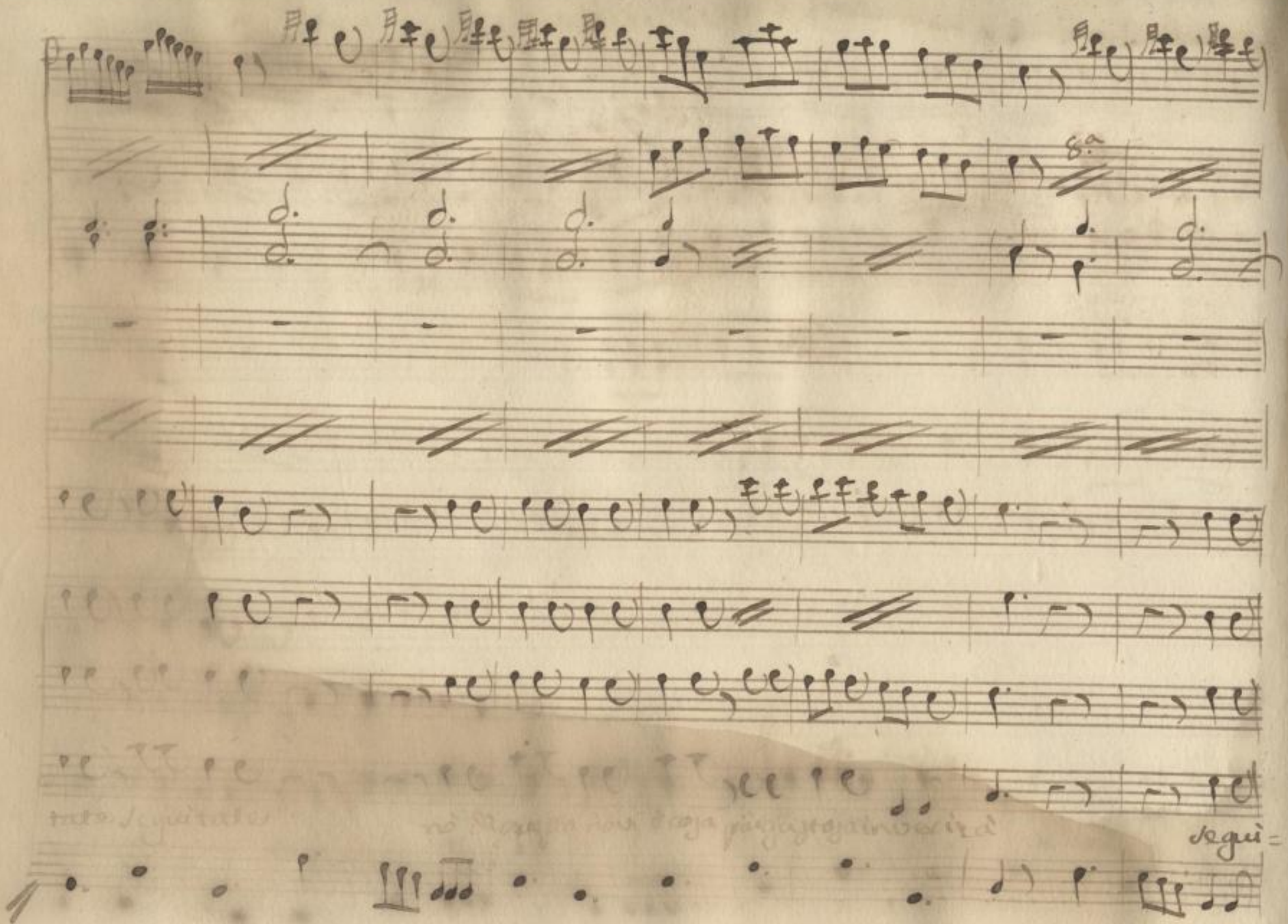
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
Sempereper 379004259/347
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



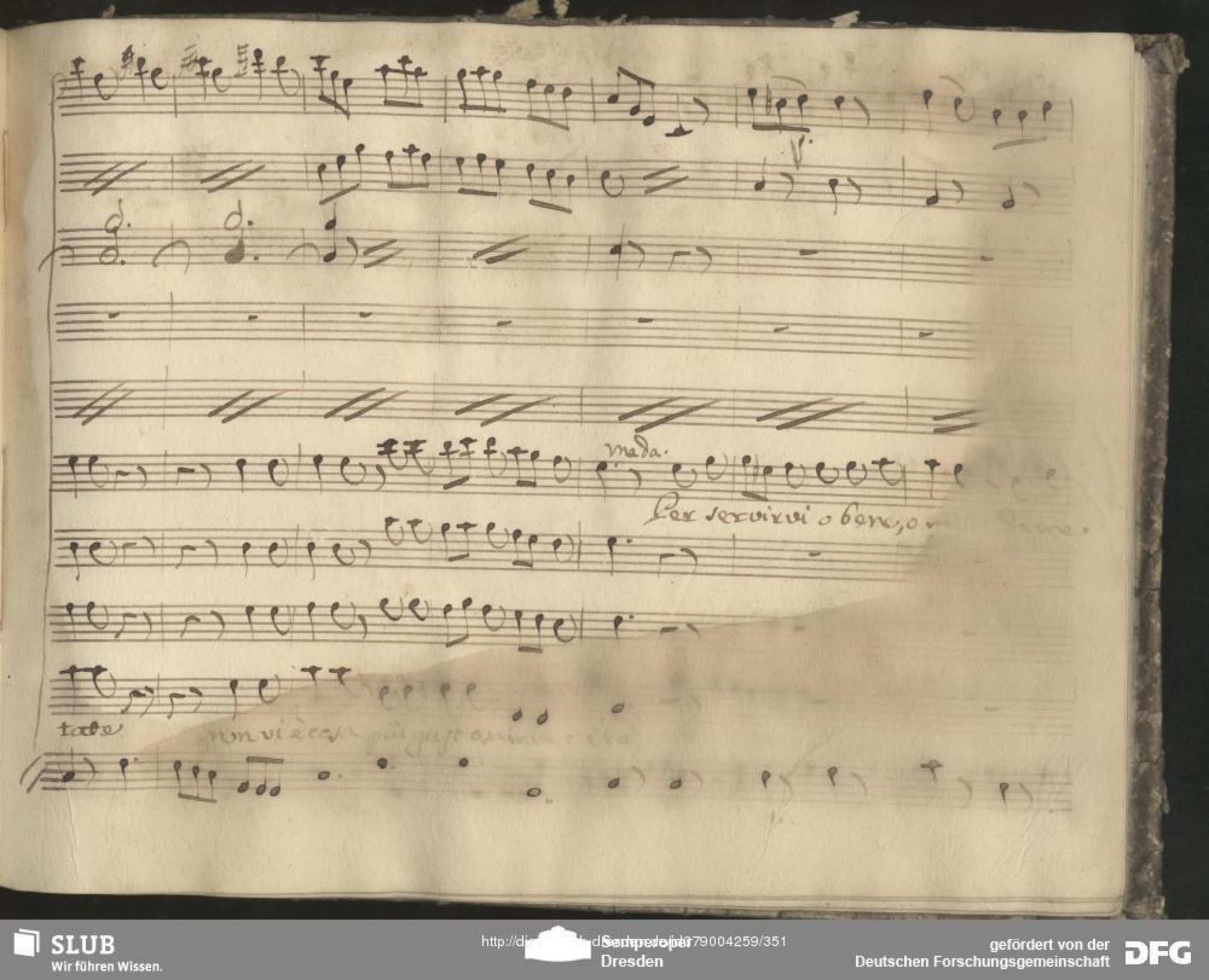
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 1379004259/348
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



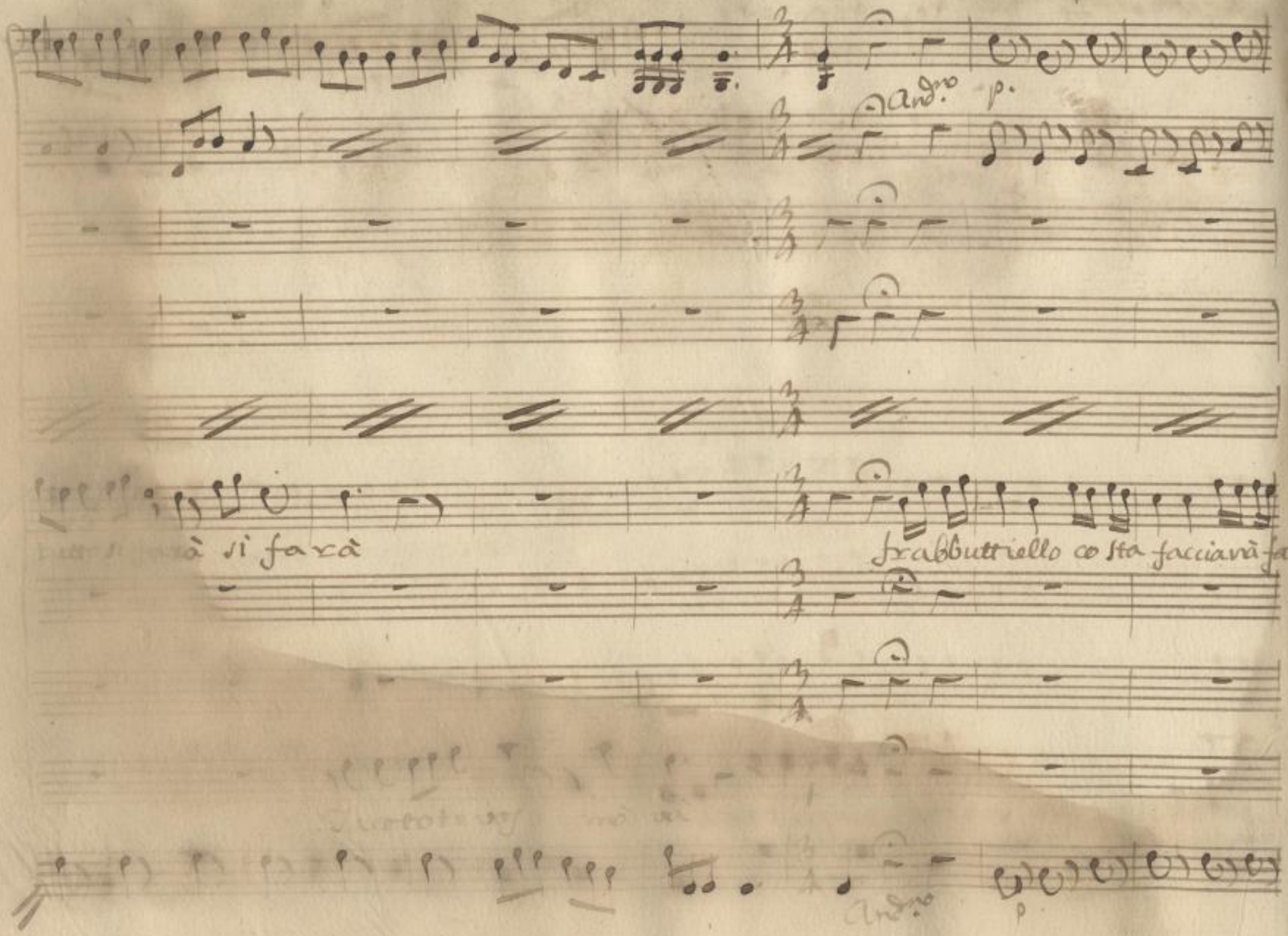
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/349
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere... 79004259/350
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



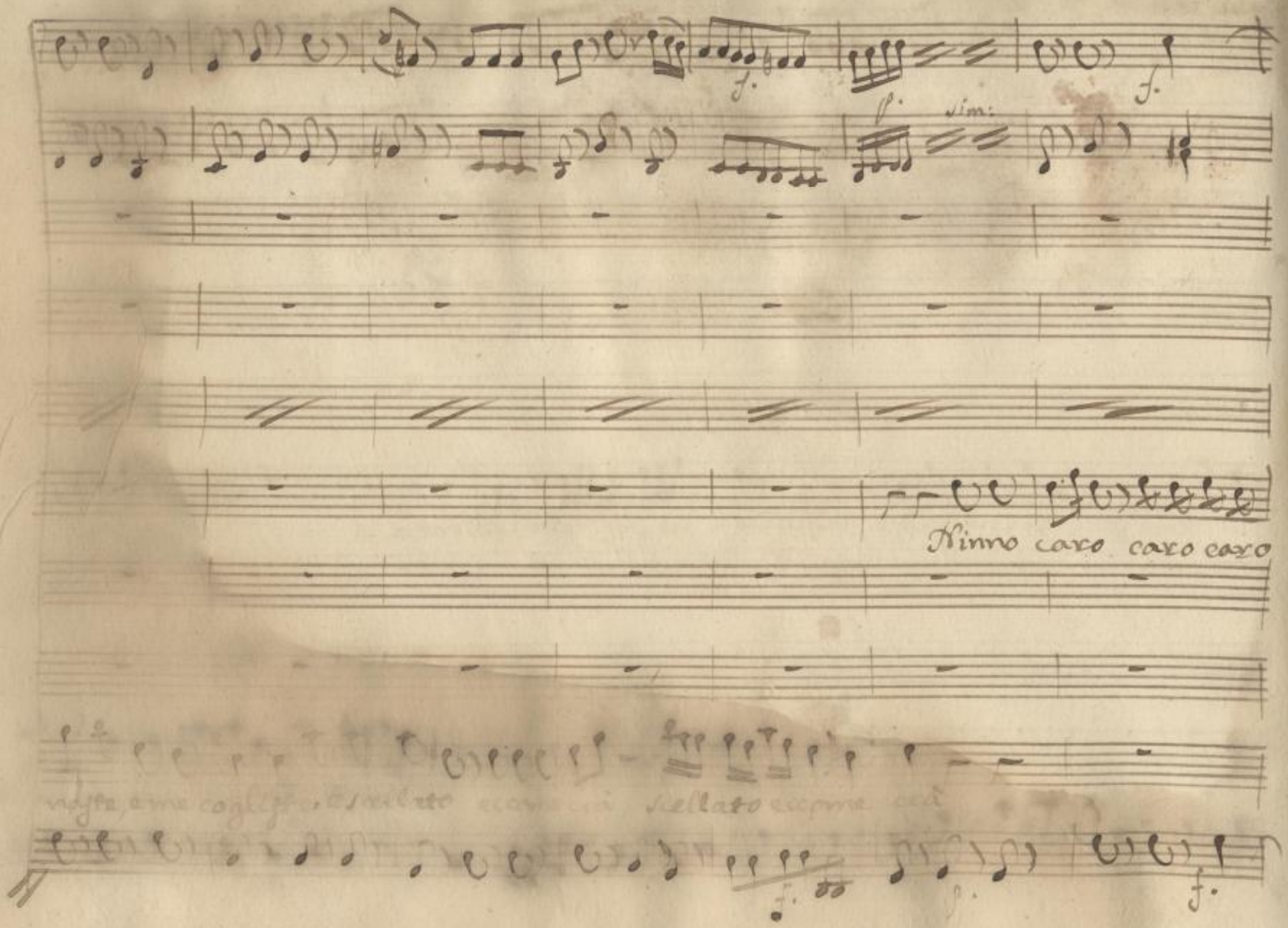
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/351
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelpunkt 079004259/352
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

tura mè facijte, enò pozzo chiù abbontà nò pozzo chiù abbontà

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/id/379004259/354
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

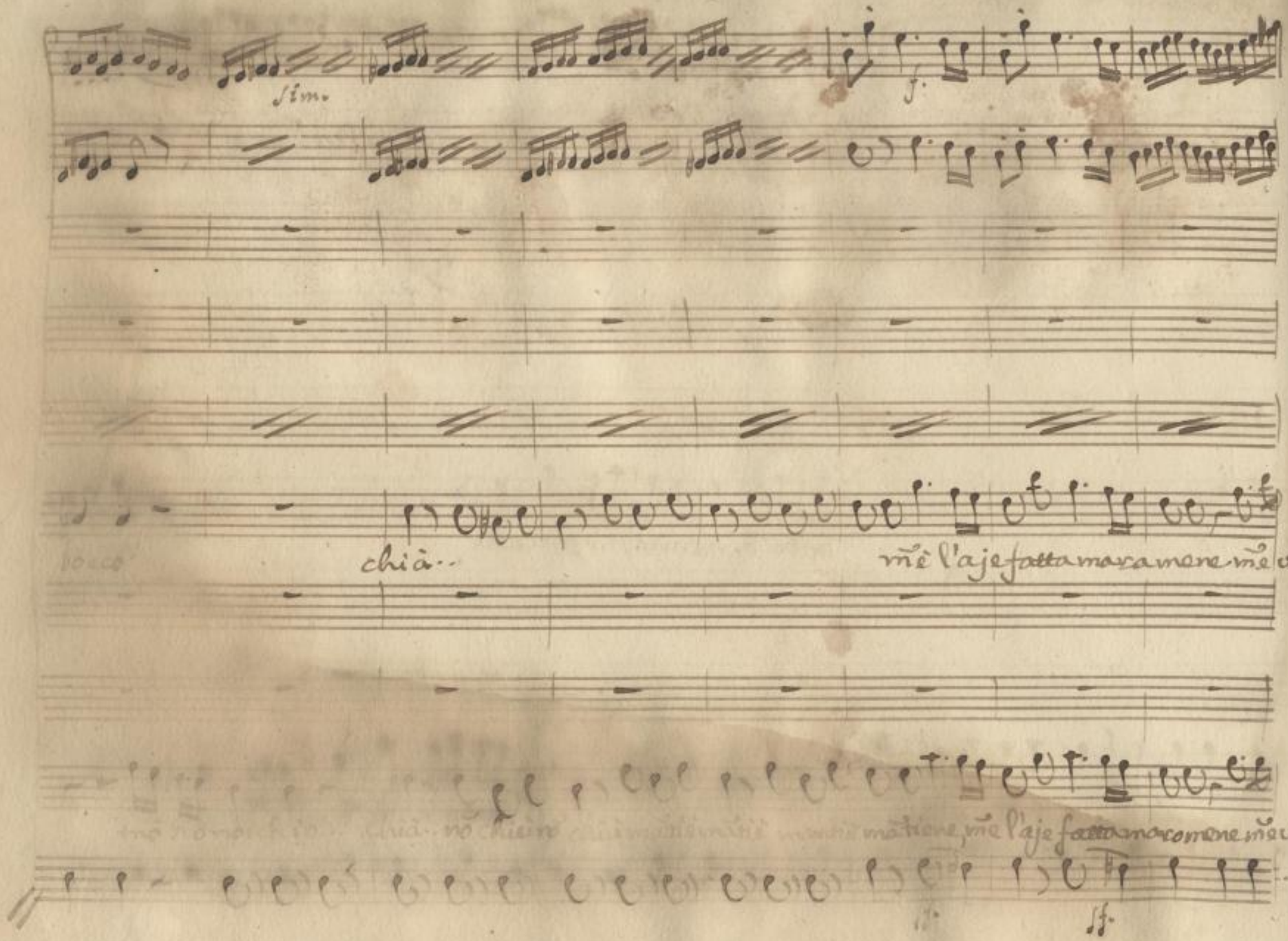
caro

vota a nenna stà faccella

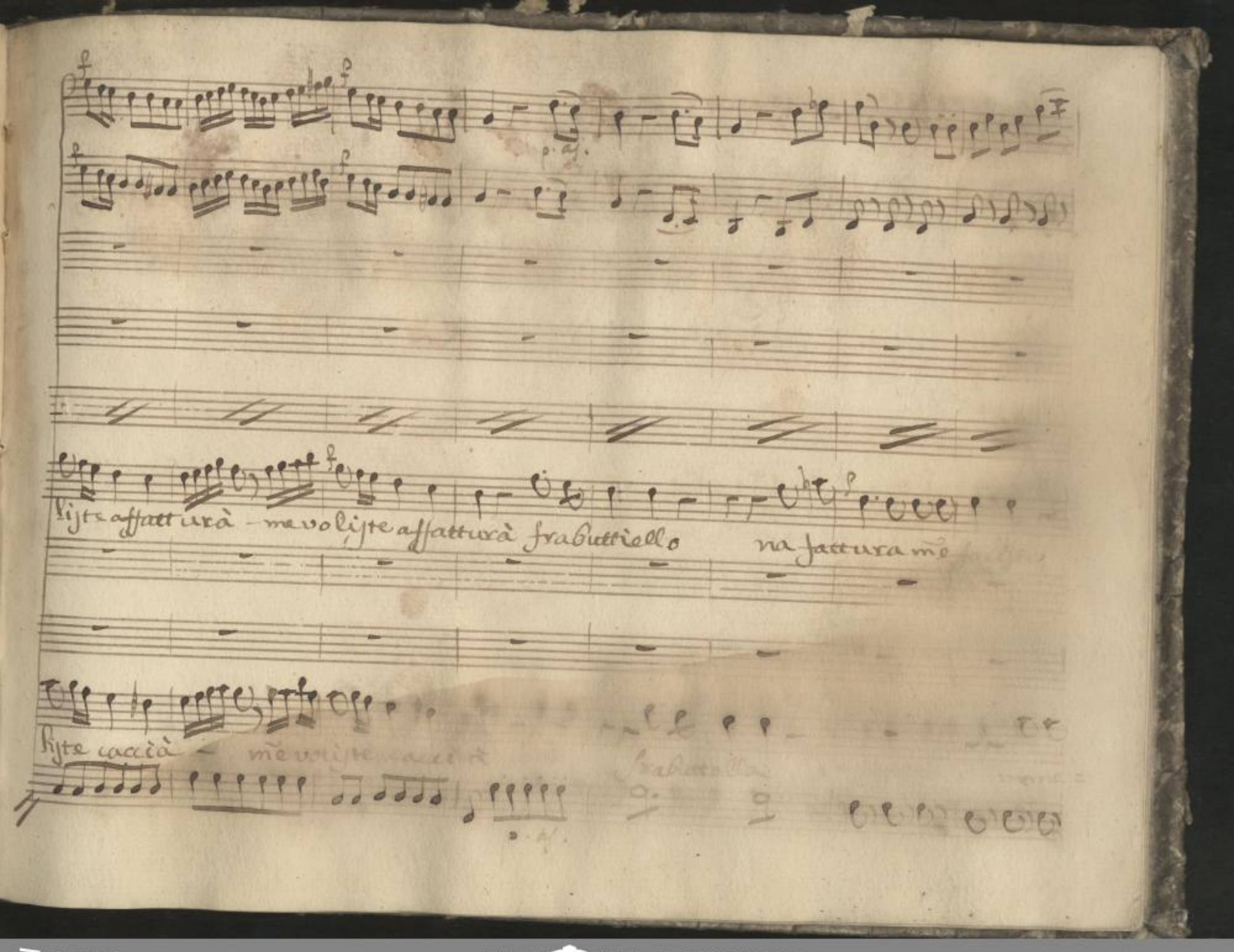
neña bella bella bella bella

vota a niño mo dall'uocchio

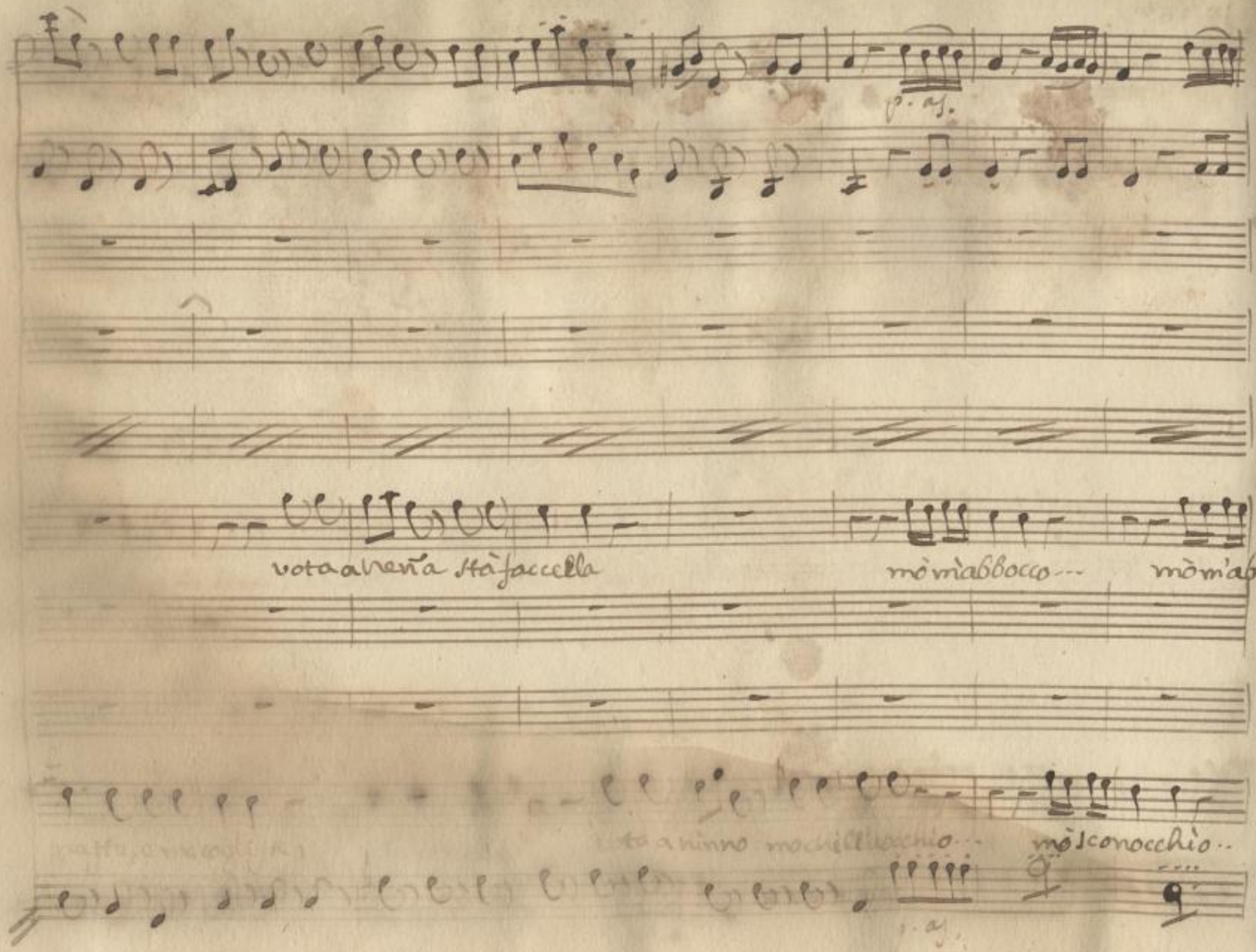
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/355
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



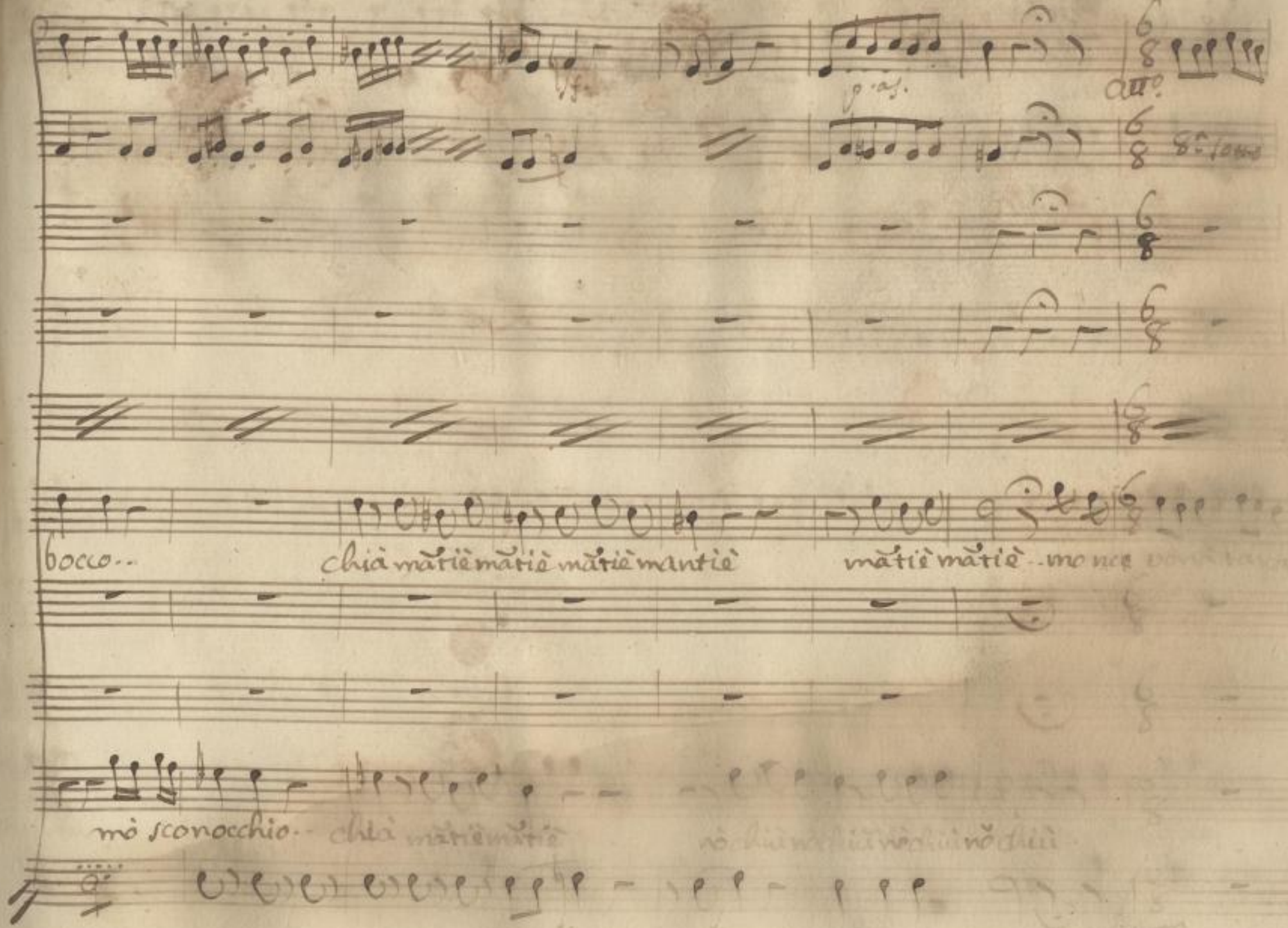
SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va sotto

8va sotto

zella

votta mena gioja bella

votta mena gioja bella

Schiatta

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/id/379004259/360
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

mena..

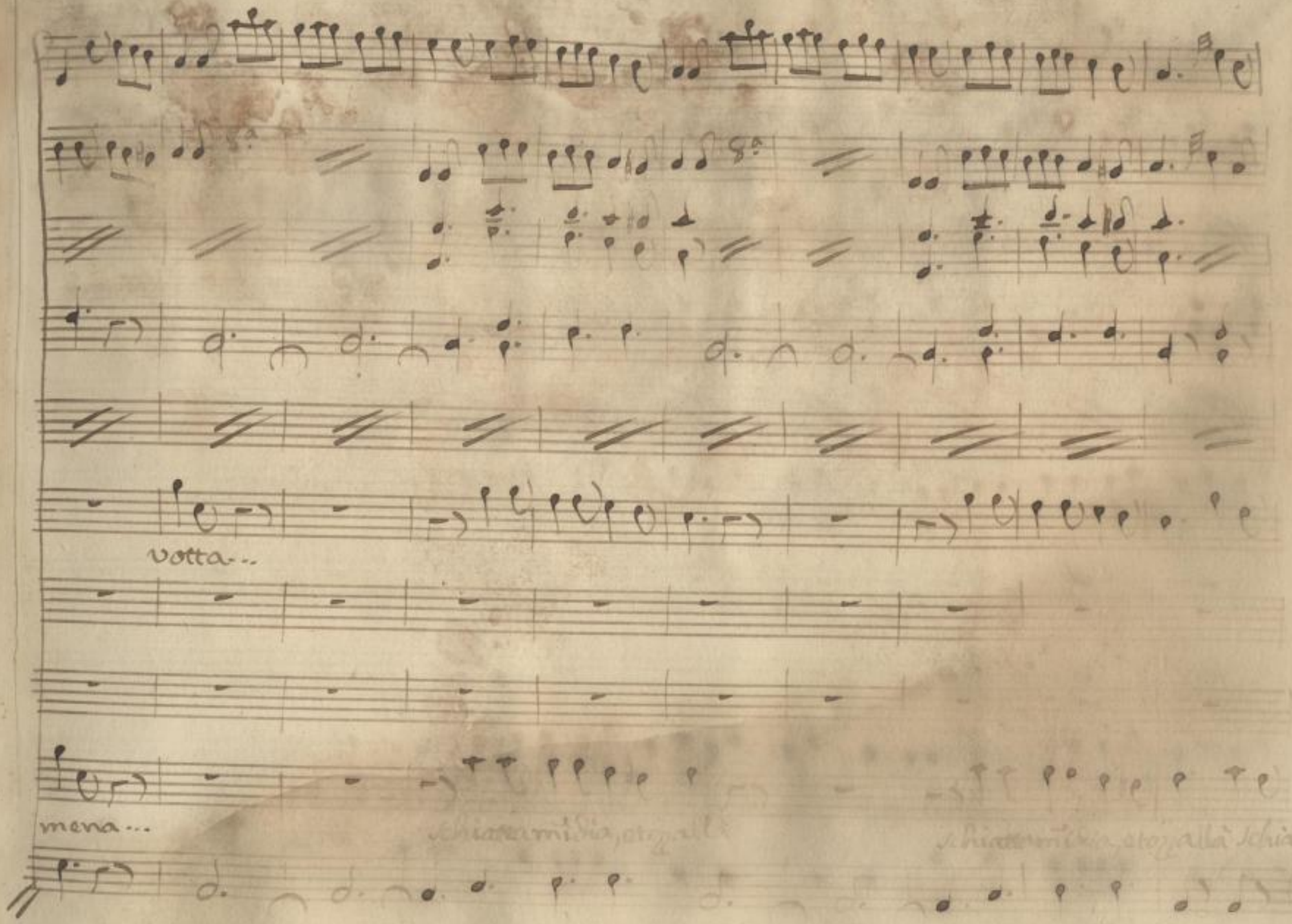
midia, e tozzallà

8va sotto

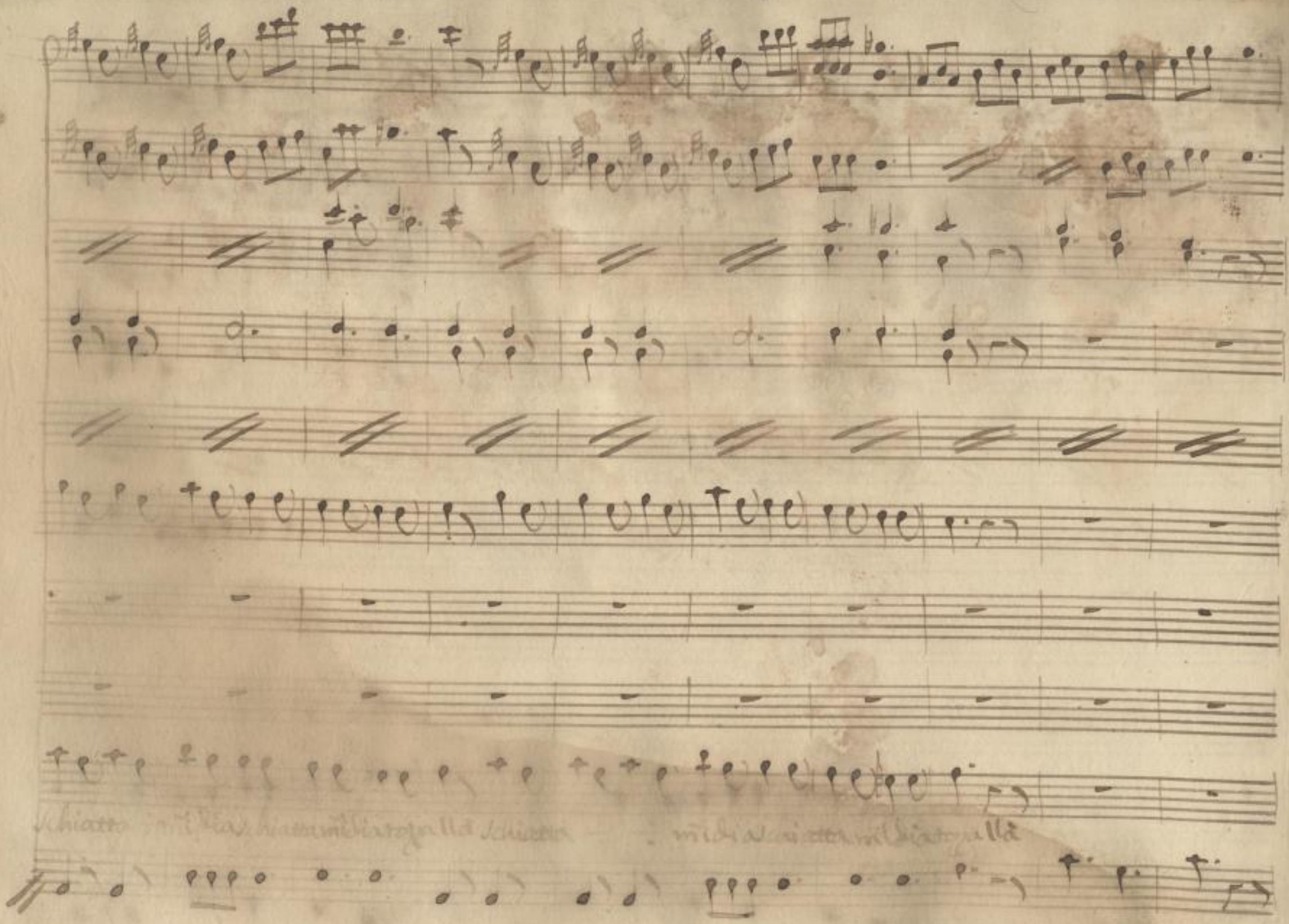
mena..

votta...

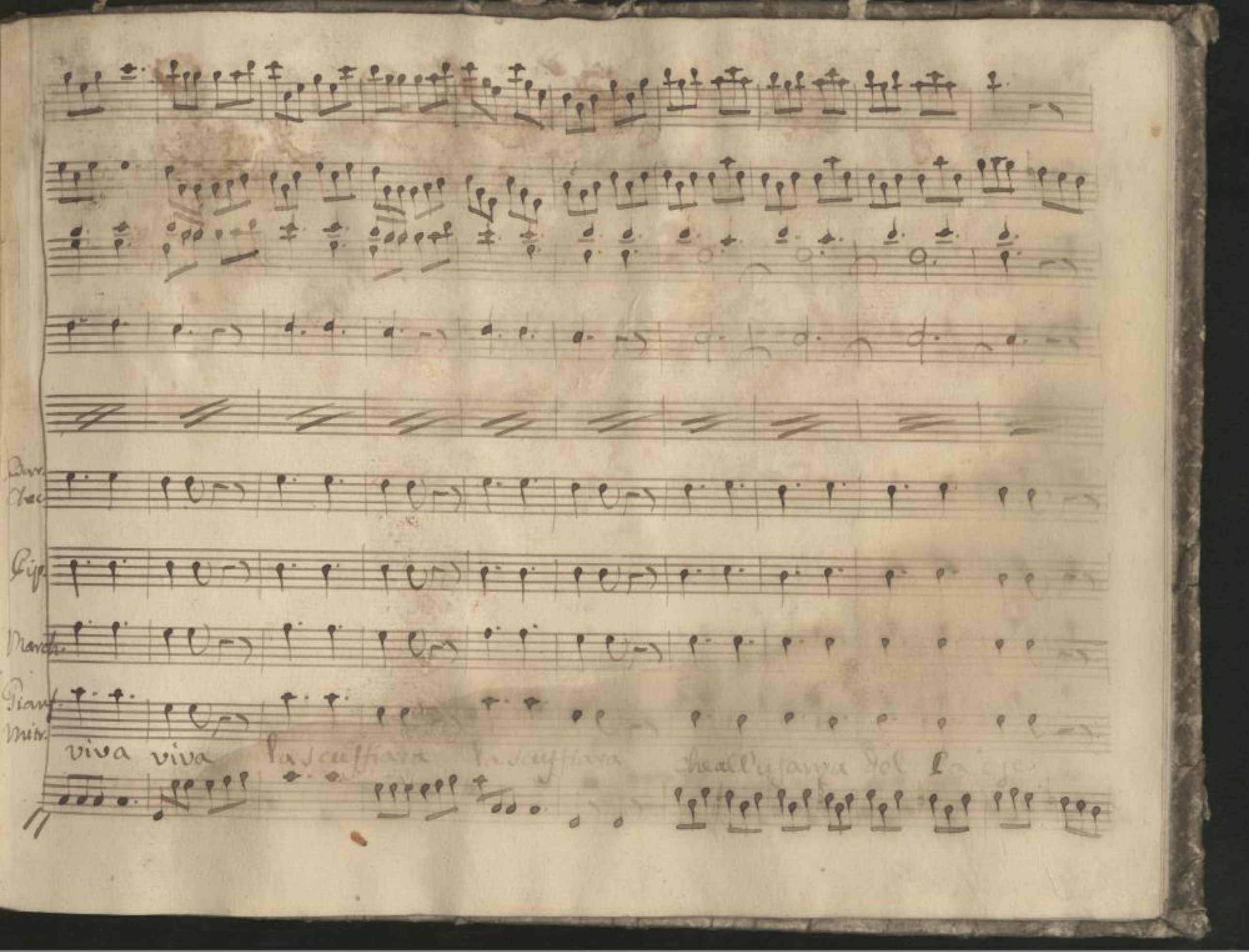
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



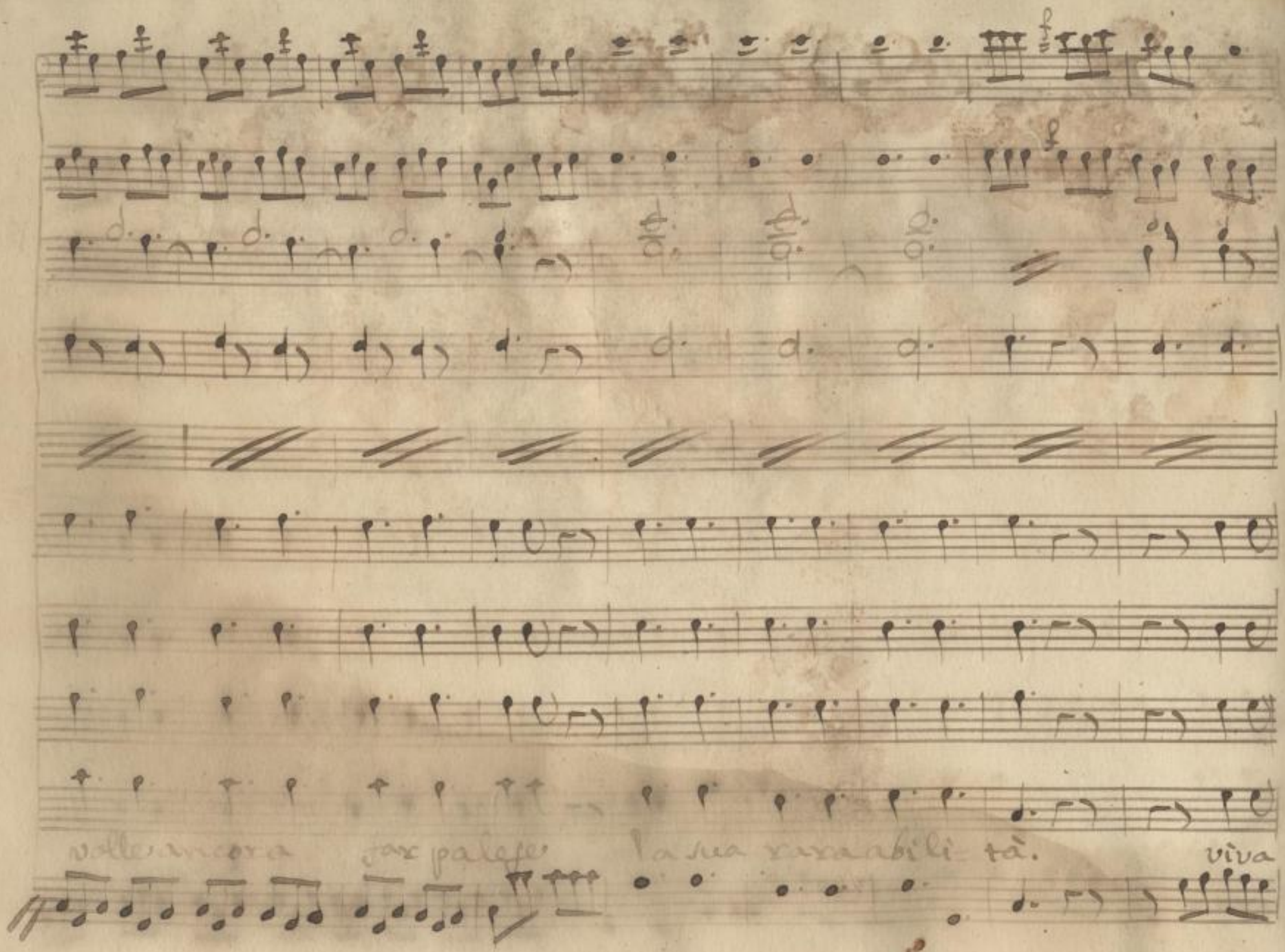
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 379004259/364
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



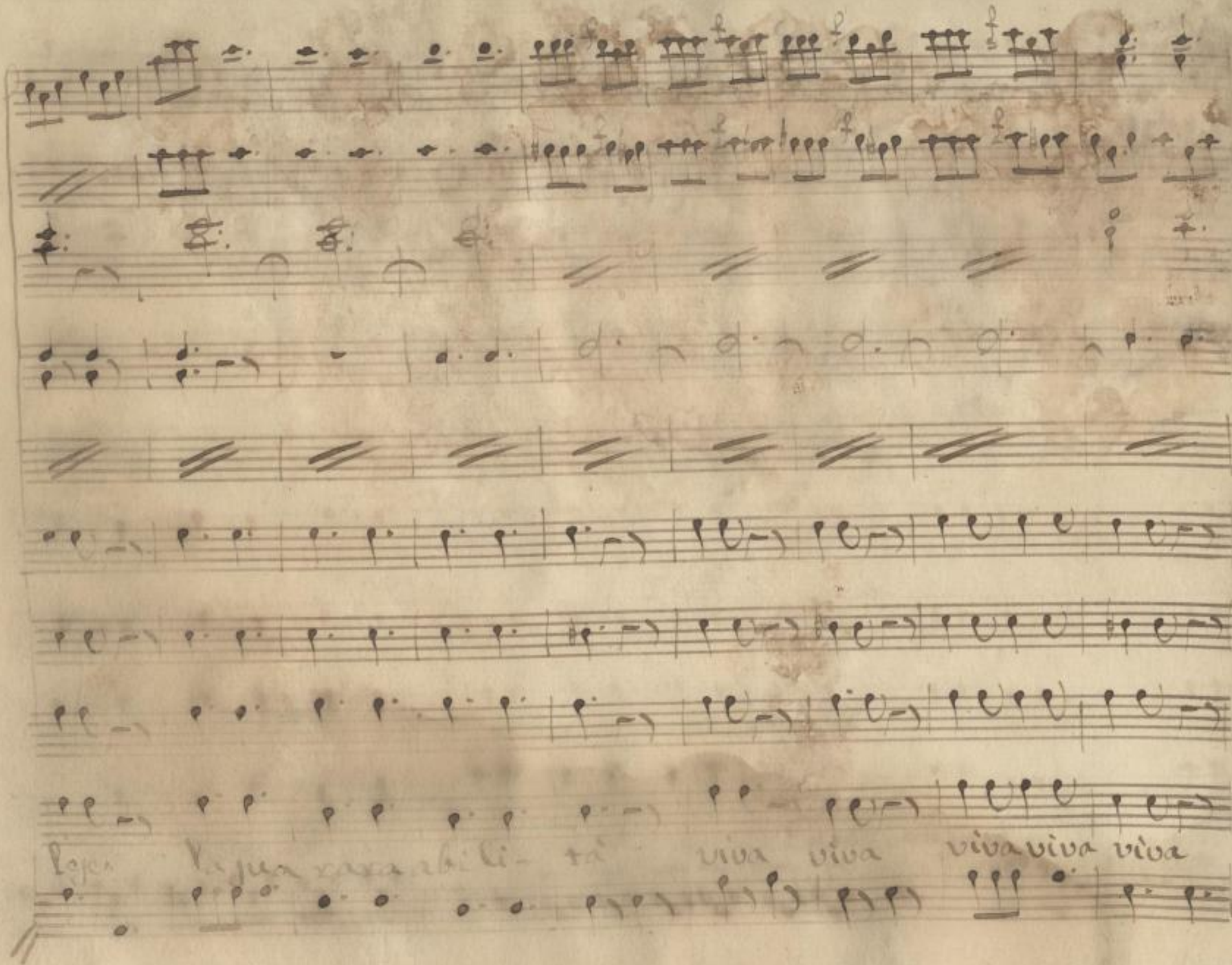
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammelobjekt 379004259/365
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



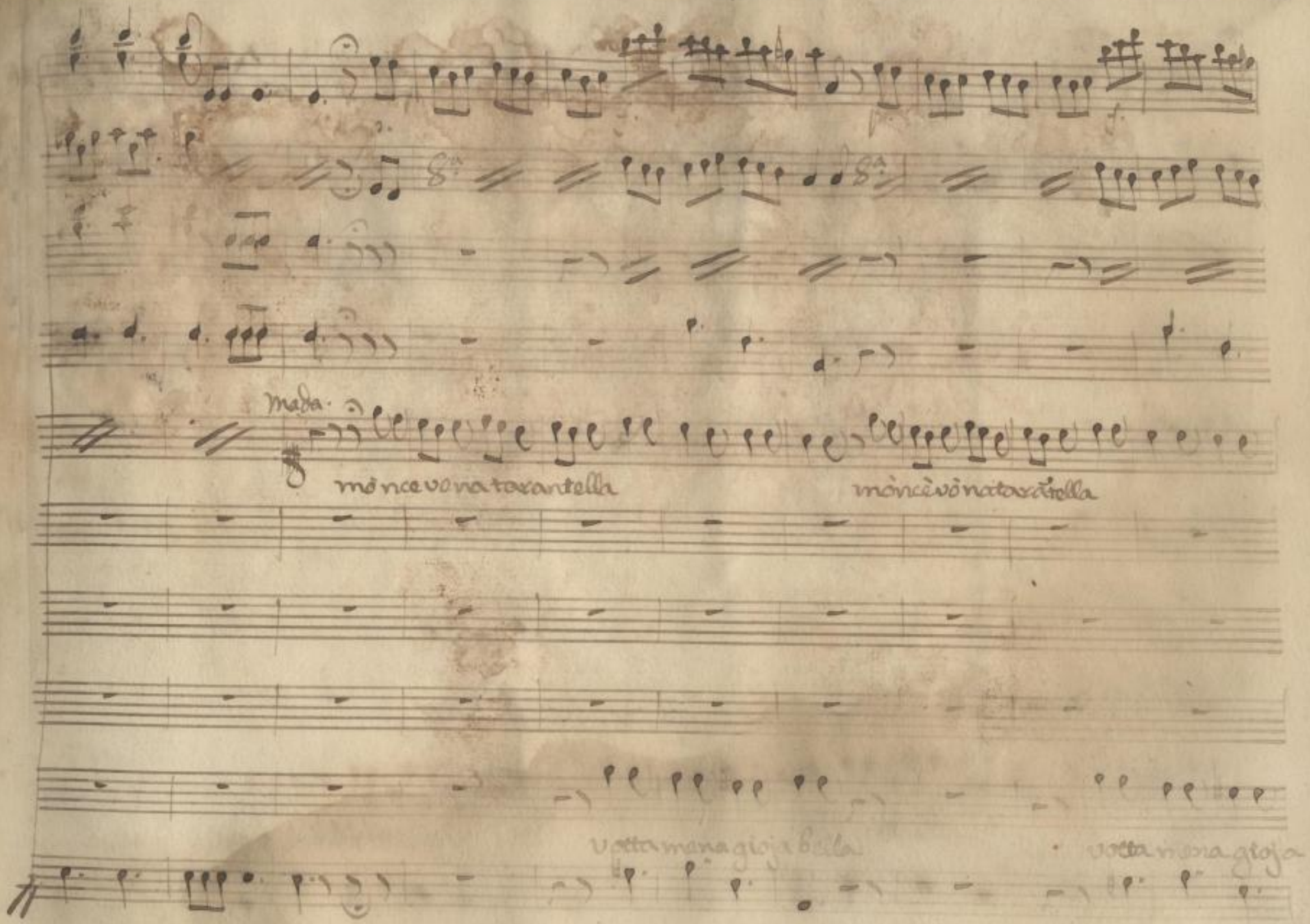
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79004259/366
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

viva la scuffiara che all'usanza del Caffe volle ancora far pa=

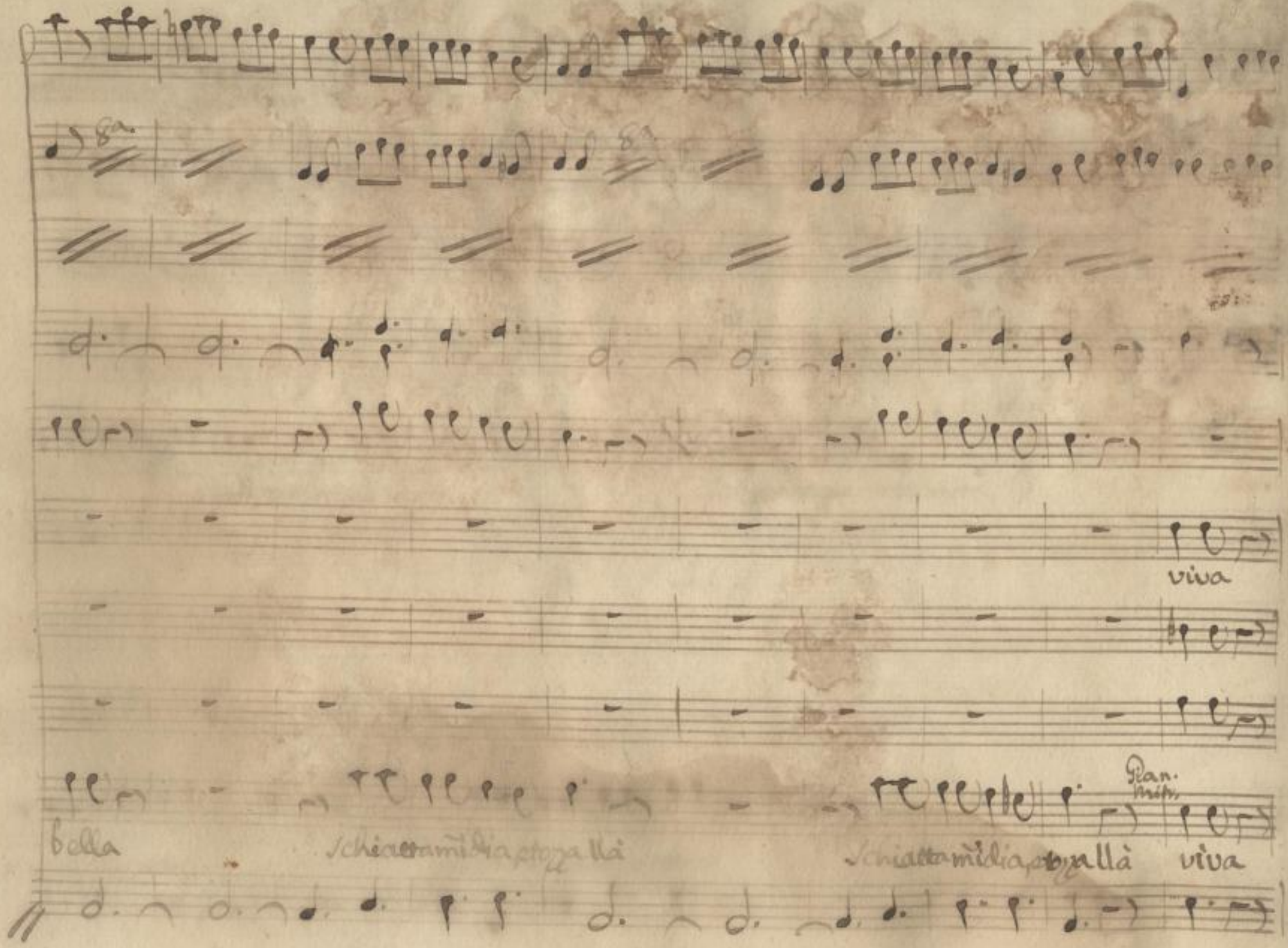
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/id/379004259/367
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



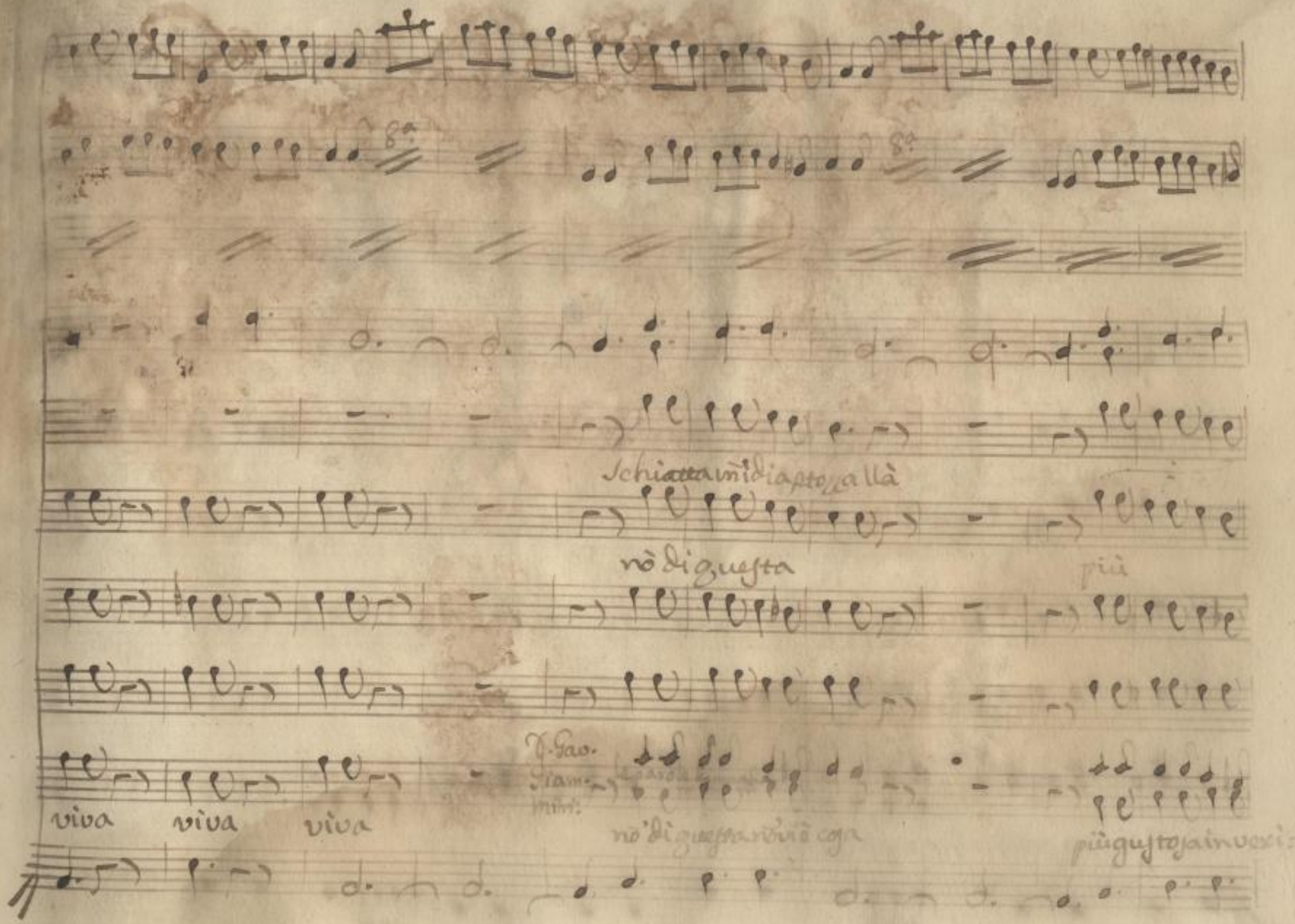
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/369
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere ... 079004259/371
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

llà schiatta mi dia schiatta mi dia, e tozza llà llà, e tozza

tà nõ di questa nõ vi è cosa più gustosa in verità in veri=

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sachsen/id/379004259/372
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8a

llà, e tozza llà, e tozza llà

tà in verità in verità.

Fine della Comedia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper Dresden
...79004259/373
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 3387-F,-500
(Mus. Opernarchiv 262 P)
354

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79004259/374
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]79004259/375
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]79004259/376
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG